

# AURKIBIDEA

## INDICE

### 10A

I.	Osakidetza Taldea .....	1
	<i>Grupo Osakidetza</i>	
-	“Osakidetza – Servicio Vasco de Salud” Erakunde Publikoa .....	3
	<i>Ente Público “Osakidetza – Servicio Vasco de Salud”</i>	
-	“Osakidetza – Servicio Vasco de Salud” Erakunde Publikoaren Antolaketen Aurrekontuak. 135	
	<i>Presupuestos de las Organizaciones del Ente Público “Osakidetza – Servicio Vasco de Salud”</i>	
-	Zuzendaritza Orokorra .....	139
	<i>Dirección General</i>	
-	Arabako Eskualdea .....	151
	<i>Comarca Araba</i>	
-	Larrialdia (Larrialdietako Unitateak) .....	163
	<i>Emergencias (Unidades Territoriales)</i>	
-	Santiago Ospitalea .....	173
	<i>Hospital Santiago</i>	
-	Txagorritxu Ospitalea .....	185
	<i>Hospital Txagorritxu</i>	
-	Deba Garaiko Ospitalea .....	197
	<i>Hospital Alto Deba</i>	
-	Arabako Ospitale Psikiatrikoa eta Ospitalez Kanpoko Osasun Mentala .....	207
	<i>Hospital Psiquiátrico y Salud Mental Extrahospitalaria de Araba</i>	
-	Lezako Ospitalea .....	217
	<i>Hospital Leza</i>	
-	Gipuzkoako Ekialdeko Eskualdea .....	227
	<i>Comarca Gipuzkoa-Este</i>	
-	Gipuzkoako Mendebaldeko Eskualdea .....	239
	<i>Comarca Gipuzkoa- Oeste</i>	
-	Donostia Ospitalea .....	251
	<i>Hospital Donostia</i>	
-	Bidasoako Ospitalea .....	265
	<i>Hospital Bidasoa</i>	
-	Zumarragako Ospitalea .....	275
	<i>Hospital Zumarraga</i>	
-	Mendaroko Ospitalea .....	287
	<i>Hospital Mendaro</i>	
-	Gipuzkoako Ospitalez Kanpoko Osasun Mentala .....	297
	<i>Salud Mental Extrahospitalaria Gipuzkoa</i>	
-	Bilboko Eskualdea .....	307
	<i>Comarca Bilbao</i>	
-	Barrualdeko Eskualdea .....	319
	<i>Comarca Interior</i>	
-	Uribe-Kostako Eskualdea .....	331
	<i>Comarca Uribe-Kosta</i>	
-	Ezkerraldea-Enkartzioetako Eskualdea .....	343
	<i>Comarca Ezkerraldea-Enkarterri</i>	
-	Transfusioen eta Giza Ehunen Euskal Zentroa .....	355
	<i>Centro Vasco de Transfusiones y Tejidos Humanos</i>	
-	Santa Marina Ospitalea .....	365
	<i>Hospital Santa Marina</i>	

-	Bermeoko Ospitalea .....	375
	<i>Hospital Bermeo</i>	
-	Zaldibarko Ospitalea .....	385
	<i>Hospital Zaldibar</i>	
-	Zamudioko Ospitalea.....	395
	<i>Hospital Zamudio</i>	
-	Gorlizko Ospitalea.....	405
	<i>Hospital Gorliz</i>	
-	Bizkaiko Ospitalez Kanpoko Osasun Mentala .....	417
	<i>Salud Mental Extrahospitalaria Bizkaia</i>	
-	Basurtuko Ospitalea .....	427
	<i>Hospital Basurto</i>	
-	Galdakaoko Ospitalea .....	439
	<i>Hospital Galdakao</i>	
-	San Eloy Ospitalea .....	451
	<i>Hospital San Eloy</i>	
-	Gurutzetako Ospitalea.....	463
	<i>Hospital Cruces</i>	
-	Osatek-Tecnología Sanitaria de Euskadi, S.A. ....	475
-	Aurrekontu Bateratuak. Osakidetza Taldea .....	491
	<i>Presupuestos Consolidados. Grupo Osakidetza</i>	

**2002**

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI

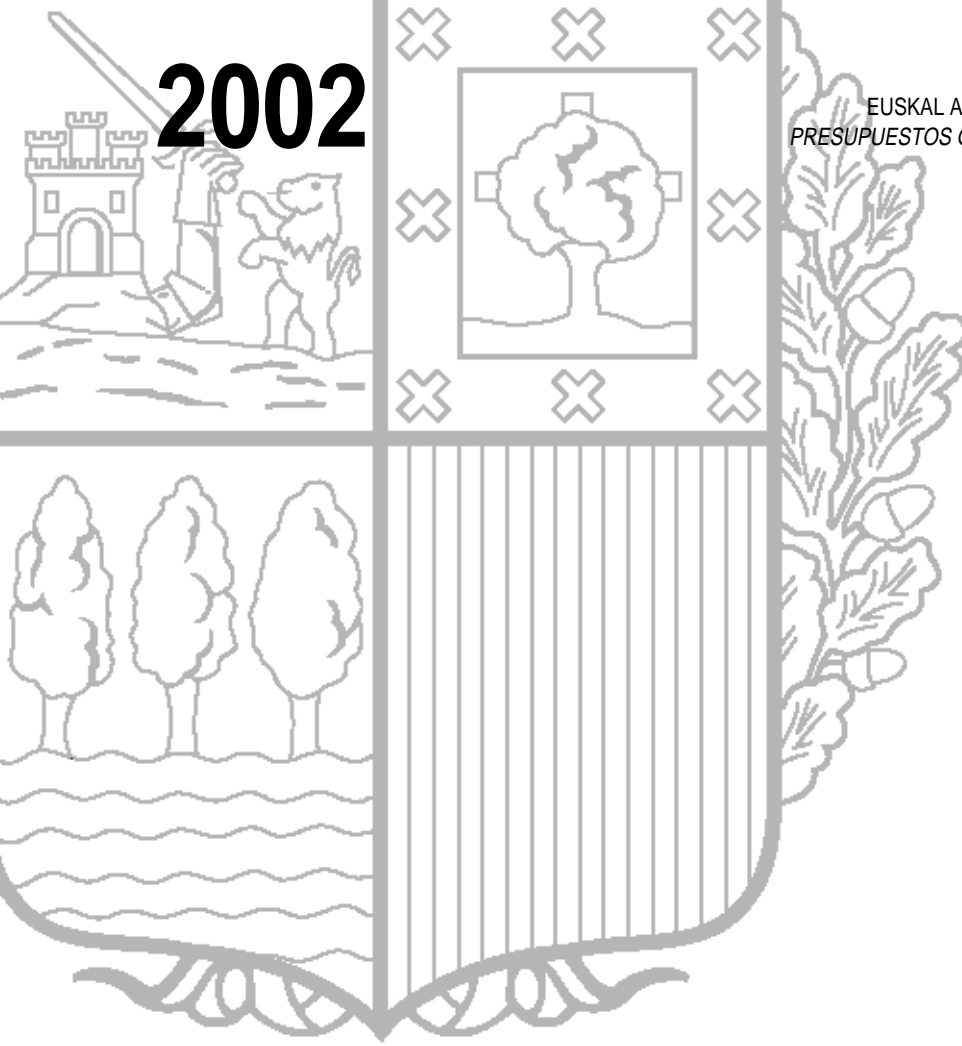


**I. Osakidetza Taldea**  
***Grupo Osakidetza***



**2002**

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**“Osakidetza – Servicio Vasco de Salud” Erakunde Publikoa**  
***Ente Público “Osakidetza – Servicio Vasco de Salud”***



## OSAKIDETZA / SERVICIO VASCO DE SALUD

### 1. SARRERA

OSAKIDETZA / SERVICIO VASCO DE SALUD zuzenbide pribatuko ente publikoa da, eta ekainaren 26an onartutako Euskadiko Antolamendu Sanitarioaren 8/1997 Legeak sortu zuen.

Zerbitzu sanitarioen prestazioa du helburu, Osakidetzaren mende dauden zerbitzu sanitarioetako erakunde publikoen bidez.

Zerbitzu sanitarioen prestazio hori jardunbide instrumentala da, eta zera esan nahi du: pertsonen antolatu eta homologatutako baliabide bat eskaintzen zaiela prestazio sanitarioak izan ditzaten, beren osasun-egoera sustatu, zaindu eta berreskuratzen.

### 2. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

Osakidetza – Euskal Osasun Zerbitzua ente publikoak bere helburuak betetzeko, ondoren zehazten diren jarduerak eramango ditu aurrera bere erakundearen bitartez:

1. Zerbitzu sanitarioen eskaintza aurrera eramango du Euskal Autonomia Erkidegoan, lehen mailako eta espezializatutako asistentzia-prestazioen bitartez. Prestazio horiek betetzeko, kontratazio publikoa erabiliko du eta, era berean, parte hartuko du osasuna sustatzeko, gaixotasunak prebenitzeko, asistentzia sanitarioa eta errehabilitazioa emateko programa publikoetan. Halaber, parte hartu ahal izango du, aldez aurretik ezarritako baldintzapean, asistentzia soziosanitarioko programetan.
2. Zerbitzu horietara datozen hiritarrei behar dituzten baldintzak eskainiko dizkie, beren eskubideez baliatu eta eginbeharrak betetzeko –eskubide eta betebeharrak instrumental nahiz osagarriak-, eta horretarako, informazio-mailaren hobekuntza iraunkorra bultzatuko du, batez ere, eta horrekin batera, atentzioaren pertsonalizatzea eta kalitatea.
3. Osasunaren zientzietako irakaskuntza bultzatuko du, hala nola horiekin lotutako ikerketa, azterketa eta zabalkuntza, betiere, Osasun Sailak ezarritako ardatz estrategiko eta programen arabera, eta unibertsitateekin eta gai honetan adituak diren gainerako erakundeekin ere arituko da lanean.
4. Osakidetzako pertsona sanitario eta ez-sanitarioak behar dituen ezagupen espezializatuen prestakuntza eta eguneratzea bultzatuko du, bai berea duen osasunaren arloan, bai kudeaketa eta administrazio sanitarioari dagokionean ere.
5. Bere baliabide sanitarioen garapena sustatuko du, bertako ekintza eta programen bidez edo lankidetzan beste erakunde batzuekin. Helburu bera duen beste edozein ekimen ere bultzatuko du, baldin eta ente publiko honetako Administrazio Kontseiluak hala erabakitzen badu.

### 1. INTRODUCCIÓN

OSAKIDETZA / SERVICIO VASCO DE SALUD, Ente Público de Derecho Privado, fue creado por la Ley 8/1997, de 26 de junio, de Ordenación Sanitaria de Euskadi.

Su objetivo o finalidad es la provisión de servicios sanitarios a través de las Organizaciones Públicas de servicios sanitarios dependientes del mismo.

Se entenderá como provisión de Servicios Sanitarios la actividad de carácter instrumental por la que se ofrece a las personas un recurso organizado y homologado con el objeto de proporcionarles prestaciones sanitarias dirigidas a la promoción, preservación y restablecimiento de su estado de salud.

### 2. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

En desarrollo de su objetivo, el Ente Público Osakidetza / Servicio Vasco de Salud perseguirá a través de sus Organizaciones las actividades que a continuación se enumeran:

1. EJECUTAR la provisión del Servicio Sanitario en la Comunidad Autónoma de Euskadi, mediante las prestaciones de Asistencia Primaria y Especializada que sean objeto de aseguramiento y contratación pública, así como mediante su participación en los Programas Públicos que se establezcan de promoción de la salud, prevención de enfermedades, asistencia sanitaria y rehabilitación. Asimismo podrán participar, en las condiciones que se establezcan, en programas de asistencia socio - sanitaria.
2. PROPORCIONAR a los Ciudadanos que acceden a sus servicios las condiciones necesarias para el pleno ejercicio de sus derechos y deberes de carácter instrumental o complementario, promoviendo especialmente la mejora continua de los niveles de información, la personalización en la atención y la calidad de la misma.
3. PROMOVER la docencia en Ciencias de la Salud, así como las actividades de investigación, estudio y divulgación relacionadas con las mismas, de acuerdo con las líneas estratégicas y programas que establezca el Departamento de Sanidad y con la colaboración que se establezca con Universidades y demás instituciones competentes en la materia.
4. PROMOVER la formación y actualización de los conocimientos especializados que requiere su personal sanitario y no sanitario, tanto en el campo específico de la salud como en los de la gestión y administración sanitarias.
5. PROMOCIONAR el desarrollo de sus recursos sanitarios a través de acciones y programas propios o en colaboración con otras instituciones, y cualquier otro fin relacionado con su objeto que se acuerde por el Consejo de Administración del Ente Público.

Jardunbide horiek burutzeko, Osakidetza – Euskal Osasun Zerbitzua ente publikoa beste era batera egituratu da. Alde batetik, erakunde zentral bat ondoko atribuzioekin: kontrola, koordinazio estrategikoa eta erabakitako kudeaketa-jardueraren sustapena eta gauzatzea eta, bestetik, zerbitzu-erakundeak, hau da, prestazioa bere kargu hartuko duten zerbitzu sanitarioak, zeinek ekonomia, finantza eta kudeaketako autonomiaren printzipioaren arabera lan egingo baitute.

2001era arte Entea egituratzen da 33 erakunde-zerbitzutan erakunde zentrala barne. 2001eko otsailaren 14ko Administrazio Kontseiluak, zeina 2001eko martxoaren 26an argitaratu baitzen, ezabatzen ditu Amara, Arantzazu, Gipuzkoa eta Donostiako Ospitalegia erakunde zerbitzua eta hauen baliabideak, denak integratzen dira erakunde berri batean: Donostia Ospitalea.

Halaber, otsailaren 13ko 29/2001 Dekretuaren bidez, zeinak Euskal Herriko sare transfusionalaren eta giza ehunen horniduraren erakunde ezartzen baitu, Transfusioen eta Hemoderibatuen Euskal Zentroa izeneko zerbitzu erakunde ordeztzen da Transfusioen eta Giza Ehunen Euskal Zentroa izenekoak.

### 3. 2001 URTEKO EGINTZA NAGUSIAK

#### ASISTENTZIA SANITARIOA

2001. urtean jarduteko programak hurrengo hauek izan dira:

#### Lehen Mailako Atentzioa

##### Kudeaketako Egituraren Birrordenatzea

Lehen Mailako kudeaketako egituraren birrordenatzean aurrera egin da. Unitateburuko hamazazpi plaza deitu dira, eta hamalau bete. Horrela kudeaketako egituraren garapenean pasatu da burua zuten LMU ( Lehen Maiako Unitatea) %73,3 izatetik %82,7 izatera.

##### Kudeaketako Lanabesen Garapena

Kudeaketa Klinikoko Kontratua (KKK) sendotu da kudeaketako helburuen akordiorako euskarri gisa, eskualdeko LMU eta gerentzien artean. Zehazki izenpetu dira 25 KKK bi aldeen artean.

Garatu eta abian jarri da hileroko informazio sistema berri bat jarduera ebaluatzeko lehen mailan, helduentzako atentzioan, pediatrikoan, erizaintzakoan, kontsultetan, etxeko kontsultetan, jarduera programagarri eta urgentean.

##### Hierarkizazioa Egokitu eta Finkatzea

Lehen Mailako Atentzioa hierarkizatzekeo prozesuak aurrera egin du nabarmen bi jarduera hauei esker: Etxeko Asistentzia Publikoko kupoko plazetatik Lehen Mailako Atentzioko Taldeetako plazetarako hierarkizazio-prozesuaren jarraipena, eta, batez ere, plaza berriak sortzea, mediku bakoitzari dagozkion OTI kopurua egokitu ahal izateko.

Hierarkizazio-prozesua 2000/12/31n

Para la realización de dichas Actividades el Ente Público Osakidetza / Servicio Vasco de Salud se estructura en una Organización Central, con atribuciones de CONTROL y COORDINACION estratégica, APOYO y EJECUCIÓN de las actividades de gestión establecidas y Organizaciones de Servicios que realizan las actividades de provisión de servicios sanitarios, actuando bajo el principio de autonomía Económico – Financiera y de Gestión.

Hasta el año 2001 el Ente se estructura en 33 organizaciones de servicios, incluyendo la organización central. El Acuerdo del Consejo de Administración de 14 de febrero de 2001, publicado en el Boletín Oficial del País Vasco del 26 de marzo de 2001, suprime las organizaciones de servicios Hospital de Amara, Hospital de Arantzazu, Hospital de Gipuzkoa y Complejo Hospitalario Donostia, integrándose sus recursos humanos, materiales, organizativos y competenciales en una nueva organización que se denomina Hospital Donostia-Donostia Ospitalea.

Así mismo, mediante Decreto 29/2001, de 13 de febrero, por el que se establece la organización de la red transfusional y de suministro de tejidos humanos del País Vasco, la organización de servicios denominada Centro Vasco de Transfusiones y Hemoderivados queda sustituida por la denominada Centro Vasco de Transfusiones y Tejidos Humanos.

### 3. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2001

#### ASISTENCIA SANITARIA

Los programas de actuación realizados durante el ejercicio 2001 se detallan a continuación:

#### Atención Primaria

##### Reordenación de la Estructura de Gestión

Se ha progresado en la reordenación de la estructura de gestión en Atención Primaria. En este sentido se han convocado 17 plazas de jefe de unidad, cubriéndose 14 de las mismas. De esta forma, en el desarrollo de la estructura de gestión se ha pasado del 73,3% de UAP (Unidad de Atención Primaria) al 82,7%.

##### Desarrollo de Herramientas de Gestión

Se ha consolidado el contrato de gestión clínica (CGC) como soporte para el acuerdo de objetivos de gestión entre las gerencias de comarca y las UAP. En concreto, se han firmado 25 CGC entre ambas partes.

Se ha desarrollado y puesto en funcionamiento un nuevo sistema de información mensual para la evaluación de la actividad de la atención primaria en el ámbito de la atención a adultos, atención pediátrica, atención de enfermería, consultas, consultas a domicilio, actividad programable y urgente.

##### Adecuación y Consolidación de la Jerarquización

El proceso de jerarquización en atención primaria ha tenido un avance importante debido a la continuación del proceso de jerarquización de plazas de cupo/APD a plazas de EAP y, sobre todo, a la creación de nuevas plazas que ha permitido adecuar el número de TIS asignadas a cada médico. La situación estructural de la plantilla de atención primaria queda actualmente como sigue:

Proceso de jerarquización a 31/12/2000



	EAP/Kupo Cupo/APD	%	LMT EAP	%	GUZTIRA TOTAL
Familiako medikuak Médicos de Familia	171	16,44	869	83,56	1.040
Pediatriciak Pediátrías	39	15,06	220	84,94	259
Erizainak Enfermeras	70	5,91	1.115	94,09	1.185

Hierarkizazio-prozesua 2001/12/31n

Proceso de jerarquización a 31/12/2001

	EAP/Kupo Cupo/APD	%	LMT EAP	%	GUZTIRA TOTAL
Familiako medikuak Médicos de Familia	163	14,65	949	85,34	1.112
Pediatriciak Pediátrías	34	13,13	225	86,87	259
Erizainak Enfermeras	64	5,3	1.138	94,7	1.202

Jarduera asistentziala

Actividad asistencial

Lehen Mailako Atentzioaren maila izaten da sistema sanitarioan sartzeko atea. 2001. urteko jarduera-adierazleak eta joan den urtean lortutakoak oso antzekoak dira:

El nivel de atención primaria constituye la puerta de entrada al sistema sanitario. Los indicadores de actividad durante el año 2001 son muy similares a los obtenidos el pasado año:

	2000	2001eko aurreikuspena Estimación 2001
<b>FAMILIAKO MEDIKUNTZA MEDICINA DE FAMILIA</b>		
Zentroetako kontsultak Consultas Centros	7.256.175	7.516.000
Bisitak/eguneko/mediku Visitas/día/médico	30,7	30,7
Minutuak/kontsultako Minutos/consulta	7,6	7,6
Etxeke bisitak Visitas domicilio	184.884	184.000
<b>PEDIATRIA PEDIATRIA</b>		
Zentroetako kontsultak Consultas Centros	1.338.663	1.495.000
Bisitak/eguneko/mediku Visitas/día/médico	20,88	22,7
Minutuak/kontsultako Minutos/consulta	10,4	10,1
Etxeke bisitak Visitas domicilio	4.126	2.300

	2000	2001eko aurreikuspena Estimación 2001
ERIZAINZTA ENFERMERIA		
Zentroetako kontsultak Consultas Centros	6.640.378	7.420.359
Etxeko bisitak Visitas domicilio	418.041	439.590
Emaginaren bisitak Visitas Matrona	276.609	306.771
Gripearen immunizazioa Inmunización Gripe	302.306	345.000
Beste immunizazio batzuk Otras Inmunizaciones	191.190	192.000

Tuberkulosia prebenitzeko eta kontrolatzeko den adostasun-dokumentua egin eta aurkeztu da.

Se ha elaborado y procedido a la presentación del documento de consenso para la prevención y control de la tuberculosis.

Gripearen aurkako txertaketa-kanpaina garatu eta zabaldu da, eta xedetzat hartzen duen populazioaren %62ra ailegatu da.

Se ha desarrollado la campaña de vacunación antigripal, incrementado la cobertura hasta alcanzar el objetivo del 62% de la población diaria cubierta.

#### • Haurren Hartzak Zaintzeko Programa (PADI)

#### • Plan de Asistencia Infantil Dental (PADI)

Jarduera garatzen jarraitu da, eta ondokoa nabarmendu daiteke:

Se ha continuado con el desarrollo de la actividad, destacando:

Xede-populazioa: 143.000 haur; PADIren prestazioak jasotzeko eskubide dute.

Población diana: 143.000 niños con derecho a recibir las prestaciones del PADI.

Gutxi gorabeherako estaldura: %65

Porcentaje aproximado de cobertura: 65%.

Atentzioa jaso duen populazioa: 93.000 haur

Población atendida: 93.000 niños

#### Atentzio Espezializatua

#### Atención Especializada

##### • Ospitaleko jarduera asistentziala

##### • Actividad asistencial hospitalaria

2001. urtean gure ospitaleetako jarduerak gora egin du aurreko urteetan bezala, eta jarduera-aurreikuspen nagusien artean ondokoak azpimarra daitezke:

Durante el 2001 ha continuado la tendencia al alta en la actividad desarrollada por nuestros hospitales siendo de destacar, entre las principales previsiones de actividad las siguientes:

Ospitaleko ingresuek %0,7 egin dute gora; atenditutako urgentziek, %4,3; egindako kontsultek, %2,4; atenditutako erditzeek, %2,5; eta egindako interbentzio kirurgikoei, %3,3.

El incremento de 0,7% de los ingresos hospitalarios, de 4,3% en las urgencias atendidas, de 2,4% en las consultas realizadas, de 2,5% en los partos atendidos y de 3,3% en el número de intervenciones quirúrgicas realizadas.

Adierazleak Indicadores	2000	2001	Aldaketa %tan % Variación
Ingresuak Ingresos	206.024	207.533	0,7
Atenditutako urgentziak Urgencias Atendidas	808.115	842.890	4,3

Adierazleak Indicadores	2000	2001	Aldaketa %tan % Variación
Egindako kontsultak Consultas realizadas	3.241.841	3.318.619	2,4
Erditzeak Partos	15.010	15.379	2,5
Interbentzio kirurgikoak Intervenciones quirúrgicas	129.779	134.003	3,3

Ebaluaketa sanitarioaren adierazleek hobera egin dute: batez besteko egonaldia 6,0 egunera jaitsi da; zesareen ehunekoa 12,5ekoa da; interbentzio kirurgikoen %3,6 utzi dira bertan behera; eta operazio-geletako errendimendua %82,5eko izan da.

La mejora de los indicadores de evaluación sanitaria con una disminución de la estancia media hasta 6,0 días, un porcentaje de cesáreas de 12,5%, un porcentaje de cancelación de intervenciones quirúrgicas del 3,6% y un rendimiento de los quirófanos del 82,5%.

Adierazleak Indicadores	2000	2001	Aldaketa %tan % Variación
Batez besteko egonaldia (egunetan) Estancia media (días)	6,1	6,0	-1,6
Zesareak (%tan) Cesáreas (%)	13,1	12,5	-4,6
Utzitako interbentzio kirurgikoak (%tan) Cancelación quirúrgica (%)	3,7	3,6	-2,7
Operazio geletako etekina (%tan) Rendimiento quirófanos (%)	81,6	82,5	1,1

Kirurgiako itxaronzerrindaren batez besteko atzerapena lehenagoan gelditu da, hau da, 60 egun baino gutxiago, eta kontsultetako eta miaketa osagarrietako atzerapenetan hobekuntza nabari da.

El mantenimiento de la demora media de la lista de espera quirúrgica (LEQ) en menos de 60 días y la mejora de las demoras en consultas y exploraciones complementarias.

Adierazleak Indicadores	2000	2001	Aldaketa %tan % Variación
Batez besteko atzerapena (LZK) (egunetan) Demora media (LEQ) (días)	57,1	58	1,6

Instalazio sanitarioetako arrisku mikrobiologikoak gutxitzeko neurriak aplikatzen jarraitu da, batez ere Aspergillusi eta Legionellari dagokienez, gure zetroetan infekzio nosokomialak gutxitzeko helburuari jarraiki.

Continuar con las medidas tendentes a minimizar los riesgos microbiológicos en las instalaciones sanitarias, especialmente en lo referente al Aspergillus y la Legionella. Continuando con el objetivo de disminuir la infección nosocomial de nuestros centros.

Kontsultetako eta proba osagarrietako informazio-sistemak hobetu dira, hala diseinuan nola maiztasunean. Era horretan, kudeaketa erraztu eta atzerapenak murrizteko helburua lortu da.

Mejora del sistema de información de consultas y pruebas complementarias tanto en su diseño como en su periodicidad, para facilitar su gestión y lograr el objetivo de disminuir sus demoras.

Profesionalen adostasun-talde bati esker, "Kirurgia bariatricoaren praktikarako gomendioak" garatu dira Osakidetzako ospitaleetan.

Desarrollo mediante un grupo de consenso de profesionales de "Recomendaciones para la práctica de la cirugía bariátrica" en los hospitales de Osakidetza.

- **Ospitalizazioaren alternatiben programa**

- **Programa de alternativas a la hospitalización**

Ospitalizazioaren Alternatiben Programaren barnean etxeko ospitalizazioak aurrera jarraitu du, eta atenditzen diren paziente-kopuruak gora egin du %7an; eguneko ospitale medikoek, %3,8an; kirurgia handi anbulatorioan egindako interbentzioek, %13,9an; eta egonaldi laburreko unitateetako ingresuek %32,6an.

Beste alde batetik, egoera terminalean dauden pazienteen atentzioa hobetzeko programen barnean, hau da, zainketa aringarrietan, ingresu-kopuruak gora egin du zainketa aringarrietako unitateetan. Era berean, esperientzia gisa, "Zainketa Aringarrietako Kontsultatzaile eta Koordinatzaileen Taldeak" abian jartzen segitzen da, eta euren kontsulta-kopuruak %104,2an egin du gora.

Ha continuado su desarrollo la hospitalización a domicilio incrementando el número de pacientes atendidos en un 7%. Los hospitales de día médicos en un 3,8%, las intervenciones quirúrgicas realizadas en régimen de cirugía mayor ambulatoria (CMA) han crecido en un 13,9% y los ingresos en las unidades de corta estancia se han incrementado un 32,6%.

Por otra parte, en los programas destinados a mejorar la atención a pacientes en situación terminal, es decir, los cuidados paliativos, ha aumentado el número de ingresos en "Unidades de Cuidados Paliativos" y se sigue pilotando la implantación de los llamados "Equipos coordinadores y consultores de cuidados paliativos", cuyo número de consultas se ha incrementado en un 104,2%.

	2000	2001	% Aldaketa Variación %
ETXEKO OSPITALIZAZIOA HOSPITALIZACIÓN A DOMICILIO			
Atenditutako pazienteak Pacientes Atendidos	4.457	4.769	7,0
EGUNEKO OSPITALE KIRURGIKOA HOSPITAL DE DÍA QUIRÚRGICO			
Interbentzioak KHA Intervenciones CMA	26.441	30.138	13,9
EGUNEKO OSPITALE MEDIKOA HOSPITAL DE DÍA MÉDICO			
Prozedurak/Jarduerak Procedimientos/Actuaciones	107.524	111.544	3,8
EGONALDI LABURREKO UNITATEA UNIDAD CORTA ESTANCIA			
Ingresuak Ingresos	9.606	12.738	32,6
ZAINKETA ARINGARRIETAKO UNITATEA UNIDAD CUIDADOS PALIATIVOS			
Ingresuak Ingresos	628	632	2,5
ZAINKETA ARINGARRIETAKO TALDE KOORDINATZAILE-AHOLKULARIA EQUIPO COORDINADOR-CONSULTOR CUIDADOS PALIATIVOS			
Kontsultak Consultas	1.924	3.928	104,2

## Osasun Mentala

Kontsulta anbulatorioetako asistentzia psikiatrikoko batez besteko atzerapena, orain arte bezala, 30 egunetik beherakoa da.

Ospitalez kanpoko azpiegiturak hobetzeko politikak aurrera segitzen du.

Asistentzia psikiatrikoko jarduera eta ebaluazioko adierazle-sistema berria garatu eta jarri da abian, bai ospitale barnerako, bai ospitalez kanporako.

Bizkaiko Conde Mirasoleko Toxikomanien Zentroa itxi da eta zentro berri bat Otxarkoagan zabaldu da, horrela Bizkaiko Programaren deszentralizazioa bukatu da.

Arabako Ospitale Psikiatrikoan Errefraktarioetako Unitatea zabaldu da.

## Salud Mental

Mantenimiento de la demora media en menos de 30 días para la asistencia psiquiátrica en consultas ambulatorias.

Continuación de la política de mejora de infraestructuras extrahospitalarias.

Desarrollo y puesta en marcha de un nuevo sistema de indicadores de actividad y evaluación en asistencia psiquiátrica (hospitalaria y extrahospitalaria).

Cierre del Centro de Toxicomaniás de Conde Mirasol, en Bizkaia, y apertura de nuevo Centro en Otxarkoaga, completando la descentralización del Programa de Bizkaia.

Apertura de la unidad de psicosis refractarias en el Hospital psiquiátrico de Araba.

Haur eta gazteentzako psikiatriako ospitalizazio-unitateei buruzko proiektuak garatu dira Santiago eta Donostia ospitaleetan. Donostia Ospitalean unitatea ireki da

Elikatzeko Ohituren Tratamendurako Programa Zehatzetako ingresu eta zainketa-protokoloak berriz aztertzea, baita dauden baliabideak berriro egokitzea ere.

## • Transplanteak Programa

Jarduerari eutsi egin zaio, bai donazioaren arloan, bai organo eta ehunen transplanteenean:

Jarduera Actividad	2000	2001
Giltzurruneko transplanteak Trasplantes renales	129	116
Gibebekeko transplanteak Trasplantes hepáticos	68	60

## • Titietako Mimbizia Goiz Detektatzeko Programa (TMGDP)

EAEko hiru osasun-barrutietan egin dugu TMGDPa, eta helburuen araberako emaitzak lortu ditugu.

Arabako eremu sanitarioan programaren hirugarren buelta 2001eko abenduan ixtea aurreikusita dago. Bizkaiko eremu sanitarioan bigarren buelta ondoko egutegiari jarraiki itxiko da: Bilboko eskualdea eta Barne-aldeko eskualdea 2001eko uztailan, eta gainerako eskualdeak 2001eko abenduan; hirugarren bueltaren hasiera 2001eko irailean eta 2002ko urtarrilean izango da hurrenez hurren. Gipuzkoako eremu sanitarioan hirugarren buelta jarri da abian (2001eko otsaila – 2002ko abendua).

TMGDParen aplikazio informatiko berria ezarri da.

## HIESA Prebenitzeko eta Kontrolatzeko Plana

### Prebentzioaren arloan

Xiringak Aldatzeko Programari (XAP) eman zaio hasiera Nanclares de Ocaoko espetxean.

Droga erabiltzaileak prebenitzeko programek aurrera egin dute botiketean eta GKEetan.

IHESA prebenitzeko programa, nerabeei zuzendua, EAEko DBHOko ikastetxeetan

Hiesa prebenitzeko kanpaina bat egin da udan.

### Asistentziaren arloan

Desarrollo de proyectos de las unidades de hospitalización psiquiátrica infanto-juvenil en los Hospitales de Santiago y Donostia. Apertura de la unidad en el Hospital Donostia.

Revisión de los protocolos de ingreso y cuidados en los Programas Específicos de Tratamiento de la Conducta Alimentaria; así como readecuación de los recursos existentes.

## • Programa de Trasplantes

Se ha continuado manteniendo la actividad tanto en el ámbito de la donación como en el de los trasplantes de órganos y tejidos, destacando:

## • Programa de Detección Precoz del Cáncer de Mama. (PDPCM)

Se ha realizado el PDPCM en las tres Áreas Sanitarias de la CAE con resultados adecuados a objetivos.

Está previsto cerrar la tercera vuelta del programa en el área sanitaria de Araba en diciembre del 2001. En el área sanitaria de Bizkaia el cierre de la segunda vuelta se realizará con el siguiente calendario: comarcas Bilbao e Interior, julio de 2001 y el resto de comarcas en diciembre de 2001, comenzando la tercera vuelta respectivamente para las mismas comarcas en septiembre de 2001 y enero de 2002. En el área sanitaria de Gipuzkoa se ha puesto en marcha la tercera vuelta (febrero 2001-diciembre 2002).

Implantación de la nueva aplicación informática del PDPCM

## Plan de Prevención y Control del SIDA

### En el campo de la prevención

Se ha iniciado el Programa de Intercambio de Jeringuillas en el centro penitenciario de Nanclares de Oca.

Se ha continuado con los programas de prevención en usuarios de drogas en farmacias y ONG's.

Se ha impartido el programa de prevención de sida dirigido a adolescentes en centros escolares de enseñanza secundaria de la CAE.

Se ha realizado una campaña de prevención del sida en verano.

### En el campo de la asistencia

Osakidetzako ospitaleetan antiretrobiralekiko erresistentzia-testak abian jartzeko azterketa bat egin da.

Estudio de la implantación de tests de resistencias a antiretrovirales en los hospitales de Osakidetza.

4.950 pertsona seropositibo ari dira atenditzen ospitaleetako kontsulta espezifikoeetan.

Se está atendiendo 4.950 personas seropositivas en las consultas específicas de los hospitales.

## Gizarte alderdiak

## Aspectos sociales

Haur seropositiboak Euskadiko ikastetxeetan eskolaratzeko programak aurrera egin du.

Se ha continuado con el programa de escolarización de niños seropositivos en los centros escolares de Euskadi.

## Kalitatea

## Calidad

2000 bikaintasun-eredua (EFQM) ezarri da. Horrela, bada, zerbitzu-erakundeen 3. autoebaluazioa egin da, eta erakundeen %90ek hartu du parte. Gainera, Euskalitek bikaintasunarekiko 13 konpromiso-diploma eman ditu, eta zilarrezko 2 Q kanpoko ebaluaketa egin ondoren.

Implantación del modelo de excelencia 2000 (EFQM). Así se ha realizado la tercera autoevaluación de las organizaciones de servicios habiendo participado el 90% de ellas. Además se han concedido por parte de Euskalite 13 diplomas de compromiso con la excelencia, así como 2 Q de plata tras evaluación externa.

2000 Bikaintasun Eredua (erabateko kalitatea)	Erakundeak
Modelo Excelencia 2000 (Calidad Total)	Organizaciones
Autoebaluaketa Autoevaluación	28
Diplomak Diplomas	13
Zilarrezko Q Q de plata	2

ISO egiaztagiriak lortzeko prestaketarekin jarraitu da, hala lehen mailako atentzioko unitateetan, nola ospitaleetako zerbitzu orokorretan.

Se ha continuado en la preparación de certificaciones por la norma ISO tanto de unidades de atención primaria como de servicios generales hospitalarios.

Gogobetetasun-inkestak egin zaizkie pazienteei ondoko alorretan: akutuen ospitalizazioa, ospitalizazio pediatrikoa, larrialdiak, ospitalez kanpoko kanpo-kontsultak, kirurgia handi ambulatorioa, egonaldi labur eta luzeko ospitalizazioa, titietako minbizia goiz detektatzeko programa eta lehen mailako atentzioko kontsultak. Era berean, eta esperientzia gisa, inkestak egin dira etxeko ospitalizazioan, ospitalizazio psikiatrikoan eta ospitalez kanpoko osasun mentalean.

Se han realizado encuestas de satisfacción a pacientes en los ámbitos de hospitalización de agudos, hospitalización pediátrica, urgencias, consultas externas hospitalarias, cirugía mayor ambulatoria (CMA), hospitalización de media y larga estancia, programa de detección precoz del cancer de mama y consultas de atención primaria. Así mismo se ha realizado el pilotaje de las encuestas de hospitalización a domicilio, hospitalización psiquiátrica y salud mental extrahospitalaria.

Gogobetetasun-inkestak Encuestas de satisfacción	Lortutako guztizko gogobetetasuna %tan % de satisfacción global obtenida
Akutuentzako ospitalizazioa Hospitalización agudos	98
Ospitaleko urgentziak Urgencias hospitalarias	93
Kirurgia handi ambulatorioa Cirugía mayor ambulatoria	99
Lehen mailako atentzioa Atención primaria	96

Infekzio nosokomiala prebenitzeko arloan, infekzio nosokomiala zaindu, prebenitu eta kontrolatzeko planen ebaluazioa egin da ospitaleen %100ean. Bestalde, urteko prebalentziaren azterketa egin da, eta infekzio nosokomialaren intzidentzia-azterketa eraman dira aurrera 4 prozesu kirurgikoetan eta unitate kritikoetan.

En el campo de la prevención de la infección nosocomial se ha realizado la evaluación de los planes de vigilancia, prevención y control de la infección nosocomial del 100% de los hospitales, se ha realizado el estudio de la prevalencia anual y se ha realizado estudios de incidencia de infección nosocomial en 4 procesos quirúrgicos y en las unidades críticas.

Kexa eta erreklamazioen kudeaketari dagokionez, erakunde ezberdinetako arautegia bateratu da, eta kexa eta erreklamazioei buruzko informazio-sistema zentralizatu bat jarri da abian.

En el ámbito de la gestión de quejas y reclamaciones se ha unificado la normativa para las diferentes organizaciones y se ha puesto en marcha un sistema de información centralizado sobre quejas y reclamaciones:

2001eko kexak eta erreklamazioak Quejas y reclamaciones 2001	
30 egun baino gutxiagotan konpondutako erreklamazioak Reclamaciones resueltas menos de 30 días	91%
Batez besteko atzerapena erreklamazioak konpontzerakoan Demora media resolución reclamaciones	17 días

## ETENGABEKO PRESTAKUNTZA

Programaren eginkizun nagusia da prestakuntza bideratzea eta profesionalen garapena bultzatzea, aldaketa demografiko, epidemiologiko, teknologiko eta sozialei aurre egiteko. Izan ere, aldaketa horiek eragina izango dute bezeroen beharretan, eta ondorioz, baita enpresaren egitura eta kulturaren ere. Hori guztia Osasuna Zainduz planaren estrategietan jasorik dago.

## FORMACIÓN CONTINUADA

La función básica del programa es la de facilitar la Formación y contribuir al desarrollo de los profesionales para enfrentarse a los cambios demográficos, epidemiológicos, tecnológicos y sociales que irán produciendo cambios en las necesidades de los clientes y, consecuentemente, en la estructura y cultura de la empresa tal y como se establece en las estrategias de Osasuna Zainduz.

## Arlo Sanitarioa

## Area Sanitaria

Ikastaroa Curso	Ikastaro Kop. N. Curso	Bertaratuak N. Asistencias
Datu-base farmakologikoei buruzko prestakuntza. Lehen Mailako Atentzioko eta Atentzio Espezializatuko farmazialarientzat. Formación sobre bases de datos farmacológicas. Dirigido a Farmacéuticos de Atención Primaria y Especializada.	3	29
ISO 9002 kalitate-taldearentzako prestakuntza, lehen mailako atentzioko BAEn. LMUBentzat, BAETA, eta BAEko mediku, erizain eta pertsonalarentzat. Formación para el equipo de calidad ISO 9002 en el A.A.C. de atención primaria. Dirigido a J.U.A.P.s, T.R.A.A.C. y médicos, enfermeras y personal de la A.A.C.	1	33
Prozesuen araberako kudeaketa, erakunde sanitarioetan. Kalitatearen metodologoztat, kudeaketako aitzindariantzat, eta kalitatearen lanabesak erabiltzeko interesa duten profesionalentzat. Gestión de procesos en las organizaciones sanitarias. Dirigido a metodólogos de calidad, líderes de gestión y profesionales interesados en el uso de herramientas de calidad.	2	50
Erabateko kalitateari buruzko oinarriko ikastaroa. Erabateko kalitatearen kontzeptu eta metodologian interesatuta dauden profesional sanitarioentzat. Curso básico de calidad total. Dirigido a profesionales sanitarios interesados en los conceptos y metodología sobre calidad total.	2	62
Bioetikako irakaskuntza eta dokumentazio-lanetarako metodologia. EAEko etika asistentzialeko batzordekideentzat Metodología de docencia y trabajo documental en bioética. Dirigido a miembros de los comités de ética asistencial de la CAE.	1	12

Ikastaroa Curso	Ikastaro Kop. N. Curso	Bertaratuak N. Asistencias
Bioetika: isilpekotasuna, intimitatea eta historia klinikoak. . EAeko etika asistentzialeko batzordekideentzat Bioética: la confidencialidad, intimidad e historias clínicas. Dirigido a miembros de los comités de ética asistencial de la CAE.	1	31
Kalitatea ziurtatzeko sistemaren barne kontu-ikuskaritza, ISO 9002k lehen mailako atentzioko BAEentzat daukan arauari jarraiki. BAETA eta BAEetako pertsonalarentzat. La auditoria interna del sistema de aseguramiento de calidad según norma ISO 9002 para las A.A.C. de atención primaria. Dirigido a T.R.A.A.C. y personal de las A.A.C.	1	21
Ekarpen berriak, bezeroak atenditzeko eremuetan. Akreditatutako zentroetan ISO taldekide diren BAEko profesionalentzat. Nuevas aportaciones de las áreas de atención al cliente. Dirigido a profesionales de la A.A.C. que son miembros de los equipos ISO de los centros acreditados.	3	53
Ebidentzian oinarritutako medikuntzaren praktikarako sarrera, asistentzia espezializatuan. Asistentzia espezializatuko profesionalentzat. Introducción en la práctica de la medicina basada en la evidencia en asistencia especializada. Dirigido a profesionales de asistencia especializada.	2	43
Bioetika: Ahalegin terapeutikoaren mugak. EAeko etika asistentzialeko batzordekideentzako. Bioética: la limitación del esfuerzo terapéutico. Dirigido a miembros de los comités de ética asistencial de la CAE.	1	14
Infekzio nosokomiala zaindu, prebenitu eta kontrolatzeko planen ebaluaketa. Infekzio nosokomiala zaindu, prebenitu eta kontrolatzeko sareko taldeetako profesionalentzat. Evaluación de los planes de vigilancia, prevención y control de la infección nosocomial. Dirigido a profesionales de los equipos de vigilancia, prevención y control de la infección nosocomial de la red.	1	42
Osasun-zientzietako dokumentazioari buruzko ikastaro orokorra (III modulua). Osasun-zientzietako dokumentazio-zerbitzuetako profesionalentzat. Curso general sobre documentación en ciencias de la salud (módulo III). Dirigido a profesionales de los servicios de documentación en ciencias de la salud.	1	10
Kudeaketa sanitarioari buruzko prestakuntza. Lehen mailako atentzioko eta atentzio espezializatuko profesionalentzat. Formación en gestión sanitaria. Dirigido a profesionales de atención primaria y especializada.	2	70
Talde-dinamikari buruzko oinarritzko lantegia. Atentzio espezializatuko erizaintzako gainbegiraleentzat. Taller básico de dinámica grupal. Dirigido a supervisoras de enfermería de atención especializada	2	42
Amagandiko edoskitzeari buruzko kontseilaritza. Atentzio espezializatuko erizain, emagin eta pediatrentzat. Consejería en lactancia materna. Dirigido a enfermeras, matronas y pediatras de atención especializada.	2	50
Euspen fisikoari buruzko mintegia. Osasun mentaleko profesionalentzat. Seminario sobre contención física. Dirigido a profesionales de salud mental.	5	110
Minbizia duen gaixo terminalaren minari buruzko lantegia. Lehen mailako atentzioko eta atentzio espezializatuko medikuentzat. Taller sobre el dolor en el enfermo terminal de cancer. Dirigido a médicos de atención primaria y atención especializada.	3	102
Komunikazio-teknikak. Lehen mailako atentzioko eta atentzio espezializatuko farmazialarientzat. Técnicas de comunicación. Dirigido a farmacéuticos de atención primaria y especializada.	1	25
"Bezeroen hitza". Bezeroen beharrak, nahiak eta gogobetetasuna identifikatu eta ebaluatzea. Lehen mailako atentzioko eta atentzio espezializatuko profesionalentzat. "La voz del cliente". Identificación y evaluación de las necesidades, expectativas y satisfacción de los clientes. Dirigido a profesionales de atención primaria y especializada	1	30
Bioetika: komunikazio klinikoa. EAeko etika asistentzialeko batzordekideentzat. Bioética: La comuniación clínica. Dirigido a miembros de los comités de ética asistencial de la CAE.	1	30
Esterilizazio prozesuen kudeaketa. Infekzio nosokomiala zaindu, prebenitu eta kontrolatzeko sareko taldeetako profesionalentzat eta esterilizazio-prozesuetan interesatuta dauden profesionalentzat. Gestión de los procesos de esterilización. Dirigido a los profesionales de los equipos de vigilancia, prevención y control de la infección nosocomial de la red y profesionales con interés en los procesos de esterilización.	1	25



Ikastaroa Curso	Ikastaro Kop. N. Curso	Bertaratuak N. Asistencias
Ebidentzian oinarritutako medikuntzaren praktikari buruzko sarrena, lehen mailako atentzioan. Lehen mailako atenzioko profesionalentzat. Introducción a la práctica de la medicina basada en la evidencia en atención primaria. Dirigido a profesionales de atención primaria.	1	20
Bioetika: zahartzaroa eta asistentzia sanitarioa. Aipatutako alor honetan lanean ari diren EAEko etika asistentzialeko batzordekideentzat. Bioética: la ancianidad y asistencia sanitaria. Dirigido a miembros de los comités de ética asistencial de la CAE que están trabajando sobre el área descrita.	1	30
Autoebaluaziorako prestakuntza, 2000 bikaintasun-ereduaren bidez. KKU eta OKOMeko agintari eta aitzindarientzat. Formación para la autoevaluación mediante el modelo de excelencia 2000. Dirigido a Mandos y líderes en general de las UGC y ASME.	1	32
Bioetika: laguntza bidezko ugalketa. EAEko etika asistentzialeko batzordekideentzat. Bioética: la reproducción asistida. Dirigido a miembros de los comités de ética asistencial de la CAE	1	30
Bioetika: haurdunaldiaren eta erditzearen asistentzia. EAEko etika asistentzialeko batzordekideentzat. Bioética: la asistencia del embarazo y parto. Dirigido a miembros de los comités de ética asistencial de la CAE	1	30
WEB orriak nola editatu: HTML lengoia eta dreamweaver. Osasun-zientzietako dokumentazio-zerbitzuetako profesionalentzat. Edición de páginas WEB: lenguaje HTML y dreamweaver. Dirigido a profesionales de los servicios de documentación en ciencias de la salud.	1	18
Lehenengo sorospenei buruzko eguneratze-lanak. Osasun mentaleko erizaintzako profesionalentzat. Actualización en primeros auxilios. Dirigido a profesionales de enfermería de salud mental	3	25
Hitzaldia/Bilera kliniko: "Zainketa aringarriak". Lehen mailako atenzioko eta atentzio espezializatuko mediku eta erizaintentzat. Conferencia/Sesión clínica: "Cuidados paliativos". Dirigido a médicos y enfermeras de atención primaria y especializada.	3	75
Doluari eta familiari eman beharreko atentzioari buruzko lantegia. Lehen mailako atenzioko mediku eta erizaintentzat. Taller sobre el duelo y atención a la familia. Dirigido a médicos y enfermeras de atención primaria.	3	40
Zainketen metodologiari eta kudeaketari buruzko ikastaro. Ospitaleko Atentzioari buruzko irakaskuntzaren gainbegirale eta arduradunentzat. Curso de metodología y gestión de cuidados. Dirigido a supervisoras y responsables de docencia de la A. Hospitalaria.	2	60
Kasuen lantegia. Arnas prozesuak dituzten pazienteak. Arabako osasun-barrutiko ospitaleetako barne-medikuntzako eta arnas aparatuko unitateetako erizaintentzat. Taller de trabajo de casos. Pacientes con procesos respiratorios. Dirigido a enfermeras/os de las unidades de medicina interna y respiratorio de los hospitales del área sanitaria de Álava.	1	25
Egoera berezietan dauden pazienteekiko harremanetarako abileziak: counselling. Ospitaleko atenzioko erizaintentzat. Habilidades de relación con pacientes en situaciones especiales: counselling. Dirigido a enfermeras/os de la atención hospitalaria.	3	85
Kasuen lantegia. Perioperatorioak. Kirurgiako unitateetako erizaintentzat. Taller de trabajo de casos. Perioperatorios. Dirigido a enfermeras/os de las unidades de cirugía.	3	71
Mintegia: Zaharrak ospitalean. Euren beharren azterketa. Ospitaleko atenzioko erizaintentzat eta erizain laguntzaileentzat. Seminario: el anciano en el hospital. Revisión de sus necesidades. Dirigido a enfermeras/os y auxiliares de enfermería de la atención hospitalaria.	3	120
Kasuen lantegia. Digestio-prozesuak dituzten pazienteak. Digestio-aparatuko unitateetako erizaintentzat. Taller de trabajo de casos. Pacientes con procesos digestivos. Dirigido a enfermeras/os de las unidades de digestivo.	3	70
Lantegia: oinarritzko elektrokardiografia. Gipuzkoako lehen mailako atenzioko erizaintentzat eta Arabako ospitaleko aistentziako erizaintentzat. Taller: electrocardiografía básica. Dirigido a enfermeras/os de atención primaria de Gipuzkoa y enfermeras/os de asistencia hospitalaria de Álava.	2	45

Ikastaroa Curso	Ikastaro Kop. N. Curso	Bertaratuak N. Asistencias
Osabide lehen mailako atentzioko zainketen metodologia. Gipuzkoako lehen mailako atentzioko erizaintzat eta Arabako ospitaleko aistentziako erizaintzat. Metodología de cuidados de atención primaria Osabide. Dirigido a enfermeras/os de atención primaria de Gipuzkoa y enfermeras/os de asistencia hospitalaria de Alava.	1	30
Txertaketei buruzko eguneratze-ikastaroa. Lehen mailako atentzioko eta eskola-osasuneko erizaintzat. Curso de actualización en vacunaciones. Dirigido a enfermeras/os de atención primaria y salud escolar.	3	160
Zaharren beharrak, euren etxeetan. Lehen mailako atentzioko erizaintzat. Necesidades del anciano en su domicilio. Dirigido a enfermeras/os de atención primaria.	2	80
Osasunari buruzko heziketa. Lehen mailako atentzioko erizaintzat. Educación para la salud. Dirigido a enfermeras/os de atención primaria.	3	66
Lantegia: haurren tratu txarrak. Lehen mailako atentzioko eta ospitaleko ama-harrentzako arloko erizaintzat. Taller: el maltrato infantil. Dirigido a enfermeras/os del área materno-infantil de la atención primaria y hospitalaria.	5	131
Erizaina, haurra eta familiaren arteko komunikazioa. . Lehen mailako atentzioko eta ospitaleko ama-harrentzako arloko erizaintzat. Comunicación enfermera-niño-familia. Dirigido a enfermeras/os del área infantil-primaria y hospitalaria.	3	77
Sorbalda-gerrikoa berrezitzeko teknikei buruzko ikastaroa. Arabako osasun-barrutiko fisioterapeutentzat. Curso sobre técnicas de reeducación de la cintura escapular. Dirigido a fisioterapeutas del área sanitaria de Alava.	1	25
Pazientearen oinarrizko beharrei buruzko ikastaroa. Ospitaleko atentzioko erizain laguntzaileentzat. Curso sobre necesidades básicas del paciente. Auxiliares de enfermería de la atención hospitalaria.	3	75
Hezkuntza nerabezaroran. Lehen mailako atentzioko erizaintzako profesionalentzat. Educación en la adolescencia. Dirigido a profesionales de enfermería de atención primaria.	1	25
Emaizten adierazleak. Erizaindegietarako Indicadores de resultados. Dirigido a enfermeras/os.	1	30
Zainketen metodologiari buruzko ikastaroa. Oinarrizko beharrak. Osasun mentala. Osasun mentaleko unitateetako erizain laguntzaileentzat. Curso de metodología de cuidados. Necesidades básicas. Salud mental. Dirigido a auxiliares de enfermería de unidades de salud mental	2	57
Kasuen lantegia. Osasun mentaleko prozesu patologikoak dituzten pazienteak: eskizofrenia. Osasun mentaleko unitate eta zentroetako erizaintzat. Taller trabajo de casos. Pacientes con procesos patológicos en salud mental: esquizofrenia. Dirigido a enfermeras/os de unidades y centros de salud mental.	2	62
Perineo eta esfinterreko fisioterapia. Fisioterapeutentzat. Fisioterapia perineoesfinteriana. Dirigido a fisioterapeutas	1	25
Ebidentzia zientifikoari buruzko ikastaroa. Erizaintzarako. Curso sobre evidencia científica. Dirigido a enfermería	2	15
Lantegia: elikadura, nutrizioa eta osasuna. Gipuzkoako lehen mailako atentzioko erizaintzat eta Arabako ospitaleko asistentziako erizaintzat. Taller: alimentación, nutrición y salud. Dirigido a enfermeras/os de atención primaria de Gipuzkoa y enfermeras/os de asistencia hospitalaria de Alava.	2	50
Kasuen lantegia. Prozesu kardiologikoak eta neurologikoak dituzten pazienteak. Barne-medikuntza, kardiologia eta neurologiako unitateetako erizaintzat. Taller de trabajo de casos. Pacientes con procesos cardiológicos y neurológicos. Dirigido a enfermeras/os de las unidades medicina interna, cardiología y neurología.	3	90
Mina duten pazienteen balorazioa eta zainketak. Ospitaleko atentzioko erizaintzat. Valoración y cuidados en pacientes con dolor. Dirigido a enfermeras/os de atención hospitalaria.	1	30
Jarreraren mekanika eta higiean. Ospitaleko atentzioko erizain laguntzaileak eta ETEak Mecánica e higiene postural. Dirigido a auxiliares de enfermería y TER de la atención hospitalaria.	2	50
Pelvisaren zorua berreskuratzea. Lehen mailako atentzioko eta ospitaleko emaginentzat. Recuperación suelo de la pelvis. Dirigido a matronas de la atención primaria y hospitalaria.	3	450

<b>Ikastaroa Curso</b>	<b>Ikastaro Kop. N. Curso</b>	<b>Bertaratuak N. Asistencias</b>
Kasuen lantegia. Erizaintzako atentzioa larrialdietan. Larrialdietako zerbitzuetako erizaintzat. Taller de trabajo de casos. Atención de enfermería en urgencias. Dirigido a enfermeras/os de los servicios de urgencias.	1	30
Kasuen lantegia. Osasun mentaleko prozesu patologikoak dituzten pazienteak: neurosia. Osasun mentaleko erizaintzat. Taller de trabajo de casos. Pacientes con procesos patológicos en salud mental: neurosis. Dirigido a enfermeras/os de salud mental.	1	30
Etengabeko prestakuntzetako lantegia laborategian. Laborategiko tekniko espezialistentzat. Taller formación continuadas en laboratorio. Dirigido a técnicos especialistas de laboratorio.	3	65
Ikastaroa: irudi bidezko diagnostikoa. Erradiologiako tekniko espezialistentzat. Curso: diagnóstico por la imagen. Dirigido a técnicos especialistas en Radiología	3	60

## Administrazioko eta Zerbitzu Orokorretako arloa

## Area de Administración y Servicios Generales

<b>Ikastaroa Curso</b>	<b>Ikastaro Kop. N. Curso</b>	<b>Bertaratuak N. Asistencias</b>
Mikroinformatika (Windows NT, Microsoft Office 97 y SMS microsoft system management server). Microinformática (Windows NT, Microsoft Office 97 y SMS microsoft system management server).	128	1510
Giza baliabideak kudeatzeko arautegia eguneratzea. Actualización de normativa en gestión de recursos humanos.	1	41
Oinarritzko kontabilitatea. Contabilidad básica.	3	97
Prebentzioko ordezkarietako oinarritzko prestakuntza. Formación básica para delegados de prevención.	4	110
Talde-lana. Trabajo en equipo.	3	33
Giza baliabideak kudeatzeko sistema integratua: plantillen kudeaketa. Sistema integrado de gestión de RR.HH.: gestión de plantillas.	3	73
Administrazio-kontratazioko prozedurak. Procedimientos de contratación administrativa.	1	20
Garbitasunari eta desinfektazio sanitarioari buruzko jardunaldia. Jornada sobre limpieza y desinfección sanitaria.	3	20
Mantetze-lanetako antolamendua. Organización del mantenimiento.	3	25
Lan-arriskuen prebentzioari buruzko jardunaldia. Jornada sobre prevención de riesgos laborales.	1	20
Jarreraren higieneko prestatzaileetako prestakuntza. Formación de formadores en higiene postural.	1	25
Erabiltzaileen atentzioa. Atención al usuario.	5	20
Taldeen motibazioa eta zuzendaritza. Motivación y dirección de equipos.	3	20

Ikastaroa Curso	Ikastaro Kop. N. Curso	Bertaratuak N. Asistencias
Giza baliabideetako sistema integratua: giza baliabideetako arduradunentzako prestakuntza. Sistema integrado de gestión de RR.HH.: formación para responsables de RR.HH.	2	16
Giza baliabideetako sistema integratua: plantillen kudealketa eta informazioaren ustiapena. Sistema integrado de gestión de RR.HH.: gestión de plantillas y explotación de información.	3	15
Giza baliabideetako sistema integratua: modulu aurreratua. Sistema integrado de gestión de RR.HH.: módulo avanzado	3	15

## GIZA BALIABIDEAK

### Enplegu-sorkuntza

Eusko Lege Biltzarretik sortutako arauei jarraiki, 2000ko ekainaren 28an ondoko akordioa lortu zen: "Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazioako Negoziazioako Mahai Orokorraren akordioa, 35 orduko lanaldiari buruz eta enpleguaren gaineko zenbait neurri buruz".

Akordioa 35 orduko lanaldiaren printzipio orokorraren aplikazioarekin bukatu zen. Printzipio hori 1.592 orduko urteko lanaldian zehaztu zen, eta mahai horretan ordezkatutako pertsonal guztiari ezarri behar zaio. Era berean erabakitzen da mahai sektorialetan negoziatuko dela lanaldi hori nola banatu urtean zehar, eta, hala behar izanez gero, lizentziei buruzko arategi espezifikoak.

Enplegu publikoari buruzko zenbait neurri ere zehazten dira "enplegatu publikoen lan-baldintzak hobetzeko asmoz (...), EAEko Administrazioak komunitateari eskaintzen dizkion zerbitzuen hobekuntzaren esparruan...". Hobekuntza horiek "...Administrazio Publikoa arrazionalizatu eta modernizatzeko prozesuekin" lotu eta integrazten dira.

Neurri horien artean daude sektorez sektore arrazionalizatzeko eta modernizatzeko behar diren jarduerak abian jartzea, giza baliabideak optimizatzeko eta eragingarritasuna hobetzeko zerbitzuak emateko garaian.

Akordio hau sanitateko esparru sektorialean aplikatzeak, lehenengo eta behin, eragin nabarmena dakar lan-orduetan, sektore honetako giza baliabideen bolumena kontuan hartuta. Baina akordio horretan bertan jasotzen diren printzipio orokorrak – enpleguaren sorkuntzarekin ezezik Administrazio Publikoen modernizazio eta optimizatzearekin ere daude lotuta – aplikatzeko orduan beharrezkoa da oinarri orokor batzuk zehaztea, lan-orduetan sortzen diren defiziten estaldura aritmetiko hutsetik harantzago joan ahal izateko.

Lanaldi berria Osakidetza ente publikoan aplikatzearen ondorioz, plantillako 702 lanpostu eta aldi baterako kontratazioako 118 lanpostu sortu behar dira, Osakidetza lan-baldintzei buruzko 2000. urterako akordioaren "Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioako Negoziazioako Mahai Orokorraren akordioa, 35 orduko lanaldiari buruz eta enpleguaren gaineko zenbait neurri buruz" izeneko eranskinean jasotakoaren arabera. Hori dela-eta, 2001. urteko lehen seihilekoan plantilako 500 lanpostu eta aldi baterako 118 lanpostu bete dira, eta kostua 20.528.000 eurotakoa izan da.

### Hizkuntz Normalizazioa

## RECURSOS HUMANOS

### Creación de empleo

En el desarrollo de las directrices emanadas del Parlamento Vasco, el 28 de junio de 2000 se alcanzó el "Acuerdo de la Mesa General de Negociación de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi sobre la jornada de 35 horas y medidas en relación al empleo".

En el mismo se concluía con la aplicación del principio general de la jornada de 35 horas, concretada en una jornada anual de 1592 horas, de aplicación a todo el personal representado en dicha mesa. Se establece así mismo que serán las diferentes Mesas Sectoriales las que negociarán la distribución anual de dicha jornada y, en su caso, el régimen de licencias específico.

Se concretan también una serie de medidas en relación al empleo público "encaminadas a propiciar la mejora de las condiciones de trabajo de los empleados públicos (...) dentro del marco de la mejora de los servicios que la Administración de la C.A.E. presta a la comunidad...". Dichas mejoras se vinculan e integran con los "... procesos de racionalización y modernización de la Administración Pública".

Entre dichas medidas se incluyen el establecimiento a nivel sectorial de las actuaciones de racionalización y modernización necesarias para optimizar los recursos humanos y mejorar la eficacia en la prestación de servicios.

La aplicación de este acuerdo en el ámbito sectorial de la sanidad supone, en primera instancia, y dado el volumen de recursos humanos del sector, un significativo impacto en horas de trabajo. Pero en aplicación de los principios generales establecidos en el mismo, vinculados no solo con la creación de empleo, sino también con la modernización y optimización de las Administraciones Públicas, es preciso establecer unos principios generales que nos permitan ir más allá de la pura cobertura aritmética de los déficit horarios generados.

La aplicación de la nueva jornada en el ente público Osakidetza-Servicio vasco de salud supone la creación de 702 puestos de plantilla y 118 de contratación temporal, tal y como se establece en el Anexo "Desarrollo del Acuerdo de la Mesa General de Negociación de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi sobre la Jornada de las 35 horas y Medidas en relación al Empleo" del acuerdo de condiciones de trabajo de Osakidetza-Servicio vasco de salud para el año 2000. Por todo ello, en el primer semestre del año 2001 se procede a la cobertura de 500 puestos de plantilla y 118 de contratación temporal con un coste de 20.528.000 euros.

### Normalización Lingüística

Euskararen erabilera normalizatzeko plana Osakidetzan, EAEko Administrazioa normalizatzeko prozesu orokorraren barruan dago. Plan hori euskal hiritarren borondatea adierazten duen arautegi juridiko espezifiko batek bultzatzen du. Ahalegin horren zehaztapen legala Euskararen Erabilera Normalizatzeko 10/1982 Oinarrizko Legea da.

8/1997 Legeak, Euskadiko Antolamendu Sanitarioarenak, 28. artikulua bosgarren arau komunean ondokoa dio: "Euskadiko Autonomia Elkarteke administrazio publikoetan euskararen erabilera normalizatzeko arautegian xedatutakoarekin bat etorri, Osakidetza - Euskal Osasun Zerbitzua Ente Publikoak plan berezia ezarriko du, hizkuntz politikari buruz Autonomi Elkarteke organo eskumendunak xedatzen dituen norabideen arabera; plan horretan zehaztuko dira enterearen pertsonalarentzat aplikagarri diren hizkuntz helburuak eta helburuak ondo betetzeko hartu beharreko neurriak".

Arautegian xedatutakoa aplikatzeko, Osakidetza Dekretuaren zirriborro bat egin du, eta bertan euskararen erabilera Osakidetza normalizatzeko prozesua arautzen da. Zirriborro hori Osasun Saileko mahai sektorialean ordezkaturik dauden sindikatuak aurkeztu zaie, eta dagoeneko alegazioak aurkezteko epea amaitu da.

### Lanpostu Funtzionalei buruzko Dekretua

Euskadiko Ordenamendu Sanitarioaren Legeak, 28. artikulua bigarren arauan ondokoa jasotzen du: Legeak berak ezartzen duen erregimen juridikoari lotutako pertsonala sailkatzeko lanabesak titulazio-taldea, talde profesionala, kategoria eta betetzen ari den lanpostu funtzionala direla. Aipatutako lanpostu funtzionala – pertsonalaren antolamendua, sustapena eta garapen integrala lortzeko bideratua – elementu nagusia da zerbitzu- erakundeetako plantilla estrukturalak sailkatzeko garaian.

Aipatutako bigarren arauaren 6. atalak xedatzen du lanpostu funtzionalak araudiz artikulatuko direla kategoriaren arabera, eta definituta eduki behar dutela bertan aritzeko eskatzen den profil profesionala eta lanpostu funtzional bakoitzean jarduteak dakartzan ordainketa-ondorioak.

Euskadiko Antolamendu Sanitarioaren Legeak xedatutakoa betetzeko, Osakidetza Dekretuaren zirriborroa egin du, eta horren bidez Osakidetza Zuzenbide Pribatuko Ente Publikoko lanpostu funtzionalak onartuko dira. Zirriborro hori Osasun Saileko mahai sektorialean 2001eko maiatzaren 15ean aurkeztu zen, eztabaidatu ahal izateko.

### Lan-eskaintza Publikoa

Osakidetza pertsonalaren lan-baldintzak arautzen dituen akordioak ondoko eranskina du: "Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioko Negoziazioko Mahai Orokorraren akordioa, 35 orduko lanaldiari buruz eta enpleguaren gaineko zenbait neurri buruz". Eranskin honetan Akordioa sektorez sektore nola garatu behar den zehazten da enpleguari dagokionez zenbait ataletan, horien artean Lan-eskaintza Publikoa jasotzen da. Lan-eskaintza Publikoari buruzko atalean bertan xedatzen denez, Osakidetza Lan-eskaintza Publikoko 2.800 lanpostu betetzeko deialdia egiteko konpromisoa hartzen du; horietatik 1.600 lehenengo lekualdatze-lehiaketak bukatutakoan eskainiko dira.

El plan de normalización del uso del Euskera en Osakidetza-Servicio vasco de salud se inscribe dentro del proceso general de normalización de la Administración Vasca, impulsado por una reglamentación jurídica específica, expresión de la voluntad de los ciudadanos vascos, cuya concreción legal es la Ley 10/1982, Básica de Normalización del Uso del Euskera.

La Ley 8/1997, de Ordenación Sanitaria de Euskadi, en su artículo 28, norma común quinta, dispone que "De conformidad con lo dispuesto en la normativa reguladora de la normalización del uso del euskera en la Administraciones públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi, el ente público Osakidetza-Servicio vasco de salud establecerá un plan especial conforme a las directrices que disponga el órgano competente de la Comunidad Autónoma en materia de política lingüística, al objeto de determinar los objetivos lingüísticos de aplicación al personal del ente, así como las medidas a adoptar tendentes a su efectivo cumplimiento".

En aplicación de lo dispuesto en la normativa, Osakidetza ha elaborado un borrador de Decreto por el que se regula el proceso de normalización del uso del Euskera en Osakidetza. Dicho borrador ha sido presentado a las organizaciones sindicales con representación en Mesa Sectorial de Sanidad habiendo finalizado la fase de alegaciones.

### Decreto de Puestos Funcionales

La Ley de Ordenación Sanitaria de Euskadi, en su artículo 28, norma segunda, establece que los instrumentos de clasificación del personal sujeto al régimen jurídico previsto en la propia Ley serán el Grupo de Titulación, el Grupo Profesional, la Categoría y el Puesto Funcional que se desempeña. El señalado puesto funcional, orientado a la organización, promoción y desarrollo integral del personal, se revela como el elemento clave en la clasificación de las plantillas estructurales de las distintas organizaciones de servicios.

El apartado sexto de la mencionada norma segunda insta a que reglamentariamente se articulen los diferentes puestos funcionales por categoría, definiendo el perfil profesional para su desempeño y los efectos retributivos que el acceso a cada uno de ellos conlleve.

En cumplimiento de las previsiones contenidas en la citada Ley de Ordenación Sanitaria de Euskadi, Osakidetza ha procedido a la elaboración del borrador de Decreto por el que se aprueba la relación de Puestos Funcionales del ente público de Derecho Privado Osakidetza-Servicio vasco de salud, el cual fue presentado en Mesa Sectorial de Sanidad para su discusión el día 15 de mayo de 2001.

### Oferta Pública de Empleo

En el acuerdo de condiciones de trabajo del personal de Osakidetza-Servicio vasco de salud se incorpora el Anexo "Desarrollo del Acuerdo de la Mesa General de Negociación de la Administración General de la comunidad Autónoma de Euskadi sobre la Jornada de las 35 horas y Medidas en relación al Empleo", en el que se concreta el desarrollo sectorial del Acuerdo de la Mesa General de Negociación de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi sobre la Jornada de las 35 horas y Medidas en relación al Empleo en varios apartados entre los que se cita la Oferta Pública de Empleo. Tal y como se desarrolla en el propio apartado sobre Oferta Pública de Empleo, Osakidetza-Servicio vasco de salud compromete la convocatoria en Ofertas Públicas de Empleo de 2.800 plazas, de las cuales 1.600 se ofertarán a la finalización del primer concurso de traslados.

Lehenengo lekualdatze-lehiaketa 2001. urteko ekainean amaitu da.

Ha finalizado en el mes de junio del año 2001 el primer concurso de traslados.

## EGITURA ETA LAGUNTZA

## ESTRUCTURA Y APOYO

### INBERTSIOAK

Hauexek dira jarduera sanitarioan bai ospitaleetan bai osasun zentroetan egindako inbertsio nagusiak:

#### Obrak

##### Ospitaleko Asistentzia

Jarduerak ospitaleko unitateetan eta zerbitzu mediku espezializatuen alorretan

Ospitalizazioko unitateak

Donostia eta Gurutzetako Ospitaleetako ospitalizazioko solairuak

Galdakaoko Ospitaleko lehenengo fasearen Ospitalizazioko unitateak

Santa Marina Ospitaleko Zainketa Aringarrietako Unitatea

Zamudioko Ospitaleko egonaldi ertaineko Unitatea eta Larrialdietako Unitatea

Donostia Ospitaleko Eguneko Ospitalerako proiektua

Larrialdietako zerbitzuak

Galdakaoko Ospitaleko Larrialdietako Zerbitzuak

Gurutzetako Ospitaleko Obstetziako Larrialdiak

Bidasoako Ospitaleko Larrialdiak

Donostia Ospitaleko ZIUraiko proiektua

Zainketa Intentsiboetako unitateak (ZIU)

Txagorritxu eta Basurtuko Ospitaleetako Jaioberrien Unitatea eraberritu da

Galdakaoko Ospitaleko Kritikoen Unitatea

Zerbitzu mediku espezializatuak

Basurtuko eta Gurutzetako ospitaleetako Azeleragailu Linealeko Zerbitzua

Zumarragako Ospitaleko Hemodialisako Zerbitzua

Gurutzetako eta Galdakaoko ospitaleetako Hemodinamikako Zerbitzua

Basurtuko Ospitaleko Gurtubay Pabiloiko laborategiak prestatu dira

Basurtuko eta Gurutzetako Ospitaleetako Erresonantzia Magnetikoko Zerbitzua

Gurutzetako Ospitaleko Angiografiako Zerbitzua

### INVERSIONES

Las principales inversiones llevadas a cabo para la actividad sanitaria, realizadas tanto en hospitales como en centros de salud, son las siguientes:

#### Obras

##### Asistencia Hospitalaria

Actuaciones en unidades de Hospitalización y áreas de servicios médicos especializados:

Unidades de Hospitalización:

Plantas de Hospitalización del Hospital Donostia y Cruces

Unidades de Hospitalización primera fase Hospital Galdakao

Unidad de Cuidados Paliativos del Hospital Santa Marina

Unidad de media estancia y urgencias del Hospital Zamudio

Proyecto hospital de día Hospital Donostia

Servicios de Urgencias:

Servicios de Urgencias del Hospital Galdakao

Urgencias de Obstetricia del Hospital Cruces

Urgencias del Hospital Bidasoa

Proyecto UCI Hospital Donostia

Unidades de Cuidados Intensivos (UCIS)

Reforma Unidad Neonatal Hospital Txagorritxu y Basurto

Unidad de Críticos Hospital Galdakao

Servicios Médicos especializados:

Servicio Acelerador Lineal Hospital Basurto y Cruces

Servicio de Hemodiálisis del Hospital Zumárraga

Servicio de Hemodinámica Hospital Cruces y Galdakao

Habilitación laboratorios P. Gurtubay Hospital Basurto

Servicio Resonancia Magnética Hospital Basurto y Hospital Cruces

Servicio Angiografía Hospital Cruces

Zerbitzu Orokorrak eraberritu dira

Santiago Ospitaleko Historia Klinikoak

San Eloy Ospitaleko Zerbitzu Orokorrak

Erakunde Zentraleko Datuak Prozesatzeko Zentroa

Gurutzetako Ospitaleko sotoak

Gurutzetako Ospitaleko Kanpo Kontsultak eraberritu dira

Txagorritxu eta Gorlizko ospitaleak: sarbide eta asfaltoen hobekuntza urbanistikoa egin da

Txagorritxu Ospitaleko aparkalekua eta sarbideak

Gorlizko Ospitaleko Larrialdiak asfaltatu eta lekuz aldatu dira

Donostia Ospitalea urbanizatu da

Fatxadak berritu dira ospitale hauetan: Arantzazuko Ama-haurrentzako aldea, Gurutzetako Ospitaleko Kanpo Kontsultetako eraikina eta Txagorritxu Ospitaleko aurrealdeak

Donostia Ospitaleko Ama-haurrentzako aldea

Gurutzetako Ospitaleko Kanpo Kontsultetako eraikina

Txagorritxu Ospitaleko eta Gasteizko Erizaintzako Eskolako fatxadak

Lezako Ospitalea

Basurtuko Ospitaleko Laborategietako Pabiloia finkatu da

Galdakaoko Ospitaleko fatxadak

Sareko kirurgiako aldeak eraberritzeko jarduerak egin dira

Mendaroko Ospitaleko operazio-gelak

Basurtuko Ospitaleko Komunitarearen Pabiloiko ZIUak eta kirurgiako aldea

Galdakaoko Ospitaleko operazio-gelak eta bizkortzea

## Lehen Mailako Asistentzia

Eraberritzeko obrak egin dira, funtzionamenduko hutsuneak zuzentzeko

Groseko Anbulatorioa

Santutxuko Osasun Zentroa

Santurtzi-Kabiezeseke Osasun Zentroa

Portugalete-Castañoseko Osasun Zentroa

Bezeroak atenditzeko hainbat eremu egokitu dira

Osasun-zentro berriak egin dira populazioa handitu den tokietan

Lakua-Bizkarrako Osasun Zentroa

Adurtza-Fournierreko Osasun Zentroa

Lazkaoko Osasun Zentroa

Reforma de Servicios Generales:

Historias Clínicas del Hospital Santiago

Servicios Generales Hospital San Eloy

Centro Proceso de Datos Organización Central

Sótanos Hospital de Cruces

Reforma de consultas externas del Hospital Cruces.

Mejora urbanística del asfaltado y accesos de los siguientes centros: Hospital Txagorritxu y Hospital de Gorliz.

Aparcamiento y accesos Hospital Txagorritxu

Asfaltado y traslado urgencias Hospital de Gorliz

Urbanización Hospital Donostia

Adecuación estructural de fachadas como la del área Materno-Infantil de Aránzazu, fachada del edificio de Consultas Externas del Hospital Cruces y fachadas del Hospital Txagorritxu.

Area Materno- Infantil del Hospital Donostia

Edificio de Consultas Externas del Hospital Cruces

Fachadas del Hospital Txagorritxu y Escuela Enfermería de Vitoria

Hospital de Leza

Consolidación Pabellón Laboratorios del Hospital de Basurto

Fachadas Hospital de Galdakao

Actuaciones destinadas a renovar bloques quirúrgicos de la red:

Quirófanos Hospital Mendaro

Bloque Quirúrgico y UCIS P. Comunidad Hospital Basurto

Quirófanos y reanimación Hospital Galdakao

## Asistencia Primaria

Obras de reforma para subsanar deficiencias de funcionamiento:

Ambulatorio de Gros

C.S. Santutxu

C.S. Santurtzi-Cabieces

C.S. Portugalete-Castaños

Adecuación de distintas áreas de Atención al cliente

Nuevos centros de salud en zonas de incremento poblacional:

C.S. Lakua-Bizkarra

C.S. Adurtza-Fournier

C.S. Lazkao

Ordiziako Osasun Zentroa	C.S. Ordizia
Ondarretako Osasun Zentroa	C.S. Ondarreta
Uribarri-Matikoko Osasun-Zentroa	C.S. Uribarri-Matiko
San Migeleko Osasun Zentroa	C.S. San Miguel (Basauri)
Galdakao-Aperribaiko Osasun Zentroa	C.S. Galdakao-Aperribai
Galdakao-Usansoloko Osasun Zentroa	C.S. Galdakao-Usansolo
Arangoitiko Osasun Zentroa	C.S. Arangoiti
Berangoko Osasun Zentroa	C.S. Berango

Altzariak eta ekipamendu txikia erosi dira, ambulatorio eta osasun-zentro berrientzat edo berri direnentzat.

Adquisición de mobiliario y pequeño equipamiento para centros de salud y ambulatorios que se han reformado o son de nueva planta.

Zenbait jarduera egin dira Osakidetzako sareko azpiegitura sanitarioa hobetzeko, bai ospitaleetan, bai osasun-zentroetan.

Actuaciones diversas, destinadas a la mejora de la infraestructura sanitaria tanto en hospitales como en centros sanitarios de la red Osakidetza.

### Asistentzia Psikiatrikoa

### Asistencia Psiquiátrica

Uribeko Osasun Mentaleko Zentroa	C.S. Mental Uribe
San Juan de Dios Osasun Mentaleko Zentroa	C.S. Mental San Juan de Dios
Basurtuko Ospitaleko Haur-gazteentzako Psikiatriako Unitaterako proiektua	Proyecto Unidad de Psiquiatría Infanto-Juvenil H. Basurto

### Instalazioak

### Instalaciones

Suteen kontrako babes-instalazioak zabaldu eta hobetu dira ondoko ospitaleetan: Santiago Ospitalea, Deba Garaikoa, Zumarragakoa eta Gurutzetakoa.

Ampliación y mejora en las instalaciones de protección contra incendios en el Hospital Santiago, Alto Deba, Zumárraga y Cruces.

Txagorritxu Ospitalean eta Gurutzetako Ospitaleko Kanpo Kontsultetan igogailuak eraberritu eta jarri dira

Modernización e instalación de ascensores en Hospital Txagorritxu y Consultas Externas del Hospital de Cruces.

Berokuntza eta klimatizazio-sistemak zabaldu, hobetu eta eraberritu dira ospitale hauetan: Txagorritxu, Donostia, Santa Marina, Basurto eta Gurutzeta (Larrialdiak).

Ampliación, mejora y reforma de instalaciones de calefacción y climatización en el Hospital Txagorritxu, Donostia, Santa Marina, Basurto y Cruces (Urgencias).

### Ekipamendua eta Goi-mailako Teknologia

### Equipamiento y Alta Tecnología

Ekipamendu berria erosi da, bai zaharkitua ordezkatzeko, bai bezeroaren atentzioa hobetzeko ospitale hauetan: Santiago, Txagorritxu, Leza, Deba Garaia, Arantzazu, Basurto, San Eloy eta Gurutzeta.

Adquisición de nuevo equipamiento, bien para reponer el equipo obsoleto, bien para mejorar la atención al cliente en los Hospitales Santiago, Txagorritxu, Leza, Alto Deba, Aranzazu, Basurto, San Eloy y Cruces.

Kostu handiko ekipamenduan inbertsio estrategikoak zenbait ospitaleetan: Bidasoako Ospitalean, Erradiologia Digitala; Donostia Ospitalean, Ekokardiografoa; Donostia Ospitalean, ohizko erradiologia; Basurtuko Ospitalean, Ekodopplerra; Gurutzetako eta Donostia ospitaleetan, Irudi-indartzailak; eta Zumarragako, Mendaroko eta Donostia ospitaleetan, eskanerrak.

Inversiones estratégicas en equipamiento de alto coste en diversos hospitales, como son Radiología Digital Hospital Bidasoa, Ecocardiógrafo para el Hospital Donostia, Radiología convencional Hospital Donostia, Ecodoppler Hospital Basurto e Intensificadores de Imagen Hospitales de Cruces y Donostia. TAC Hospital Zumárraga, Mendaro y Donostia.

Berreakipamendua:

Reequipamiento:

Santiago Ospitaleko geletako altzariak erosi dira	Mobiliario Habitaciones Hospital Santiago.
Donostia Ospitaleko anestesia	Anestesia del Hospital Donostia



Ekipamendu integrala egin da (altzari klinikoak eta osagarriak barne) ordezkatuak, eraberrituak edo handituak izan diren zenbait aldetan:

- Txagorritxu Ospitaleko Jaioberrien Unitatea.
- Mendaroko Ospitaleko operazio-gelak
- Basurtuko Komunitatearen Pabiloiko kirurgiako aldea eta ZIUak
- Galdakaoko Ospitaleko ZIUak eta Larrialdiak
- San Eloyko Oftalmologiako operazio-gela/IGK
- Basurtuko Ospitaleko Larrialdiak
- Donostia Ospitaleko ospitalizazio-solairuak

## INFORMAZIO ETA INFORMATIKAKO SISTEMAK

### Lehen Mailako Atentzioa. 3S-OSABIDE

2001ean 3S-Osabide proiektua finkatuta gelditu da Lehen Mailako Atentzioko jarduera asistentzialeko kudeaketa integraturako.

Horrela, Osakidetzako Zuzendaritzak arlo sanitarioko informazio-sistemetak zehaztutako helburuak eta estrategiak gauzatu dira: paziente bakarrak, historia kliniko bakarrak, erakundeko datu-base maisu asistentzialak... Hori dela-eta, pazienteei eskaintzen dizkiegun prestazio sanitarioen kalitatea eta arintasuna hobetu dira.

2001ean Lehen Mailako Atentzioko 57 zentrotan zabaldu eta abian jartzen da aplikazioa, eta zentro horietako jarduera-arlo gehienak hartzen ditu.

- Pazienteak
- Baliabideak, bitartekoak eta profesionalak
- Erakundeko dokumentu maisuak (Vademecuma, katalogoak)
- Agendak eta hitzorduak, hala LMrako nola ospitalez kanpoko atentzio espezializaturako.
- Historia Klinikoa (Anamnesia, Osasun-baldintzatzaileak, Episodioak, Aginduak, Analitikak)
- Programatutako jardueren planifikazioa (PJP)
- Erizaintzako zainketa-plana
- Monitore klinikoa edo datu klinikoen eta pazienteen egoeraren irudikapena eta tratamendua .

### Atentzio Espezializatua. E-osabide

Zenbait urtetako proiektua da, eta ospitaleetako informazio-sistemen berringeriaritza du helburu. Horren bidez Osakidetzak erakundearen informazio sanitarioko sistema bat lortu nahi du, ingurune teknologiko homogeen eta finko batean oinarrituta, eta gaurko beharrei egokituta.

Ekitaldi honetan proiektuak aurrera jarraitu du, eta ondoko urratsak azpimarra daitezke:

Equipamiento integral (incluso mobiliario clínico y accesorios) de diversas áreas que previamente han sido sustituidas, reformadas o ampliadas como son:

- Unidad Neonatal del Hospital de Txagorritxu.
- Quirófanos del Hospital de Mendaro.
- Bloque Quirúrgico y UCIS P. Comunidad de Basurto.
- UCIS y Urgencias del Hospital de Galdakao.
- Quirófano oftalmología o Cirugía sin Ingreso San Eloy.
- Urgencias Hospital Basurto
- Plantas Hospitalización Hospital Donostia

## SISTEMAS DE INFORMACIÓN

### Atención Primaria. 3S-OSABIDE

El año 2001 se realiza el afianzamiento del proyecto 3S-Osabide para la gestión integrada de la actividad asistencial de la Atención Primaria.

Esto ha supuesto la confirmación de los objetivos y estrategias marcadas por la Dirección de Osakidetza en cuanto a Sistemas de Información en el Área Sanitaria se refiere: Pacientes únicos, Historiales Clínicos únicos, bases de datos maestras asistenciales corporativas, ... y lo que esto supone en cuanto a mejora de la calidad y agilidad en las prestaciones sanitarias para el paciente.

Se comienza el año 2001 con un despliegue o implantación en la Red de Atención Primaria que afectaba a 57 Centros y con una funcionalidad desarrollada que abarca a una generalidad de las áreas de actividad en la Atención Primaria:

- Pacientes
- Recursos, medios y profesionales
- Maestros corporativos (vademécum, catálogos)
- Agendas y citación en Primaria y Especializada Extrahospitalaria
- Historia Clínica (Anamnesis, Condicionantes de salud, Episodios, Prescripciones, IT's, Analíticas.)
- Planificación de Actividades Programadas (PAP)
- Plan de cuidados de enfermería
- Monitor Clínico o visualización y tratamiento de datos clínicos y situación del paciente.

### Atención Especializada. E-OSABIDE

Proyecto plurianual cuyo objetivo es la reingeniería del actual Sistema de Información Hospitalario que sirva como base a Osakidetza para conseguir un Sistema de Información Sanitaria Corporativo sobre un entorno tecnológico homogéneo y sólido, adecuado a las necesidades actuales.

A lo largo del presente ejercicio, ha continuado la evolución del proyecto destacando entre otros los siguientes hitos:

- Proiektu osoaren espezifikazio funtzionala osatu da, eta proiektu horretarako sortutako lan-taldeetan zehaztutako baldintzak betetzen ditu.
- Atentzio Sanitarioko Datu-eredu Orokorren definizioa egin da, bi asistentzia mailetara egokituta: Lehen Mailako Atentzioa eta Atentzio Espezializatua.
- Bi asistentzia mailetan komunak diren funtzionalitateak aztertu dira.
- Erakundeko maisuak definitu dira.
- Proiektuaren web-orria garatu da.
- Basurtuko Ospitalearekin batzeko integrazio-pasabidea egin eta aztertu da.
- Ondoko arloetako softwarea egin eta aztertu da:
  - Onarpena
  - Jarduera-eskarien kudeaketa

### Laborategiak mekanizatzea

Laborategi guztiak mekanizatzeko asmoz, eta, ondorioz, Laborategiko Informazio-sistema Osakidetzako ospitaleetako HIS (Health Information System) sistemarekin integartzeko aukera emango duen plataforma homogeneoa egin ahal izateko, informazio-sistema (Omega 2000) zabaltzen jarraitu da:

- Zumarragako Ospitalea mekanizatu da
- Areetako Anbulatorioa Gurutzetako Ospitalean integratu da

### Kudeaketa sanitarioko beste zenbait aplikazio

Sail horren barruan sartzen dira Osakidetzako sarean dauden aplikazioen hobekuntza eta mantentze-lanak.

Azpimarratzekoa da PCH aplikazioaren bidez egin den mekanizazioa Bidasoako eta Zumarragako larrialdietako zerbitzuetan.

Titietako Minbizia Goiz Detektatzeko Programa ere finkatu da, eta erakundearen sisteman sartu dira Gipuzkoako eremuko emakumeak.

Garatu diren sistema berrien artean ondokoak nabarmentzen dira:

- Kanpo-kontsultetako eta proba osagarrietako itxaronzerrenda kudeatzeko informazio-sistema
- Tuberkulosiari buruzko informazio-sistema
- Osakidetzako Emergentsietako Zerbitzurako aginte-koadroa.

### Giza baliabideetako eta ekonomia-finantzaketako arloa

- Se ha completado la Especificación Funcional de todo el proyecto, recogiendo los requisitos especificados en cada uno de los grupos de trabajo conformados para el proyecto.
- Definición del Modelo de Datos Global para la Atención Sanitaria, adecuándolo a los dos niveles asistenciales, Atención Primaria y Atención Especializada.
- Análisis de las funcionalidades comunes para ambos niveles asistenciales.
- Definición de los maestros corporativos.
- Desarrollo del sitio web del proyecto.
- Análisis y construcción de la pasarela de integración con el Hospital de Basurto.
- Análisis y construcción del software correspondiente a las siguientes áreas:
  - Admisión
  - Gestión de Solicitudes de Actividad

### Mecanización de Laboratorios

Con objeto de universalizar la mecanización de los laboratorios, de forma que se constituya una plataforma homogénea que permita integrar el Sistema de Información del Laboratorio con el actual HIS (Health Information System) hospitalario de Osakidetza, se ha procedido a continuar la expansión del sistema de información (Omega 2000) destacando fundamentalmente :

- Mecanización del Hospital de Zumarraga
- Integración del Amb. de Las Arenas en el Hospital de Cruces

### Otras Aplicaciones de Gestión Sanitaria

Bajo este epígrafe se realizan los trabajos de mantenimiento y mejoras en las aplicaciones clínicas existentes en la red de Osakidetza.

Destaca especialmente la mecanización de los Servicios de Urgencias con la aplicación PCH, en Hospital Bidasoa y Hospital Zumarraga.

También se ha consolidado en Programa de Detección precoz de Cáncer de Mama, integrando en el sistema corporativo a las mujeres del área de Guipúzcoa.

En cuanto a nuevos desarrollos, cabe mencionar:

- Sistema de Información para la Gestión de la Lista de Espera de Consultas Externas y Pruebas Complementarias
- Sistema de Información para la Tuberculosis
- Cuadro de Mandos para el servicio de Emergencias-Osakidetza

### Area de recursos humanos y económico-financiera

2001. urtean, arlo ekonomiko administratiboan eta giza baliabideetako arloan garrantzi handiko egitasmo hauei heldu zaie, SAP plataforman:

- Datu ekonomikoak eurora bihurtzea
- SAP bertsio migrazioa (3.1.1 - 4.6 C/4.6 D)
- GIZABIDE egitasmoaren 2. faseari amaiera ematea, bere funtzionaltasuna giza baliabideetako kudeaketara zabalduz.

#### 4. 2002. URTERAKO HELBURU OROKORRAK

Euskadiko Antolamendu Sanitarioaren Legearen onarpenak mugari bat ezarri du gure erkidegoko osasun-politikan, oinarritzko kontzeptu bi gauzatzen baititu:

- Gure osasun-sistema publikoari eusteko eta hobetzeko beharra; lehenengo behar hori dagoeneko sustraiturik dago biztanlerian, eta gizartea garatzeko eta sendotzeko beharrezkoa da guztiz.
- Asistentziako eta kudeaketako antolamendua etengabe hobetu beharra, halako moldez non sistemak hiritarrei eskaintzen dizkien prestazioak kalitate eta efizientzia aldetik gero eta hobekien diren.

Osakidetza legalki zuzenbide pribatuko ente publiko gisa eratu ondoren, eta marko berriak Osakidetza ematen dion autonomiaz baliaturik, lehenengo plan estrategikoa egin zen 1998-2002 aldirako, eta hor, hain zuzen ere, ezarri dira aldi horretarako jardueraren ildo nagusiak.

2000. urtean gogoeta estrategikoa egingo da eta hortik aterako dira Osakidetza bigarren plan estrategikoko norabide nagusiak.

#### EREMU SANITARIOA

##### Lehen Mailako Atentzioa

###### • Egiturako eta kudeaketako helburuak

Lehen mailako unitate berriak irekitzeko amaiera eman nahi zaio, eta horien %90ek gutxienez, unitateko burua izan dezatela. Horrek kultura klinikoa eta kudeaketakoa elkarrengana hurbiltzea ahalbidetuko du.

Bestalde, eskualdeko gerentzien eta LMUko unitateburuen arteko kudeaketa klinikoko kontratua tresna baliotsua dela ikusi da, LMUetako asistentziaren kalitatea hobetu eta eraginkortasuna areagotzeko. 2002. urtean Kudeaketa Klinikoko Kontratua (KKK) finkatu behar da LMU bakoitzak sortutako gastu asistentzialaren egozpena hobetuz.

Lehen mailako atentzian ACG egitasmoaren behaketari ekitea, jardueraren asistentzialaren azterketa egiteko, atxikitutako erikortasunari lotuta.

Aurreko ekitaldietan bezala, jarraituko da kupo, eremu edo Etxeko Asistentzia Publikoko (EAP) profesional ahalik eta gehienak lehen mailako atentzioko taldeetan integratzen.

ISO 9002 kalitatea kudeatzeko sistema ezarriko duten Bezeroak Atenditzeko Eremuen (BAE) kopurua handitzea.

Durante este año 2001, Osakidetza ha abordado los siguientes proyectos, de suma importancia, en el área Económico Administrativo y de Recursos Humanos, sobre plataforma SAP:

- Conversión de los datos económicos al "Euro".
- Migración de versión SAP (3.1.1 – 4.6 C/4.6 D)
- Finalización de la 2. fase del proyecto Gizabide ampliando la funcionalidad en el sistema de gestión de Recursos Humanos.

#### 4. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2002

La aprobación de la Ley de Ordenación Sanitaria de Euskadi supone un hito en la política sanitaria de nuestra Comunidad, al materializar dos conceptos fundamentales:

- La necesidad absoluta y prioritaria de mantener y mejorar nuestro sistema sanitario público, que ha arraigado profundamente en la población y contribuye un elemento fundamental de cohesión y desarrollo social.
- La permanente mejora del dispositivo asistencial y de gestión, de tal manera que cada día las prestaciones que el sistema ofrece a los ciudadanos se den con mayores niveles de calidad y eficiencia.

Tras la configuración legal de Osakidetza como Ente Público de Derecho Privado, y en ejercicio de la autonomía de la que el nuevo marco atribuye a Osakidetza, se elaboró el primer Plan Estratégico del Ente para el periodo 1998-2002 que ha marcado en grandes líneas de actuación en este periodo.

En el año 2002 se procederá a realizar la reflexión estratégica que defina las líneas directrices del segundo Plan Estratégico de Osakidetza.

#### ÁMBITO SANITARIO

##### Atención Primaria

###### • Objetivos Estructurales y de Gestión

Se pretende finalizar el proceso de creación de todas las UAP y dotar de jefe de unidad al menos al 90% de las mismas. Esto permitirá profundizar en el proceso de acercamiento entre las culturas clínica y de gestión.

Por otra parte, el contrato de gestión clínica entre gerencias de comarca y jefes de UAP se ha mostrado como una herramienta muy útil para mejorar la calidad asistencial y conseguir mejorar en la eficacia de las UAP. A lo largo del 2002 debe consolidarse el CGC mejorando la imputación del gasto asistencial generado en cada UAP.

Iniciar la fase de observación del proyecto ACG's en atención primaria como base para el análisis de la actividad asistencial asociado a la morbilidad atendida.

Como en ejercicios anteriores se continua con la integración en el modelo de equipos de atención primaria del mayor número de profesionales de cupo, zona y/o APD que las circunstancias permitan.

Ampliar el número de áreas de atención al cliente (AAC) que implanten un sistema de gestión de calidad ISO 9002.

## • Helburu asistentzialak

Ebidentzian oinarritzen diren praktika klinikoari buruzko gidak egitea, asistentziaren oinarria esku artean dagoen ebidentzia zientifikoa izan dadin.

Erabiltzaileak lehen mailako atentzioko sarera errazago iristea, jendearentzako ordutegiak zabalduz eta EAeko hiritarrentzako etengabeko atentzioaren antolamendua hobetuz.

Tuberkulosia prebenitu eta kontrolatzeko programan jasotako neurriak abian jartzea.

Atentzio espezializatuarekiko koordinazioa hobetzea.

Osasuna prebenitu eta sustatzeko jardueren kopurua handitzea.

Historia kliniko informatizatua (Osabide) ezarri eta garatzeko prozesuarekin jarraitzea, sistema eta sare informatikoetara zentro gehaigo sartu ahal izateko, eta euren arteko konexioak bideratzeko.

## • Haurren Hortzak Zaintzeko Programa (PADI)

Jarduera asistentzialarekin jarraitzea.

Sareko egiturak egokitzen jarraitzea eta hortzetako bulegoen ekipamenduarekin jarraitzea

PADIren erabiltzaileen artean gogobetetasun-inkesta egitea

## Atentzioa Espezializatua

### • Ospitaleko jarduera asistentziala

Ospitaleetako ingresu- eta ohe-kopurua finkatzea.

Jarduera kirurgikoa %1 igotzea, hartara, kirurgiako itxaronzerrendako paziente-kopuruari eusteko, eta batez besteko atzerapena 60 egunetik beherakoa izateko.

Kontsultetan eginiko lehendabiziko kontsultak igotzea aurreikusten da, eta beroien batez besteko atzerapena jaistea 30 egun ingurura.

Proba osagarriak gero eta gehiago egitea, batez besteko atzerapena 40 egunetara hurbil dadin.

Prozesu mediko eta kirurgikoen ambulanziazioarekin jarraitzea.

Egonaldi ertain eta luzeko ospitaleen eta gizarte-zerbitzu eta balibideen arteko koordinazioa bultzatzea.

Ospitaleen eta lehen mailako atentzioaren arteko koordinazioa bultzatzea.

### • Ospitalizazioaren alternatibak

Halakoen jarduera asistentziala zabaltzen eta handitzen jarraitzea.

## • Objetivos Asistenciales

Favorecer el desarrollo de guías de práctica clínica basadas en la evidencia de forma que se oriente la asistencia en función de la evidencia científica disponible.

Mejorar la accesibilidad de los usuarios a la red de atención primaria, ampliando los horarios de apertura de los centros y al mismo tiempo mejorando la organización de la atención continuada a los ciudadanos de la CAE.

Puesta en marcha de las medidas contempladas en el programa de prevención y control de la tuberculosis.

Mejorar la coordinación con la atención especializada.

Incremento del número de actividades preventivas y de promoción de la salud.

Continuar con el proceso de implantación y desarrollo de la historia clínica informatizada (Osabide), con la incorporación de nuevos centros a los sistemas y redes informáticas así como las interconexiones entre ellos.

## • Padi

Continuar con la actividad asistencial.

Continuar la adecuación de las estructuras y equipamiento de los despachos dentales de la red.

Realización de una encuesta de satisfacción percibida por los usuarios del PADI.

## Asistencia Especializada

### • Actividad Asistencial Hospitalaria

Consolidación del número de ingresos y de camas hospitalarias.

Incremento de la actividad quirúrgica en torno a un 1% para mantener la lista de espera quirúrgica estable en el número de pacientes y la demora media por debajo de 60 días.

En consultas se prevé continuar con el incremento del número de primeras consultas realizadas, para disminuir la demora media de las mismas, y aproximarse a los 30 días.

En pruebas complementarias continuar con el incremento de las realizadas, para aproximar su demora media a los 40 días.

Continuar con al ambulatorización de procesos médicos y quirúrgicos.

Potenciar la coordinación de los hospitales, de media y larga estancia con los servicios y recursos sociales.

Potenciar la coordinación de los hospitales con la atención primaria.

### • Alternativas a la Hospitalización

Continuar la extensión y el incremento de su actividad asistencial.

Akutuentzako ospitale orokorretan, egonaldi laburreko unitateak sortzea eta bultzatzea.

Zainketa aringarrietako taldeak zabaltzea ospitaleetan.

- **Asistentzia Psikiatrikoa eta Osasun Mentala**

Haur-gazteentzako psikiatriako ospitalizazio-unitatea zabaltzea Araban.

Eguneko zentro berriak ireki eta bultzatzea.

Basurtuko psikiatriako ospitalizazio-aldearen birmoldaketa aztertzea, haur-gazteentzako ospitalizazioa sartuz.

Heziketa-terapia helburu duten eguneko zentroyen egitasmoak aztertzea Araban eta Gipuzkoan.

Baliabideak gizarte-zerbitzuekin koordinatzea, batik bat, egonaldi luzeko zentroetan mugagabe ingresatuta dauden pazienteen kasuan.

- **Transplanteak Programa**

Organoen eta ehunen donazio-tasari eustea, bereziki familiartekoei organo-emateari emandako ezetza-tasa %15en azpitik egon dadin. Transplante-programetako jarduerari eustea -bai ehunetakoari, bai giltzurrun eta gibeletakoari-, hiritarrek orain arteko aukera izan dezaten transplanteak egiteko.

- **Hiesa Prebenitzeko eta Kontrolatzeko Plana**

- **Prebentzioa**

Eskolak sartzea hiesa prebenitzeko programan.

Osasun Saila eta Hezkuntza Sailen arteko lankidetzaz bultzatzea, hezkuntza afektibo sexualaren eta prebentzioaren gainean.

Hiesa prebenitzeko programak garatzea bide parenteraleko drogen erabiltzaileei begira, GKEen farmazia lokalen esparruan eta EAEko presondegiatan.

Etorkinen artean interbenitzeko moduak baloratu.

- **Asistentzia**

GIBaren kontsulta espezifikoei eutsi..

Antirretroviraleekiko erresistentzien analitikak implementatzea ospitaleetan.

- **Alderdi sozialak**

EAEko eskoletan haur seropositiboak eskolatzeko programarekin jarraitu.

Potenciar específicamente la creación de unidades de corta estancia en los hospitales generales de agudos.

Extender los equipos de cuidados paliativos en los hospitales.

- **Asistencia Psiquiátrica y Salud Mental**

Apertura de la unidad de hospitalización de psiquiatría infanto-juvenil en Araba.

Potenciación y apertura de nuevos centros de día.

Estudio de la remodelación del área de hospitalización psiquiátrica en Basurto, incluyendo la hospitalización infanto-juvenil.

Estudio de proyectos de centros de día educativo-terapéuticos en Araba y Gipuzkoa.

Coordinación de recursos con los servicios sociales, especialmente para pacientes ingresados de manera indefinida en larga estancia.

- **Programa de Trasplantes**

Continuar manteniendo las tasas de donación de órganos y tejidos, especialmente manteniendo la tasa de negativas familiares a la donación de órganos por debajo del 15%. Mantener la actividad de los programas de trasplante tanto de tejidos como de riñones e hígados para mantener el actual acceso de la población al trasplante.

- **Plan de Prevención y Control del SIDA**

- **Prevención**

Implicar a los centros educativos en el programa de prevención del Sida.

Potenciar la colaboración entre los departamentos de sanidad y educación sobre educación afectivo Sexual y la prevención del Sida.

Desarrollar programas de prevención del Sida dirigidas a usuarios de drogas por vía parenteral en el ámbito de las farmacias, locales de ONGs y centros penitenciarios de la CAE.

Valorar formas de intervención en población inmigrante.

- **Asistencia**

Mantener las consultas específicas de VIH.

Implementar las analíticas de resistencias a antirretrovirales en los hospitales.

- **Aspectos Sociales**

Continuar con el programa de escolarización de niños seropositivos en los centros escolares de Euskadi.

• **Titietako Minbizia Goiz Detektatzeko Programa**

Arabako osasun-eremuan 3. itzuliaren ebaluazioa egitea. Gipuzkoako osasun-eremuan 3. itzulia amaitzea. Bizkaiko osasun-eremuan 2. itzulia ebaluatzea.

2001eko TMGDPko erabiltzaileen gogobetetasun-inkesta ebaluatu eta jakinaraztea.

Programaren 1. itzuliko behin betiko emaitzak argitaratzea EAE osoan.

• **Kalitatearen helburuak**

2000 bikaintasun-eredua (EFQM) ezartzea. Erakundeen 3. autoebaluaziotik datozen hobekuntzako planei ekitea. Kudeaketa klinikoko unitateetan autoebaluazioak egitea ezartzea. Prozesuen araberako kudeaketarekin jarraitzea.

ISO egiaztagiriak, lehen mailako unitateetan eta ospitaleetako zerbitzu orokorretan egiaztagiriek in jarraitzea.

• **Programa de Detección Precoz del Cáncer de Mama. (PDPCM)**

Evaluar la 3. vuelta en el área sanitaria de Alava. Concluir la 3. vuelta en el área sanitaria de Gipuzkoa. Evaluar la 2. vuelta en el área Sanitaria de Bizkaia.

Evaluar y comunicar los resultados de la encuesta de satisfacción de usuarias del PDPCM de 2001.

Publicar los resultados definitivos de la 1. vuelta del programa en toda la CAE.

• **Objetivos de Calidad**

Implantación del modelo de excelencia 2000 (EFQM). Proceder a la ejecución de los planes de mejora procedentes de la 3. autoevaluación de las organizaciones. Implantar la realización de autoevaluaciones en las unidades de gestión clínicas. Continuar con la implantación de gestión por procesos.

Certificación ISO, continuar con la certificación en unidades de atención primaria y servicios generales hospitalarios.

ISO HELBURUAK OBJETIVOS ISO	2002
Lehen mailako atentzioko unitateak Unidades atención Primaria	12
Ospitaleetako unitateak Unidades hospitalarias	3

Gogobetetasun-inkestak egiten jarraitzea lehendik dauden alorretan. Lehenengoz egitea etxeko ospitalizazioan, eta ospitaleko eta ospitalez kanpoko osasun mentalean. Jasotako kalitatearen hobekuntzako planak ezartzea.

Encuestas de satisfacción, continuar con la realización de encuestas en los ámbitos en que existan. Realizar por vez primera en hospitalización a domicilio, salud mental hospitalaria y extrahospitalaria. Aplicar los planes de mejora de la calidad percibida.

GOGOBETETASUN-INKESTAK (gogobetetasun orokorra) ENCUESTAS SATISFACCION (satisfacción global)	HELBURUAK OBJETIVOS
Larrialdietan Urgencias	+ 90%
Gainerako alorretan Resto ámbitos	+ 95%

Ospitaleetako infekzio nosokomiala, hobekuntzako planak ezartzea, eta infekzio nosokomialaren prebalentziaren eta intzidentziaren azterketak egitea.

Infección nosocomial en hospitales, implantación de los planes de mejora, realización de estudios de prevalencia y de incidencia de infección nosocomial.

Kexak eta erreklamazioak, kudeaketa eta informazio-dsistema hobetzea.

Quejas y reclamaciones, mejora de su gestión y del sistema de información.

KEXAK ETA ERREKLAMAZIOAK (Adierazleak) QUEJAS Y RECLAMACIONES (Indicadores)	HELBURUAK OBJETIVOS
30 egun baino lehen erantzundako erreklamazioak Reclamaciones resueltas en menos de 30 días	+ 90%
Batez besteko atzerapena erantzuterakoan Demora media de resolución	< 20 días

## ETENGABEKO PRESTAKUNTZA

## FORMACIÓN CONTINUADA

### Sanitate arloa

### Area sanitaria

Ikastaroa Curso	Ikastaro Kop. N. Cursos	Bertaratuak Kop. N. Asistencias
Prozesuen eta prozesuen araberako kudeaketa. Osakidetzako zuzendarientzat. La gestión de y por procesos. Dirigido a Directivos de Osakidetza	2	50
Klinikoentzako kudeaketa sanitarioan sakontzeko moduluak. Atentzio Espezializatuko eta Lehen Mailako Atentzioko klinikoentzat. Módulos de profundización en la gestión sanitaria para clínicos. Dirigido a Clínicos de A. Especializada y A. Primaria.	6	150
Kudeaketa sanitarioko oinarriko ikastaroa. Atentzio Espezializatuko eta Lehen Mailako Atentzioko klinikoentzat. Curso básico de gestión sanitaria. Dirigido a Clínicos de A. Especializada y A. Primaria	3	120
"Osabide" aplikazio informatikoa. Lehen Mailako Atentzioko profesionalentzat. Aplicación informática "Osabide". Dirigido a Profesionales de A. Primaria.	6	60
Kodifikatzea. Dokumentazio klinikoko laguntzaileentzat. Codificación. Dirigido a Auxiliares de documentación clínica.	1	30
Zainketa aringarriak. Atentzio Espezializatuko eta Lehen Mailako Atentzioko klinikoentzat. Cuidados paliativos. Dirigido a Clínicos de A. Especializada y A. Primaria.	3	90
Zainketa aringarrietako lantegiak. Atentzio Espezializatuko eta Lehen Mailako Atentzioko profesionalentzat. Talleres cuidados paliativos. Dirigido a Profesionales A. especializada y A. Primaria.	3	90
Barne-bezeroentzako inkesta. Atentzio Espezializatuko kalitatearen metodologoentzat. Encuesta a los clientes internos. Dirigido a Metodólogos de calidad de A. Especializada.	1	30
Farmakoekonomia. Atentzio Espezializatuko Atentzioko profesionalentzat. Farmacoconomía. Dirigido a Profesionales de A. especializada.	2	50
Infekzio nosokomialari buruzko prestakuntza. Osakidetzako profesionalentzat. Formación sobre la infección nosocomial. Dirigido a profesionales de Osakidetza.	1	30
Prozesuen araberako kudeaketa. Osakidetzako profesionalentzat. Gestión por procesos. Dirigido a Profesionales de Osakidetza.	3	90
Pazienteen kudeaketa eta PEAZetako kudeaketa. Kudeaketa sanitarioko unitateetako profesionalentzat. Gestión de pacientes y gestión de SAPUs. Dirigido a Profesionales de las Unidades de Gestión Sanitaria.	1	30
Bioetikako prestakuntza oinarrikoa eta aurreratua. Osakidetzako profesionalentzat. Formación básica y avanzada en bioética. Dirigido a Profesionales de Osakidetza.	4	120
Amagandiko edoskitzea. Atentzio Espezializatuko profesionalentzat eta emaginentzat. La lactancia materna. Dirigido a Profesionales de A. Especializada y Matronas.	3	90

Ikastaroa Curso	Ikastaro Kop. N. Cursos	Bertaratuak Kop. N. Asistencias
Frogetan oinarritutako medikuntza, espezializatuarekin. Lehen Mailako Atentzioko profesionalentzat. Medicina basada en la evidencia con especializada. Dirigido a profesionales de A.Primaria.	5	150
Teknikaren eta errebelatuaren kalitatea erradiodiagnostikoan (ETE). Erradiodiag.ko teknikarientzat. Calidad de la técnica y el revelado en radiodiagnostico (TER). Dirigido a técnicos de radiodiagnóstico.	3	60
Kalitatearen kontrola eta teknika berriak laborategian (LTE). Laborategiko teknikarientzat. Control de calidad y nuevas técnicas en laboratorio (TEL). Dirigido a técnicos de laboratorio.	3	60
Ama izateko prestakuntza, emaginentzat Educación maternal para matronas.	3	75
Montaigne-ren errehabilitazioko teknikak, fisioterapeutentzat Técnica de rehabilitación de Mountaigne para fisioterapeutas	1	20
Ergonomia eta jarrera-higienea Ergonomía e higiene postural	2	50
Hainbat kasu kliniko lantzea (Neurologia, Traumatologia, Kirurgia, Barne-medikuntza) Trabajo de diferentes casos clínicos (Neuro,Trauma,Cirugía, M. Interna)	12	300
Osasun mentaleko zainketen etengabeko prestakuntza Formación continuada de cuidados en salud mental	3	60
Dietetika eta nutrizioari buruzko oinarritzko prestakuntza Formación básica en dietética y nutrición	3	70
Zainketen oinarritzko beharrei buruzko prestakuntza, erizaintzako laguntzaileentzat Formación sobre necesidades básicas de cuidados para aux. de enfermería	3	90
Lehen mailako atentzioko elkarrizketa klinikoari buruzko prestakuntza Formación sobre entrevista clínica en atención primaria	3	66
Osasun-hezkuntza lehen mailako atentzioan. Educación para la salud en atención primaria	3	60
Lehen mailako atentzioko zainketak 'Osabide' programaren markoan Cuidados en atención primaria en el marco del programa Osabide	3	90
Paziente eta familiarekiko komunikazioa egoera berezietan Comunicación con el paciente y familia en situaciones especiales	3	75
Larrialdietako Zerbitzuko zainketak. Informatikako metodologia Cuidados en servicio de urgencias. Metodología en informática.	3	60

## Administrazio eta Zerbitzu Orokorretako arloa

## Área de Administración y Servicios Generales

Ikastaroa Curso	Ikastaro Kop. N. Cursos	Bertaratuak Kop. N. Asistencias
Mikroinformatika (Windows NT eta Microsoft Office 97. Sarrera) Microinformática (Introducción a Windows NT y Microsoft Office 97)	100	1.200
Taldeak zuzentzea Dirección de equipos	3	20
Talde-lana Trabajo en equipo	3	20
Komunikazioa eta erabiltzaileak atentitzea Comunicación y atención al usuario	5	20



Ikastaroa Curso	Ikastaro Kop. N. Cursos	Bertaratuak Kop. N. Asistencias
Biltegiak kudeatzea Gestión de almacenes	1	25
Mantentze-lanak kudeatzea Gestión del mantenimiento	1	20
Administratizio-prozesuak aztertzea eta hobetzea Análisis y mejora de procesos administrativos	3	20
Kontabilitatea Contabilidad	3	20
Giza Baliabideetako kudeaketan arauak gaurkotzea Actualización normativa en gestión de RR.HH.	1	50
Kontratazio administratiboa Contratación Administrativa	1	20
Lan-arriskuak prebenitzea Prevención de riesgos laborales	3	20
Lan-arriskuak prebenitzea Prevención de riesgos laborales	4	25
Giza Baliabideak kudeaketeko sistema. Informazioa ustiatzea Sistema de Gestión de RR.HH. Explotación de información	3	15
Giza Baliabideak kudeaketeko sistema. Plantillak kudeatzea Sistema de Gestión de RR.HH. Gestión de plantillas	3	15
Giza Baliabideak kudeaketeko sistema Sistema de Gestión de RR.HH.	2	16

## GIZA BALIABIDEAK

Europako Kontseiluaren bi zuzentarau aplikatzeak, ziurrenik, Ente Publikoan antolaketa-sistema berriaren negoziatzea ekarriko du; funtsean pertsonal fakultatiboaren zerbitzuak emateko baldintzetan. Bi zuzentarauok dira; batetik, langileen seguridadea eta osasuna hobetzeko neurriak sustatzeari eta ezartzeari buruzko 89/391/CEE 1989ko ekainaren 12koa, eta, bestetik, lanaren denbora ordenatzeari buruzko zenbait alderdi jasotzen dituen 937/104/CE azaroaren 23koa. Azken hori 137/1984ko urtarrilaren 11ko Erret Dekretuari eman behar zaion interpretazioa argitzera datorrena.

Xede horietarako eta zazpi eguneko aldi bakoitzeko batez besteko lan-jarduna, aparteko orduak barne, berrogeita zortzi orduko kopurutik ez pasatzeko araua betetzeko, beharrezko antolaketako neurriak hartu beharko dira. Horrek garrantzi berezia du ente publikoan hitzartutako urteko lanaldia betetzeko eta goardia medikoen erregiminarekin eta horien ondoren datorren lanalditzat jotzen den atsedenarekin duen erlazioagatik, egindako suposizioen arabera.

## Hizkuntz Normalizazioa

(Hizkuntz normalizazioa 2001eko azken hiruhilekoan onartzea aurreikusten bada ere, eragina 2002ko ekitaldian izango du).

## RECURSOS HUMANOS

La implantación de las Directivas 89/391/CEE del Consejo de 12 de junio de 1989, relativa a la aplicación de medidas para promover la mejora de la seguridad y de la salud de los trabajadores, y de la 937104/CE, de 23 de noviembre, relativa a determinados aspectos de la ordenación del tiempo de trabajo, en relación con la interpretación que se ha de dar al Real Decreto 137/1984 de 11 de enero, va a precisar, previsiblemente, la futura negociación en el ámbito del Ente Público, de nuevo un sistema organizativo de las condiciones de prestación de los servicios profesionales por parte del colectivo del personal facultativo, fundamentalmente.

A estos efectos se deberán adoptar las medidas organizativas necesarias para dar cumplimiento a la Directiva que fija que la duración media del trabajo no exceda de cuarenta y ocho horas, incluidas las horas extraordinarias, por cada periodo de siete días, lo que tiene especial trascendencia en lo que respecta al cumplimiento de la jornada anual pactada en el ámbito del Ente Público, y su interrelación con el régimen de realización de las guardias médicas y la imputación del descanso subsiguiente como jornada de trabajo, según los supuestos de su realización.

## Normalización Lingüística

(Si bien su aprobación está prevista para el último trimestre del año 2001 su efectividad se producirá en el ejercicio 2002).

Euskararen erabilera normalizatzeko plana Osakidetzan, EAEko Administrazioa normalizatzeko prozesu orokorraren barruan dago. Plan hori euskal hiritarren borondatea adierazten duen arautegi juridiko espezifiko batek bultzatzen du. Ahalegin horren zehaztapen legala Euskararen Erabilera Normalizatzeko 10/1982 Oinarritzko Legea da.

8/1997 Legeak, Euskadiko Antolamendu Sanitarioarenak, 28 artikulua bostgarren arau komunean ondokoa dio: "Euskadiko Autonomi Elkarteko administrazio publikoetan euskararen erabilera normalizatzeko arautegian xedatutakoarekin bat etorri, Osakidetza-Euskal Osasun Zerbitzua ente publikoak plan berezia ezarriko du, hizkuntz politikari buruz Autonomi Elkarteko organo eskumendunak xedatzen dituen norabideen arabera, plan horretan zehaztuko dira entean pertsonalarentzat aplikagarri diren hizkuntz helburuak eta helburuak ondo betetzeko hartu beharreko neurriak.

Arautegian xedatutakoa aplikatzeko, Osakidetzak Dekretuaren zirriborro bat egin du, eta bertan euskararen erabilera Osakidetzan normalizatzeko prozesua arautzen da. Zirriborro hori Osasun Saileko mahai sektorialean ordezkatura dauden sindikatuak aurkeztu zaie, eta dagoeneko alegazioak aurkezteko epea amaitu egin da.

Zirriborroan ezarritako planifikazio-irizpideen aplikazioa 2002. urtean hasiko dela aurreikusten da.

## Lan-eskaintza Publikoa

Osakidetzako pertsonalaren lan-baldintzak arautzen dituen akordioak ondoko eranskina du: "Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioako Negoziazioko Mahai Orokorraren akordioa, 35 orduko lanaldiari buruz eta enpleguaren gaineko zenbait neurri buruz". Eranskin horretan Akordioa sektorez sektore nola garatu behar den zehazten da enpleguari dagokionez zenbait ataletan, horien artean Lan-eskaintza Publikoa jasotzen da. Lan-eskaintza Publikoari buruzko atalean bertan xedatzen denez, Osakidetzak Lan-eskaintza Publikoko 2.800 lanpostu betetzeko deialdia egiteko konpromisoa hartzen du; horietatik 1.600 lehenengo lekualdatze-lehiaketa bukatutakoan eskainiko dira.

Lehenengo lekualdatze-lehiaketa 2001. urteko ekainean amaitu denez, eta aurretik aipatutako guztiaren garapenerako, aurreikusita dago beste lan-eskaintza publiko bat Osakidetzan 2002. urtean egiteko.

## INBERTSIOAK

Sare Sanitarioko zentro batzuetan 2002. urtean zenbait inbertsio egiteko asmoa dago. Ondoren, eginkizun horietatik nagusiki nabarmentzen direnak aipatuko ditugu kontzeptu hauen arabera taldeka banatuta: LANAK, INSTALAZIOAK eta EKIPAMENDUAK.

### Lanak

Ospitaletan nahiz osasun zentroetan azpiegitura sanitarioa hobetzeko zenbait lan, hauen artean ondorengoak nabarmentzen dira:

- **Osakidetza / Servicio Vasco de Salud Ospitaleko asistentzia**
- Ospitalizazioko unitateetan eta espezializatutako zerbitzu medikoetan egiteko lanak eta inbertsioak.

El plan de normalización del uso del euskera en Osakidetza-servicio vasco de salud se inscribe dentro del proceso general de normalización de la Administración Vasca, impulsado por una reglamentación jurídica específica, expresión de la voluntad de los ciudadanos vascos, cuya concreción legal es la Ley 10/1982, Básica de Normalización del Uso del Euskera.

La Ley 8/1997, de Ordenación Sanitaria de Euskadi, en su artículo 28, norma común quinta, dispone que "De conformidad con lo dispuesto en la normativa reguladora de la normalización del uso del euskera en las Administraciones públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi, el ente público Osakidetza-servicio vasco de salud establecerá un plan especial conforme a las directrices que disponga el órgano competente de la Comunidad Autónoma en materia de política lingüística, al objeto de determinar los objetivos lingüísticos de aplicación al personal del ente, así como las medidas a adoptar tendentes a su efectivo cumplimiento".

En aplicación de lo dispuesto en la normativa, Osakidetza ha elaborado un borrador de Decreto por el que se regula el proceso de normalización del uso del euskera en Osakidetza. Dicho borrador ha sido presentado a las organizaciones sindicales con representación en Mesa Sectorial de Sanidad habiendo finalizado la fase de alegaciones.

Durante el año 2002 se prevé iniciar la aplicación de los criterios de planificación establecidos en el borrador.

## Oferta Pública de empleo

En el acuerdo de condiciones de trabajo del personal de Osakidetza-servicio vasco de salud se incorpora el ANEXO "Desarrollo del Acuerdo de Mesa General de Negociación de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi sobre la jornada de las 35 horas y Medidas en relación al Empleo en varios apartados entre los que se cita la Oferta Pública de Empleo. Tal y como se desarrolla en el propio apartado sobre Oferta Pública de Empleo, Osakidetza-servicio vasco de salud compromete la convocatoria en Ofertas Públicas de Empleo de 2.800 plazas, de las cuales 1.600 se ofertarán a la finalización del primer concurso de traslados.

Habiendo finalizado en el mes de junio del año 2001 el primer concurso de traslados, y en desarrollo de todo lo mencionado anteriormente existe previsión de una nueva oferta pública de empleo en Osakidetza-servicio vasco de salud, cuyo desarrollo se realizará en el año 2002.

## INVERSIONES

A lo largo del año 2002 se pretenden realizar diversas inversiones en distintos centros de la Red Sanitaria. De estas actuaciones se destaca a continuación las más significativas agrupándolas de acuerdo con los siguientes conceptos: OBRAS, INSTALACIONES Y EQUIPAMIENTOS.

### Obras

Actuaciones diversas destinadas a mejorar la infraestructura sanitaria tanto en Hospitales como en Centros de Salud, entre las que destacan:

- **Asistencia Hospitalaria**
- Inversiones en obras en Unidades de Hospitalización y Servicios Médicos Especializados.

- Ospitalizazioko unitateak.
  - Eguneko Ospitalea: Santiago Ospitalea, Txagorritxu Ospitalea, Gurutzetako Ospitalea.
  - Donostia Ospitaleko ospitalizazioko 2. eta 3. solairuak
  - Santa Marina Ospitaleko eta Gorlizko Ospitaleko zainketa aringarrietako unitateak
  - Zamudioko Ospitaleko ospitalizazioko solairuak
  - Galdakaoko Ospitaleko ospitalizazioko solairuak
  - Gurutzetako Ospitaleko ospitalizazioko solairuak
- Larrialdietako zerbitzuak
  - Galdakaoko Ospitaleko zerbitzua berritu eta handitzea
- Espezializatutako zerbitzu medikoak
  - Santiago Ospitaleko Medikuntza Nuklearreko Zerbitzua
  - Donostia Ospitaleko zenbait zerbitzu
  - Basurtuko Ospitaleko laborategiak prestatzea
  - Basurtuko Ospitaleko azeleragailu linealeko zerbitzua
  - ZIUrako proiektua: Donostia Ospitalea
  - San Eloy Ospitalea IKU
- Zerbitzu orokorrak
  - Zaldibarko Ospitaleko administrazioa
  - Txagorritxu Ospitaleko administrazioa
  - San Eloy Ospitaleko zerbitzu orokorrak
- Gurutzetako Ospitaleko kanpo-kontsultak berritzea
- Sarbideak eta hobekuntza urbanistikoak
  - Sarbideak
    - Donostia Ospitaleko emergentzietako eskailera
    - Zaldibarko Ospitaleko sarbide nagusia
    - Zumarragako Ospitaleko sarbideak
    - Donostia Ospitaleko urbanizazioa
  - Fatxadak eta estalkiak egokitzea
    - Santa Marina Ospitaleko fatxadak
    - Galdakaoko Ospitaleko fatxadak
    - Zumarragako Ospitaleko fatxadak eta estalkiak
    - Bermeoko Ospitaleko estalkiak
  - Kirurgiako aldeak berritzea
    - Basurtuko Ospitaleko kirurgiako alde berria
- Unidades Hospitalización.
  - Hospital de Día-Hospital Santiago, Hospital Txagorritxu, Hospital Cruces
  - Plantas Hospitalización 2. y 3. Hospital Donostia
  - Unidad Cuidados Paliativos Hospital Santa Marina y Hospital de Górliz.
  - Plantas Hospitalización Hospital Zamudio
  - Plantas Hospitalización Hospital Galdakao
  - Plantas Hospitalización Hospital Cruces
- Servicios Urgencias
  - Reforma y ampliación Urgencias Hospital Galdakao
- Servicios Médicos especializados
  - Servicio Medicina Nuclear Hospital Santiago
  - Diversos Servicios Hospital Donostia
  - Habilitación Laboratorios Hospital Basurto
  - Servicio Acelerador Lineal Hospital Basurto
  - Proyecto UCI Hospital Donostia
  - UCSI Hospital San Eloy
- Servicios Generales
  - Administración Hospital Zaldibar
  - Administración Hospital Txagorritxu
  - Servicios Generales Hospital San Eloy
- Reforma Consultas Externas Hospital de Cruces
- Accesos y reformas urbanísticas
  - Accesos
    - Escalera de emergencia del Hospital Donostia
    - Acceso Principal Hospital Zaldibar
    - Accesos Hospital Zumárraga
    - Urbanización Hospital Donostia
  - Adecuación fachadas y cubiertas
    - Fachadas Hospital Santa Marina
    - Fachadas Hospital Galdakao
    - Fachadas y cubiertas Hospital Zumárraga
    - Cubiertas Hospital Bermeo
  - Renovación Bloques Quirúrgicos
    - Nuevo Bloque Quirúrgico Hospital Basurto

- Galdakaoko Ospitaleko kirurgiako alde berria, ABU eta bizkortzeko alde
- Gurutzetako Ospitaleko kirurgiako alde: 3. fasea

## • Lehen mailako atentzia

- Osasun-zentroak berritzeko lanak

- Lakua-Arriagako OZ
- Arrasateko OZ
- Mutrikuko OZ
- Eskoriatzako OZ
- Algorta-Getxoko OZ
- San Migel-Basauriko OZ
- Abanto-Las Carrerasko OZ
- Amarako OZ
- Hondarribiko OZ
- Beasaingo OZ
- Arangoitiko OZ
- Zorrozako OZ
- Etxebarriko OZ
- Berrizko OZ
- Berangoko OZ

- Zentro berriak eta berritutakoak hornitzeko behar den ekipamendua erostea:

## • Asistentzia psikiatrikoa

- Gazteentzako Psikiatria
  - Santiago Ospitaleko Haur eta Gazteentzako Psikiatriako Unitatea
  - Basurtuko Ospitaleko Haur eta Gazteentzako Psikiatriako Unitatea
- Ospitalez kanpoko Osasun Mentala
  - Laudioko Osasun Mentaleko Zentroa
  - Sestaoko Osasun Mentaleko Zentroa
  - Urtuellako Osasun Mentaleko Zentroa

## Instalazioak

Arlo honetako inbertsioak, batez ere, ditugun instalazioak berritu eta egokitzeko dira.

- Segurtasun-kondizioak hobetzea.

- Nuevo Bloque Quirúrgico URPA y Reanimación Hospital Galdakao
- Bloque Quirúrgico tercera fase Hospital Cruces

## • Asistencia Primaria

- Obras de reforma en Centros de Salud:

- C.S. Lakua-Arriaga
- C.S. Arrasate
- CS. Mutriku
- CS. Eskoriatza
- CS. Algorta-Getxo
- CS. San Miguel de Basauri
- CS. Las Carreras de Abanto
- CS. Amara
- CS. Hondarribia
- CS. Beasain
- CS. Arangoiti
- CS. Zorroza
- CS. Etxebarri
- CS. Berriz
- CS. Berango

- Adquisición del equipamiento necesario para dotar los centros reformados o de nueva creación:

## • Asistencia Psiquiátrica

- Psiquiatría Juvenil
  - Unidad Psiquiatría Infanto - Juvenil Hospital Santiago
  - Unidad Psiquiatría Infanto - Juvenil Hospital Basurto
- Salud Mental Extrahospitalaria
  - Centro Salud Mental Llodio
  - Centro Salud Mental Sestao
  - Centro Salud Mental Ortuella

## Instalaciones

En este ámbito las inversiones se destinan principalmente a la modernización y adecuación de las instalaciones existentes.

- Mejoras de las condiciones de seguridad

- Suteen aurkako neurriak: detekzioa eta babesa.
  - Txagorritxu Ospitalea
  - Donostia Ospitalea
  - Zumarragako Ospitalea (2001ean hasi dira)
  - Gorlizko Ospitalea
  - Galdakaoko Ospitalea
  - Gurutzetako Ospitalea (2001ean hasi dira)
- Igogailuak/jasogailuak berritzea
  - Txagorritxu Ospitalea
  - Donostia Ospitalea
  - Zumarragako Ospitalea
  - Gorlizko Ospitalea
  - San Eloyko Ospitalea
  - Gurutzetako Ospitalea
  - Olagibeleko Anbulatorioa
- Berokuntza/aire girotuaren instalazioak berritzea
  - Santiago Ospitaleko berokuntza
  - Txagorritxu Ospitaleko klimatizazioa
  - Gurutzetako Ospitaleko Larrialdietako klimatizazioa (2001ean hasi dira)
- Instalaturako babes elektrikoa zabaldu
  - Donostia Ospitalea (ekipo elektrogenoa)
- Garraio pneumatikoa berritu eta zabaldu
  - Donostia Ospitalea
  - Gurutzetako Ospitalea
- Detección y protección contra incendios
  - Hospital Txagorritxu
  - Hospital Donostia
  - Hospital Zumárraga (actuaciones iniciadas el año 2001)
  - Hospital Gorliz
  - Hospital Galdakao
  - Hospital Cruces (actuaciones iniciadas el año 2001)
- Reposición ascensores/elevadores
  - Hospital Txagorritxu
  - Hospital Donostia
  - Hospital Zumárraga
  - Hospital Gorliz
  - Hospital San Eloy
  - Hospital Cruces
  - Ambulatorio Olaguibel
- Modernización de instalaciones de calefacción/aire acondicionado
  - Calefacción Hospital Santiago
  - Climatización Hospital Txagorritxu
  - Climatización Urgencias Hospital de Cruces (actuaciones iniciales el año 2001)
- Ampliación de la protección eléctrica instalada
  - Hospital Donostia (grupo eléctrico)
- Actualización y ampliación de transporte neumático
  - Hospital Donostia
  - Hospital de Cruces

## Ekipamendua eta goi-teknologia

- Zaharkitutako ekipoak berritzea bezeroak hobeto atenditzeko; bat azpimarratzekotan: anesthesiako mahaiak erostea zenbait ospitaletarako.
  - Txagorritxu Ospitalea, Donostia Ospitalea, Zumarragako Ospitalea, Basurtuko Ospitalea, Galdakaoko Ospitalea, San Eloy Ospitalea eta Gurutzetako Ospitalea.
- Goi-teknologiako ekipamendua
  - Eskanerra: Galdakaoko Ospitalea, Mendaroko Ospitalea, Donostia Ospitalea, Deba Garaiko Ospitalea, Bidasoako Ospitalea.
  - Doppler ekografia: Santiago Ospitalea

## Equipamiento y alta tecnología

- Renovación de equipos obsoletos a fin de mejorar la atención al paciente, destacando la adquisición de mesas de anestesia en diversos hospitales:
  - Hospital Txagorritxu, Hospital Donostia, Hospital Zumárraga, Hospital Basurto, Hospital Galdakao, Hospital San Eloy y Hospital Cruces.
- Equipamiento de alta tecnología
  - TAC Hospital Galdakao, Hospital Mendaro, Hospital Donostia, Hospital Alto-Deba, Hospital Bidasoa.
  - Ecodoppler Hospital Santiago

- Erradiologia: Txagorritxu Ospitalea, Bidasoako Ospitalea, Galdakaoko Ospitalea, Basurtuko Ospitalea, Donostia Ospitalea, San Eloy Ospitalea, Gurutzetako Ospitalea.
- Monitarizazioko zentrala: Bidasoa Ospitalea.
- Ekografia: Galdakaoko Ospitalea.
- Berrorniketa
  - Geletako altzariak
    - Santiago Ospitalea
    - Txagorritxu Ospitalea
  - Operazio-geletako mahaiaik
    - Txagorritxu Ospitalea
    - Deba Garaiko Ospitalea
    - Zumarragako Ospitalea
- Berritu edo handitutako hainbat alde erabat hornitzea
  - Ospitalizazioko solairuak: Donostia Ospitalea, Galdakaoko Ospitalea, Gurutzetako Ospitalea.
  - Operazio-gelak, ZIU eta ABU: Mendaroko Ospitalea
  - Operazio-gelak, ABU eta Bizkortzea: Galdakaoko Ospitalea.
  - Larrialdiak: Galdakaoko Ospitalea.
  - Zerbitzu Orokorrak: San Eloy Ospitalea.
  - Kanpo-kontsultak: Gurutzetako Ospitalea.
  - Erditzeko Unitatea: Gurutzetako Ospitalea.
  - ZIU eta Kirurgiako Aldea: Gurutzetako Ospitalea.
- Radiología Hospital Txagorritxu, Hospital Bidasoa, Hospital Galdakao, Hospital Basurto, Hospital Donostia, Hospital San Eloy, Hospital Cruces.
- Central Monitorización Hospital Bidasoa.
- Ecografía Hospital Galdakao.
- Equipamiento
  - Mobiliario habitaciones
    - Hospital Santiago
    - Hospital Txagorritxu
  - Mesas Quirófanos
    - Hospital Txagorritxu
    - Hospital Alto Deba
    - Hospital Zumárraga
- Equipamiento integral de diversas áreas previamente reformados o ampliados
  - Plantas hospitalización Hospital Donostia, Hospital Galdakao, Hospital Cruces
  - Quirófanos UCI's y URPA Hospital Mendaro
  - Quirófanos URPA y Reanimación Hospital Galdakao
  - Urgencias Hospital Galdakao
  - Servicios Generales Hospital San Eloy
  - Consultas Externas Hospital Cruces
  - Unidad Partos Hospital Cruces
  - UCI's y Bloque Quirúrgico Hospital Cruces

## INFORMAZIO-SISTEMAK ETA INFORMATIKA

## SISTEMA DE INFORMACIÓN E INFORMÁTICA

### • Lehen Mailako Atentzioko Informazio Sistema

Lehen mailako atentzioko eta ospitalez kanpoko atentzio espezializatuko sarean zabaltzen jarraituko da, beste 70 zentrotan.

### • Atentzio Espezializatuko Informazio Sistema

Egitasmo hau hainbat urtetarako da eta gaur egungo Ospitaleko Informazio Sistema berrantolatzea du helburu. Horrela, HIS (Health Information Systems) erako sistema bat lortu nahi da, erakunde osorako balioko diguna: inguru teknologiko, homogeen eta sendo batean oinarritua, eta gaur egun merkatuak eskaintzen duenarekin bat datorrena.

### • Laborategietako mekanizazioa

### • Sistema de información para Atención Primaria

Se continúa con el despliegue y expansión del producto en la red de Atención Primaria y Especializada Extrahospitalaria afectando a 70 nuevos centros.

### • Sistema de información para Atención Especializada

Proyecto plurianual cuyo objetivo es la reingeniería del actual Sistema de Información Hospitalario que sirva como base a Osakidetza para conseguir un HIS (Health Information Systems) Corporativo sobre un entorno tecnológico homogéneo y sólido, adecuado a lo que actualmente ofrece el mercado.

### • Mecanización de Laboratorios

Omega 2000 produktua ezartzea Arrasate, Mendaro eta Santa Marina ospitaleetan.

Implantación del producto Omega 2000 en Hospital de Mondragón Mendaro y Santa Marina.

- **Kudeaketa Sanitarioko beste aplikazio batzuk**

- **Otras aplicaciones de Gestion Sanitaria**

Larrialdietako PCH aplikazioa zabaltzea Arrasate, Mendaro eta San Eloy ospitaleetan.

Expansión del producto PCH-Urgencias en los Hospitales de Mondragón, Mendaro y San Eloy.

Kanpo-kontsultetako eta ospitalizazioko PCH aplikazioa ezarri eta zabaltzea Gurutzeta, Donostia, Santiago eta Galdakaoko ospitaleetan.

Implantación y expansión del PCH-Consultas Externas y Hospitalización en los Hospitales de Cruces, Donostia, Santaigo y Galdakao.

- **Kalitatearen sistemaren arabeko dokumentu-kudeaketa**

- **Gestión Documental del Sistema de Calidad**

Osakidetzak 1998-2002rako burututako Plan Estrategikoan zehatz jasota dauka erakundeko jardueraren kalitatea ziurtatuko duten arau batzuk ezarri beharra. Halako arauak metodologia orokor bat eskaintzen dute, zerbitzu sanitarioetako kalitatearen hainbat alderdi ziurtatzen dituena, eta balio duena, besteak beste, darabilzkigun lan-prozedurak adostu, dokumentuetan jaso eta aztertze.

Osakidetza dentro del "Plan Estratégico Osakidetza-Servicio Vasco de Salud 1998-2002" definió la necesidad de promover la implantación de normas de aseguramiento de calidad, normas que aportan una metodología universal para garantizar aspectos básicos de la calidad de los servicios sanitarios cuya implantación puede contribuir a consensuar, documentar y revisar los procedimientos de trabajo garantizando su calidad.

Dagoeneko ziurtatze-prozesuak garatzen hasi dira lehen mailako atentzioko unitateetan (LMU), bezeroak atenditzeko eremuetan, hain zuzen ere. Iaz LMko hiru unitatek burutu zuten prozesua eta orain beste hamahiru ari dira. Ziurtatze-prozesuak dokumentu-jarduera handia eragiten du Osakidetzako Erakunde Zentralaren – zeina baita ziurtatze-prozesuaren bermea– eta ziurtatutako edo ziurtabidean dauden lehen mailako atentzioko 16 unitateen artean. Prozesu horretan, unitate horien gainetik dauden lehen mailako atentzioko eskualde-zuzendaritzak ere sartuta daude, zazpi guztira.

En estos momentos en las Unidades de Atención Primaria (UAP), se ha comenzado el desarrollo de los procesos de certificación del Area de Atención al Cliente. El año pasado se certificarón tres Unidades de Atención Primaria y actualmente otras trece se encuentran en proceso de certificación. El proceso de certificación genera una gran actividad documental entre los Servicios Centrales de Osakidetza, garantes del proceso de certificación, y las dieciséis Unidades de Atención Primaria certificadas o en fase de certificación. En dicho proceso se incluyen las siete direcciones de Comarca de Atención Primaria de las que dependen las distintas Unidades de Atención Primaria

Gauzak horrela, beharrezkotzat jotzen da dokumentazioa kudeatzeko sistema bat antolatzea, Kalitatearen Kudeaketako Sistemaren atal gisa, Osakidetzako Erakunde Zentralaren eta ziurtatuta edo ziurtatzeke dauden lehen mailako atentzioko unitateen artean

Dada esta situación, se considera necesario la implantación de un Sistema de Gestión de la Documentación, parte de un Sistema de Gestión de Calidad, entre Servicios Centrales de Osakidetza y las distintas Unidades de Atención Primaria certificadas o en proceso de certificación

## 5. GASTU ETA INBERTSIOEN SAILKAPENA LURRALDEKA

## 5. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL DE GASTOS E INVERSIONES

Gastuak eta inbertsioak lurraldeka honela banatuta daude:

La distribución territorial de gastos e inversiones es la siguiente:

	Araba Alava	Gipuzkoa Gipuzkoa	Bizkaia Bizkaia	Lurraldekatzeke Sin territorializar
Ustiapena Explotación	14,73	28,35	51,86	5,06
Kapitala Capital	8,07	20,37	47,99	23,57

Lurraldearen arabera jarri ez direnak erakunde hauek dira: Zuzendaritza Nagusia, Emergentziak eta Transfusio eta Giza-ehunen Euskal Zentroa.

Sin territorializar corresponden a las Organizaciones corporativas: Dirección General, Emergencias y Centro Vasco de Trasfusiones y Tejidos Humanos.

## 6. 2002eko AURREKONTUAK

## 6. PRESUPUESTOS PARA EL AÑO 2002

## 1. Kapital-aurrekontua

2002 urteko ekitaldian egin beharreko inbertsioak 54.091.089 eurokoak dira.

Inbertsio horren partida nagusiak hauek dira:

Konzeptuak Conceptos	Euro Euros
Lanak eta instalazioak Obras e Instalaciones	29.298.443
Ekipamendua Equipamiento	11.388.276
Ekipoak informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	5.143.761
Aplikazio informatikoak Aplicaciones Informáticas	5.394.084
Altzariak Mobiliario	2.047.047
Beste batzuk Resto	819.478

Inbertsio hauen finantziaketa Osasun Sailak harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntzatik ateratzen da.

## 2. Ustiapeneko aurrekontua

Ibilgetua amortizatzeko dotazioak kontuan hartu gabe, ustiapeneko aurrekontuko gastuak honela banatuta daude:

Pertsonal-gastuak 957.271.646 euro dira, hau da, ustiapeneko gastuen %74,14.

Horniduretarako –batez ere, kontsumitzen diren produktu farmazeutikoak eta material sanitarioa, eta, neurri txikiagoan bada ere, kanpoko enpresek eta profesionalak, ohizko jardueraren barruan, egiten dituzten lanak eta zerbitzuak–: 272.195.068 euroak, hau da, ustiapeneko gastuen %21,08.

Azkenik, ustiapeneko beste gastuak –batez ere, ibilgetua konpontzeko eta kontserbatzeko eta horniduretarako direnak–: 60.951.019 euroak; gastu guztien %4,7.

Sarrerei dagokienez, berriz, zerbitzu-prestazioak ustiapeneko ingresuen %98,77 dira, eta horien %98,26 programa-kontratuei dagokie, zeinen bitartez zuzenean gauzatzen baitira Osasun Sailaren eta Osakidetza zerbitzu-erakundeen arteko harremanak, erakunde horiek zerbitzu sanitarioz hornitzeko.

## 3. Plantilla

## 1. Presupuestos de Capital

Las inversiones previstas acometer durante el ejercicio 2002 ascienden a 54.091.089 euros.

Su desglose por las partidas más significativas es el siguiente:

La financiación de estas inversiones proviene de ampliación del fondo social a suscribir por el Departamento de Sanidad.

## 2. Presupuesto de Explotación

En cuanto a gastos, la composición del presupuesto de explotación sin tener en cuenta las dotaciones para amortizaciones del inmovilizado, es la siguiente:

Gastos de Personal ascienden a 957.271.646 euros, lo que representa un 74,14 % de los Gastos de Explotación.

Los aprovisionamientos que corresponden fundamentalmente a consumos de productos farmacéuticos y material sanitario y en menor medida a trabajos y servicios que formando parte de la actividad se realizan por otras empresas y profesionales, ascienden a 272.195.068 euros, representando, por tanto, un 21,08 %.

Por último, Otros Gastos de Explotación que fundamentalmente se deben a reparaciones y conservación del Inmovilizado y a suministros, ascienden a 60.951.019 euros, representando un 4,7%.

Con relación a los ingresos, los correspondientes a Prestaciones de Servicios representan un 98,77 % de los Ingresos de Explotación. Los Contrato-Programa mediante los cuales se articulan de manera directa las relaciones entre el Departamento de Sanidad y las Organizaciones de Servicios del Ente, para la provisión de servicios sanitarios, representan el 98,26 % de dichos Ingresos por Prestaciones de Servicios.

## 3. Plantilla



2002eko abenduaren 31rako aurreikusitako plantilla 22.209 langilek osatzen dute, eta honela banatzen dira kategoriak:

La Plantilla prevista a 31 de diciembre de 2002 asciende a 22.209 personas y su distribución por categorías es la siguiente:

Kategoriak Categorías	Pertsonak N. Personas
GOI-KARGUAK CARGOS DIRECTIVOS	146
PLANTILA PLANTILLA	22.063
Fakultatibo Mediko eta teknikoak Facultativos Médicos y técnicos	4.929
Goi-mailako Teknikariak Técnicos Superiores	383
Diplomatu sanitarioak Diplomados Sanitarios	6.874
Erdi-mailako Teknikariak Técnicos Medios	312
Teknikari espezialista sanitarioak Técnicos Especialistas Sanitarios	449
Administrazioko teknikari espezialistak Técnicos Especialistas de Administración	493
Lanbide-teknikari espezialistak Técnicos Especialistas Profesión	95
Teknikari laguntzaile sanitarioak Técnicos Auxiliares Sanitarios	3.892
Administrazioko teknikari laguntzaileak Técnicos Auxiliares de Administración	1.613
Teknikari laguntzaile profesionalak Técnicos Auxiliares Profesionales	725
Menpekoak-Operarioak Subalternos-Operarios	2.298
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>22.209</b>

Hona hemen, 2001. Urteko eurotan adierazita, erakundearen zuzendarientzat urteko lansari eta pizgarriak:

Las retribuciones anuales e incentivos de los cargos directivos del Ente, referidos a euros del 2001, se detallan a continuación:

LANPOSTUA PUESTO	KOPURUA N. PLAZAS	ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES	PIZKARRIAK INCENTIVOS	ORDAINKETAK GUZTIRA TOTAL RETRIBUCIONES
Lehen Mailako Atentzioko Zuzendari Gerentea Dtor/a Gerente Atención Primaria	8	411.793		411.793
Lehen Mailako Atentzioko Zuzendari Medikua Dtor/a Médico Atención Primaria	7	314.641		314.641
Lehen Mailako Atentzioko Erizaintza Zuzendaria Dtor/a Enfermería Atención Primaria	8	313.919		313.919
Lehen Mailako Atentzioko Ekonomia eta Finantzako Zuzendaria Dtor/a Económico-Financiero Atención Primaria	8	308.654		308.654
Lehen Mailako Atentzioko Gisa Baliabideetako Zuzendaria Dtor/a Recursos Humanos Atención Primaria	7	269.369		269.369

LANPOSTUA PUESTO	KOPURUA N. PLAZAS	ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES	PIZKARRIAK INCENTIVOS	ORDAINKETAK GUZTIRA TOTAL RETRIBUCIONES
Larrialdietako Gerentea Gerente Emergencias	1	54.606		54.606
Larrialdietako Zuzendari Medikua Dtor/a Médico emergencias	1	45.404		45.404
Larrialdietako Ekonomia eta finantzako Zuzendaria Dtor/a Económico-Financiero Emergencias	1	37.336		37.336
Transfusio eta Hemoderibatuen EZ-ko Gerentea Gerente C.V. Transfusiones y Hemoderivados	1	61.837		61.837
Ospitalez kanpoko Osasun Mentaleko Zuzendaria 1 Dtor/a Salud Mental Extrahospitalaria 1	1	51.427		51.427
Ospitalez kanpoko Osasun Mentaleko Zuzendaria 2 Dtor/a Salud Mental Extrahospitalaria 2	1	46.18		46.018
Zuzendari Gerentea OO 1 Director Gerente H.G. 1	2	124.996		124.996
Zuzendari Gerentea OO 2 Director Gerente H.G. 2	4	231.926		231.926
Zuzendari Gerentea OO 3 Director Gerente H.G. 3	2	103.016		103.016
Zuzendari Gerentea OO 4 Director Gerente H.G. 4	13	614.153		614.153
Zuzendari Medikua OO 1 Director Médico H.G.R. 1	2	113.480		113.480
Zuzendari Medikua OO 2 Director Médico H.G.R. 2	4	218.093		218.093
Zuzendari Medikua OO 3 Director Médico H.G.R. 3	2	92.318		92.318
Zuzendari Medikua OO 4 Director Médico H.G. 4	11	467.093		467.093
Kudeaketako Zuzendaria OO 1 Director Gestión H.G.R. 1	1	56.883		56.883
Kudaketako Zuzendaria OO 2 Director Gestión H.G.R. 2	5	254.729		254.729
Kueaketako Zuzendaria OO 3 Director Gestión H. GR. 3	2	89.373		89.373
Kueaketako Zuzendaria OO 4 Director Gestión H. GR. 4	12	504.021		504.021
Erizaintzako Zuzendaria OO 1 Director Enfermería H. GR. 1	1	49.109		49.109
Erizaintzako Zuzendaria OO 2 Director Enfermería H. GR. 2	4	178.136		178.136
Erizaintzako Zuzendaria OO 3 Director Enfermería H. GR. 3	2	69.885		69.885
Erainzatzako Zuzendaria OO 4 Director Enfermería H. GR. 4	12	400.928		400.928
Pertsonaleko Zuzendaria OO 1 Director Personal H.G. 1	1	57.436		57.436
Pertsonaleko Zuzendaria OO 2 Director Personal H.G. 2	4	205.770		205.770
Pertsonaleko Zuzendaria OO 3 Director Personal H.G. 3	2	101.603		101.603
Pertsonaleko Zuzendaria OO 4 Director Personal H.G. 4	10	411.582		411.582
Transplanteen Koordinatzaile Nagusia Coordinador Gral. de Transplantes	1	64.712		64.712
Eskola Unibertsitarioko Zuzendari Teknikoa Directora Técnica Escuela Universitaria	1	35.333		35.333
Zuzendari Nagusia / Dibisioko Zuzendariak Director General / Directores División	4	232.695		232.695

## ZERBITZU-ERAKUNDEKO MEMORIA

## MEMORIA ORGANIZACIÓN DE SERVICIOS

- JARDUERA ALDERAKETA 2002/2001

- ACTIVIDAD COMPARATIVA 2002/2001

Zerbitzu-erakundeen konparaziozko jarduera ekoizpen-lerrorik garrantzitsuenetan:

Actividad comparativa de las Organizaciones de Servicios en las líneas de producción más significativas:

ARABAKO ESUALDEA COMARCA ARABA	2002an Año 2002	2001ean Año 2001	% Aldaketa Variación %
Medikuntza orokorreko kontsultak Consultas medicina general	1.017.149	1.003.106	1,4%
Pediatriako kontsultak Consultas pediatría	174.379	172.652	1,0%
Erizaintzako kontsultak Consultas de enfermería	429.136	426.153	0,7%

EMERGENTZIAK EMERGENCIAS	2002an Año 2002	2001ean Año 2001	% Aldaketa Variación %
Asistentziako baliabideak mobilizatzea Movilización de recursos asistenciales	176.000	179.000	-1,7%

SANTIAGO OSPITALEA HOSPITAL SANTIAGO	2002an Año 2002	2001ean Año 2001	% Aldaketa Variación %
Altak Altas	11.322	11.100	2,0%
Egonaldiak Estancias	69.052	69.750	-1,0%
Kontsultak Consultas	175.440	172.000	2,0%
Atenditutako urgentziak Urgencias atendidas	58.695	55.900	5,0%
Eguneko ospitale medikoa-altak Hospital día medico-actos	1.980	1.800	10,0%

TXAGORRITXU OSPITALEA HOSPITAL TXAGORRITXU	2002an Año 2002	2001ean Año 2001	% Aldaketa Variación %
Altak Altas	21.297	20.900	1,9%
Egonaldiak Estancias	115.300	115.300	0,0%
Kontsultak Consultas	269.559	266.100	1,3%
Atenditutako urgentziak Urgencias atendidas	97.230	92.600	5,0%
Eguneko ospitale medikoa-jarduerak Hospital día médico-actuaciones	13.000	12.800	1,5%

DEBAGOIENENKO OSPITALEA HOSPITAL ALTO DEBA	2002an Año 2002	2001ean Año 2001	% Aldaketa Variación %
Altak Altas	4.486	4.398	2,0%
Egonaldiak Estancias	19.028	19.220	-1,0%
Kontsultak Consultas	61.407	60.500	1,5%
Atenditutako urgentiak Urgencias atendidas	29.290	29.000	1,0%
Eguneko ospitale medikoa-jarduerak Hospital día médico-actuaciones	49	48	2,0%

ARABAKO OSPITALE PSIKIATRIKOA ETA O.K.O.M. HOSPITAL PSIQUIATRICO DE ALAVA Y S.M.E.	2002an Año 2002	2001ean Año 2001	% Aldaketa Variación %
Altak Altas	234	219	7,0%
Egonaldi Ertaineko Unitateko egonaldiak Estancias Unidad de Media Estancia	13.900	13.900	0,0%
Egonaldi Luzeko Unitateko egonaldiak Estancia Unidad de Larga Estancia	64.000	64.000	0,0%
Kontsultak Consultas	299.970	297.000	1,0%

LEZA OSPITALEA HOSPITAL DE LEZA	2002an Año 2002	2001ean Año 2001	% Aldaketa Variación %
Altak Altas	416	412	1,0%
Egonaldiak Estancias	20.835	21.280	-2,0%
Kontsultak Consultas	2.388	2.274	5,0%
Atenditutako urgentiak Urgencias atendidas	1.241	1.236	0,4%

GIPUZKOA EKIALDEKO ESKUALDEA COMARCA GIPUZKOA-ESTE	2002an Año 2002	2001ean Año 2001	% Aldaketa Variación %
Medikuntza orokorreko kontsultak Consultas medicina general	1.207.000	1.195.000	1,0%
Pediatriako kontsultak Consultas pediatría	252.295	251.000	0,5%
Erizaintzako kontsultak Consultas de enfermería	682.966	679.568	0,9%

GIPUZKOA MENDEBALDEKO ESKUALDEA COMARCA GIPUZKOA-OESTE	2002an Año 2002	2001ean Año 2001	% Aldaketa Variación %
Medikuntza orokorreko kontsultak Consultas medicina general	965.729	960.924	0,5%
Pediatriako kontsultak Consultas pediatría	205.470	203.436	1,0%
Erizaintzako kontsultak Consultas de enfermería	901.605	899.357	0,25%

<b>DONOSTIA OSPITALEA HOSPITAL DONOSTIA</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2001ean Año 2001</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Altak Altas	45.080	43.980	2,5%
Egonaldiak Estancias	305.020	302.000	1,0%
Kontsultak Consultas	605.143	596.200	1,5%
Atenditutako urgentziak Urgencias atendidas	141.780	137.650	3,0%
Eguneko ospitale medikoa-jarduerak Hospital día médico-actuaciones	17.992	17.300	4,0%

<b>BIDASOA OSPITALEA HOSPITAL BIDASOA</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2001ean Año 2001</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Altak Altas	6.618	6.450	2,6%
Egonaldiak Estancias	33.431	33.100	1,0%
Kontsultak Consultas	99.835	97.400	2,5%
Atenditutako urgentziak Urgencias atendidas	45.644	43.470	5,0%

<b>ZUMARRAGA OSPITALEA HOSPITAL ZUMARRAGA</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2001ean Año 2001</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Altak Altas	6.839	6.800	0,5%
Egonaldiak Estancias	31.916	31.600	1,0%
Kontsultak Consultas	124.456	119.900	3,8%
Atenditutako urgentziak Urgencias atendidas	29.120	28.000	4,0%
Eguneko ospitale medikoa-jarduerak Hospital día médico-actuaciones	1.257	1.175	7,0%

<b>MENDARO OSPITALEA HOSPITAL MENDARO</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2001ean Año 2001</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Altak Altas	6.420	6.000	7,0%
Egonaldiak Estancias	27.976	26.900	4,0%
Kontsultak Consultas	131.531	127.700	3,0%
Atenditutako urgentziak Urgencias atendidas	26.416	25.400	4,0%
Eguneko ospitale medikoa-jarduerak Hospital día médico-actuaciones	178	148	20,2%

<b>GIPUZKOAKO O.K.O.M S.M.E. DE GIPUZKOA</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2001ean Año 2001</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Kontsultak Consultas	203.409	201.396	1,0%

<b>BILBO ESKUALDEA COMARCA BILBAO</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2001ean Año 2001</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Medikuntza orokorreko kontsultak Consultas medicina general	1.400.285	1.390.000	0,7%
Pediatriako kontsultak Consultas pediatría	183.000	183.000	0,0%
Erizaintzako kontsultak Consultas de enfermería	1.638.528	1.632.000	0,4%

<b>BARRUALDEKO ESKUALDEA COMARCA INTERIOR</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2001ean Año 2001</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Medikuntza orokorreko kontsultak Consultas medicina general	1.196.654	1.184.806	1,0%
Pediatriako kontsultak Consultas pediatría	226.294	225.618	0,3%
Erizaintzako kontsultak Consultas de enfermería	895.976	891.519	0,5%

<b>URIBE-KOSTA ESKUALDEA COMARCA URIBE-KOSTA</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2001ean Año 2001</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Medikuntza orokorreko kontsultak Consultas medicina general	643.628	631.008	2,0%
Pediatriako kontsultak Consultas pediatría	142.606	141.897	0,5%
Erizaintzako kontsultak Consultas de enfermería	261.461	258.873	1,0%

<b>EZKERRALDEA-ENKARTERRIKO ESKUALDEA COMARCA EZKERRALDEA-ENKARTERRI</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2001ean Año 2001</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Medikuntza orokorreko kontsultak Consultas medicina general	1.125.891	1.120.290	0,5%
Pediatriako kontsultak Consultas pediatría	194.692	196.659	-1,0%
Erizaintzako kontsultak Consultas de enfermería	480.960	480.000	0,2%

<b>TRANSFUSIO ETA GIZA-EHUNEN EUSKAL ZENTROA CENTRO VASCO DE TRANSFUSIONES Y TEJIDOS HUMANOS</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2001ean Año 2001</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Hasierako produktuak ateratzea Extracción de productos iniciales			
• Odola • Sangre	60.600	60.000	1%
• Plamaferesis • Plamaferesis	2.525	2.500	1%
• Odol-produktuak egitea • Elaboración de productos sanguíneos			
• Hemati desleukozitatuak • Hematies desleucocitados	56.560	56.000	1%
• Plaketa desleukozitatuak • Plaquetas desleucocitadas	35.350	35.000	1%

<b>TRANSFUSIO ETA GIZA-EHUNEN EUSKAL ZENTROA CENTRO VASCO DE TRANSFUSIONES Y TEJIDOS HUMANOS</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2001ean Año 2001</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Ehunak prozesatu, hornitu eta ezartzea Procesamiento, suministro, implante de tejidos			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Azala</li> <li>• Piel</li> </ul>	15.000 CM2	15.000 CM2	0%
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hezurra</li> <li>• Hueso</li> </ul>	217	215	1%

<b>SANTA MARINA OSPITALEA HOSPITAL SANTA MARINA</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2001ean Año 2001</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Altak Altas	3.150	2.950	6,7%
Egonaldiak Estancias	50.943	49.700	2,5%
Kontsultak Consultas	12.437	12.400	0,3%
Atenditutako urgentziak Urgencias atendidas	3.328	3.200	4,0%

<b>ZAMUDIOKO OSPITALEA HOSPITAL DE ZAMUDIO</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2001ean Año 2001</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Altak Altas	1.260	1.400	-10,0%
Jarduerak Actuaciones	48.930	51.500	-5,0%

<b>BERMEO OSPITALEA HOSPITAL BERMEO</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2001ean Año 2001</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
EgonaldiaK Estancias	74.566	73.536	1,4%

<b>ZALDIBAR OSPITALEA HOSPITAL ZALDIBAR</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2001ean Año 2001</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Egonaldiak Estancias	75.776	73.569	3,0%
Kontsultak Consultas	480	460	4,3%
Eguneko ospitalea Hospital de día	12.900	12.556	2,7%

<b>GORLIZ OSPITALEA HOSPITAL GORLIZ</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2001ean Año 2001</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Altak Altas	1.467	1.460	0,5%
Egonaldiak Estancias	43.656	42.800	2,0%
Kontsultak Consultas	28.088	26.750	5,0%

<b>BIZKAIKO O.K.O.M S.M.E. DE BIZKAIA</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2001ean Año 2001</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Kontsultak Consultas	389.602	385.745	1,0%
Eguneko ospitalea Hospital de día	15.493	15.190	2,0%

<b>BASURTU OSPITALEA HOSPITAL DE BASURTO</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2001ean Año 2001</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Altak Altas	32.320	32.000	1,0%
Egonaldiak Estancias	206.242	204.200	1,0%
Kontsultak Consultas	607.173	598.200	1,5%
Atenditutako urgentziak Urgencias atendidas	139.208	134.500	3,5%
Eguneko ospitale medikoa-jarduerak Hospital día médico-actuaciones	10.945	9.950	10,0%

<b>GALDAKAO OSPITALEA HOSPITAL DE GALDAKAO</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2001ean Año 2001</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Altak Altas	18.500	18.379	0,7%
Egonaldiak Estancias	104.520	104.000	0,5%
Kontsultak Consultas	343.653	340.250	1,0%
Atenditutako urgentziak Urgencias atendidas	66.290	64.000	3,9%
Eguneko ospitale medikoa-jarduerak Hospital día médico-actuaciones	3.264	3.200	2,0%

<b>SAN ELOY OSPITALEA HOSPITAL DE SAN ELOY</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2001ean Año 2001</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Altak Altas	6.568	6.500	1,0%
Egonaldiak Estancias	28.750	29.040	-1,0%
Kontsultak Consultas	151.513	147.100	3,0%
Atenditutako urgentziak Urgencias atendidas	33.292	32.800	1,5%
Eguneko ospitale medikoa-jarduerak Hospital Día Médico-actuaciones	244	222	10,0%

<b>GURUTZETA OSPITALEA HOSPITAL DE CRUCES</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2001ean Año 2001</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Altak Altas	43.884	43.450	1,0%
Egonaldiak Estancias	274.975	274.700	0,1%



<b>GURUTZETA OSPITALEA HOSPITAL DE CRUCES</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2001ean Año 2001</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Kontsultak Consultas	772.928	743.200	4,0%
Atenditutako urgentziak Urgencias atendidas	204.977	196.150	4,5%
Eguneko ospitale medikoa-jarduerak Hospital de día médico-actuaciones	83.237	74.319	12,0%

## Osakidetza - Servicio Vasco de Salud

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				<b>55.743.872</b>
1. IBILGETZE INMATERIALAK INMOVILIZACIONES INMATERIALES				10.709.135
<b>215 Aplikazio informatikoak. Aplicaciones informáticas.</b>			<b>5.394.084</b>	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	5.394.084		
<b>216 Eskubideak, adskripzioan jasotako ibilgetuaren gainekoak. Derechos sobre inmovilizado recibido en adscripción.</b>			<b>5.315.051</b>	
2161	Eskubideak, adskripzioan jasotako eraikinen gainekoak. Derechos sobre construcciones recibidas en adscripción.		5.315.051	
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	208.551		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	54.091		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	60.101		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	150.253		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	1.772.986		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	440.542		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	40.869		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	32.154		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	1.674.420		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	530.093		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	350.991		
2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES				43.381.954
<b>221 Eraikinak. Construcciones.</b>			<b>5.025.674</b>	
2210	Erabilpen klinikoa. De uso clínico.		4.785.259	
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	90.152		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	294.496		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	60.101		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	150.253		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	175.496		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	16.828		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	546.921		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	152.357		

INBERTSIOAK INVERSIONES		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	480.810		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	32.755		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	818.578		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	180.304		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	72.121		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	691.164		
57	Hospital Gortiz - Gortizko Ospitalea	25.243		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	114.192		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	883.488		
2212	Administrariak. Administrativos.		240.415	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	240.415		
<b>222</b>	<b>Instalazio teknikoak. Instalaciones técnicas.</b>		<b>79.333</b>	
2220	Diagnosia. De diagnóstico.		79.333	
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	57.096		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	22.237		
<b>223</b>	<b>Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.</b>		<b>8.109.755</b>	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		8.109.755	
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	401.777		
6	Emergencias - Larrialdiak	14.424		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	234.395		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	444.749		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	172.490		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	22.237		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	60.101		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	228.385		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	1.709.879		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	207.349		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	275.264		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	613.032		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	235.597		

INBERTSIOAK INVERSIONES		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	108.783		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	289.688		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	220.571		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	74.225		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	46.278		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	38.465		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	21.336		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	23.439		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	21.636		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	6.010		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	658.108		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	318.536		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	388.855		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	1.274.146		
<b>224</b>	<b>Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.</b>		<b>723.317</b>	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		723.317	
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	902		
6	Emergencias - Larrialdiak	48.081		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	30.051		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	78.132		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	19.232		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	6.010		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	36.061		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	12.020		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	18.030		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	22.237		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	24.040		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	12.020		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	40.268		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	96.162		

INBERTSIOAK INVERSIONES		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	7.813		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	9.015		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	135.228		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	57.096		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	70.919		
<b>225</b>	<b>Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.</b>		<b>4.002.437</b>	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. <i>Instalaciones para recepción y distribución.</i>		2.749.327	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	1.535.586		
6	Emergencias - Larrialdiak	2.404		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	141.238		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	24.040		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	33.056		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	9.616		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	21.035		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	12.020		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	48.081		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	4.207		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	6.010		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	142.440		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	13.222		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	601		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	23.439		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	23.439		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	16.828		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	167.081		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	7.212		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	120.202		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	48.081		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	56.195		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	293.294		

INBERTSIOAK INVERSIONES		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
2252	Suteen kontrako sistemak. <i>Sistemas contra incendios.</i>		739.245	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	30.051		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	180.304		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	60.101		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	108.182		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	360.607		
2253	Klimatizazioa. <i>Climatización.</i>		513.865	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	120.202		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	63.106		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	330.557		
<b>226</b>	<b>Altzariak. Mobiliario.</b>		<b>2.047.047</b>	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. <i>Mobiliario de uso clínico.</i>		1.396.451	
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	56.495		
6	Emergencias - Larrialdiak	5.559		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	69.117		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	125.011		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	30.652		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	24.040		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	47.029		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	24.040		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	176.397		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	12.020		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	55.293		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	33.356		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	8.715		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	902		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	45.376		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	40.869		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	46.578		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	65.510		

INBERTSIOAK INVERSIONES		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	153.258		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	96.162		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	280.072		
2261	Erabilpen ez klinikorako altzariak. <i>Mobiliario de uso no clínico.</i>		650.596	
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	147.248		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	225.079		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	69.116		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	30.051		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	150.253		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	28.849		
<b>227</b>	<b>Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.</b>		<b>5.143.761</b>	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	5.090.572		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	902		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	6.010		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	4.808		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	18.030		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	3.005		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	20.434		
<b>228</b>	<b>Garraio osagaiak. Elementos de transporte.</b>		<b>82.939</b>	
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	10.818		
6	Emergencias - Larrialdiak	8.414		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	4.207		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	12.020		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	11.419		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	30.051		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	6.010		
<b>229</b>	<b>Bestelako ibilgetu materiala. Otro inmovilizado material.</b>		<b>13.222</b>	
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	1.202		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	12.020		
<b>231</b>	<b>Bideango eraikinak. Construcciones en curso.</b>		<b>12.465.889</b>	

INBERTSIOAK INVERSIONES		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	150.253		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	601.913		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	60.101		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	60.101		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	1.003.690		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	504.850		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	781.316		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	24.040		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	841.417		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	661.113		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	60.101		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	30.051		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	60.101		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	90.152		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	60.101		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	60.101		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	3.936.629		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	1.202.024		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	60.101		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	2.217.734		
<b>233</b>	<b>Makineria eta aparatuak muntaketan. Maquinaria y aparatos en montaje.</b>		<b>3.278.521</b>	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	210.354		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	102.172		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	30.051		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	180.304		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	751.265		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	120.202		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	174.294		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	739.245		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	105.177		



Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	865.457		
<b>235</b>	<b>Bestelako instalazioak muntaketan. Otras instalaciones en montaje.</b>		<b>2.410.059</b>	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	120.202		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	108.182		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	360.608		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	793.336		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	90.152		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	60.101		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	36.061		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	90.152		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	210.354		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	540.911		
4.	BESTELAKO IBILGETZE FINANTZARIOAK OTRAS INMOVILIZACIONES FINANCIERAS			1.652.783
<b>254</b>	<b>Epe luzerako kredituak, pertsonalari emandakoak. Créditos a largo plazo al personal.</b>		<b>1.652.783</b>	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	1.652.783		
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>55.743.872</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II.</b>	<b>AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>			<b>54.091.089</b>
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE			54.091.089
<b>101</b>	<b>Fondo soziala. Fondo social.</b>		<b>54.091.089</b>	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		54.091.089	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	12.591.213		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	921.953		
6	Emergencias - Larrialdiak	78.882		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	1.410.276		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	1.778.998		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	246.414		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	123.207		

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	132.973		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	1.445.433		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	1.069.801		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	6.194.932		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	339.571		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	1.015.710		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	674.635		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	31.553		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	1.958.397		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	1.187.600		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	993.173		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	560.443		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	75.728		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	924.957		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	287.584		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	247.917		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	785.822		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	492.829		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	221.172		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	6.109.288		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	4.234.731		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	1.350.775		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	6.605.122		
<b>V.</b>	<b>IBILGETUA SALDU, AURRE KITATU EDO EPE LABURRERA BIHURTU ENAJENACION, CANCEL. ANTICIPADA O TRASPASO A C/P INMOV.</b>			<b>1.652.783</b>
4.	BESTELAKO IBILGETZE FINANTZARIOAK OTRAS INMOVILIZACIONES FINANCIERAS			1.652.783
254	Epe luzerako kredituak, pertsonalari emandakoak. Créditos a largo plazo al personal.		1.652.783	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	1.652.783		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>55.743.872</b>

## Osakidetza - Servicio Vasco de Salud

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>272.195.068</b>
1.	EROSKETAK COMPRAS			209.114.174
600	<b>Erosketak: Farmazi-produktuak. Compras de productos farmacéuticos.</b>		<b>85.387.262</b>	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	94		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	223.384		
6	Emergencias - Larrialdiak	23.042		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	2.529.160		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	8.649.190		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	531.497		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	239.150		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	95.277		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	297.008		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	235.549		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	18.216.680		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	901.573		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	1.582.000		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	996.682		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	31.146		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	333.670		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	287.525		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	152.062		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	300.508		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	1.366.701		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	709.387		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	219.970		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	172.262		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	159.265		
57	Hospital Gorniz - Gornizko Ospitalea	162.566		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	23.857		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	14.821.371		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	7.308.469		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	1.862.777		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	22.955.440		
<b>601</b>	<b>Erosketak: kontsumorako osasun materialak. Compras de material sanitario de consumo.</b>		<b>102.604.938</b>	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	114.384		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	1.174.654		
6	Emergencias - Larrialdiak	101.180		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	4.477.677		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	8.372.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	1.356.807		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	195.308		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	157.544		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	946.113		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	1.014.508		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	19.815.358		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	2.207.192		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	2.590.000		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	2.239.208		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	36.172		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	1.495.802		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	1.099.468		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	576.610		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	1.081.822		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	3.345.232		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	456.653		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	81.257		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	51.442		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	66.139		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	161.875		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	55.254		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	15.379.789		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	8.794.589		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	3.275.901		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	21.885.000		
<b>602</b>	<b>Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. Compras de instrumental y pequeño utillaje.</b>		<b>3.564.700</b>	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	375		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	27.190		
6	Emergencias - Larrialdiak	7.044		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	161.264		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	236.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	40.629		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	19.778		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	3.438		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	25.855		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	39.066		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	560.798		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	178.356		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	54.000		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	82.699		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	1.444		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	20.170		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	36.253		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	21.814		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	16.251		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	8.114		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	45.076		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	12.020		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	31.221		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	29.697		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	11.388		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	23.402		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	687.815		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	425.036		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	82.507		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	676.000		
<b>603</b>	<b>Erosketak: Elikagaiak. Compras de productos alimenticios.</b>		<b>3.354.328</b>	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	9.376		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	108		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	355.029		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	150.461		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	93.550		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	107.003		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	1.246.361		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	1.750		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	541		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	1.250		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	7.663		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	245.814		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	21.937		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	271.851		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	169		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	27.465		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	814.000		
<b>604</b>	<b>Erosketak: Jantzi, lenteria eta oinetakoak. Compras de vestuario, lencería y calzado.</b>		<b>1.407.565</b>	
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	15.813		
6	Emergencias - Larrialdiak	24.883		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	90.103		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	131.000		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	7.063		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	52.719		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	7.501		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	7.399		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	10.842		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	372.778		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	17.055		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	10.000		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	14.382		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	463		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	33.038		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	16.876		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	13.300		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	28.513		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	5.710		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	24.942		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	20.735		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	18.752		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	12.683		
57	Hospital Gorkiz - Gorkizko Ospitalea	10.188		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	1.885		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	170.433		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	168.758		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	8.751		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	111.000		
<b>605</b>	<b>Erosketak: Bestelako hornikuntzak. Compras de otros aprovisionamientos.</b>		<b>12.795.381</b>	
6051	Erosketak: Erregaiak. Compras de Combustibles.		1.150.624	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	37.503		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	53.003		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	4.435		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	14.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	2.813		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	2.786		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	32.503		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	67.217		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	108.693		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	23.818		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	100.730		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	78.949		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	34.378		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	33.103		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	26.252		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	11.420		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	75.848		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	103.071		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	58.457		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	139.990		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	102.154		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	7.501		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	32.000		
6052	Erosketak: Ordezka piezak. Compras de Repuestos.		1.978.033	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	1.406		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	3.810		
6	Emergencias - Larrialdiak	17.430		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	354.597		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	62.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	18.752		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	12.381		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	3.125		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	9.165		



GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	6.010		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	408.917		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	43.888		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	62.000		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	63.341		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	219		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	16.612		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	3.125		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	7.562		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	15.001		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	601		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	10.818		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	721		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	569		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	1.275		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	201.813		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	218.768		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	28.127		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	406.000		
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		2.194.397	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	281		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	65.631		
6	Emergencias - Larrialdiak	18.764		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	79.814		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	331.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	27.502		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	68.636		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	6.251		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	8.865		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	12.405		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	458.626		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoko Ospitalea	16.300		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	49.000		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	26.372		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	2.781		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	10.638		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	9.376		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	4.751		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarteri / etako Eskualdea	9.376		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	1.202		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	73.392		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	18.631		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	21.877		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	23.297		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	10.063		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	2.308		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	130.485		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	250.021		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	18.752		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	438.000		
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. Compras de Material de limpieza y aseo.		2.500.038	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	7.501		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	52.504		
6	Emergencias - Larrialdiak	3.607		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	142.512		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	100.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	29.489		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	61.904		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	47.429		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	63.377		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	42.071		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	440.061		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	47.936		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	41.000		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	29.726		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	2.663		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	72.176		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	46.879		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	29.157		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	53.129		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	5.710		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	72.121		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	46.879		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	55.080		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	38.879		
57	Hospital Gortiz - Gortizko Ospitalea	58.053		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	10.401		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	278.022		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	206.267		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	62.505		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	353.000		
6055	Erosketak: Irakaskuntza eta ikerketarako materialak. <i>Compras de materiales para docencia e investigación.</i>		339.954	
6	Emergencias - Larrialdiak	3.006		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	313		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	300		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	26.396		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	920		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	12		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	2.500		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	32.341		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	13.001		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	167.165		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	94.000		
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		1.226.670	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	67.068		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	58.442		
6	Emergencias - Larrialdiak	9.016		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	46.068		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	138.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	7.646		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	3.126		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	1.250		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	72.103		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	48.081		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	152.525		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	64.410		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	41.000		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	22.123		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	2.757		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	40.484		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	40.628		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	38.705		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	49.595		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	8.114		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	12.020		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	2.404		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	1.856		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	5.738		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	7.369		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	14.301		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	80.836		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	50.004		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	10.001		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	131.000		
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		3.405.665	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	109.822		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	90.633		
6	Emergencias - Larrialdiak	15.104		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	137.512		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	274.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	39.463		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	40.598		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	9.376		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	118.369		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	84.142		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	456.715		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	68.725		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	143.000		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	83.072		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	17.408		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	135.889		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	112.509		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	74.586		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	99.888		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	34.559		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	48.081		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	10.217		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	8.844		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	22.040		
57	Hospital Gortiz - Gortizko Ospitalea	20.042		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	58.505		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	347.541		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	200.017		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	95.008		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	450.000		
2.	BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			63.080.894
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>		10.416.494	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	68.756		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	12.501		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	432.788		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	1.053.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	210.018		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	3.338		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	323		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	12.916		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	24.041		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	3.327.803		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	38.149		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	449.000		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	31.469		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	2.342		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	6.569		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	3.750		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	601		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	601		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	3.013		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	23.046		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	209.181		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	1.033.319		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	1.583.463		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	370.507		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	1.516.000		
<b>607</b>	<b>Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</b>		<b>52.664.400</b>	
6070	Garbitegia. Lavandería.		7.424.564	
6	Emergencias - Larrialdiak	13.757		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	769.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	124.767		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	155		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	498.840		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	205.117		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	199.000		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	205.576		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	41.903		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	1.250		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	34.258		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	148.750		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	171.889		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	54.775		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	151.359		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	1.231.203		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	1.792.449		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	187.516		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	1.593.000		
6071	Garbiketa. Limpieza.		31.630.400	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	360.608		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	1.096.967		
6	Emergencias - Larrialdiak	26.294		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	1.176.750		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	2.936.693		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	328.153		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	185.711		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	4.365		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	970.360		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	994.673		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	4.501.580		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	577.878		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	614.000		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	414.999		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	92.103		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	985.618		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	1.063.791		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	450.756		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarteri / etako Eskualdea	941.666		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	38.128		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	11.720		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	3.306		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	156.126		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	20.721		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	22.057		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	180.692		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	3.152.223		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	1.108.944		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	9.213.518		
6072	Segurtasuna. Seguridad.		3.159.827	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	249.420		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	1.034		
6	Emergencias - Larrialdiak	836		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	236.336		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	143.000		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	150.804		



GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	43.754		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	39.601		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	15.025		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	308.319		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	103.784		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	88.000		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	121.651		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	40.691		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	1.707		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	14.905		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	4.508		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	21.757		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	625		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	25.242		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	73.323		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	211.417		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	105.449		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	66.773		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	58.622		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	346.734		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	270.626		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	106.884		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	309.000		
6073	Zaharberritze. Restauración.		6.865.891	
6	Emergencias - Larrialdiak	29.450		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	10.001		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	1.036.000		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	43.952		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	7.188		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	336.567		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	313.000		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	349.915		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	1.563		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	16.137		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	522.880		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	488.715		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	420.553		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	1.794.279		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	856.538		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	333.153		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	306.000		
6076	Informatika. Informática.		125.011	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	125.011		
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. Otros trabajos y servicios.		3.458.707	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	207.046		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	6.251		
6	Emergencias - Larrialdiak	521.594		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	177.280		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	145.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	4.375		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	46.181		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	9.376		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	1.845		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	120.202		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	82.620		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	61.000		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	18.048		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	4.500		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	90.152		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	15.626		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	6.611		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	831.320		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	7.513		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	58.117		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	6.388		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	10.226		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	16.252		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	435.697		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	80.855		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	85.632		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	409.000		
<b>III.</b>	<b>PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>			<b>957.271.646</b>
<b>640</b>	<b>Soldata eta alokairuak. Sueldos y salarios.</b>		<b>757.906.916</b>	
6400	Osasun lizentziadunak. De licenciados sanitarios.		274.474.324	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	8.277.670		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	10.149.009		
6	Emergencias - Larrialdiak	3.191.982		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	10.526.482		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	15.533.869		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	3.775.353		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	1.943.571		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	418.091		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	13.399.835		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	12.853.573		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	34.920.545		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	4.813.053		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	5.455.695		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	5.102.155		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	2.272.662		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	11.959.311		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	12.522.821		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	7.320.225		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	12.277.542		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	501.574		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	1.414.383		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	434.533		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	613.170		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	1.561.992		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	890.358		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	4.583.057		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	28.654.595		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	15.863.741		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	6.039.905		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	37.203.572		
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		238.288.312	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	451.328		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	6.412.838		
6	Emergencias - Larrialdiak	1.281.920		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	9.486.067		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	16.987.167		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	3.192.219		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	3.551.374		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	814.624		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	7.933.048		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	7.775.162		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	37.769.691		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	4.733.952		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	5.327.490		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	4.153.058		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	1.050.399		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	7.827.041		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	7.987.947		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	3.645.616		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	7.316.778		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	1.199.263		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	2.231.478		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	1.090.132		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	1.109.885		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	1.323.535		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	2.344.346		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	1.324.848		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	27.333.437		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	13.448.614		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	5.753.308		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	43.431.747		
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		102.052.890	
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	630.668		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	5.149.119		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	7.362.525		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	1.488.501		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	2.758.843		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	793.448		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	681.350		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	644.012		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	19.601.695		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	1.394.865		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	2.094.440		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	1.726.255		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	13.264		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	896.880		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	667.943		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	337.476		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	730.031		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	1.598.424		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	3.253.955		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	2.696.588		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	3.156.389		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	2.355.257		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	427.073		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	12.792.643		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	5.932.340		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	2.143.890		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	20.725.016		
6405	Zuzendaritza. De dirección.		6.388.486	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	361.285		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	230.080		
6	Emergencias - Larrialdiak	146.431		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	244.180		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	313.826		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	211.220		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	227.591		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	47.191		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	221.833		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	223.703		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	494.514		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	220.050		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	171.703		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	192.780		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	43.454		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	230.872		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	228.499		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	205.549		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	245.322		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	65.793		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	213.374		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	136.986		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	214.411		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	184.220		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	178.967		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	57.263		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	231.911		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	282.653		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	238.976		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	323.849		
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		70.969.883	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	7.508.437		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	2.963.915		
6	Emergencias - Larrialdiak	641.883		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	2.335.913		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	3.602.560		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	752.961		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	549.151		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	99.540		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	4.052.148		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	2.924.330		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	7.681.737		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	838.362		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	1.048.127		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	951.156		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	934.018		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	4.126.236		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	2.885.395		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	1.758.986		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	3.281.433		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	172.608		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	602.490		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	284.580		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	405.848		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	438.315		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	451.966		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	1.778.979		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	6.229.001		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	2.863.161		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	1.312.060		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	7.494.587		
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		34.392.690	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	21.802		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	217.698		
6	Emergencias - Larrialdiak	678.461		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	3.331.458		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	2.900.658		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	392.967		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	1.243.674		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	755.950		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	80.767		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	114.241		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	8.075.430		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	36.019		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	493.616		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	59.479		



GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	549.634		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	282.648		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	195.192		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	263.982		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	100.590		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	1.097.700		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	1.006.026		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	999.610		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	854.762		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	1.074.470		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	40.379		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	3.929.784		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	1.967.582		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	186.778		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	3.441.333		
6408	Ez gaituak. De no cualificados.		31.322.757	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	21.515		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	217.780		
6	Emergencias - Larrialdiak	698.372		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	820.627		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	2.675.931		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	495.266		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	92.484		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	177.283		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	1.150.875		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	1.272.710		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	4.654.939		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	653.678		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	652.243		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	604.567		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	700.817		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	1.045.503		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	585.702		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	874.054		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	434.187		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	157.069		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	102.634		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	129.593		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	389.939		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	191.265		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	4.549.706		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	2.308.360		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	815.756		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	4.849.902		
6409	Bestelako osasun pertsonal ez dena. <i>De otro personal no sanitario.</i>		17.574	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	13.587		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	916		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	3.071		
<b>641</b>	<b>Kalteordainak. Indemnizaciones.</b>		<b>1.172.723</b>	
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		1.105.783	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	40.419		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	92.822		
6	Emergencias - Larrialdiak	6.551		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	108.054		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	18.810		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	33.289		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	12.916		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	207.712		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	5.389		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	81		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	114.249		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	20.710		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	19.184		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	64.693		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	6.500		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	134.000		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	48.272		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	6.962		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	165.170		
6411	Behin-behineko kalteordainak. <i>Indemnizaciones temporales.</i>		24.194	
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	9.521		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	14.673		
6412	Ordezkapenen kalteordainak. <i>Indemnizaciones sustituciones.</i>		42.746	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	1.309		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	17.416		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	16.661		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	7.360		
<b>642</b>	<b>Gizarte segurantza, baltzuren kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i></b>		<b>190.045.996</b>	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	4.533.626		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	4.568.924		
6	Emergencias - Larrialdiak	1.562.386		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	8.263.783		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	12.060.998		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	2.661.382		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	3.146.785		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	937.579		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	6.235.735		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	6.015.245		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	29.041.692		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	2.950.126		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	3.613.811		
37	Hospital Mendara - Mendaroko Ospitalea	3.050.443		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	1.138.080		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	6.479.728		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	5.971.323		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	3.074.422		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	5.798.861		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	556.059		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	2.118.623		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	2.091.522		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	1.952.446		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	2.317.001		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	2.283.706		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	2.204.082		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	22.734.994		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	10.348.551		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	3.897.835		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	28.436.248		
<b>643</b>	<b>Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemetarako. Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</b>		<b>3.917.133</b>	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	1.311.249		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	149.503		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	12.870		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	132.658		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	2.694		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	218.793		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	118.440		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	492.414		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	5.433		
37	Hospital Mendara - Mendaroko Ospitalea	9.171		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	618.817		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	49.389		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	26.536		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	178.162		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	18.347		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	13.709		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	23.857		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	535.091		
<b>646</b>	<b>Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik. Compensación de asistencia a tribunales.</b>		<b>576.519</b>	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	281.888		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	1.934		
6	Emergencias - Larrialdiak	63.407		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	10.328		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	21.780		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	3.762		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	3.119		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	125		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	7.390		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	6.248		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	14.292		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	13.527		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	815		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	8.313		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	7.140		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	4.165		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	2.124		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	315		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	1.300		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	76.332		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	12.829		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	215		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	35.171		
<b>649</b>	<b>Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.</b>		<b>3.652.359</b>	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	1.783.874		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	3.094		
6	Emergencias - Larrialdiak	349		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	100.493		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	181.167		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	3.785		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	57.901		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	63		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	2.814		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	3.100		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	415.406		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	5.926		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	2.425		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	800		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	4.760		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	3.868		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	342		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	2.840		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	275		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	12.001		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	601		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	125		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	425		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	5		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	2.600		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	1.022.669		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	11.290		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	2.318		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	27.043		
<b>IV. AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>				<b>41.977.355</b>
<b>681</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. Amortización del inmovilizado inmaterial.</b>		<b>10.883.824</b>	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	5.552.638		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	62.053		
6	Emergencias - Larrialdiak	1.143		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	11.866		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	514.926		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	1.516		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	7.327		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	47.172		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	303.390		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	236.955		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	1.063.518		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	206.900		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	128.383		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	151.444		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	2.702		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	209.003		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	114.686		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	60.246		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	145.386		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	815		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	369		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	428		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	2.736		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	916		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	4.655		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	52.264		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	777.327		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	177.677		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	1.045.383		
<b>682</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu materialarena. Amortización del inmovilizado material.</b>		<b>31.093.531</b>	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	2.507.770		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	466.549		
6	Emergencias - Larrialdiak	247.928		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	1.538.222		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	1.895.097		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	402.724		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	674.886		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	105.773		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	724.547		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	712.417		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	4.557.244		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	351.300		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	582.703		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	585.958		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	67.650		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	783.466		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	663.854		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	512.191		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	888.512		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	149.393		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	357.469		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	184.299		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	169.747		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	224.885		
57	Hospital Goriiz - Goriizko Ospitalea	303.279		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	138.510		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	3.724.555		



GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	1.684.504		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	665.917		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	5.222.182		
<b>VI. USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>				<b>60.951.019</b>
1.	KANPO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			60.498.277
<b>620</b>	<b>Ekitaldiko gastuak, ikerketa eta garapenerako. Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio.</b>		<b>1.198.567</b>	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	1.052.749		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	19.000		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	625		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	5.728		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	2.560		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	117.905		
<b>621</b>	<b>Errentamenduak eta kanonak. Arrendamientos y cánones.</b>		<b>1.527.869</b>	
6211	Errentamenduak, eraikuntzenak. Arrendamientos de construcciones.		610.672	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	3.125		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	117.840		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	58.809		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	11.726		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	3.229		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	247.244		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	11.251		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	2.304		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	126.261		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	3.900		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	24.208		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	775		
6212	Errentamenduak, instalazio teknikoak. Arrendamientos de instalaciones técnicas.		69.929	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	40.628		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	8.048		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	12.621		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	8.632		
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoenak. <i>Arrendamientos de maquinaria y aparatos.</i>		343.774	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	3.125		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	37.503		
6	Emergencias - Larrialdiak	601		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	18.030		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	180.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	15.626		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	12.381		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	13.397		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	2.500		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	5.097		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	12.621		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	1.202		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	1.388		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	1.582		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	26.389		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	9.332		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	3.000		
6214	Errentamenduak, tresna eta erremintenak. <i>Arrendamientos de instrumental y utillaje.</i>		23.957	
6	Emergencias - Larrialdiak	18.211		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	5.571		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	175		
6215	Errentamenduak, bestelako instalazioenak. <i>Arrendamientos de otras instalaciones.</i>		77.548	
6	Emergencias - Larrialdiak	1.202		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	3.125		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	49.037		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	1.000		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	2.350		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	4.808		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	400		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	15.626		
6216	Errentamenduak, altzarienak. <i>Arrendamientos de mobiliario.</i>		151.120	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	71.881		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	3.324		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	4.808		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	2.308		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	21.468		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	5.807		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	5.000		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	619		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	625		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	10.818		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	6.311		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	5.650		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	12.501		
6217	Errentamenduak, informazioa prozesatzeko ekipamendueak. <i>Arrendamientos de equipos para proceso de información.</i>		67.218	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	3.125		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	93		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	64.000		
6218	Errentamenduak, garraio-osagaienak. <i>Arrendamientos de elementos de transporte.</i>		156.397	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	48.954		
6	Emergencias - Larrialdiak	38.224		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	51.663		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	6.795		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	650		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	10.111		
6219	Bestelako errentamendu eta kanonak. <i>Otros arrendamientos y canones.</i>		27.254	
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	12.381		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	1.875		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	1.803		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	195		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	11.000		
<b>622</b>	<b>Konponketak eta kontserbazioa. Reparaciones y conservación.</b>		<b>23.687.395</b>	
6221	Eraikinak. Construcciones.		4.696.044	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	25.002		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	25.627		
6	Emergencias - Larrialdiak	9.617		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	102.172		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	25.043		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	32.809		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	7.501		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	246.565		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	209.300		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	891.986		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	144.347		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	22.000		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	529.263		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	27.478		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	143.756		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	131.165		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	100.369		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	144.772		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	5.710		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	75.126		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	53.190		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	97.233		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	26.784		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	115.143		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	79.863		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	354.079		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	458.635		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	112.509		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	499.000		
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		3.931.463	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	137.752		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	50.629		
6	Emergencias - Larrialdiak	21.036		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	170.555		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	11.246		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	42.095		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	9.376		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	263.033		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	114.500		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	128.538		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	370.910		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	234.000		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	23.710		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	11.828		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	60.732		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	12.501		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	65.450		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	50.004		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	6.611		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	21.636		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	18.631		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	44.566		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	30.540		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	3.125		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	11.650		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	930.528		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	43.277		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	50.004		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	993.000		
6223	Makineria eta aparatuk. Maquinaria y aparatos.		7.745.771	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	4.063		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	47.191		
6	Emergencias - Larrialdiak	38.526		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	96.162		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	431.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	140.949		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	7.738		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	18.752		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	23.409		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	150.300		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	996.135		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	246.003		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	109.000		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	224.935		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	81		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	63.779		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	84.142		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	35.038		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	62.505		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	42.071		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	30.051		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	12.621		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	20.139		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	9.083		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	28.283		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	3.250		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	1.385.428		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	1.049.351		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	423.786		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	1.962.000		
6224	Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.		597.478	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	938		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	10.001		
6	Emergencias - Larrialdiak	3.607		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	9.616		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	12.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	9.376		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	5.262		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	2.188		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	12.146		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	39.100		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	284.333		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	42.809		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	1.000		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	2.950		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	10.674		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	2.500		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	8.925		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	12.501		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	601		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	6.010		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	3.306		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	263		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	3.181		
57	Hospital Gortiz - Gortizko Ospitalea	1.875		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	1.300		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	23.535		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	20.536		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	13.945		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	53.000		
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		1.416.036	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	12.126		
6	Emergencias - Larrialdiak	601		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	700.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	13.572		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	2.786		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	889		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	365.866		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	29.351		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	6.000		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	125		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	4.670		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	155.782		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	601		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	23.439		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	1.202		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	89.218		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	9.750		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	58		
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		691.376	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	5.813		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	1.376		
6	Emergencias - Larrialdiak	1.803		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	1.202		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	13.000		



GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	2.188		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	8.048		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	956		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	192		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	281.400		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	49.558		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	7.000		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	3.167		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	40.628		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	3.927		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	625		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	4.508		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	601		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	1.803		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	1.869		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	4.626		
57	Hospital Gortiz - Gortizko Ospitalea	17.379		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	5.200		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	129.746		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	271		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	35.490		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	69.000		
6227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>		4.212.584	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	3.750.315		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	625		
6	Emergencias - Larrialdiak	241		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	406		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	929		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	19.347		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	313		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	5.475		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	1.250		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	2.791		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	2.765		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	9.101		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	415.707		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	319		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	3.000		
6228	Garraio osagaiak. Elementos de transporte.		107.551	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	938		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	1.875		
6	Emergencias - Larrialdiak	18.920		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	300		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	4.000		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	3.095		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	625		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	24		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	270		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	5.006		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	10.050		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	6.251		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	4.349		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	625		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	27.647		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	1.503		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	2.438		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	5.200		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	7.398		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	2.037		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	5.000		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6229	Bestelako ibilgetua. Otro inmovilizado.		289.092	
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	313		
6	Emergencias - Larrialdiak	181		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	2.404		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	310		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	28.266		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	203.653		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	1.377		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	12.501		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	325		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	1.875		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	601		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	1.202		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	27.041		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	2.211		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	6.832		
<b>623</b>	<b>Zerbitzuak, profesional independenteenak. Servicios de profesionales independientes.</b>		<b>858.104</b>	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. Servicios de profesionales independientes.		355.954	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	194.548		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	2.061		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	998		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	6.000		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	8.102		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	71.000		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	3.750		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	18		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	9.736		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	10.818		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	601		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	5.063		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	670		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	1.394		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	195		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	41.000		
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		502.150	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	197.267		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	2.813		
6	Emergencias - Larrialdiak	1.202		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	12.501		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	619		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	39.853		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	8.102		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	6.176		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	45.000		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	6.202		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	3.636		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	21.877		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	6.010		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	13.631		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	3.606		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	8.841		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	45.051		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	16.763		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	63.000		
624	<b>Garraioak. Transportes.</b>		1.210.794	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	90.633		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	1.875		
6	Emergencias - Larrialdiak	7.213		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	24.822		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	2.000		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	21.877		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	22.286		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	625		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	70.829		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	126.200		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	82.783		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	16.690		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	25.000		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	24.966		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	21.877		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	43.507		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	80.536		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	45.136		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	84.262		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	59.380		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	27.046		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	3.306		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	6.732		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	90.104		
57	Hospital Gorkiz - Gorkizko Ospitalea	18.632		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	14.951		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	126.933		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	12.340		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	31.253		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	27.000		
<b>625</b>	<b>Aseguru-sariak. Primas de seguros.</b>		<b>4.586.476</b>	
6259	Bestelako aseguru sariak. Otras primas de seguros.		4.586.476	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	4.576.534		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	1.875		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	313		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	1.000		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	601		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	300		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	853		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	5.000		
<b>627</b>	<b>Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</b>		<b>427.011</b>	
6270	Publizitatea eta propaganda. Publicidad y propaganda.		338.519	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	311.276		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	1.250		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	625		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	1.238		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	3.324		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	2.500		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	2.400		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	225		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	1.791		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	649		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	601		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	1.202		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	1.875		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	563		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	9.000		
6275	Protokolo eta ordezkariak. Atenciones protocolarias y representación.		88.492	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	31.253		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	2.188		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	3.750		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	6.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	4.688		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	4.628		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	350		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	1.267		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	144		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	1.875		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	1.503		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	7.019		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	1.950		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	21.877		
<b>628</b>	<b>Hornidurak. Suministros.</b>		<b>15.411.203</b>	
6280	Energia elektrikoa. Energía eléctrica.		11.941.062	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	69.537		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	143.762		
6	Emergencias - Larrialdiak	9.016		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	341.555		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	1.048.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	55.630		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	172.094		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	36.253		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	200.582		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	210.500		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	2.655.842		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	261.685		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	303.000		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	125.948		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	26.176		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	295.488		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	205.787		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	119.634		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	143.762		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	38.465		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	216.367		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	44.475		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	56.255		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	48.974		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	82.036		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	53.009		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	1.219.483		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	1.140.981		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	193.766		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	2.423.000		
6281	Ura. Agua.		1.495.271	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	1.175		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	10.313		
6	Emergencias - Larrialdiak	932		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	48.988		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	68.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	26.877		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	15.167		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	2.813		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	177.671		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	28.567		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	41.000		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	25.928		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	625		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	28.963		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	28.007		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	9.015		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarteri / etako Eskualdea	10.506		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	3.306		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	30.051		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	31.253		



GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	35.466		
57	Hospital Gorniz - Gornizko Ospitalea	33.377		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	4.550		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	221.406		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	175.935		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	56.380		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	379.000		
6282	Gasa. Gas.		1.400.615	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	7.344		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	10.001		
6	Emergencias - Larrialdiak	4.208		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	246.114		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	15.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	37.503		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	76.761		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	625		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	10.926		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	30.000		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	6.000		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	28.019		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	32.899		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	99.287		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	20.002		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	23.439		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	12.020		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	16.251		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	46.097		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	15.614		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	62.505		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	600.000		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6283	Erregaiak. Combustibles.		442.090	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	6.238		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	72.506		
6	Emergencias - Larrialdiak	48.081		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	60		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	132		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	6.809		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	54.488		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	2.500		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	22.724		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	4.441		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	9.426		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	553		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	6.251		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	31.217		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	62.505		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	601		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	7.212		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	2.554		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	2.556		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	4.226		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	8.451		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	25.559		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	63.000		
6289	Bestelako hornidurak. Otros suministros.		132.165	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	19.283		
6	Emergencias - Larrialdiak	1.202		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	96		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	2.000		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	3.095		

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	625		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	3.173		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	900		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	43.087		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	5.184		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	517		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	5.481		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	16.876		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	32		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	601		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	3.606		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	601		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	2.306		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	3.387		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	3.113		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	17.000		
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak. Otros servicios.</b>		<b>11.590.858</b>	
6290	Bulego-gastuak. Gastos de oficina.		298.729	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	179.146		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	343		
6	Emergencias - Larrialdiak	6.612		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	625		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	1.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	94		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	12.257		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	625		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	10.668		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	12.000		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	8.871		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	2.375		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	2.000		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	144		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	156		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	15.542		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	7.501		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	2.174		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	9.376		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	1.250		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	2.404		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	1.175		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	338		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	375		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	1.625		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	2.007		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	2.046		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	16.000		
6291	Komunikazioak. Comunicaciones.		5.913.436	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	2.642.097		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	121.885		
6	Emergencias - Larrialdiak	63.107		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	112.509		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	151.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	27.502		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	58.809		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	15.626		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	182.401		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	226.000		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	364.640		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	41.298		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	49.000		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
37	Hospital Mendara - Mendaroko Ospitalea	48.147		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	33.717		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	261.645		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	236.799		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	106.559		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	155.013		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	52.889		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	24.040		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	13.823		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	27.021		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	21.558		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	20.645		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	78.006		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	245.026		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	133.169		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	57.505		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	342.000		
6292	Pertsonalaren hautaketa eta sarrera gastuak. <i>Gastos de selección e incorporación de personal.</i>		10.889	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	4.594		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	4.000		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	1.515		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	780		
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		1.454.900	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	381.282		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	21.252		
6	Emergencias - Larrialdiak	41.470		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	21.252		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	49.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	16.251		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	19.190		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	6.251		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	24.209		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	54.000		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	111.361		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	50.510		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	37.000		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	70.895		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	21.314		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	17.159		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	49.523		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	21.735		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	25.002		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	3.907		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	12.020		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	15.025		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	12.907		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	22.721		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	9.313		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	16.251		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	46.271		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	124.159		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	14.670		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	139.000		
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		1.155.379	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	500.042		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	13.126		
6	Emergencias - Larrialdiak	13.223		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	93.758		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	32.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	16.876		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	21.666		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	1.563		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	3.925		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	15.000		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	67.157		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	30.284		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	28.000		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	3.071		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	10.251		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	16.396		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	78.853		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	11.035		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	6.130		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	601		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	4.808		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	7.212		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	7.438		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	20.533		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	1.250		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	650		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	34.768		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	23.844		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	3.919		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	88.000		
6295	Argitalpenak. Publicaciones.		455.725	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	100.008		
6	Emergencias - Larrialdiak	2.885		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	5.000		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	1.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	938		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	6.500		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	300		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	5.872		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	3.125		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	10.000		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	2.669		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	5.938		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	11.251		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	601		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	15.025		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	6.032		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	325		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	189.066		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	89.190		
6297	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak. <i>Gastos de material informático no inventariable.</i>		86.675	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	14.376		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	1.376		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	1.000		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	186		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	12.000		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	5.319		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	739		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	938		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	65		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	65		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	611		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	50.000		
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		1.289.014	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	175.015		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	15.626		



GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6	Emergencias - Larrialdiak	4.021		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	53.400		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	131.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	14.376		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	16.095		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	3.750		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	13.763		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	6.000		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	238.301		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	21.102		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	18.000		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	25.128		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	6.671		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	4.466		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	1.563		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	3.895		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	3.750		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	2.705		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	1.202		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	7.513		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	32.691		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	5.932		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	6.500		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	17.878		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	29.671		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	429.000		
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		926.111	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	59.380		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	9.376		
6	Emergencias - Larrialdiak	2.399		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	11.251		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	13.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	44.379		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	128.141		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	1.250		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	24.137		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	32.500		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	209.976		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	42.598		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	8.000		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	33.014		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	2.825		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	38.651		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	9.087		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	14.376		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	2.705		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	6.010		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	13.823		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	4.969		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	29.959		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	61.035		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	11.701		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	18.114		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	6.942		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	7.513		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	79.000		
2.	ZERGAK TRIBUTOS			400.250
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	12.570		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	28.446		
6	Emergencias - Larrialdiak	7.032		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	103.133		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	3.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	6.038		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	53.220		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	1.344		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	24.726		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	36.000		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	45.076		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	1.013		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	23.470		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	3.125		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	500		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarteri / etako Eskualdea	6.251		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	601		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	6.010		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	5.127		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	100		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	10.481		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	2.987		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	20.000		
3.	BESTELAKO GASTUAK, KUDEAKETA ARRUNTAKOAK OTROS GASTOS DE GESTION CORRIENTE			52.492
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	52.492		
<b>VII.</b>	<b>EMAN BEHARREKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES A CONCEDER</b>			<b>772.565</b>
<b>652</b>	<b>Eman beharreko ustiapen diru-laguntzak. Subvenciones de explotación a conceder.</b>		<b>272.523</b>	
6521	Ustiapen diru-laguntzak beste batzuei eman beharrekoak. Subvenciones de explotación a conceder a otros.		272.523	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	272.523		
<b>653</b>	<b>Eman beharreko kapital diru-laguntzak. Subvenciones de capital a conceder.</b>		<b>500.042</b>	
6531	Kapital diru-laguntzak beste batzuei eman beharrekoak. Subvenciones de capital a conceder a otros.		500.042	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	500.042		
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>1.333.167.653</b>

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA</b> <b>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>			1.272.175.784
1.	SALMENTAK VENTAS			20.749
	<b>703 Salmentak, subproduktu eta hondarrenak.</b> <b>Ventas de subproductos y residuos.</b>		<b>20.749</b>	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	2.530		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	6.000		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	10.589		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	1.630		
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE			1.250.056.643
	<b>704 Osasun Sistema Nazionalako entitate edo erakundeekin hitzartuak.</b> <b>Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</b>		<b>1.250.056.643</b>	
	7040 Ospitalizazioa. Hospitalización.		622.142.164	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	31.981.734		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	55.799.166		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	9.174.433		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	10.820.110		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	3.884.146		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	124.167.505		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	11.530.058		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	14.274.029		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	12.845.424		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	12.015.402		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	8.260.737		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	8.375.450		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	8.081.779		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	8.246.509		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	103.433.047		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	47.962.316		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	13.843.253		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	137.447.066		
	7045 Larrialdiak. Urgencias.		53.408.519	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	2.863.906		

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	6.205.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	2.470.908		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	85.644		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	9.821.041		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	3.421.155		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	2.370.262		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	2.024.329		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	5.981		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	6.769.679		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	3.848.316		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	1.838.298		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	11.684.000		
7046	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		135.207.081	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	8.769.103		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	12.436.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	2.557.689		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	62.918		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	1.626.056		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	23.318.304		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	4.782.635		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	6.250.062		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	4.958.235		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	9.520		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	11.127		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	603.971		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	19.708.253		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	14.750.860		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	5.030.348		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	30.332.000		
7048	Itun-diferentziak. <i>Diferencias por concertación.</i>		13.460.501	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	1.868.791		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	152.140		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	714.123		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	469.277		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarteri / etako Eskualdea	607.401		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	1.219.593		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	639.444		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	1.332.791		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	562.402		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	5.231.539		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	663.000		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		425.838.378	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	27.905.690		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	29.207.933		
6	Emergencias - Larrialdiak	8.859.975		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	4.989.770		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	12.420.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	1.448.463		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	4.556.152		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	404.962		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	37.692.762		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	33.844.261		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	39.508.509		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	1.780.398		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	2.805.943		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	1.701.267		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	5.849.755		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	38.010.986		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	34.988.897		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	18.614.761		

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	33.867.427		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	7.954.074		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	500.713		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	505.896		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	1.746.036		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	1.821.835		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	11.659.590		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	14.519.975		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	10.740.585		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	8.290.763		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	29.641.000		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES			22.098.392
700	Zerbitzu-prestazioak partikularrei. Prestaciones de servicios a particulares.		2.352.758	
7000	Ospitalizazioa. Hospitalización.		1.387.716	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	74.568		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	86.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	2.269		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	114.192		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	9.015		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	97.364		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	30.050		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	5.157		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	21.835		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	384.996		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	50.938		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	511.332		
7005	Larrialdiak. Urgencias.		559.999	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	7.813		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	19.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	1.563		

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	38.236		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	39.170		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	3.185		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	7.014		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	243.854		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	7.070		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	193.094		
7006	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		59.244	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	3.504		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	3.000		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	1.881		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	1.050		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	1.040		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	222		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	938		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	601		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	2.349		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	3.682		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	40.977		
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		345.799	
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	601		
6	Emergencias - Larrialdiak	12.021		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	65.775		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	21.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	688		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	9.015		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	2.404		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	137.030		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	10.109		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	410		



DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	1.653		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	264		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	577		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	18.752		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarteri / etako Eskualdea	601		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	3.269		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	6.512		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	55.118		
<b>701</b>	<b>Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. Concertados con entidades aseguradoras privadas.</b>		<b>13.116.476</b>	
7010	Ospitalizazioa. Hospitalización.		9.246.839	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	715.926		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	776.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	282.836		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	7.212		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	66.111		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	2.399.072		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	126.842		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	191.615		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	71.953		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	87.748		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	448.691		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	1.528.066		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	431.206		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	25.002		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	2.088.559		
7015	Larrialdiak. Urgencias.		2.595.514	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	129.891		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	185.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	183.766		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	384.576		

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	105.483		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	76.371		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	66.388		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	396.949		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	266.696		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	87.508		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	712.886		
7016	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		266.064	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	34.588		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	34.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	46.879		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	34.480		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	237		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	12.873		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	7.477		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	902		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	1.202		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	3.027		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	28.524		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	10.010		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	51.865		
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		1.008.059	
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	12.020		
6	Emergencias - Larrialdiak	406.225		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	112.834		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	122.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	48.804		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	19.833		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	17.429		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	41.229		

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea		130	
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea		12.519	
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea		7.086	
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala		16.251	
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea		2.404	
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea		1.875	
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea		4.808	
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea		6.825	
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.		6.010	
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea		22.844	
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea		23.998	
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea		39.065	
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea		83.870	
<b>702</b>	<b>Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</b>		<b>5.970.060</b>	
7020	Ospitalizazioa. Hospitalización.		3.138.661	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea		203.695	
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea		196.000	
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea		21.877	
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea		601	
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea		527.033	
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea		20.735	
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea		36.217	
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea		10.987	
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea		30.457	
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea		347.264	
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea		156.117	
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea		12.502	
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea		1.575.176	
7025	Larrialdiak. Urgencias.		1.228.924	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea		89.172	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	163.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	100.158		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	160.951		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	67.536		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	62.499		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	39.973		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	300		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	106.878		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	86.237		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	12.502		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	339.718		
7026	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		239.455	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	6.395		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	23.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	3.438		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	23.854		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	1.668		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	3.991		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	144		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	1.250		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	1.803		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	390		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	32.460		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	40.825		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	100.237		
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		1.363.020	
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	2.404		
6	Emergencias - Larrialdiak	86.606		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	14.418		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	53.000		

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	500		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	15.025		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	28.248		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	82.338		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	62.409		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	263		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	8.246		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	6.010		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	17.189		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	1.502		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	12.020		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	595.002		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	1.202		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	2.804		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	85.217		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	58.256		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	230.361		
<b>706</b>	<b>Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak. Concertados con otras entidades y organismos públicos.</b>		<b>332.267</b>	
7060	Ospitalizazioa. Hospitalización.		130.197	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	16.449		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	12.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	3.751		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	68.636		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	9.226		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	1.370		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	3.113		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	15.652		
7065	Larrialdiak. Urgencias.		89.942	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	8.331		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	14.000		

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	5.000		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	37.323		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	7.778		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	1.635		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	2.999		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	6.251		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	6.625		
7066	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		39.798	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	7.086		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	6.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	1.625		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	601		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	11.149		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	865		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	2.338		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	138		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	625		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	300		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	6.251		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	2.820		
7069	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		72.330	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	4.820		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	6.000		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	1.000		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	300		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	601		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	9.616		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	15.626		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	8.282		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	2.075		

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	811		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	2.434		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	625		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	63		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	18.752		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	1.325		
<b>709</b>	<b>Bestelako diru-sarrerak, zerbitzu prestazioengatik. Otros ingresos por prestación de servicios.</b>		<b>326.831</b>	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	262.522		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	33.056		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	31.253		
<b>IV.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</b>			<b>15.882.389</b>
<b>750</b>	<b>Diru-sarrerak iharduera osagarriengatik. Ingresos por actividades complementarias.</b>		<b>292.069</b>	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	115.357		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	2.070		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	11.419		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	36.061		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	3.005		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	54.091		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	6.012		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	625		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	1.503		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	6.250		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	6.611		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	44.070		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	4.995		
<b>752</b>	<b>Diru-sarrerak, errentamenduengatikoak. Ingresos por arrendamientos.</b>		<b>1.361.039</b>	
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	1.322		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	5.207		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	114.000		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	138.233		

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	14.424		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	3.005		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	7.813		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	201.640		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	147.597		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	727.798		
<b>754</b>	<b>Diru-sarrerak irakaskuntza zerbitzuak prestatzeagatik. Ingresos por prestación de servicios docentes.</b>		<b>13.549.513</b>	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	12.391.058		
6	Emergencias - Larrialdiak	63.255		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	197.463		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	180.000		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	12.820		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	72.007		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	85.000		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	336.567		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	17.777		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	6.732		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	59.192		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	30.051		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	53.323		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	44.097		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	171		
<b>756</b>	<b>Diru-sarrerak ikerketa zerbitzuak prestatzeagatik. Ingresos por prestación de servicios de investigación.</b>		<b>398.842</b>	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	12.923		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	6.010		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	24.040		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	287.023		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	68.846		
<b>759</b>	<b>Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. Ingresos por servicios diversos.</b>		<b>280.926</b>	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	11.750		



DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	4.207		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	33.848		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	6.413		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	2.000		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	54.091		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	15.025		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	22.249		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	20.266		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarteri / etako Eskualdea	8.775		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	3.005		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	7.813		
57	Hospital Gorkiz - Gorkizko Ospitalea	60		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	607		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	70.990		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	19.827		
<b>V.</b>	<b>JASO BEHARREKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES A RECIBIR</b>			<b>613.000</b>
740	Diru-laguntza ofizialak, ustiapenerako. Subvenciones oficiales a la explotación.		613.000	
7400	Diru-laguntza ofizialak ustiapenerako. EAEko Administrazioa. Subvenciones oficiales a la explotación. Administración de la CAE		613.000	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	613.000		
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>			<b>2.519.125</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS			2.519.125
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	211.556		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	48.081		
6	Emergencias - Larrialdiak	24.040		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	100.645		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	161.818		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	20.729		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	33.056		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	12.020		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	60.101		

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	59.879		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	360.607		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	39.066		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	54.092		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	54.091		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	18.658		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	84.142		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	82.700		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	18.030		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	60.102		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	15.025		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	36.061		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	24.040		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	35.460		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	25.242		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	32.381		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	27.045		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	334.239		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	116.912		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	39.066		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	330.241		
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>			<b>41.977.355</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			41.977.355
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	8.060.408		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	528.602		
6	Emergencias - Larrialdiak	249.071		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	1.550.088		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	2.410.023		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	404.240		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	682.213		

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	152.945		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	1.027.937		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	949.372		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	5.620.762		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	558.200		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	711.086		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	737.402		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	70.352		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	992.469		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	778.540		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	572.437		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	1.033.898		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	149.393		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	358.284		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	184.668		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	170.175		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	227.621		
57	Hospital Gorniz - Gornizko Ospitalea	304.195		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	143.165		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	3.776.819		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	2.461.831		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	843.594		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	6.267.565		
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				<b>1.333.167.653</b>

## Osakidetza - Servicio Vasco de Salud

## HASIERAKO BALANTZEA BALANCE INICIAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	01/01/2002	PASIBO PASIVO	01/01/2002
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	A) Fondo propioak Fondos propios	17.017.935
B) Ibilgetua Inmovilizado	577.037.026	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	17.489.785
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	267.163.212	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	23.936.153	IV. Erreserbak Reservas	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatrimales	272.648.220	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(471.850)
7. Amortizazioak Amortizaciones	(29.421.161)	VI. Galdututako irabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias (beneficio o pérdida)	----
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	304.500.848	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	144.151.359	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	571.675.803
2. Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	80.139	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	323.758.520
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	79.873.270	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	247.917.283
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	65.611.677	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	2.376.942
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	53.150.716	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	30.351
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	49.003.049	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(87.369.362)	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----
IV. Ibilgetze finantziarioak Inmovilizaciones financieras	5.372.966	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----
1. Partaidetzak, taldeko baltzuetan Participaciones en empresas del grupo	4.773.202	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	30.351
3. Gainerako ibilgetze finantziarioak Otras inmovilizaciones financieras	586.620	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----
4. Gordailu eta fidantzak, epe luzera eratutakoak Depósitos y fianzas constituidos a largo plazo	13.144	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	188.623.777
V. Akzio propioak Acciones propias	----	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkart. epe laburrera Deudas con empr. del grupo y asoc. c/p	839.278
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	110.353.303
D) Aktibo zirkulantea Activo circulante	202.687.782	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	77.431.196
II. Izakinak Existencias	16.498.814		
III. Zordunak Deudores	112.530.912		
IV. Inbertsio finantziario iragankorrak Inversiones financieras temporales	1.316.162		
VI. Altxortegia Tesorería	71.355.765		
VII. Periodokatzearatiko doikuntzak Ajustes por periodificación	986.129		
<b>AKTIBOA GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>779.724.808</b>	<b>PASIBOA GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>779.724.808</b>

## Osakidetzeta - Servicio Vasco de Salud

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2002	2001	JATORRIAK ORIGENES	2002	2001
1. Ballabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Ballabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	1
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	54.091.089	420.708
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	55.743.872	63.000.219	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	54.091.089	420.708
a) Ibilgetze inmaterialak <i>Inmovilizaciones inmateriales</i>	10.709.135	12.634.341	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	60.926.727
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	43.381.954	48.292.387	a) Kapital diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>	----	60.926.727
c) Ibilgetze finantzarioak <i>Inmovilizaciones financieras</i>	1.652.783	2.073.491	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
c1) Taldeko baltzuak <i>Empresas del grupo</i>	----	420.708	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/1 bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	1.652.783	1.649.778
c3) Bestelako inbertsio finantzarioak <i>Otras inversiones financieras</i>	1.652.783	1.652.783	c) Ibilgetze finantzarioak <i>Inmovilizaciones financieras</i>	1.652.783	1.649.778
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	c3) Bestelako inbertsio finantzarioak <i>Otras inversiones financieras</i>	1.652.783	1.649.778
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----			
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a lp</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	48.081			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	55.743.872	63.048.300	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	55.743.872	62.997.214
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	51.086

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2002	2001
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	1.153.941
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	(1.205.027)
8. Periodokatzeagatiko doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	(51.086)

## Osakidetzeta - Servicio Vasco de Salud

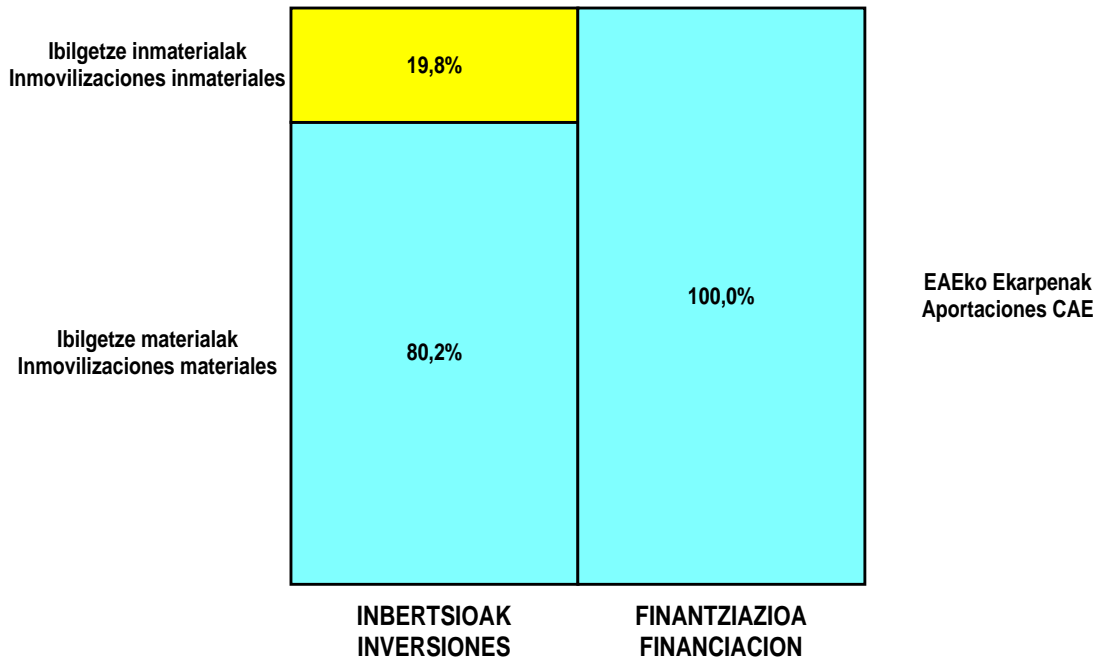
## AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

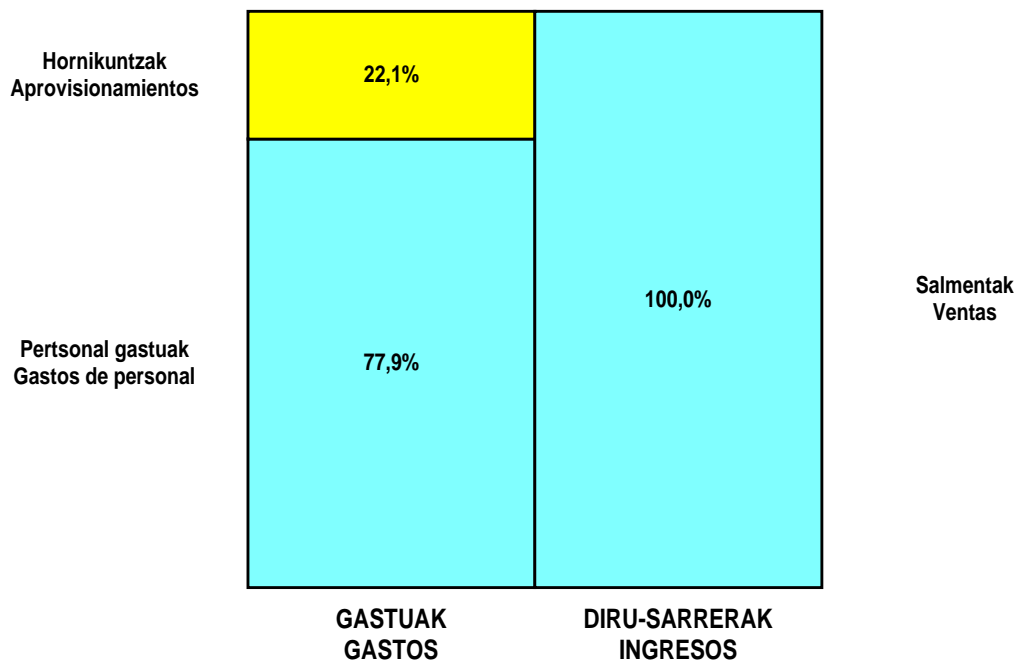
ZOR DEBE	2002	2001	HARTZEKO HABER	2002	2001
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	1.272.155.035	1.167.114.913
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	272.195.068	234.771.955	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	1.272.155.035	1.167.114.913
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	957.271.646	895.520.976	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater.berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater.recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	759.656.158	709.728.988	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	197.615.488	185.791.988	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	16.516.138	15.135.806
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	41.977.355	26.858.449	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	15.903.138	14.618.936
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	1.397.352	b) Diru-laguntzak <i>Subvenciones</i>	613.000	516.870
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	61.723.584	52.958.620			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	60.498.277	51.766.321			
b) Zergak <i>Tributos</i>	400.250	364.140			
c) Bestelako gastuak, kudeaketa arruntakoak <i>Otros gastos de gestión corriente</i>	825.057	828.159			
<b>I. USTIAPENENKO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENENKO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	<b>44.496.480</b>	<b>29.256.633</b>
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	52.708	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzekoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
c) Besterekiko zor eta gastu asimilatuengatik <i>Por deudas con terceros y gastos asimilados</i>	----	52.708	6. Diru-sarr. best.balore negoz.ta akt.ibilget.kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	2.519.125	2.450.891
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	<b>2.519.125</b>	<b>2.398.183</b>	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>41.977.355</b>	<b>26.858.450</b>
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat, mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat, mater.ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat, mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc.del inmov. inmat, mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak,akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac.con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac.con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap.diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	41.977.355	26.858.450
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>41.977.355</b>	<b>26.858.450</b>	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

## Osakidetza - Servicio Vasco de Salud

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN







**2002**

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**“Osakidetza – Servicio Vasco de Salud” Erakunde Publikoaren Sekzioen Aurrekontuak**

***Presupuestos de las Organizaciones del Ente Público “Osakidetza – Servicio Vasco de Salud”***



“Osakidetza-Euskal Osasun Zerbitzua” Erakunde Publikoaren aurrekontua bere menpeko zentroyen aurrekontuen batuketa izango da. Zentro hauek, Erakunde Publikoaren eremu bateratuan, aurrekontua eta epe labur eta ertainerako gestio plana onartuta izango dituzte.

Irizpide honi jarraituz, Erakunde Publikoaren aurrekontua liburu honen aurreko atalean agertzen da.

Ikusten den bezala, aurrekontuaren informazioa oro har azaltzen da, bai organizazio egituran eta baita aurrekontu kopuruan ere.

Horregatik jarraian, eta informazioa zehatz mehatz azaltzeko helburuarekin, Erakunde Publikoaren menpeko nortasun juridiko gabeko zentro bakoitzeko aurrekontuak agertzen dira.

Guzti honen arabera, zentro bakoitzak ustiapen eta kapital aurrekontua izango du eta behar denean aurrerako konpromezuen egoera; eta baita aurrerakotako finantzen egoera informazio gehigarria.

El Presupuesto del Ente Público “Osakidetza-Servicio Vasco de Salud” estará confeccionado por la suma de presupuestos de las organizaciones de él dependientes. Estas organizaciones tendrán aprobados, en el marco consolidado del Ente Público, su presupuesto individualizado y sus planes de gestión a corto y medio plazo.

En el apartado anterior de este tomo se ha presentado el presupuesto del Ente Público elaborado conforme a este criterio.

Como puede observarse, la información en él contenida se muestra globalizada para la envergadura, tanto de su estructura organizativa como de su volumen presupuestario.

Es por ello, que a continuación, y con ánimo de mostrar a un nivel más detallado las previsiones presupuestarias anuales del Ente Público, se presentan cada uno de los presupuestos de las organizaciones, sin personalidad jurídica, que dependen del mismo.

De acuerdo con ello, cada organización dispondrá de un Presupuesto de explotación y de capital, un estado de compromisos futuros, en su caso; así como la información adicional de sus Estados Financieros Previsionales.



**2002**

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**Zuzendaritza Orokorra**  
***Dirección General***

Dirección General - Zuzendaritza Orokorra

KAPITAL AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				<b>14.243.996</b>
1. IBILGETZE INMATERIALAK INMOVILIZACIONES INMATERIALES				5.394.084
<b>215 Aplikazio informatikoak. Aplicaciones informáticas.</b>			<b>5.394.084</b>	
1	Osabide-Atentzio espezializatua Osabide-Atención especializada	1.202.024		
2	Osabide-Lehen mailako atentzioa Osabide-Atención primaria	480.810		
3	Kudeaketa ospitalarioko aplikazioak Aplicaciones gestión hospitalaria	901.518		
4	Laborategiak Laboratorios	540.911		
5	Transfusioen euskal zentroa-IZASA Centro Vasco de Transfusiones-IZASA	450.759		
6	i-net ingurunerako baimenak Licencias entorno i-net	480.810		
7	Ejje, S.A.rekin Programa-Kontratua Contrato programa con Ejje, S.A.	601.012		
8	Aurkibide korporatiboko zerbitzua LDAP Servicio de directorio corporativo LDAP	90.152		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 901 M ; 2004 : 901 M			
9	LOPDera egokiera Adecuación a la LOPD	195.329		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 601 M			
10	Bestelako aplikazio informatikoak Otras aplicaciones informáticas	450.759		
2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES				7.197.129
<b>221 Eraikinak. Construcciones.</b>			<b>240.415</b>	
2212	Administrariak. Administrativos.		240.415	
1	Zuzendaritza orokorrean lanak Obras en la Dirección General	240.415		
<b>225 Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.</b>			<b>1.535.586</b>	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		1.535.586	
1	Kableaketa Cableados	1.385.333		
2	Komunikazioak Comunicaciones	150.253		
<b>227 Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.</b>			<b>5.090.572</b>	
1	e-osabide zerbitzari korporatiboak Servidores corporativos e-osabide	1.622.733		
2	SAP zerbitzari korporatiboak Servidores corporativos SAP	727.225		
.	Lehendik agindutako gastua Gasto comprometido en años anteriores			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 501 M			

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
3	Exchange zerbitzariak <i>Servidores exchange</i>	120.202		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 901 M ; 2004 : 901 M			
4	Mikroinformatika <i>Microinformática</i>	2.620.412		
<b>233</b>	<b>Makineria eta aparatuak muntaketan. Maquinaria y aparatos en montaje.</b>		<b>210.354</b>	
1	Zentro batzuetako OTA <i>TAC diversos centros</i>	210.354		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 1.141 M			
<b>235</b>	<b>Bestelako instalazioak muntaketan. Otras instalaciones en montaje.</b>		<b>120.202</b>	
1	Datuen prozesuko zentroa <i>Centro proceso de datos</i>	120.202		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 180 M			
4.	BESTELAKO IBILGETZE FINANTZARIOAK OTRAS INMOVILIZACIONES FINANCIERAS			1.652.783
<b>254</b>	<b>Epe luzerako kredituak, pertsonalari emandakoak. Créditos a largo plazo al personal.</b>		<b>1.652.783</b>	
1	Epe luzerako kredituak, pertsonalari emandakoak <i>Créditos a largo plazo al personal</i>	1.652.783		
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>14.243.996</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II.</b>	<b>AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>			<b>12.591.213</b>
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA <i>SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			12.591.213
<b>101</b>	<b>Fondo soziala. Fondo social.</b>		<b>12.591.213</b>	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. <i>Fondo Social. Sector Público de la CAE</i>		12.591.213	
1	Inbertsioak finantzatzeko E.A.E.k, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. <i>Ampliación del Fondo Social a suscribir por la CAE, Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.</i>	12.591.213		
<b>V.</b>	<b>IBILGETUA SALDU, AURRE KITATU EDO EPE LABURRERA BIHURTU ENAJENACION, CANCEL. ANTICIPADA O TRASPASO A C/P INMOV.</b>			<b>1.652.783</b>
4.	BESTELAKO IBILGETZE FINANTZARIOAK OTRAS INMOVILIZACIONES FINANCIERAS			1.652.783
<b>254</b>	<b>Epe luzerako kredituak, pertsonalari emandakoak. Créditos a largo plazo al personal.</b>		<b>1.652.783</b>	
1	Epe luzerako kredituak, pertsonalari emandakoak <i>Créditos a largo plazo al personal</i>	1.652.783		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>14.243.996</b>

**Dirección General - Zuzendaritza Orokorra**

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>1.358.651</b>
1. EROSKETAK COMPRAS				347.810
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		94	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		114.384	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		375	
603	Erosketak: Elikagaiak. <i>Compras de productos alimenticios.</i>		9.376	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		223.581	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		37.503	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		1.406	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		281	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		7.501	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		67.068	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		109.822	
2. BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJO REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS				1.010.841
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>		68.756	
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		942.085	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		360.608	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		249.420	
6076	Informatika. <i>Informática.</i>		125.011	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		207.046	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>24.593.093</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		16.642.037	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		8.277.670	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		451.328	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		361.285	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		7.508.437	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		21.802	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		21.515	



GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
641	Kalteordainak. <i>Indemnizaciones.</i>		40.419	
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		40.419	
642	Gizarte segurantza, baltzuren kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i>		4.533.626	
643	Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemetarako. <i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</i>		1.311.249	
646	Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik. <i>Compensación de asistencia a tribunales.</i>		281.888	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		1.783.874	
1	Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>	1.783.874		
IV.	<b>AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>			8.060.408
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		5.552.638	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		2.507.770	
VI.	<b>USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			14.786.624
1.	KANPO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			14.721.562
620	Ekitaldiko gastuak, ikerketa eta garapenerako. <i>Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio.</i>		1.052.749	
1	Ekitaldiko gastuak, ikerketa eta garapenerako <i>Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio</i>	1.052.749		
621	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>		170.838	
6211	Errentamenduak, eraikuntzenak. <i>Arrendamientos de construcciones.</i>		3.125	
6212	Errentamenduak, instalazio teknikoak. <i>Arrendamientos de instalaciones técnicas.</i>		40.628	
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoenak. <i>Arrendamientos de maquinaria y aparatos.</i>		3.125	
6216	Errentamenduak, altzariak. <i>Arrendamientos de mobiliario.</i>		71.881	
6217	Errentamenduak, informazioa prozesatzeko ekipamenduenak. <i>Arrendamientos de equipos para proceso de información.</i>		3.125	
6218	Errentamenduak, garraio-osagaiak. <i>Arrendamientos de elementos de transporte.</i>		48.954	
622	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>		3.936.947	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		25.002	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		137.752	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		4.063	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		938	
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		12.126	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		5.813	
6227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>		3.750.315	
1	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Eje, S.A. <i>Equipos para procesos de información. Eje, S.A.</i>	843.634		

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
2	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Beste batzuk. <i>Equipos para procesos de información. Otros.</i>	2.906.681		
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		938	
<b>623</b>	<b>Zerbitzuak, profesional independenteenak.</b> <b><i>Servicios de profesionales independientes.</i></b>		<b>391.815</b>	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		194.548	
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		197.267	
<b>624</b>	<b>Garraioak.</b> <b><i>Transportes.</i></b>		<b>90.633</b>	
<b>625</b>	<b>Aseguru-sariak.</b> <b><i>Primas de seguros.</i></b>		<b>4.576.534</b>	
6259	Bestelako aseguru sariak. <i>Otras primas de seguros.</i>		4.576.534	
1	Bestelako aseguru sariak <i>Otras primas de seguros</i>	4.576.534		
<b>627</b>	<b>Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak.</b> <b><i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i></b>		<b>342.529</b>	
6270	Publizitatea eta propaganda. <i>Publicidad y propaganda.</i>		311.276	
1	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>	311.276		
6275	Protokolo eta ordezkariaritzaren arretak. <i>Atenciones protocolarias y representación.</i>		31.253	
<b>628</b>	<b>Hornidurak.</b> <b><i>Suministros.</i></b>		<b>103.577</b>	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		69.537	
6281	Ura. <i>Agua.</i>		1.175	
6282	Gasa. <i>Gas.</i>		7.344	
6283	Erregaiak. <i>Combustibles.</i>		6.238	
6289	Bestelako hornidurak. <i>Otros suministros.</i>		19.283	
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak.</b> <b><i>Otros servicios.</i></b>		<b>4.055.940</b>	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		179.146	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		2.642.097	
1	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	2.642.097		
6292	Pertsonalaren hautaketa eta sarrera gastuak. <i>Gastos de selección e incorporación de personal.</i>		4.594	
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		381.282	
1	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	381.282		
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		500.042	
1	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos</i>	500.042		
6295	Argitalpenak. <i>Publicaciones.</i>		100.008	
6297	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak. <i>Gastos de material informático no inventariable.</i>		14.376	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		175.015	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		59.380	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			12.570
3.	BESTELAKO GASTUAK, KUDEAKETA ARRUNTAKOAK <i>OTROS GASTOS DE GESTION CORRIENTE</i>			52.492
<b>VII. EMAN BEHARREKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES A CONCEDER</b>				<b>772.565</b>
652	<b>Eman beharreko ustiapen diru-laguntzak. Subvenciones de explotación a conceder.</b>		<b>272.523</b>	
6521	Ustiapen diru-laguntzak beste batzuei eman beharrekoak. <i>Subvenciones de explotación a conceder a otros.</i>		272.523	
1	Ustiapen diru-laguntzak beste batzuei emandakoak <i>Subvenciones de explotación concedidas a otros</i>	272.523		
653	<b>Eman beharreko kapital diru-laguntzak. Subvenciones de capital a conceder.</b>		<b>500.042</b>	
6531	Kapital diru-laguntzak beste batzuei eman beharrekoak. <i>Subvenciones de capital a conceder a otros.</i>		500.042	
1	Kapital diru-laguntzak beste batzuei emandakoak <i>Subvenciones de capital concedidas a otros</i>	500.042		
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>49.571.341</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>I. NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>				<b>28.168.212</b>
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			27.905.690
704	<b>Osasun Sistema Nazionalako entitate edo erakundeekin hitzartuak. Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</b>		<b>27.905.690</b>	
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		27.905.690	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	27.905.690		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			262.522
709	<b>Bestelako diru-sarrerak, zerbitzu prestazioengatik. Otros ingresos por prestación de servicios.</b>		<b>262.522</b>	
1	Bestelako diru-sarrerak, zerbitzu prestazioengatik <i>Otros ingresos por prestación de servicios</i>	262.522		
<b>IV. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</b>				<b>12.518.165</b>
750	<b>Diru-sarrerak iharduera osagarriengatik. Ingresos por actividades complementarias.</b>		<b>115.357</b>	
754	<b>Diru-sarrerak irakaskuntza zerbitzuak prestatzeagatik. Ingresos por prestación de servicios docentes.</b>		<b>12.391.058</b>	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	12.323.135		
2	Beste batzuk <i>Otros</i>	67.923		
759	<b>Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. Ingresos por servicios diversos.</b>		<b>11.750</b>	
<b>V. JASO BEHARREKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES A RECIBIR</b>				<b>613.000</b>

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>740</b>	<b>Diru-laguntza ofizialak, ustiapenerako. Subvenciones oficiales a la explotación.</b>		<b>613.000</b>	
7400	Diru-laguntza ofizialak ustiapenerako. EAEko Administrazioa. Subvenciones oficiales a la explotación. Administración de la CAE		613.000	
1	Osasun Saileko bekak. Becas Departamento de Sanidad.	613.000		
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>			<b>211.556</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS			211.556
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>			<b>8.060.408</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			8.060.408
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				<b>49.571.341</b>

Dirección General - Zuzendaritza Orokorra

AURREIKUSITAKO BALANTZEA  
BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2002	2001	PASIBO PASIVO	2002	2001
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainteng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	17.494.996	4.903.783
B) Ibilgetua Inmovilizado	47.358.987	42.828.182	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	17.494.990	4.903.777
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatereales	14.512.716	14.671.270	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	28.429.765	23.035.681	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatereales	2.069.513	2.069.513	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	6	----
7. Amortizazioak Amortizaciones	(15.986.562)	(10.433.924)	VI. Galdu-irabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	6
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	28.049.191	23.359.832	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	2.234.417	1.994.002	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	29.983.447	38.043.855
3. Makineria, aparatuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	176.686	176.686	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	28.892.947	36.953.355
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	6.690.924	5.155.338	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitald. banatzeko Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	1.090.500	1.090.500
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	4.794.296	4.463.740	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	1.703.941	1.703.941
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	20.383.806	15.293.234	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(6.230.938)	(3.723.168)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	4.797.080	4.797.080	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
1. Partaidetzak, taldeko baltzuetan Participaciones en empresas del grupo	4.773.202	4.773.202	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	11.858	11.858	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
4. Gordailu eta fidantzak, epe luzera eratutakoak Depósitos y fianzas constituidos a largo plazo	12.020	12.020	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	17.167.112	17.167.112
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	9.429.033	9.429.033
D) Aktibo zirkulatzalea Activo circulante	18.990.509	18.990.509	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	7.738.079	7.738.079
II. Izakinak Existencias	177.983	177.983			
III. Zordunak Deudores	7.535.708	7.535.708			
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	123.604	123.604			
VI. Altxortegia Tesorería	10.167.085	10.167.085			
VII. Periodokatzegatikoko doikuntzak Ajustes por periodificación	986.129	986.129			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>66.349.496</b>	<b>61.818.691</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>66.349.496</b>	<b>61.818.691</b>

Dirección General - Zuzendaritza Orokorra

AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA  
CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2002	2001	JATORRIAK ORIGENES	2002	2001
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	1
2. Hastapen-gastuak eta zoren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	12.591.213	420.708
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	14.243.996	15.951.785	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	12.591.213	420.708
a) Ibilgetze inmaterialak <i>Inmovilizaciones inmatrimoniales</i>	5.394.084	2.584.351	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	13.878.295
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	7.197.129	11.293.943	a) Kapital diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>	----	13.878.295
c) Ibilgetze finantzarioak <i>Inmovilizaciones financieras</i>	1.652.783	2.073.491	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
c1) Taldeko baltzuak <i>Empresas del grupo</i>	----	420.708	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	1.652.783	1.649.778
c3) Bestelako inbertsio finantzarioak <i>Otras inversiones financieras</i>	1.652.783	1.652.783	c) Ibilgetze finantzarioak <i>Inmovilizaciones financieras</i>	1.652.783	1.649.778
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	c3) Bestelako inbertsio finantzarioak <i>Otras inversiones financieras</i>	1.652.783	1.649.778
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----			
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	14.243.996	15.951.785	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	14.243.996	15.948.782
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	3.003

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2002	2001
1. Akziodunak galdutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	1.153.943
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	(1.156.946)
8. Periodokatzegatiko doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	<b>(3.003)</b>

Dirección General - Zuzendaritza Orokorra

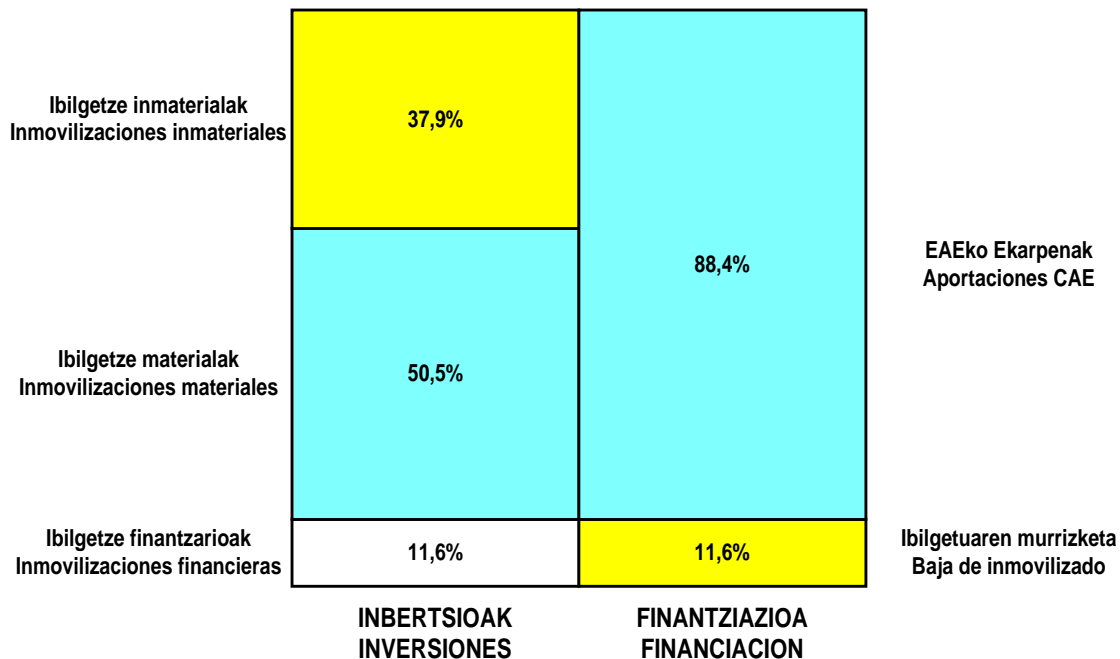
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

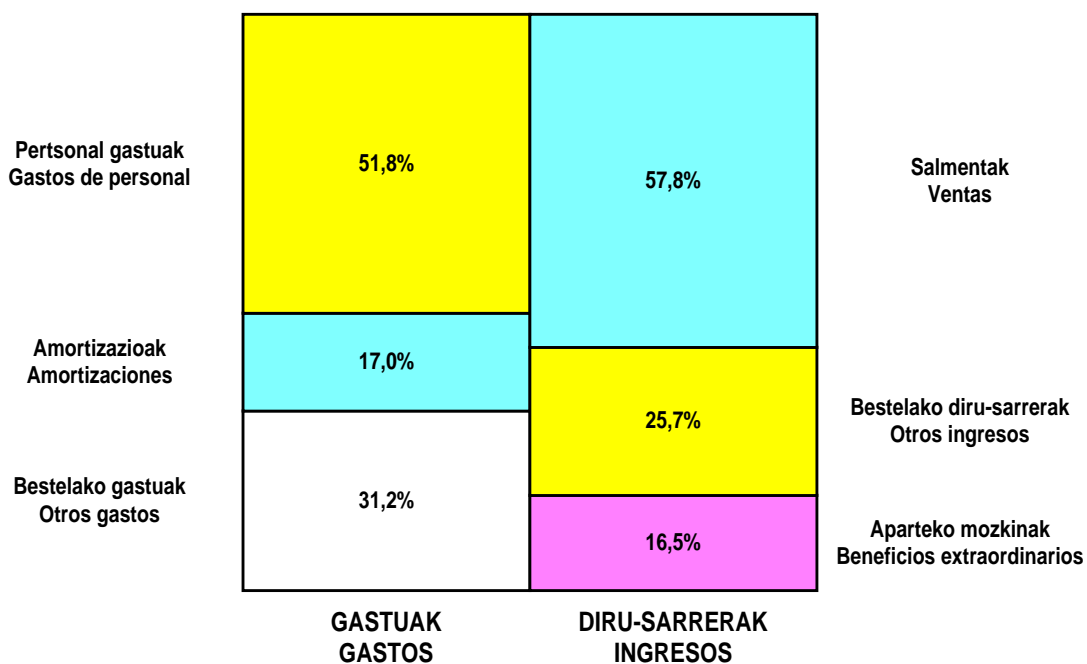
ZOR DEBE	2002	2001	HARTZEKO HABER	2002	2001
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izaki gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifiren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	28.168.212	25.322.447
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	1.358.651	1.498.160	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	28.168.212	25.322.447
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	24.593.093	22.819.588	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater.berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater.recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	16.964.344	15.786.220	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	7.628.749	7.033.368	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	13.131.165	10.995.979
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	8.060.408	4.589.208	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	12.518.165	10.479.109
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----	b) Diru-laguntzak <i>Subvenciones</i>	613.000	516.870
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	15.559.189	12.805.800			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	14.721.562	12.017.007			
b) Zergak <i>Tributos</i>	12.570	28.248			
c) Bestelako gastuak, kudeaketa arruntakoak <i>Otros gastos de gestión corriente</i>	825.057	760.545			
<b>I. USTIAPENEN MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENEN GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	<b>8.271.964</b>	<b>5.394.330</b>
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzekoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	211.556	805.122
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	<b>211.556</b>	<b>805.122</b>	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>8.060.408</b>	<b>4.589.208</b>
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov, inmat, mat, y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat, mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat, mater, y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc. del inmov, inmat, mat, y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ek. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	8.060.408	4.589.208
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>8.060.408</b>	<b>4.589.208</b>	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

## Dirección General - Zuzendaritza Orokorra

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





**2002**

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**Arabako Eskualdea**  
**Comarca Araba**

## Comarca Araba - Arabako Eskualdea

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III.</b>	<b>IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>			<b>921.953</b>
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			921.953
221	<b>Eraikinak. Construcciones.</b>		<b>90.152</b>	
2210	Erabilpen klinikoa. De uso clínico.		90.152	
1	Zentro batzuetan erreformak Reformas diversos centros	90.152		
223	<b>Makineria eta aparatuk. Maquinaria y aparatos.</b>		<b>401.777</b>	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		401.777	
1	Zentro batzuk makineriaz hornitzea Equipamiento diversos centros	300.506		
.	(Azpiegitura Ekonomiko eta Sozialetarako Plana) (Plan de Infraestructuras Económicas y Sociales). Euskadi 2000Tres			
2	Makineria, erabilpen klinikorako Maquinaria de uso clínico	101.271		
224	<b>Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.</b>		<b>902</b>	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		902	
226	<b>Altzariak. Mobiliario.</b>		<b>56.495</b>	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.		56.495	
228	<b>Garraio osagaiak. Elementos de transporte.</b>		<b>10.818</b>	
229	<b>Bestelako ibilgetu materiala. Otro inmovilizado material.</b>		<b>1.202</b>	
231	<b>Bideango eraikinak. Construcciones en curso.</b>		<b>150.253</b>	
1	Osasun-zentro berriak (Lakua, Arriaga) Nuevos centros de salud (Lakua, Arriaga)	150.253		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 150 M			
233	<b>Makineria eta aparatuk muntaketan. Maquinaria y aparatos en montaje.</b>		<b>102.172</b>	
1	Erradiologia makineriaz hornitzea Equipamiento radiología	102.172		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 102 M ; 2004 : 210 M ; 2005 : 210 M			
235	<b>Bestelako instalazioak muntaketan. Otras instalaciones en montaje.</b>		<b>108.182</b>	
1	Igogailuak Ascensores	108.182		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 108 M			
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>921.953</b>

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>				<b>921.953</b>
1. EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE				921.953
101 Fondo soziala. Fondo social.			<b>921.953</b>	
1010 Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE			921.953	
1 Inbertsioak finantzatzeko E.A.E.k, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la CAE, Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.		921.953		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>921.953</b>

## Comarca Araba - Arabako Eskualdea

## USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>2.881.925</b>
1.	EROSKETAK COMPRAS			1.765.172
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		223.384	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		1.174.654	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		27.190	
603	Erosketak: Elikagaiak. <i>Compras de productos alimenticios.</i>		108	
604	Erosketak: Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		15.813	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		324.023	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		53.003	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		3.810	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		65.631	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		52.504	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		58.442	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		90.633	
2.	BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			1.116.753
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>		12.501	
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		1.104.252	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		1.096.967	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		1.034	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		6.251	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>25.638.265</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		20.821.988	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		10.149.009	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		6.412.838	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		630.668	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		230.080	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		2.963.915	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		217.698	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		217.780	
<b>641</b>	<b>Kalteordainak.</b> <b>Indemnizaciones.</b>		<b>92.822</b>	
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		92.822	
<b>642</b>	<b>Gizarte segurantza, baltzuren kargurako.</b> <b>Seguridad social a cargo de la empresa.</b>		<b>4.568.924</b>	
<b>643</b>	<b>Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemetarako.</b> <b>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</b>		<b>149.503</b>	
<b>646</b>	<b>Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik.</b> <b>Compensación de asistencia a tribunales.</b>		<b>1.934</b>	
<b>649</b>	<b>Bestelako gastu sozialak.</b> <b>Otros gastos sociales.</b>		<b>3.094</b>	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK</b> <b>AMORTIZACIONES</b>			<b>528.602</b>
<b>681</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena.</b> <b>Amortización del inmovilizado inmaterial.</b>		<b>62.053</b>	
<b>682</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu materialarena.</b> <b>Amortización del inmovilizado material.</b>		<b>466.549</b>	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU</b> <b>OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			<b>756.378</b>
<b>1.</b>	<b>KANPO ZERBITZUAK</b> <b>SERVICIOS EXTERIORES</b>			<b>727.932</b>
<b>621</b>	<b>Errentamenduak eta kanonak.</b> <b>Arrendamientos y cánones.</b>		<b>158.667</b>	
6211	Errentamenduak, eraikuntzenak. <i>Arrendamientos de construcciones.</i>		117.840	
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoenak. <i>Arrendamientos de maquinaria y aparatos.</i>		37.503	
6216	Errentamenduak, altzarietak. <i>Arrendamientos de mobiliario.</i>		3.324	
<b>622</b>	<b>Konponketak eta kontserbazioa.</b> <b>Reparaciones y conservación.</b>		<b>137.637</b>	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		25.627	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		50.629	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		47.191	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		10.001	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		1.376	
6227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>		625	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		1.875	
6229	Bestelako ibilgetua. <i>Otro inmovilizado.</i>		313	
<b>623</b>	<b>Zerbitzuak, profesional independenteenak.</b> <b>Servicios de profesionales independientes.</b>		<b>4.874</b>	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		2.061	
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		2.813	
<b>624</b>	<b>Garraioak.</b> <b>Transportes.</b>		<b>1.875</b>	
<b>625</b>	<b>Aseguru-sariak.</b> <b>Primas de seguros.</b>		<b>1.875</b>	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6259	Bestelako aseguru sariak. <i>Otras primas de seguros.</i>		1.875	
<b>627</b>	<b>Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak.</b> <b><i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i></b>		<b>3.438</b>	
6270	Publizitatea eta propaganda. <i>Publicidad y propaganda.</i>		1.250	
6275	Protokolo eta ordezkariaritzaren arretak. <i>Atenciones protocolarias y representación.</i>		2.188	
<b>628</b>	<b>Hornidurak.</b> <b><i>Suministros.</i></b>		<b>236.582</b>	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		143.762	
6281	Ura. <i>Agua.</i>		10.313	
6282	Gasa. <i>Gas.</i>		10.001	
6283	Erregaiak. <i>Combustibles.</i>		72.506	
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak.</b> <b><i>Otros servicios.</i></b>		<b>182.984</b>	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		343	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		121.885	
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		21.252	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		13.126	
6297	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak. <i>Gastos de material informático no inventariable.</i>		1.376	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		15.626	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		9.376	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			28.446
		<b>GASTUAK GUZTIRA</b> <b>TOTAL GASTOS</b>		<b>29.805.170</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>I.</b>	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA</b> <b><i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i></b>			<b>29.222.958</b>
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			29.207.933
<b>704</b>	<b>Osasun Sistema Nazionaleko entitate edo erakundeekin hitzartuak.</b> <b><i>Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</i></b>		<b>29.207.933</b>	
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		29.207.933	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	29.207.933		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			15.025
<b>700</b>	<b>Zerbitzu-prestazioak partikularrei.</b> <b><i>Prestaciones de servicios a particulares.</i></b>		<b>601</b>	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		601	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
701	Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades aseguradoras privadas.</i>		12.020	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		12.020	
702	Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. <i>Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</i>		2.404	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		2.404	
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</i>			5.529
752	Diru-sarrerak, errentamenduengatikoak. <i>Ingresos por arrendamientos.</i>		1.322	
759	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>		4.207	
VI.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>			48.081
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			48.081
VII.	APARTEKO MOZKINAK <i>BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</i>			528.602
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			528.602
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				<b>29.805.170</b>

## Comarca Araba - Arabako Eskualdea

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2002	2001	PASIBO PASIVO	2002	2001
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	1.105.700	183.747
B) Ibilgetua Inmovilizado	12.680.532	12.287.181	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	1.135.973	214.020
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	3.072.370	3.134.423	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	5.421	5.421	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatrimales	3.366.299	3.366.299	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(30.273)	(30.273)
7. Amortizazioak Amortizaciones	(299.350)	(237.297)	VI. Galdu-irabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	----
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	9.599.063	9.143.659	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	4.670.820	4.580.668	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	11.749.474	12.278.076
3. Makineria, aparatuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utilaje	934.334	531.655	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	8.559.728	9.088.330
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	682.646	626.151	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	3.189.746	3.189.746
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	3.883.221	3.522.614	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	1.286	1.286
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	1.087.153	1.075.133	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(1.659.111)	(1.192.562)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	9.099	9.099	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	9.087	9.087	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
4. Gordailu eta fidantzak, epe luzera eratutakoak Depósitos y fianzas constituidos a largo plazo	12	12	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s'acciones no exigidos	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	3.362.710	3.362.710
D) Aktibo zirkulatzailea Activo circulante	3.538.638	3.538.638	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	1.802.837	1.802.837
II. Izakinak Existencias	151.225	151.225	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	1.559.873	1.559.873
III. Zordunak Deudores	1.847.776	1.847.776			
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	48.742	48.742			
VI. Altxortegia Tesorería	1.490.895	1.490.895			
<b>AKTIBOA GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>16.219.170</b>	<b>15.825.819</b>	<b>PASIBOA GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>16.219.170</b>	<b>15.825.819</b>



## Comarca Araba - Arabako Eskualdea

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2002	2001	JATORRIAK ORIGENES	2002	2001
1. Ballabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	2	1. Ballabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	921.953	----
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	921.953	2.448.161	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	921.953	----
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	921.953	2.448.161	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	2.448.163
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	a) Kapital diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>	----	2.448.163
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/1 bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	921.953	2.448.163	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	921.953	2.448.163
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2002	2001
1. Akziodunak galdutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatiko doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Comarca Araba - Arabako Eskualdea

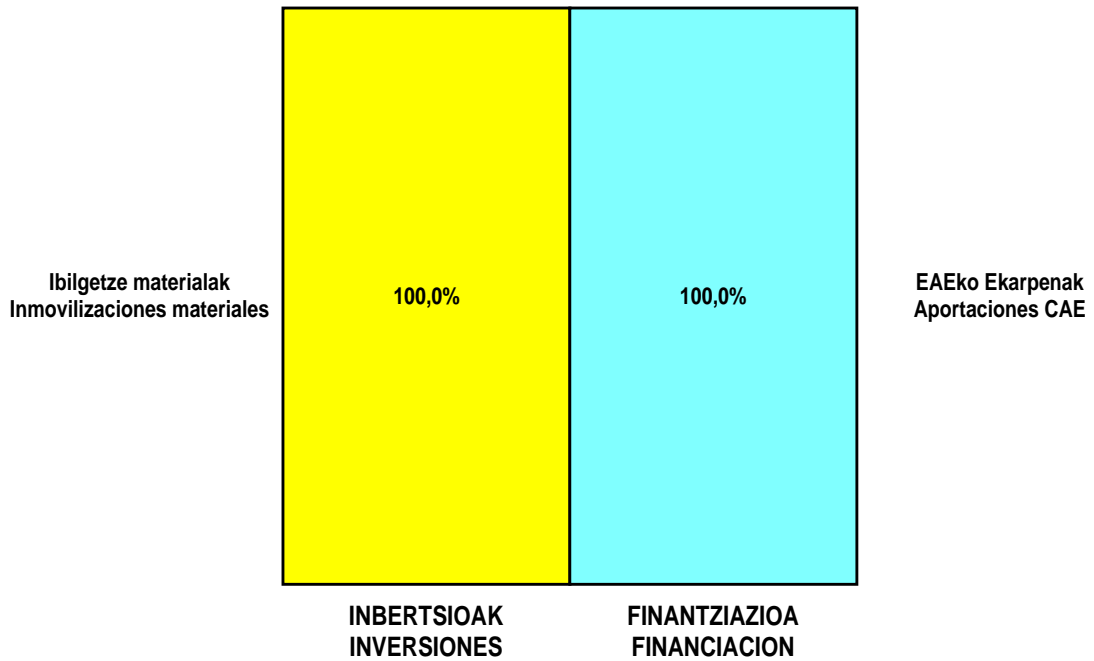
## AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

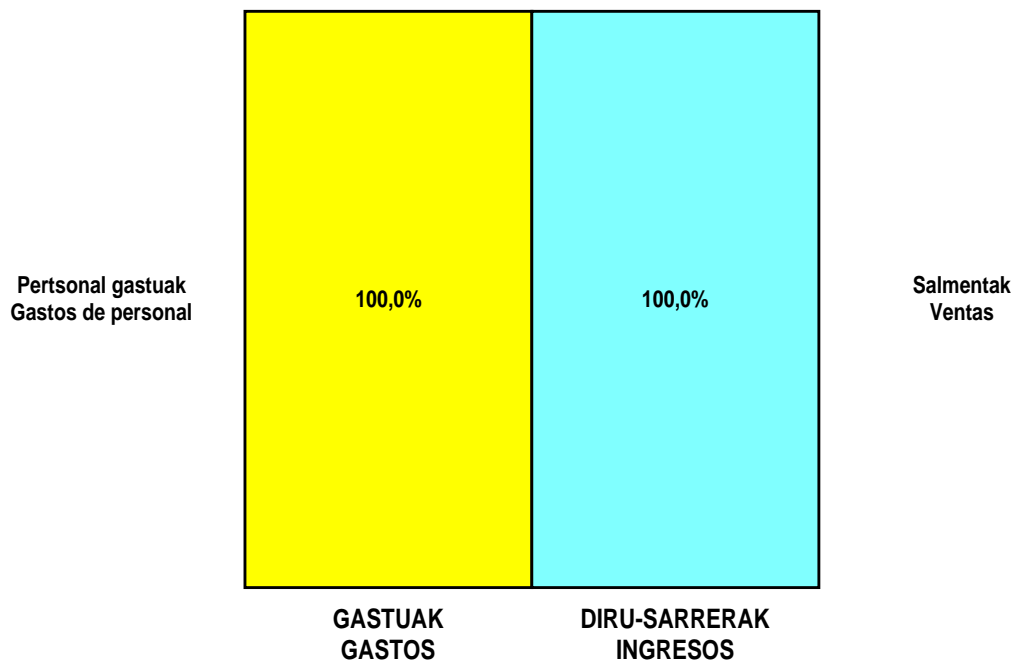
ZOR DEBE	2002	2001	HARTZEKO HABER	2002	2001
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	29.222.958	25.740.699
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	2.881.925	2.361.719	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	29.222.958	25.740.699
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	25.638.265	22.850.030	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	20.916.744	18.725.566	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	4.721.521	4.124.464	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	5.529	104.744
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	528.602	316.835	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	5.529	104.744
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	756.378	685.809			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	727.932	669.882			
b) Zergak <i>Tributos</i>	28.446	15.927			
<b>I. USTIAPENENKO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENENKO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	576.683	368.950
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzekoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	48.081	52.114
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	48.081	52.114	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	528.602	316.836
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	528.602	316.836
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	528.602	316.836	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

## Comarca Araba - Arabako Eskualdea

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





2002

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**Larrialdiak (Larrialdietako Unitateak)**  
***Emergencias (Unidades Territoriales)***

## Emergencias - Larrialdiak

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III.</b>	<b>IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>			<b>78.882</b>
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			78.882
223	<b>Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.</b>		14.424	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		14.424	
224	<b>Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.</b>		48.081	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		48.081	
225	<b>Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.</b>		2.404	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		2.404	
226	<b>Altzariak. Mobiliario.</b>		5.559	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.		5.559	
228	<b>Garraio osagaiak. Elementos de transporte.</b>		8.414	
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>78.882</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II.</b>	<b>AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>			<b>78.882</b>
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE			78.882
101	<b>Fondo soziala. Fondo social.</b>		78.882	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		78.882	
1	Inbertsioak finantzatzeko E.A.E.k, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la CAE, Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.	78.882		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>78.882</b>

## Emergencias - Larrialdiak

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>815.007</b>
1.	EROSKETAK COMPRAS			223.076
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. Compras de productos farmacéuticos.		23.042	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. Compras de material sanitario de consumo.		101.180	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. Compras de instrumental y pequeño utillaje.		7.044	
604	Erosketak: Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. Compras de vestuario, lencería y calzado.		24.883	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. Compras de otros aprovisionamientos.		66.927	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. Compras de Repuestos.		17.430	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. Compras de Materiales para reparaciones y conservación.		18.764	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. Compras de Material de limpieza y aseo.		3.607	
6055	Erosketak: Irakaskuntza eta ikerketarako materialak. Compras de materiales para docencia e investigación.		3.006	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. Compras de material informático inventariable.		9.016	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. Compras de Materiales de oficina y diversos.		15.104	
2.	BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			591.931
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.		591.931	
6070	Garbitegia. Lavandería.		13.757	
6071	Garbiketa. Limpieza.		26.294	
6072	Segurtasuna. Seguridad.		836	
6073	Zaharberritze. Restauración.		29.450	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. Otros trabajos y servicios.		521.594	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>8.271.742</b>
640	Soldata eta alokairuak. Sueldos y salarios.		6.639.049	
6400	Osasun lizentziadunak. De licenciados sanitarios.		3.191.982	
6401	Osasun teknikoak. De técnicos sanitarios.		1.281.920	
6405	Zuzendaritza. De dirección.		146.431	
6406	Administrazioa. De administración.		641.883	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. De manuales y oficios.		678.461	
6408	Ez gaituak. De no cualificados.		698.372	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
641	<b>Kalteordainak.</b> <i>Indemnizaciones.</i>		6.551	
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		6.551	
642	<b>Gizarte segurantzaren baltzueren kargurako.</b> <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i>		1.562.386	
646	<b>Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik.</b> <i>Compensación de asistencia a tribunales.</i>		63.407	
649	<b>Bestelako gastu sozialak.</b> <i>Otros gastos sociales.</i>		349	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK</b> <i>AMORTIZACIONES</i>			249.071
681	<b>Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena.</b> <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		1.143	
682	<b>Amortizazioa, ibilgetu materialarena.</b> <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		247.928	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU</b> <i>OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</i>			365.373
1.	<b>KANPO ZERBITZUAK</b> <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			358.341
621	<b>Errentamenduak eta kanonak.</b> <i>Arrendamientos y cánones.</i>		58.238	
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoenak. <i>Arrendamientos de maquinaria y aparatos.</i>		601	
6214	Errentamenduak, tresna eta erremintak. <i>Arrendamientos de instrumental y utillaje.</i>		18.211	
6215	Errentamenduak, bestelako instalazioenak. <i>Arrendamientos de otras instalaciones.</i>		1.202	
6218	Errentamenduak, garraio-osagaienak. <i>Arrendamientos de elementos de transporte.</i>		38.224	
622	<b>Konponketak eta kontserbazioa.</b> <i>Reparaciones y conservación.</i>		94.532	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		9.617	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		21.036	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		38.526	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		3.607	
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		601	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		1.803	
6227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>		241	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		18.920	
6229	Bestelako ibilgetua. <i>Otro inmovilizado.</i>		181	
623	<b>Zerbitzuak, profesional independenteenak.</b> <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		1.202	
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		1.202	
624	<b>Garraioak.</b> <i>Transportes.</i>		7.213	
628	<b>Hornidurak.</b> <i>Suministros.</i>		63.439	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		9.016	



Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6281	Ura. Agua.		932	
6282	Gasa. Gas.		4.208	
6283	Erregaiak. Combustibles.		48.081	
6289	Bestelako hornidurak. Otros suministros.		1.202	
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak. Otros servicios.</b>		<b>133.717</b>	
6290	Bulego-gastuak. Gastos de oficina.		6.612	
6291	Komunikazioak. Comunicaciones.		63.107	
6293	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.		41.470	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. Gastos de reuniones, conferencias y cursos.		13.223	
6295	Argitalpenak. Publicaciones.		2.885	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. Gastos de libros y otras publicaciones.		4.021	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. Otros servicios diversos.		2.399	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			7.032
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>9.701.193</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>I.</b>	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>			<b>9.364.827</b>
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE			8.859.975
<b>704</b>	<b>Osasun Sistema Nazionaleko entitate edo erakundeekin hitzartuak. Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</b>		<b>8.859.975</b>	
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		8.859.975	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila Contrato-Programa, Departamento de Sanidad	8.859.975		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES			504.852
<b>700</b>	<b>Zerbitzu-prestazioak partikularrei. Prestaciones de servicios a particulares.</b>		<b>12.021</b>	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		12.021	
<b>701</b>	<b>Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. Concertados con entidades aseguradoras privadas.</b>		<b>406.225</b>	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		406.225	
<b>702</b>	<b>Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</b>		<b>86.606</b>	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		86.606	
<b>IV.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</b>			<b>63.255</b>

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>754</b>	<b>Diru-sarrerak irakaskuntza zerbitzuak prestatzeagatik. Ingresos por prestación de servicios docentes.</b>		<b>63.255</b>	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	63.255		
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>			<b>24.040</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			24.040
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>			<b>249.071</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			249.071
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				<b>9.701.193</b>

## Emergencias - Larrialdiak

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2002	2001	PASIBO PASIVO	2002	2001
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainteng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	311.414	232.532
B) Ibilgetua Inmovilizado	2.018.378	2.188.567	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	250.952	172.070
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	1.346	2.489	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	5.716	5.716	IV. Erreserbak Reservas	----	----
7. Amortizazioak Amortizaciones	(4.370)	(3.227)	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	60.462	60.468
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	2.015.271	2.184.317	VI. Galdu-irabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	(6)
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	1.358.739	1.358.739	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	497.854	435.349	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	1.937.722	2.186.793
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	481.890	473.927	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	1.937.722	2.186.793
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	72.055	72.055	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	681.241	672.827	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(1.076.508)	(828.580)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	1.761	1.761	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	1.761	1.761	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
D) Aktibo zirkulatzaila Activo circulante	1.525.669	1.525.669	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	1.294.911	1.294.911
II. Izakinak Existencias	84.490	84.490	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	650.301	650.301
III. Zordunak Deudores	927.951	927.951	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	644.610	644.610
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	3.600	3.600			
VI. Altxortegia Tesorería	509.628	509.628			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>3.544.047</b>	<b>3.714.236</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>3.544.047</b>	<b>3.714.236</b>

## Emergencias - Larrialdiak

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2002	2001	JATORRIAK ORIGENES	2002	2001
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	78.882	----
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	78.882	79.207	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	78.882	----
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	78.882	79.207	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	79.207
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	a) Kapital diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>	----	79.207
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	78.882	79.207	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	78.882	79.207
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2002	2001
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Emergencias - Larrialdiak

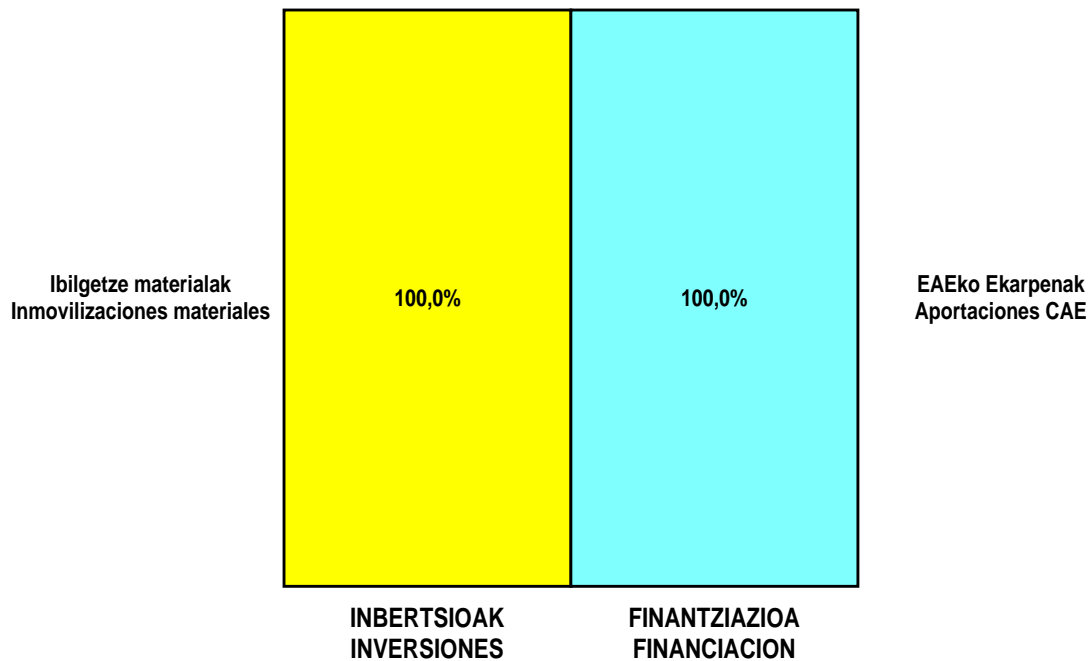
## AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

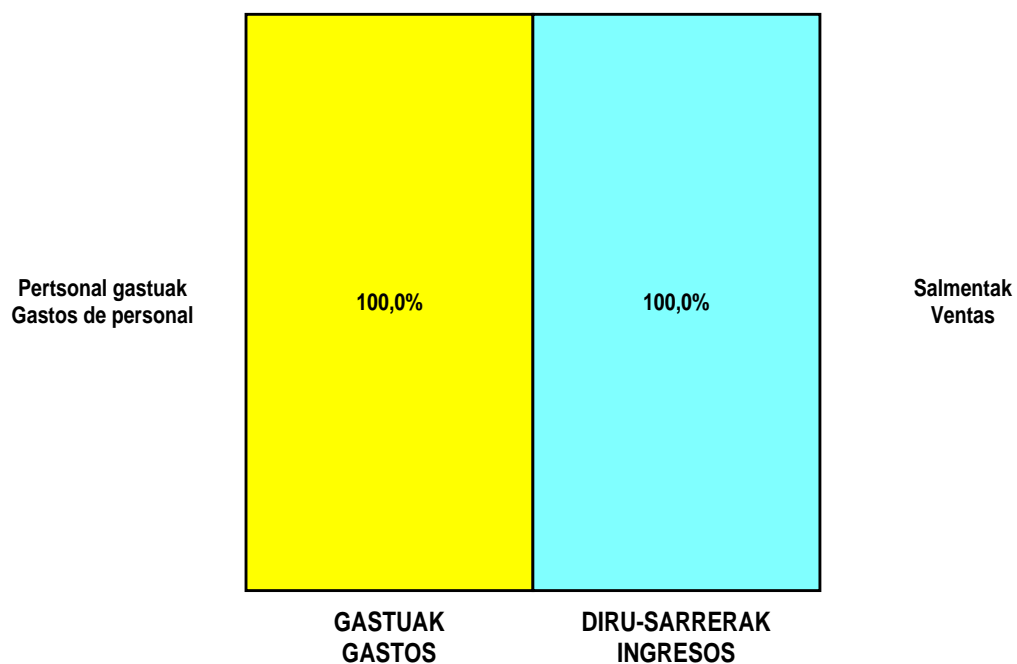
ZOR DEBE	2002	2001	HARTZEKO HABER	2002	2001
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	9.364.827	8.880.229
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	815.007	578.887	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	9.364.827	8.880.229
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	8.271.742	7.937.163	2. Izaki. gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	6.709.007	6.407.738	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	1.562.735	1.529.425	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	63.255	----
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	249.071	149.466	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	63.255	----
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	30.051			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	365.373	334.945			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	358.341	327.913			
b) Zergak <i>Tributos</i>	7.032	7.032			
<b>I. USTIAPENEN MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENEN GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	273.111	150.283
7. Gastu finantzarioak eta asimilatutak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzetakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatutak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	24.040	817
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	24.040	817	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	249.071	149.466
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ek. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	249.071	149.466
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	249.071	149.466	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

## Emergencias - Larrialdiak

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN



**2002**

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**Santiago Ospitalea**  
***Hospital Santiago***

## Hospital Santiago - Santiago Ospitalea

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III.</b>	<b>IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>			<b>1.410.276</b>
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			1.410.276
221	<b>Eraikinak. Construcciones.</b>		<b>294.496</b>	
2210	Erabilpen klinikoa. De uso clínico.		294.496	
1	Bestelako erreformak Reformas diversas	180.304		
2	Bestelako lanak Otras obras	114.192		
223	<b>Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.</b>		<b>234.395</b>	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		234.395	
1	Ekografia Ecografía	72.121		
2	Makineria, erabilpen klinikorako Maquinaria de uso clínico	162.274		
224	<b>Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.</b>		<b>30.051</b>	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		30.051	
225	<b>Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.</b>		<b>150.253</b>	
2252	Suteen kontrako sistemak. Sistemas contra incendios.		30.051	
2253	Klimatizazioa. Climatización.		120.202	
1	Berokuntza ( Gela termikoak) Calefacción (salas térmicas)	120.202		
226	<b>Altzariak. Mobiliario.</b>		<b>69.117</b>	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.		69.117	
1	Altzarietako berorniketa Reposición mobiliario	60.101		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 150 M ; 2004 : 90 M ; 2005 : 90 M			
2	Erabilpen klinikorako altzariak Mobiliario de uso clínico	9.016		
231	<b>Bideango eraikinak. Construcciones en curso.</b>		<b>601.913</b>	
1	Zerbitzuak eraberritzea-eguneko ospitalea Reforma servicios-hospital de día	331.458		
.	(Azpiegitura Ekonomiko eta Sozialetarako Plana) (Plan de Infraestructuras Económicas y Sociales). Euskadi 2000Tres			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 601 M			
2	Zerbitzuak eraberritzea Reforma servicios	270.455		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 60 M			
233	<b>Makineria eta aparatuak muntaketan. Maquinaria y aparatos en montaje.</b>		<b>30.051</b>	



Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	RX prozesagailuak Procesadoras RX	30.051		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 30 M			
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>1.410.276</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>				<b>1.410.276</b>
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE			1.410.276
101	Fondo soziala. Fondo social.		1.410.276	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		1.410.276	
1	Inbertsioak finantzatzeko E.A.E.k, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la CAE, Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.	1.410.276		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>1.410.276</b>

## Hospital Santiago - Santiago Ospitalea

## USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>10.411.639</b>
1. EROSKETAK COMPRAS				8.378.484
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		2.529.160	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		4.477.677	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		161.264	
603	Erosketak: Elikagaiak. <i>Compras de productos alimenticios.</i>		355.029	
604	Erosketak: Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		90.103	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		765.251	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		4.435	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		354.597	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		79.814	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		142.512	
6055	Erosketak: Irakaskuntza eta ikerketarako materialak. <i>Compras de materiales para docencia e investigación.</i>		313	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		46.068	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		137.512	
2. BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJO REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS				2.033.155
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>		432.788	
1	Osatek <i>Osatek</i>	432.788		
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		1.600.367	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		1.176.750	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		236.336	
6073	Zaharberritze. <i>Restauración.</i>		10.001	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		177.280	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>40.404.270</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		31.907.433	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		10.526.482	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		9.486.067	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		5.149.119	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		244.180	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		2.335.913	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		3.331.458	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		820.627	
6409	Bestelako osasun pertsonal ez dena. <i>De otro personal no sanitario.</i>		13.587	
<b>641</b>	<b>Kalteordainak.</b> <b>Indemnizaciones.</b>		<b>109.363</b>	
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		108.054	
6412	Ordezkapenen kalteordainak. <i>Indemnizaciones sustituciones.</i>		1.309	
<b>642</b>	<b>Gizarte segurantza, baltzuren kargurako.</b> <b>Seguridad social a cargo de la empresa.</b>		<b>8.263.783</b>	
<b>643</b>	<b>Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemetarako.</b> <b>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</b>		<b>12.870</b>	
<b>646</b>	<b>Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik.</b> <b>Compensación de asistencia a tribunales.</b>		<b>10.328</b>	
<b>649</b>	<b>Bestelako gastu sozialak.</b> <b>Otros gastos sociales.</b>		<b>100.493</b>	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK</b> <b>AMORTIZACIONES</b>			<b>1.550.088</b>
<b>681</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena.</b> <b>Amortización del inmovilizado inmaterial.</b>		<b>11.866</b>	
<b>682</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu materialarena.</b> <b>Amortización del inmovilizado material.</b>		<b>1.538.222</b>	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU</b> <b>OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			<b>1.473.498</b>
1.	KANPO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			1.370.365
<b>621</b>	<b>Errentamenduak eta kanonak.</b> <b>Arrendamientos y cánones.</b>		<b>22.838</b>	
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoenak. <i>Arrendamientos de maquinaria y aparatos.</i>		18.030	
6216	Errentamenduak, altzariak. <i>Arrendamientos de mobiliario.</i>		4.808	
<b>622</b>	<b>Konponketak eta kontserbazioa.</b> <b>Reparaciones y conservación.</b>		<b>382.411</b>	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		102.172	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		170.555	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		96.162	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		9.616	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		1.202	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		300	
6229	Bestelako ibilgetua. <i>Otro inmovilizado.</i>		2.404	
<b>623</b>	<b>Zerbitzuak, profesional independenteenak.</b> <b>Servicios de profesionales independientes.</b>		<b>998</b>	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		998	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
624	Garraioak. Transportes.		24.822	
625	Aseguru-sariak. Primas de seguros.		313	
6259	Bestelako aseguru sariak. Otras primas de seguros.		313	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. Publicidad, propaganda y relaciones públicas.		4.375	
6270	Publizitatea eta propaganda. Publicidad y propaganda.		625	
6275	Protokolo eta ordezkariaritzaren arretak. Atenciones protocolarias y representación.		3.750	
628	Hornidurak. Suministros.		636.813	
6280	Energia elektrikoa. Energía eléctrica.		341.555	
1	Energia elektrikoa Energía eléctrica	341.555		
6281	Ura. Agua.		48.988	
6282	Gasa. Gas.		246.114	
1	Gasa Gas	246.114		
6283	Erregaiak. Combustibles.		60	
6289	Bestelako hornidurak. Otros suministros.		96	
629	Bestelako zerbitzuak. Otros servicios.		297.795	
6290	Bulego-gastuak. Gastos de oficina.		625	
6291	Komunikazioak. Comunicaciones.		112.509	
6293	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.		21.252	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. Gastos de reuniones, conferencias y cursos.		93.758	
6295	Argitalpenak. Publicaciones.		5.000	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. Gastos de libros y otras publicaciones.		53.400	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. Otros servicios diversos.		11.251	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			103.133
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>53.839.495</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			51.971.099
1.	SALMENTAK VENTAS			2.530
703	Salmentak, subproduktu eta hondarrenak. Ventas de subproductos y residuos.		2.530	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE			50.473.304
<b>704</b>	<b>Osasun Sistema Nazionaleko entitate edo erakundeekin hitzartuak. Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</b>		<b>50.473.304</b>	
7040	Ospitalizazioa. Hospitalización.		31.981.734	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila Contrato-Programa, Departamento de Sanidad	31.981.734		
7045	Larrialdiak. Urgencias.		2.863.906	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila Contrato-Programa, Departamento de Sanidad	2.863.906		
7046	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		8.769.103	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila Contrato-Programa, Departamento de Sanidad	8.769.103		
7048	Itun-diferentziak. Diferencias por concertación.		1.868.791	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila Contrato-Programa, Departamento de Sanidad	1.868.791		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		4.989.770	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila Contrato-Programa, Departamento de Sanidad	4.989.770		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES			1.495.265
<b>700</b>	<b>Zerbitzu-prestazioak partikularrei. Prestaciones de servicios a particulares.</b>		<b>151.660</b>	
7000	Ospitalizazioa. Hospitalización.		74.568	
7005	Larrialdiak. Urgencias.		7.813	
7006	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		3.504	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		65.775	
<b>701</b>	<b>Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. Concertados con entidades aseguradoras privadas.</b>		<b>993.239</b>	
7010	Ospitalizazioa. Hospitalización.		715.926	
7015	Larrialdiak. Urgencias.		129.891	
7016	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		34.588	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		112.834	
<b>702</b>	<b>Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</b>		<b>313.680</b>	
7020	Ospitalizazioa. Hospitalización.		203.695	
7025	Larrialdiak. Urgencias.		89.172	
7026	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		6.395	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		14.418	
<b>706</b>	<b>Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak. Concertados con otras entidades y organismos públicos.</b>		<b>36.686</b>	
7060	Ospitalizazioa. Hospitalización.		16.449	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7065	Larrialdiak. Urgencias.		8.331	
7066	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		7.086	
7069	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		4.820	
<b>IV. USTIAPENEKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</b>				<b>217.663</b>
750	Diru-sarrerak iharduera osagarriengatik. Ingresos por actividades complementarias.		2.070	
752	Diru-sarrerak, errentamenduengatik. Ingresos por arrendamientos.		5.207	
754	Diru-sarrerak irakaskuntza zerbitzuak prestatzeagatik. Ingresos por prestación de servicios docentes.		197.463	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila Contrato-Programa, Departamento de Sanidad	196.351		
2	Beste batzuk Otros	1.112		
756	Diru-sarrerak ikerketa zerbitzuak prestatzeagatik. Ingresos por prestación de servicios de investigación.		12.923	
<b>VI. DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>				<b>100.645</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS			100.645
<b>VII. APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>				<b>1.550.088</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			1.550.088
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				<b>53.839.495</b>

## Hospital Santiago - Santiago Ospitalea

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2002	2001	PASIBO PASIVO	2002	2001
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainteng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	1.650.152	239.876
B) Ibilgetua Inmovilizado	19.494.971	19.634.783	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	1.708.979	298.703
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatereales	12.391	24.257	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	59.332	59.332	IV. Erreserbak Reservas	----	----
7. Amortizazioak Amortizaciones	(46.941)	(35.075)	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(58.827)	12.279
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	19.470.734	19.598.680	VI. Galdu-irabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	(71.106)
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	15.814.113	15.519.617	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	5.303.175	5.038.729	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	18.072.867	19.622.955
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	1.873.506	1.654.136	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	18.072.867	19.622.955
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	1.272.102	640.138	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	1.261.476	1.261.476	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(6.053.638)	(4.515.416)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	11.846	11.846	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	11.846	11.846	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
D) Aktibo zirkulatuzailea Activo circulante	7.075.412	7.075.412	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	6.847.364	6.847.364
II. Izakinak Existencias	642.744	642.744	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkart. epe laburrera Deudas con empr. del grupo y asoc. c/p	64.242	64.242
III. Zordunak Deudores	6.247.256	6.247.256	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	3.518.888	3.518.888
IV. Inbertsio finantzario iragankorrek Inversiones financieras temporales	51.825	51.825	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	3.264.234	3.264.234
VI. Altxortegia Tesorería	133.587	133.587			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>26.570.383</b>	<b>26.710.195</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>26.570.383</b>	<b>26.710.195</b>

## Hospital Santiago - Santiago Ospitalea

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2002	2001	JATORRIAK ORIGENES	2002	2001
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zoren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	1.410.276	----
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	1.410.276	722.988	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	1.410.276	----
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	1.410.276	722.988	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	722.988
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	a) Kapital diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>	----	722.988
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	1.410.276	722.988	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	1.410.276	722.988
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2002	2001
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----



## Hospital Santiago - Santiago Ospitalea

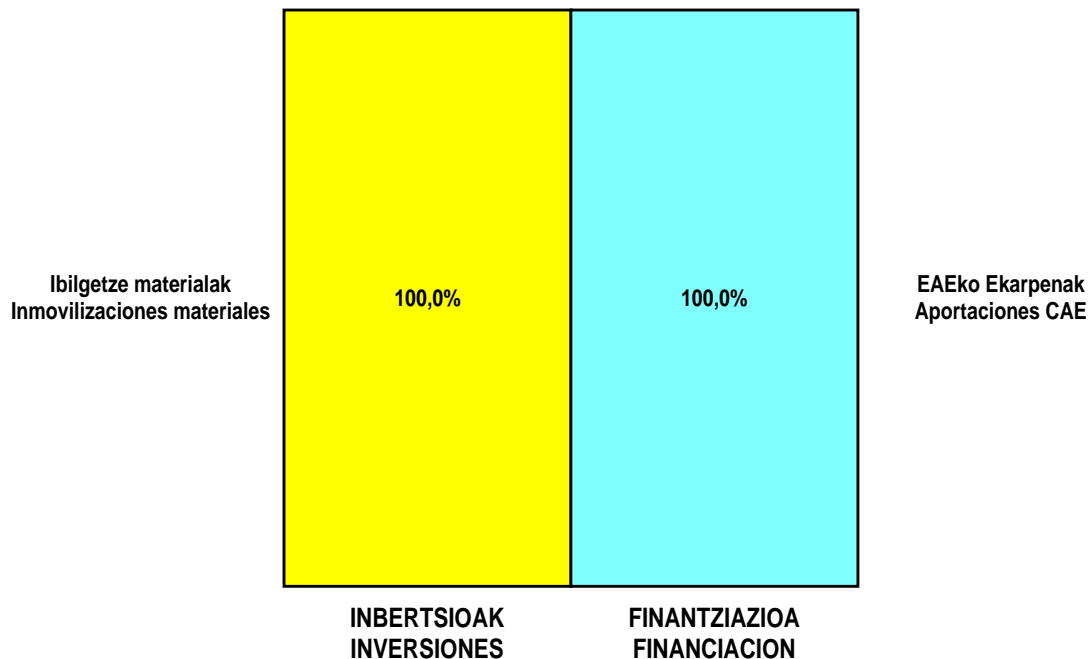
## AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

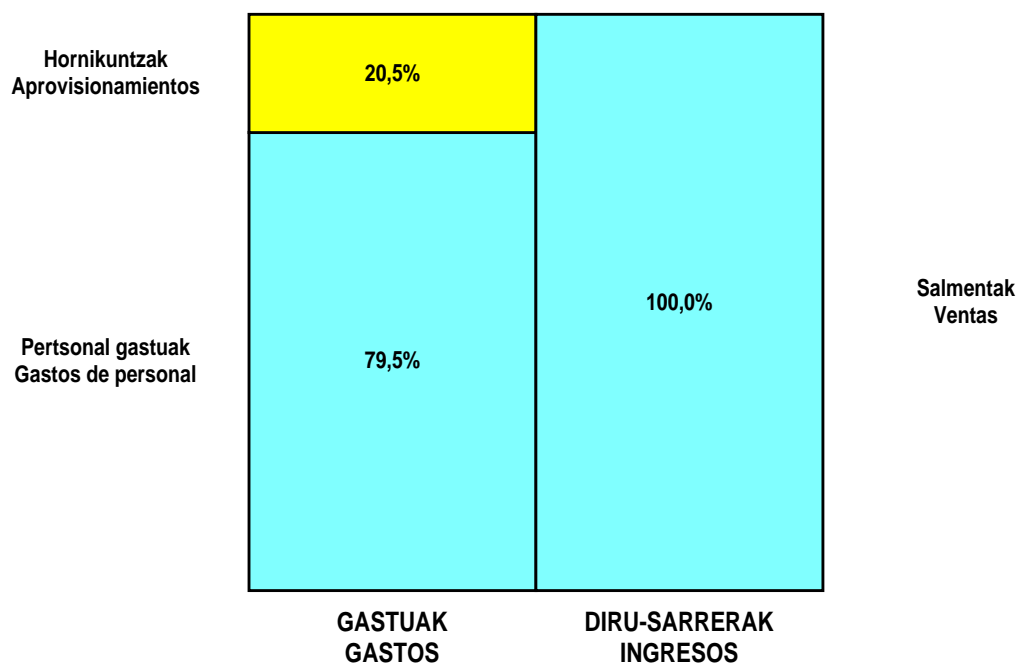
ZOR DEBE	2002	2001	HARTZEKO HABER	2002	2001
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	51.968.569	47.680.922
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	10.411.639	8.604.479	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	51.968.569	47.680.922
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	40.404.270	37.877.760	2. Izaki. gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subptos, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	32.027.124	29.824.690	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	8.377.146	8.053.070	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	220.193	220.992
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	1.550.088	986.897	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	220.193	220.992
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	123.207			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	1.473.498	1.370.363			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	1.370.365	1.273.245			
b) Zergak <i>Tributos</i>	103.133	97.118			
<b>I. USTIAPENENKO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENENKO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	<b>1.650.733</b>	<b>1.060.792</b>
7. Gastu finantzarioak eta asimilatutak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzetakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatutak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	100.645	73.894
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	<b>100.645</b>	<b>73.894</b>	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>1.550.088</b>	<b>986.898</b>
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ek. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	1.550.088	986.898
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>1.550.088</b>	<b>986.898</b>	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

## Hospital Santiago - Santiago Ospitalea

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN



**2002**

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**Txagorritxu Ospitalea**  
***Hospital Txagorritxu***

## Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				<b>1.778.998</b>
1. IBILGETZE INMATERIALAK INMOVILIZACIONES INMATERIALES				208.551
<b>216 Eskubideak, adskripzioan jasotako ibilgetuaren gainekoak. Derechos sobre inmovilizado recibido en adscripción.</b>			<b>208.551</b>	
2161	Eskubideak, adskripzioan jasotako eraikinen gainekoak. Derechos sobre construcciones recibidas en adscripción.		208.551	
1	Bestelako erreformak Reformas diversas	150.253		
2	Bestelako lanak Otras obras	58.298		
2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES				1.570.447
<b>223 Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.</b>			<b>444.749</b>	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		444.749	
1	Kirofanoak makineriaz hornitzea Equipamiento quirófanos	96.162		
2	Autoklabe esterilizazioa Autoclave esterilización	72.121		
3	Makineria, erabilpen klinikorako Maquinaria de uso clínico	276.466		
<b>224 Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.</b>			<b>78.132</b>	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		78.132	
<b>225 Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.</b>			<b>321.542</b>	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		141.238	
2252	Suteen kontrako sistemak. Sistemas contra incendios.		180.304	
<b>226 Altzariak. Mobiliario.</b>			<b>125.011</b>	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.		125.011	
1	Altzarietako berorniketa Reposición mobiliario	48.081		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 120 M			
2	Erabilpen klinikorako altzariak Mobiliario de uso clínico	76.930		
<b>231 Bideango eraikinak. Construcciones en curso.</b>			<b>60.101</b>	
1	Zerbitzuak eraberritzea-eguneko ospitalea Reformas servicios-hospital de día	60.101		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 721 M			
<b>233 Makineria eta aparatuak muntaketan. Maquinaria y aparatos en montaje.</b>			<b>180.304</b>	
1	Erradiologia makineriaz hornitzea Equipamiento-radiología	180.304		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 270 M ; 2004 : 420 M			

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
235	Bestelako instalazioak muntaketan. <i>Otras instalaciones en montaje.</i>		360.608	
1	Klimatizazioa <i>Climatización</i>	180.304		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 360 M			
2	Igogailuak <i>Ascensores</i>	180.304		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 300 M ; 2004 : 300 M ; 2005 : 300 M			
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>1.778.998</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>				<b>1.778.998</b>
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA <i>SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			1.778.998
101	Fondo soziala. <i>Fondo social.</i>		1.778.998	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. <i>Fondo Social. Sector Público de la CAE</i>		1.778.998	
1	Inbertsioak finantzatzeko E.A.E.k, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. <i>Ampliación del Fondo Social a suscribir por la CAE, Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.</i>	1.778.998		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>1.778.998</b>

## Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea

## USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>24.389.883</b>
1.	EROSKETAK COMPRAS			18.307.190
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		8.649.190	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		8.372.000	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		236.000	
604	Erosketak: Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		131.000	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		919.000	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		14.000	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		62.000	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		331.000	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		100.000	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		138.000	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		274.000	
2.	BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			6.082.693
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>		1.053.000	
1	Osatek <i>Osatek</i>	892.795		
2	Beste enpresa batzuk <i>Otras empresas</i>	160.205		
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		5.029.693	
6070	Garbitegia. <i>Lavandería.</i>		769.000	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		2.936.693	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		143.000	
6073	Zaharberritze. <i>Restauración.</i>		1.036.000	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		145.000	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>61.791.949</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		49.376.536	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		15.533.869	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		16.987.167	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		7.362.525	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		313.826	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		3.602.560	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		2.900.658	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		2.675.931	
<b>641</b>	<b>Kalteordainak. Indemnizaciones.</b>		<b>18.810</b>	
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		18.810	
<b>642</b>	<b>Gizarte segurantza, baltzuren kargurako. Seguridad social a cargo de la empresa.</b>		<b>12.060.998</b>	
<b>643</b>	<b>Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistematarako. Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</b>		<b>132.658</b>	
<b>646</b>	<b>Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik. Compensación de asistencia a tribunales.</b>		<b>21.780</b>	
<b>649</b>	<b>Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.</b>		<b>181.167</b>	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>			<b>2.410.023</b>
<b>681</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. Amortización del inmovilizado inmaterial.</b>		<b>514.926</b>	
<b>682</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu materialarena. Amortización del inmovilizado material.</b>		<b>1.895.097</b>	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			<b>2.893.000</b>
<b>1.</b>	<b>KANPO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES</b>			<b>2.890.000</b>
<b>620</b>	<b>Ekitaldiko gastuak, ikerketa eta garapenerako. Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio.</b>		<b>19.000</b>	
<b>621</b>	<b>Errentamenduak eta kanonak. Arrendamientos y cánones.</b>		<b>180.000</b>	
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoenak. <i>Arrendamientos de maquinaria y aparatos.</i>		180.000	
<b>622</b>	<b>Konponketak eta kontserbazioa. Reparaciones y conservación.</b>		<b>1.160.000</b>	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		431.000	
1	Makineriak eta aparatuak <i>Maquinaria y aparatos</i>	431.000		
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		12.000	
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		700.000	
1	Beste instalazioak <i>Otras instalaciones</i>	700.000		
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		13.000	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		4.000	
<b>623</b>	<b>Zerbitzuak, profesional independenteenak. Servicios de profesionales independientes.</b>		<b>6.000</b>	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		6.000	
<b>624</b>	<b>Garraioak. Transportes.</b>		<b>2.000</b>	
<b>625</b>	<b>Aseguru-sariak. Primas de seguros.</b>		<b>1.000</b>	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6259	Bestelako aseguru sariak. <i>Otras primas de seguros.</i>		1.000	
<b>627</b>	<b>Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak.</b> <b><i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i></b>		<b>6.000</b>	
6275	Protokolo eta ordezkariaritzaren arretak. <i>Atenciones protocolarias y representación.</i>		6.000	
<b>628</b>	<b>Hornidurak.</b> <b><i>Suministros.</i></b>		<b>1.133.000</b>	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		1.048.000	
1	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	1.048.000		
6281	Ura. <i>Agua.</i>		68.000	
6282	Gasa. <i>Gas.</i>		15.000	
6289	Bestelako hornidurak. <i>Otros suministros.</i>		2.000	
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak.</b> <b><i>Otros servicios.</i></b>		<b>383.000</b>	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		1.000	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		151.000	
6292	Pertsonalaren hautaketa eta sarrera gastuak. <i>Gastos de selección e incorporación de personal.</i>		4.000	
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		49.000	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		32.000	
6295	Argitalpenak. <i>Publicaciones.</i>		1.000	
6297	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak. <i>Gastos de material informático no inventariable.</i>		1.000	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		131.000	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		13.000	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			3.000
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>91.484.855</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA</b> <b><i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i></b>			<b>88.585.166</b>
1.	SALMENTAK VENTAS			6.000
<b>703</b>	<b>Salmentak, subproduktu eta hondarrenak.</b> <b><i>Ventas de subproductos y residuos.</i></b>		<b>6.000</b>	
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			86.860.166
<b>704</b>	<b>Osasun Sistema Nazionaleko entitate edo erakundeekin hitzartuak.</b> <b><i>Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</i></b>		<b>86.860.166</b>	
7040	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		55.799.166	



DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	55.799.166		
7045	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		6.205.000	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	6.205.000		
7046	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		12.436.000	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	12.436.000		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		12.420.000	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	12.420.000		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			1.719.000
700	Zerbitzu-prestazioak partikularrei. <i>Prestaciones de servicios a particulares.</i>		129.000	
7000	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		86.000	
7005	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		19.000	
7006	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		3.000	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		21.000	
701	Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades aseguradoras privadas.</i>		1.117.000	
7010	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		776.000	
7015	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		185.000	
7016	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		34.000	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		122.000	
702	Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. <i>Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</i>		435.000	
7020	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		196.000	
7025	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		163.000	
7026	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		23.000	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		53.000	
706	Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak. <i>Concertados con otras entidades y organismos públicos.</i>		38.000	
7060	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		12.000	
7065	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		14.000	
7066	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		6.000	
7069	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		6.000	
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</i>			327.848
752	Diru-sarrerak, errentamenduengatikoak. <i>Ingresos por arrendamientos.</i>		114.000	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
754	Diru-sarrerak irakaskuntza zerbitzuak prestatzeagatik. <i>Ingresos por prestación de servicios docentes.</i>		180.000	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	180.000		
759	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>		33.848	
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>			161.818
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			161.818
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>			2.410.023
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			2.410.023
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				91.484.855

## Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2002	2001	PASIBO PASIVO	2002	2001
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainteteng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	2.702.801	923.803
B) Ibilgetua Inmovilizado	32.408.393	33.039.418	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	2.402.716	623.718
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatereales	22.693.318	22.999.693	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	75.265	75.265	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatereales	25.034.665	24.826.114	V. Aurreko ekitaldientako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	300.085	300.085
7. Amortizazioak Amortizaciones	(2.416.612)	(1.901.686)	VI. Galdu-irabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	----
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	9.680.619	10.005.269	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	6.973.447	6.450.566	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	30.594.947	33.004.970
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	3.872.184	3.425.631	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	8.298.696	10.708.719
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	3.023.644	2.422.631	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitald.banatzeko Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	22.296.251	22.296.251
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	1.952.580	1.952.580	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(6.141.236)	(4.246.139)	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	34.456	34.456	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	34.456	34.456	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
D) Aktibo zirkulatuzailea Activo circulante	11.959.025	11.959.025	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
II. Izakinak Existencias	1.470.364	1.470.364	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	11.069.670	11.069.670
III. Zordunak Deudores	6.577.664	6.577.664	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkart. epe laburrera Deudas con empr. del grupo y asoc. c/p	72.055	72.055
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	153.613	153.613	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	6.638.329	6.638.329
VI. Altxortegia Tesorería	3.757.384	3.757.384	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	4.359.286	4.359.286
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>44.367.418</b>	<b>44.998.443</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>44.367.418</b>	<b>44.998.443</b>

## Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2002	2001	JATORRIAK ORIGENES	2002	2001
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	1	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zoren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	1.778.998	----
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	1.778.998	3.036.468	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	1.778.998	----
a) Ibilgetze inmaterialak <i>Inmovilizaciones inmatrimoniales</i>	208.551	1.141.573	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	3.036.469
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	1.570.447	1.894.895	a) Kapital diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>	----	3.036.469
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	1.778.998	3.036.469	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	1.778.998	3.036.469
<b>APLIKAZIOEN GAIKEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAIKEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2002	2001
1. Akziodunak galdutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatiko doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea

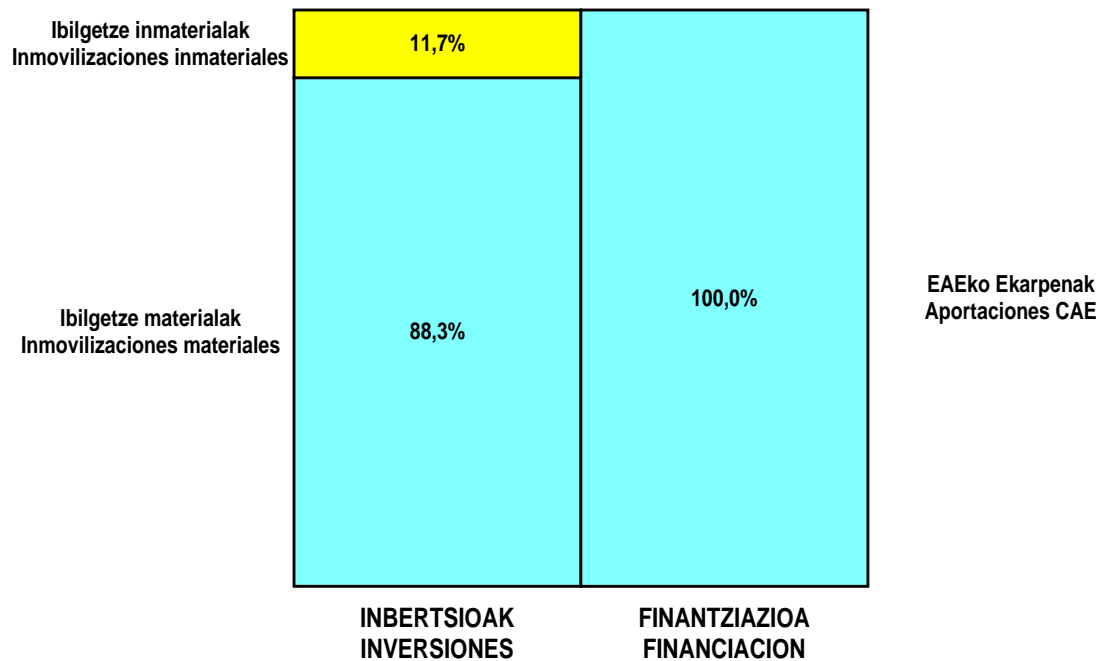
## AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

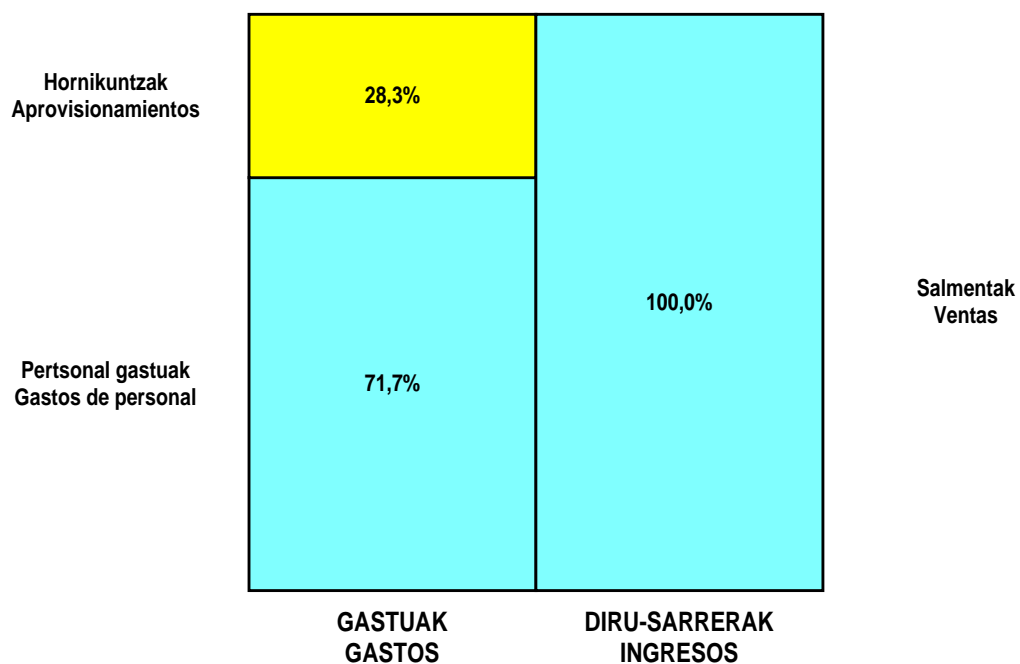
ZOR DEBE	2002	2001	HARTZEKO HABER	2002	2001
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	88.579.166	79.732.399
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	24.389.883	20.077.910	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	88.579.166	79.732.399
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	61.791.949	57.695.292	2. Izaki. gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subptos, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	49.417.126	46.196.193	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	12.374.823	11.499.099	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	333.848	252.743
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	2.410.023	1.473.075	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	333.848	252.743
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	120.202			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	2.893.000	2.211.940			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	2.890.000	2.206.747			
b) Zergak <i>Tributos</i>	3.000	5.193			
<b>I. USTIAPENENKO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENENKO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	<b>2.571.841</b>	<b>1.593.277</b>
7. Gastu finantzarioak eta asimilatua <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatua <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	161.818	120.202
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	<b>161.818</b>	<b>120.202</b>	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>2.410.023</b>	<b>1.473.075</b>
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	2.410.023	1.473.075
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>2.410.023</b>	<b>1.473.075</b>	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

## Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN



**2002**

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**Deba Garaiko Ospitalea**  
*Hospital Alto Deba*

## Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				<b>246.414</b>
2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES				246.414
<b>223 Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.</b>			<b>172.490</b>	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		172.490	
1	Operazio-gelak makineriaz hornitzea Equipamiento-quirófanos	120.202		
2	Bestelako erabilpen klinikorako makineria Otra maquinaria de uso clínico	52.288		
<b>224 Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.</b>			<b>19.232</b>	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		19.232	
<b>225 Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.</b>			<b>24.040</b>	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		24.040	
<b>226 Altzariak. Mobiliario.</b>			<b>30.652</b>	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.		30.652	
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>246.414</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>				<b>246.414</b>
1. EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE				246.414
<b>101 Fondo soziala. Fondo social.</b>			<b>246.414</b>	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		246.414	
1	Inbertsioak finantzatzeko E.A.E.k, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la CAE, Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.	246.414		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>246.414</b>



## Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>2.879.435</b>
1.	EROSKETAK COMPRAS			2.212.122
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. Compras de productos farmacéuticos.		531.497	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. Compras de material sanitario de consumo.		1.356.807	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. Compras de instrumental y pequeño utillaje.		40.629	
603	Erosketak: Elikagaiak. Compras de productos alimenticios.		150.461	
604	Erosketak: Jantzi, lenteria eta oinetakoak. Compras de vestuario, lencería y calzado.		7.063	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. Compras de otros aprovisionamientos.		125.665	
6051	Erosketak: Erregaiak. Compras de Combustibles.		2.813	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. Compras de Repuestos.		18.752	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. Compras de Materiales para reparaciones y conservación.		27.502	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. Compras de Material de limpieza y aseo.		29.489	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. Compras de material informático inventariable.		7.646	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. Compras de Materiales de oficina y diversos.		39.463	
2.	BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			667.313
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.		210.018	
1	Osatek Osatek	181.262		
2	Beste enpresa batzuk Otras empresas	28.756		
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.		457.295	
6070	Garbitegia. Lavandería.		124.767	
6071	Garbiketeta. Limpieza.		328.153	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. Otros trabajos y servicios.		4.375	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>13.010.705</b>
640	Soldata eta alokairuak. Sueldos y salarios.		10.308.487	
6400	Osasun lizentziadunak. De licenciados sanitarios.		3.775.353	
6401	Osasun teknikoak. De técnicos sanitarios.		3.192.219	
6402	Osasun laguntzaileak. De auxiliares sanitarios.		1.488.501	
6405	Zuzendaritza. De dirección.		211.220	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		752.961	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		392.967	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		495.266	
<b>641</b>	<b>Kalteordainak.</b> <b>Indemnizaciones.</b>		<b>33.289</b>	
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		33.289	
<b>642</b>	<b>Gizarte segurantza, baltzuren kargurako.</b> <b>Seguridad social a cargo de la empresa.</b>		<b>2.661.382</b>	
<b>646</b>	<b>Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik.</b> <b>Compensación de asistencia a tribunales.</b>		<b>3.762</b>	
<b>649</b>	<b>Bestelako gastu sozialak.</b> <b>Otros gastos sociales.</b>		<b>3.785</b>	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK</b> <b>AMORTIZACIONES</b>			<b>404.240</b>
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		1.516	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		402.724	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENENKOSTE BESTE ZENBAIT GASTU</b> <b>OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			<b>504.068</b>
1.	KANPO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			498.030
<b>621</b>	<b>Errentamenduak eta kanonak.</b> <b>Arrendamientos y cánones.</b>		<b>15.626</b>	
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoenak. <i>Arrendamientos de maquinaria y aparatos.</i>		15.626	
<b>622</b>	<b>Konponketak eta kontserbazioa.</b> <b>Reparaciones y conservación.</b>		<b>202.780</b>	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		25.043	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		11.246	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		140.949	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		9.376	
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		13.572	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		2.188	
6227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>		406	
<b>623</b>	<b>Zerbitzuak, profesional independenteenak.</b> <b>Servicios de profesionales independientes.</b>		<b>12.501</b>	
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		12.501	
<b>624</b>	<b>Garraioak.</b> <b>Transportes.</b>		<b>21.877</b>	
<b>627</b>	<b>Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak.</b> <b>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</b>		<b>4.688</b>	
6275	Protokolo eta ordezkariaritzaren arretak. <i>Atenciones protocolarias y representación.</i>		4.688	
<b>628</b>	<b>Hornidurak.</b> <b>Suministros.</b>		<b>120.142</b>	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		55.630	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6281	Ura. Agua.		26.877	
6282	Gasa. Gas.		37.503	
6283	Erregaiak. Combustibles.		132	
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak. Otros servicios.</b>		<b>120.416</b>	
6290	Bulego-gastuak. Gastos de oficina.		94	
6291	Komunikazioak. Comunicaciones.		27.502	
6293	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.		16.251	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. Gastos de reuniones, conferencias y cursos.		16.876	
6295	Argitalpenak. Publicaciones.		938	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. Gastos de libros y otras publicaciones.		14.376	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. Otros servicios diversos.		44.379	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			6.038
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>16.798.448</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>			<b>16.355.647</b>
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE			15.651.493
<b>704</b>	<b>Osasun Sistema Nazionalako entitate edo erakundeekin hitzartuak. Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</b>		<b>15.651.493</b>	
7040	Ospitalizazioa. Hospitalización.		9.174.433	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila Contrato-Programa, Departamento de Sanidad	9.174.433		
7045	Larrialdiak. Urgencias.		2.470.908	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila Contrato-Programa, Departamento de Sanidad	2.470.908		
7046	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		2.557.689	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila Contrato-Programa, Departamento de Sanidad	2.557.689		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		1.448.463	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila Contrato-Programa, Departamento de Sanidad	1.448.463		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES			704.154
<b>700</b>	<b>Zerbitzu-prestazioak partikularrei. Prestaciones de servicios a particulares.</b>		<b>4.520</b>	
7000	Ospitalizazioa. Hospitalización.		2.269	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7005	Larrialdiak. Urgencias.		1.563	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		688	
<b>701</b>	<b>Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. Concertados con entidades aseguradoras privadas.</b>		<b>562.285</b>	
7010	Ospitalizazioa. Hospitalización.		282.836	
7015	Larrialdiak. Urgencias.		183.766	
7016	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		46.879	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		48.804	
<b>702</b>	<b>Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</b>		<b>125.973</b>	
7020	Ospitalizazioa. Hospitalización.		21.877	
7025	Larrialdiak. Urgencias.		100.158	
7026	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		3.438	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		500	
<b>706</b>	<b>Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak. Concertados con otras entidades y organismos públicos.</b>		<b>11.376</b>	
7060	Ospitalizazioa. Hospitalización.		3.751	
7065	Larrialdiak. Urgencias.		5.000	
7066	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		1.625	
7069	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		1.000	
<b>IV.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</b>			<b>17.832</b>
<b>750</b>	<b>Diru-sarrerak iharduera osagarriengatik. Ingresos por actividades complementarias.</b>		<b>11.419</b>	
<b>759</b>	<b>Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. Ingresos por servicios diversos.</b>		<b>6.413</b>	
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>			<b>20.729</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS			20.729
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>			<b>404.240</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			404.240
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				<b>16.798.448</b>

## Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2002	2001	PASIBO PASIVO	2002	2001
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	396.896	150.482
B) Ibilgetua Inmovilizado	4.494.498	4.652.324	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	490.774	244.360
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	1.934	3.450	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	7.579	7.579	IV. Erreserbak Reservas	----	----
7. Amortizazioak Amortizaciones	(5.645)	(4.129)	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(93.878)	(48.345)
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	4.491.116	4.647.426	VI. Galdutirabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	(45.533)
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	2.872.982	2.872.982	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	1.301.695	1.109.973	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	4.246.638	4.650.878
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	756.451	701.759	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	4.246.638	4.650.878
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	569.549	569.549	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	368.919	368.919	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(1.378.480)	(975.756)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	1.448	1.448	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	1.448	1.448	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otras acreedores	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
D) Aktibo zirkulatuzailea Activo circulante	2.336.713	2.336.713	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	2.187.677	2.187.677
II. Izakinak Existencias	170.960	170.960	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkart. epe laburrera Deudas con empr. del grupo y asoc. c/p	6.028	6.028
III. Zordunak Deudores	1.536.553	1.536.553	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	1.221.092	1.221.092
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	22.562	22.562	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	960.557	960.557
VI. Altxortegia Tesorería	606.638	606.638			
<b>AKTIBOA GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>6.831.211</b>	<b>6.989.037</b>	<b>PASIBOA GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>6.831.211</b>	<b>6.989.037</b>

## Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2002	2001	JATORRIAK ORIGENES	2002	2001
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zoren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	246.414	----
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	246.414	235.621	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	246.414	----
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	246.414	235.621	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	235.621
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	a) Kapital diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>	----	235.621
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	246.414	235.621	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	246.414	235.621
<b>APLIKAZIOEN GAINENAKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINENAKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2002	2001
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea

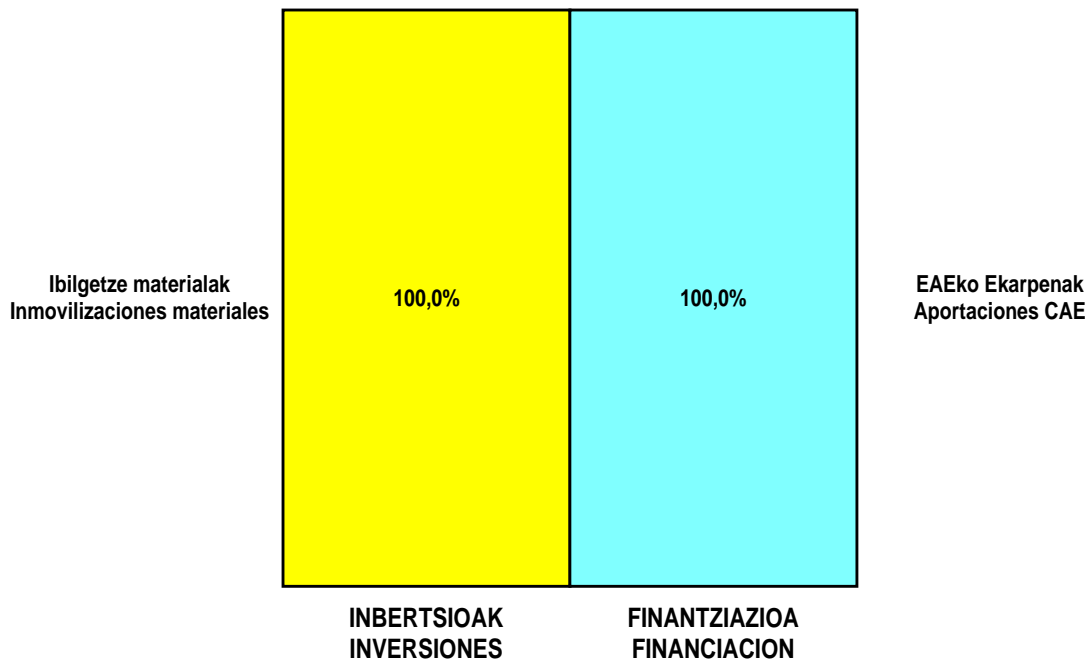
## AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

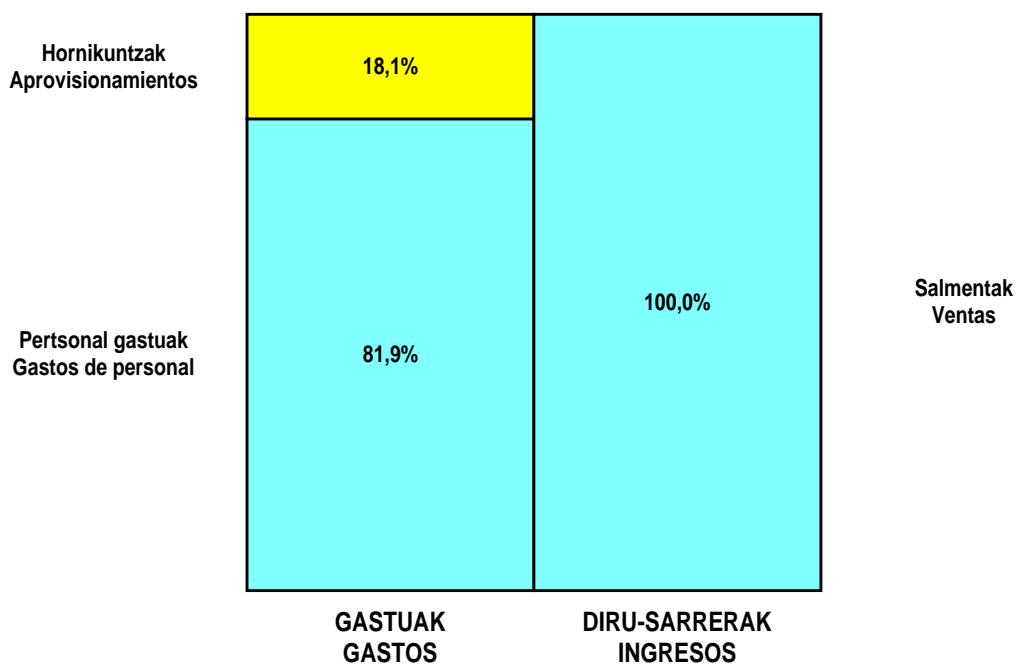
ZOR DEBE	2002	2001	HARTZEKO HABER	2002	2001
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	16.355.647	14.655.215
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	2.879.435	2.313.061	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	16.355.647	14.655.215
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	13.010.705	11.946.700	2. Izaki. gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subpdts, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	10.345.538	9.620.248	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	2.665.167	2.326.452	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	17.832	61.363
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	404.240	227.104	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	17.832	61.363
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	42.071			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	504.068	417.421			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	498.030	413.184			
b) Zergak <i>Tributos</i>	6.038	4.237			
<b>I. USTIAPENENKO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENENKO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	424.969	229.779
7. Gastu finantzarioak eta asimilatua <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatua <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	20.729	2.675
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	20.729	2.675	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	404.240	227.104
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ek. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	404.240	227.104
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	404.240	227.104	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

## Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



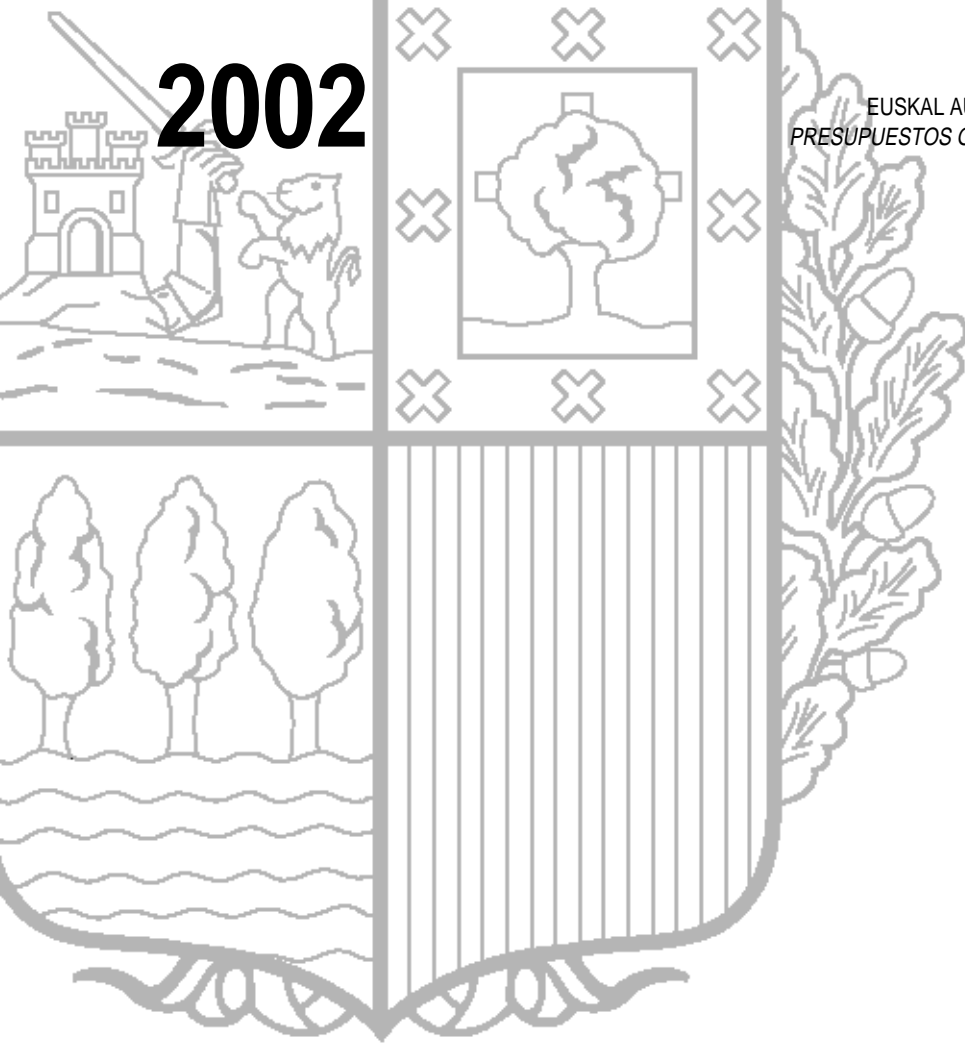
### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





**2002**

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**Arabako Ospitale Psikiatrikoa eta Ospitalez Kanpoko Osasun Mentala**  
***Hospital Psiquiátrico y Salud Mental Extrahospitalaria de Araba***

## H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III.</b>	<b>IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>			<b>123.207</b>
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			123.207
224	Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.		6.010	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		6.010	
225	Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.		33.056	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		33.056	
226	Altzariak. Mobiliario.		24.040	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.		24.040	
231	Bideango eraikinak. Construcciones en curso.		60.101	
1	Osasun mentaleko zentro berriak: Laudio Nuevos centros de salud mental	60.101		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 300 M			
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>123.207</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II.</b>	<b>AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>			<b>123.207</b>
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE			123.207
101	Fondo soziala. Fondo social.		123.207	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		123.207	
1	Inbertsioak finantzatzeko E.A.E.k, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la CAE, Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.	123.207		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>123.207</b>

## H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>1.220.077</b>
1.	EROSKETAK COMPRAS			789.936
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. Compras de productos farmacéuticos.		239.150	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. Compras de material sanitario de consumo.		195.308	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. Compras de instrumental y pequeño utillaje.		19.778	
603	Erosketak: Elikagaiak. Compras de productos alimenticios.		93.550	
604	Erosketak: Jantzi, lenteria eta oinetakoak. Compras de vestuario, lencería y calzado.		52.719	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. Compras de otros aprovisionamientos.		189.431	
6051	Erosketak: Erregaiak. Compras de Combustibles.		2.786	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. Compras de Repuestos.		12.381	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. Compras de Materiales para reparaciones y conservación.		68.636	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. Compras de Material de limpieza y aseo.		61.904	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. Compras de material informático inventariable.		3.126	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. Compras de Materiales de oficina y diversos.		40.598	
2.	BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			430.141
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.		3.338	
1	Osatek osatek	3.338		
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.		426.803	
6070	Garbitegia. Lavandería.		155	
6071	Garbiketa. Limpieza.		185.711	
6072	Segurtasuna. Seguridad.		150.804	
6073	Zaharberritze. Restauración.		43.952	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. Otros trabajos y servicios.		46.181	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>13.587.409</b>
640	Soldata eta alokairuak. Sueldos y salarios.		10.366.688	
6400	Osasun lizentziadunak. De licenciados sanitarios.		1.943.571	
6401	Osasun teknikoak. De técnicos sanitarios.		3.551.374	
6402	Osasun laguntzaileak. De auxiliares sanitarios.		2.758.843	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		227.591	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		549.151	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		1.243.674	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		92.484	
<b>641</b>	<b>Kalteordainak.</b> <b>Indemnizaciones.</b>		<b>12.916</b>	
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		12.916	
<b>642</b>	<b>Gizarte segurantz, baltzuren kargurako.</b> <b>Seguridad social a cargo de la empresa.</b>		<b>3.146.785</b>	
<b>646</b>	<b>Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik.</b> <b>Compensación de asistencia a tribunales.</b>		<b>3.119</b>	
<b>649</b>	<b>Bestelako gastu sozialak.</b> <b>Otros gastos sociales.</b>		<b>57.901</b>	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK</b> <b>AMORTIZACIONES</b>			<b>682.213</b>
<b>681</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena.</b> <b>Amortización del inmovilizado inmaterial.</b>		<b>7.327</b>	
<b>682</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu materialarena.</b> <b>Amortización del inmovilizado material.</b>		<b>674.886</b>	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU</b> <b>OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			<b>814.488</b>
<b>1.</b>	<b>KANPO ZERBITZUAK</b> <b>SERVICIOS EXTERIORES</b>			<b>761.268</b>
<b>621</b>	<b>Errentamenduak eta kanonak.</b> <b>Arrendamientos y cánones.</b>		<b>97.283</b>	
6211	Errentamenduak, eraikuntzenak. <i>Arrendamientos de construcciones.</i>		58.809	
6212	Errentamenduak, instalazio teknikoak. <i>Arrendamientos de instalaciones técnicas.</i>		8.048	
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoak. <i>Arrendamientos de maquinaria y aparatos.</i>		12.381	
6214	Errentamenduak, tresna eta erremintak. <i>Arrendamientos de instrumental y utillaje.</i>		5.571	
6217	Errentamenduak, informazioa prozesatzeko ekipamenduak. <i>Arrendamientos de equipos para proceso de información.</i>		93	
6219	Bestelako errentamendu eta kanonak. <i>Otros arrendamientos y canones.</i>		12.381	
<b>622</b>	<b>Konponketak eta kontserbazioa.</b> <b>Reparaciones y conservación.</b>		<b>103.072</b>	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		32.809	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		42.095	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		7.738	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		5.262	
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		2.786	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		8.048	
6227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>		929	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		3.095	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6229	Bestelako ibilgetua. <i>Otro inmovilizado.</i>		310	
<b>623</b>	<b>Zerbitzuak, profesional independenteenak.</b> <b><i>Servicios de profesionales independientes.</i></b>		<b>619</b>	
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		619	
<b>624</b>	<b>Garraioak.</b> <b><i>Transportes.</i></b>		<b>22.286</b>	
<b>627</b>	<b>Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak.</b> <b><i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i></b>		<b>1.238</b>	
6270	Publizitatea eta propaganda. <i>Publicidad y propaganda.</i>		1.238	
<b>628</b>	<b>Hornidurak.</b> <b><i>Suministros.</i></b>		<b>273.926</b>	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		172.094	
6281	Ura. <i>Agua.</i>		15.167	
6282	Gasa. <i>Gas.</i>		76.761	
6283	Erregaiak. <i>Combustibles.</i>		6.809	
6289	Bestelako hornidurak. <i>Otros suministros.</i>		3.095	
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak.</b> <b><i>Otros servicios.</i></b>		<b>262.844</b>	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		12.257	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		58.809	
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		19.190	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		21.666	
6295	Argitalpenak. <i>Publicaciones.</i>		6.500	
6297	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak. <i>Gastos de material informático no inventariable.</i>		186	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		16.095	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		128.141	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			53.220
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>16.304.187</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>I.</b>	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA</b> <b><i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i></b>			<b>15.540.037</b>
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			15.376.262
<b>704</b>	<b>Osasun Sistema Nazionalako entitate edo erakundeekin hitzartuak.</b> <b><i>Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</i></b>		<b>15.376.262</b>	
7040	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		10.820.110	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	10.820.110		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		4.556.152	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	4.556.152		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			163.775
700	Zerbitzu-prestazioak partikularrei. <i>Prestaciones de servicios a particulares.</i>		123.207	
7000	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		114.192	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		9.015	
701	Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades aseguradoras privadas.</i>		7.212	
7010	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		7.212	
706	Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak. <i>Concertados con otras entidades y organismos públicos.</i>		300	
7069	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		300	
709	Bestelako diru-sarrerak, zerbitzu prestazioengatik. <i>Otros ingresos por prestación de servicios.</i>		33.056	
IV.	USTIAPENeko BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</i>			48.881
750	Diru-sarrerak iharduera osagarriengatik. <i>Ingresos por actividades complementarias.</i>		36.061	
754	Diru-sarrerak irakaskuntza zerbitzuak prestatzeagatik. <i>Ingresos por prestación de servicios docentes.</i>		12.820	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	12.820		
VI.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>			33.056
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			33.056
VII.	APARTEKO MOZKINAK <i>BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</i>			682.213
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			682.213
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				<b>16.304.187</b>

## H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2002	2001	PASIBO PASIVO	2002	2001
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordaintekeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	181.902	58.695
B) Ibilgetua Inmovilizado	12.325.050	12.884.056	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	184.078	60.871
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	309.774	317.101	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	5.487	5.487	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatrimales	344.471	344.471	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(2.176)	(2.176)
7. Amortizazioak Amortizaciones	(40.184)	(32.857)	VI. Galdutirabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	----
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	12.011.634	12.563.313	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	10.928.798	10.928.798	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	12.198.204	12.880.417
2. Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	32.557	32.557	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	11.878.994	12.561.207
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	115.899	109.889	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitald. banatzekoa Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	319.210	319.210
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	4.111.583	4.054.487	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	427.836	367.735	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	149.795	149.795	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(3.754.834)	(3.079.948)	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	3.642	3.642	III. Zorrak, taldeko baitzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	3.642	3.642	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoa Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	1.647.005	1.647.005
D) Aktibo zirkulatuak Activo circulante	1.702.061	1.702.061	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	585.031	585.031
II. Izakinak Existencias	64.031	64.031	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	1.061.974	1.061.974
III. Zordunak Deudores	299.732	299.732			
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	38.934	38.934			
VI. Altxortegia Tesorería	1.299.364	1.299.364			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>14.027.111</b>	<b>14.586.117</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>14.027.111</b>	<b>14.586.117</b>

## H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba

### AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2002	2001	JATORRIAK ORIGENES	2002	2001
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zoren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	123.207	----
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	123.207	63.106	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	123.207	----
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	123.207	63.106	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	63.106
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	a) Kapital diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>	----	63.106
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	123.207	63.106	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	123.207	63.106
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2002	2001
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----



## H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba

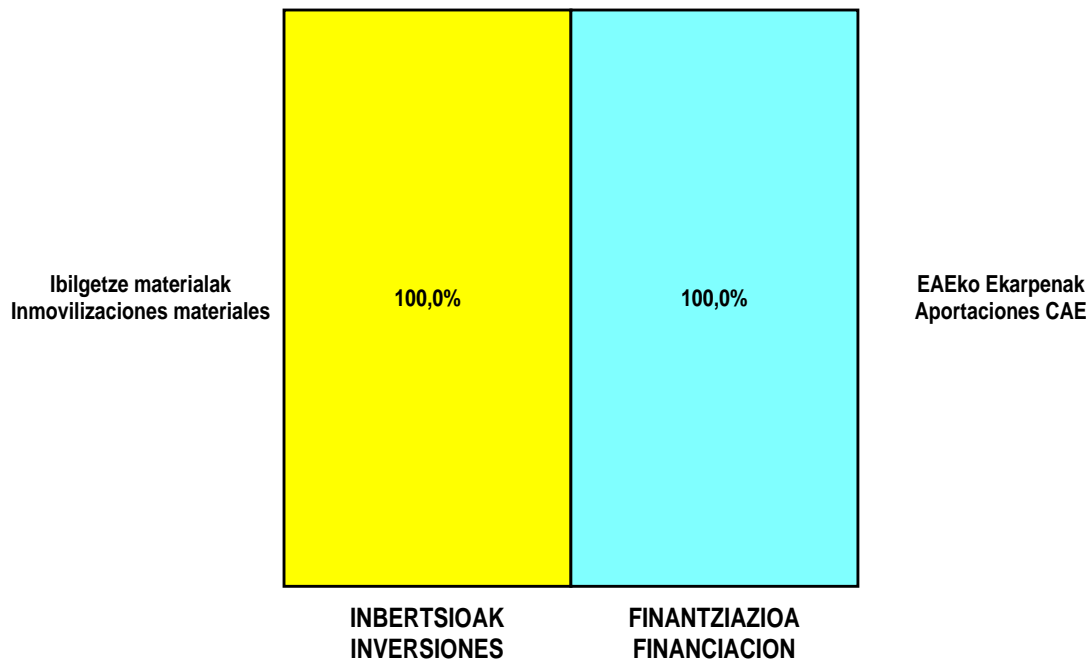
## AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

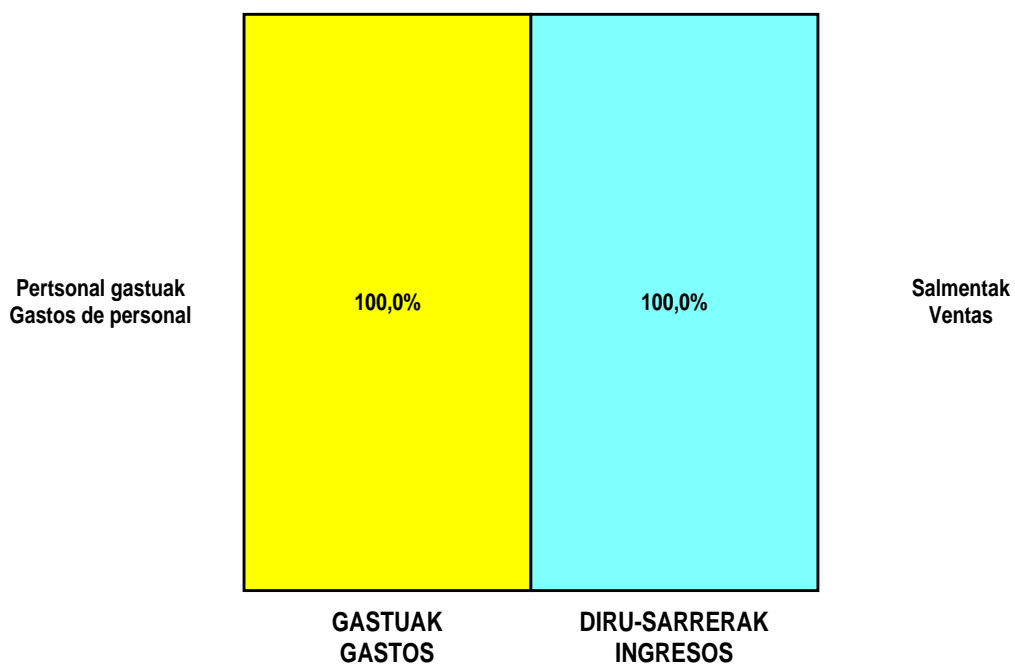
ZOR DEBE	2002	2001	HARTZEKO HABER	2002	2001
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	15.540.037	14.562.984
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	1.220.077	858.300	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	15.540.037	14.562.984
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	13.587.409	12.920.738	2. Izaki. gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	10.382.723	9.849.566	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	3.204.686	3.071.172	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	48.881	11.233
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	682.213	640.288	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	48.881	11.233
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	12.020			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	814.488	813.210			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	761.268	759.203			
b) Zergak <i>Tributos</i>	53.220	54.007			
<b>I. USTIAPENENKO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENENKO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	<b>715.269</b>	<b>670.339</b>
7. Gastu finantzarioak eta asimilatua <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatua <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	33.056	30.051
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	<b>33.056</b>	<b>30.051</b>	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>682.213</b>	<b>640.288</b>
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	682.213	640.288
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>682.213</b>	<b>640.288</b>	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

## H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

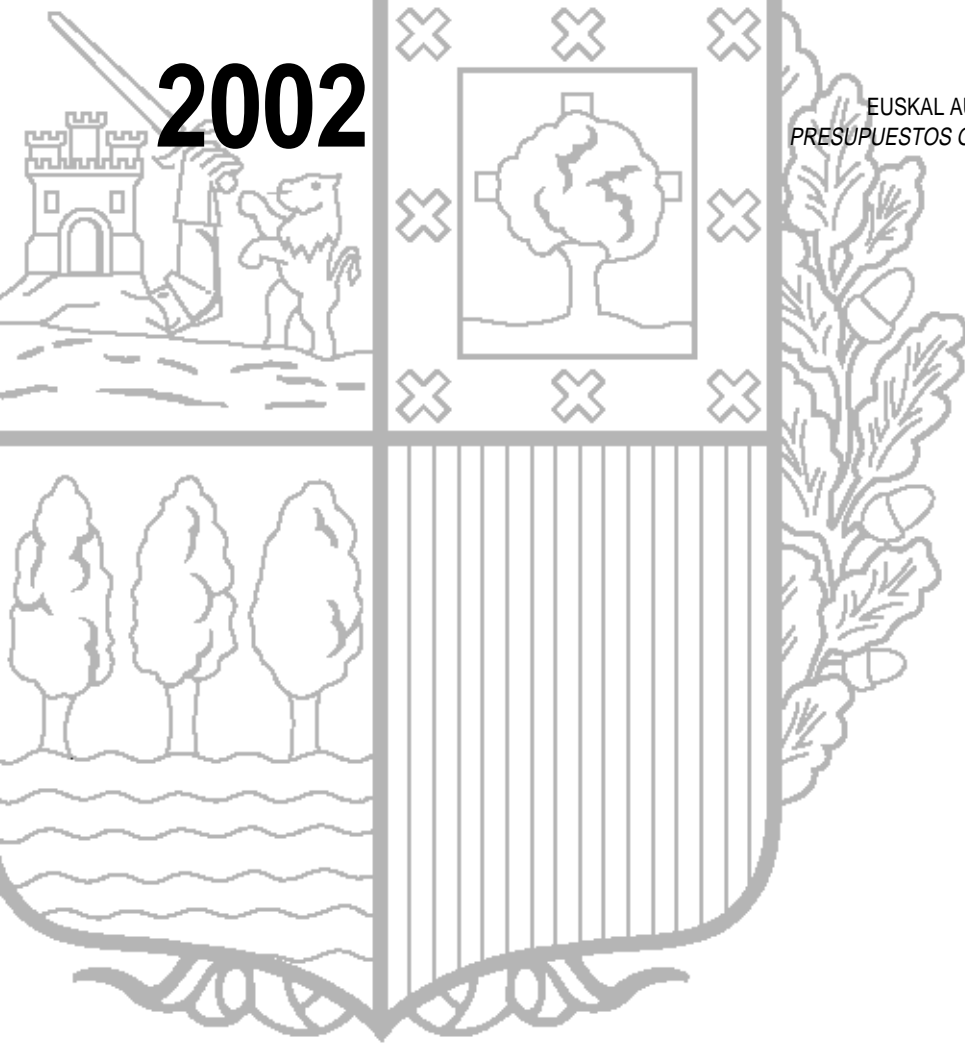


### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN



**2002**

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**Lezako Ospitalea**  
*Hospital Leza*

## Hospital Leza - Lezako Ospitalea

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				<b>132.973</b>
1. IBILGETZE INMATERIALAK INMOVILIZACIONES INMATERIALES				54.091
<b>216 Eskubideak, adskripzioan jasotako ibilgetuaren gainekoak. Derechos sobre inmovilizado recibido en adscripción.</b>			<b>54.091</b>	
2161	Eskubideak, adskripzioan jasotako eraikinen gainekoak. Derechos sobre construcciones recibidas en adscripción.		54.091	
2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES				78.882
<b>223 Makineria eta aparatua. Maquinaria y aparatos.</b>			<b>22.237</b>	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		22.237	
<b>225 Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.</b>			<b>9.616</b>	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		9.616	
<b>226 Altzariak. Mobiliario.</b>			<b>47.029</b>	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.		47.029	
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>132.973</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>				<b>132.973</b>
1. EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE				132.973
<b>101 Fondo soziala. Fondo social.</b>			<b>132.973</b>	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		132.973	
1	Inbertsioak finantzatzeko E.A.E.k, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la CAE, Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.	132.973		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>132.973</b>

## Hospital Leza - Lezako Ospitalea

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>535.703</b>
1.	EROSKETAK COMPRAS			470.697
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. Compras de productos farmacéuticos.		95.277	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. Compras de material sanitario de consumo.		157.544	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. Compras de instrumental y pequeño utillaje.		3.438	
603	Erosketak: Elikagaiak. Compras de productos alimenticios.		107.003	
604	Erosketak: Jantzi, lenteria eta oinetakoak. Compras de vestuario, lencería y calzado.		7.501	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. Compras de otros aprovisionamientos.		99.934	
6051	Erosketak: Erregaiak. Compras de Combustibles.		32.503	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. Compras de Repuestos.		3.125	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. Compras de Materiales para reparaciones y conservación.		6.251	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. Compras de Material de limpieza y aseo.		47.429	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. Compras de material informático inventariable.		1.250	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. Compras de Materiales de oficina y diversos.		9.376	
2.	BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			65.006
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.		323	
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.		64.683	
6071	Garbiketa. Limpieza.		4.365	
6072	Segurtasuna. Seguridad.		43.754	
6073	Zaharberritze. Restauración.		7.188	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. Otros trabajos y servicios.		9.376	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>4.046.588</b>
640	Soldata eta alokairuak. Sueldos y salarios.		3.106.127	
6400	Osasun lizentziadunak. De licenciados sanitarios.		418.091	
6401	Osasun teknikoak. De técnicos sanitarios.		814.624	
6402	Osasun laguntzaileak. De auxiliares sanitarios.		793.448	
6405	Zuzendaritza. De dirección.		47.191	
6406	Administrazioa. De administración.		99.540	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		755.950	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		177.283	
<b>642</b>	<b>Gizarte segurantza, baltzuren kargurako.</b> <b><i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i></b>		<b>937.579</b>	
<b>643</b>	<b>Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemetarako.</b> <b><i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</i></b>		<b>2.694</b>	
<b>646</b>	<b>Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik.</b> <b><i>Compensación de asistencia a tribunales.</i></b>		<b>125</b>	
<b>649</b>	<b>Bestelako gastu sozialak.</b> <b><i>Otros gastos sociales.</i></b>		<b>63</b>	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK</b> <b>AMORTIZACIONES</b>			<b>152.945</b>
<b>681</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena.</b> <b><i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i></b>		<b>47.172</b>	
<b>682</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu materialarena.</b> <b><i>Amortización del inmovilizado material.</i></b>		<b>105.773</b>	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU</b> <b>OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			<b>114.498</b>
<b>1.</b>	<b>KANPO ZERBITZUAK</b> <b>SERVICIOS EXTERIORES</b>			<b>113.154</b>
<b>620</b>	<b>Ekitaldiko gastuak, ikerketa eta garapenerako.</b> <b><i>Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio.</i></b>		<b>625</b>	
<b>621</b>	<b>Errentamenduak eta kanonak.</b> <b><i>Arrendamientos y cánones.</i></b>		<b>3.125</b>	
6215	Errentamenduak, bestelako instalazioenak. <i>Arrendamientos de otras instalaciones.</i>		3.125	
<b>622</b>	<b>Konponketak eta kontserbazioa.</b> <b><i>Reparaciones y conservación.</i></b>		<b>39.398</b>	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		7.501	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		9.376	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		18.752	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		2.188	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		956	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		625	
<b>624</b>	<b>Garraioak.</b> <b><i>Transportes.</i></b>		<b>625</b>	
<b>628</b>	<b>Hornidurak.</b> <b><i>Suministros.</i></b>		<b>40.316</b>	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		36.253	
6281	Ura. <i>Agua.</i>		2.813	
6282	Gasa. <i>Gas.</i>		625	
6289	Bestelako hornidurak. <i>Otros suministros.</i>		625	
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak.</b> <b><i>Otros servicios.</i></b>		<b>29.065</b>	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		625	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		15.626	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		6.251	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		1.563	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		3.750	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		1.250	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			1.344
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>4.849.734</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>I. NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>				<b>4.681.764</b>
2. ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>				4.589.810
<b>704 Osasun Sistema Nazionaleko entitate edo erakundeekin hitzartuak. Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</b>			<b>4.589.810</b>	
7040	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		3.884.146	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	3.884.146		
7045	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		85.644	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	85.644		
7046	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		62.918	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	62.918		
7048	Itun-diferentziak. <i>Diferencias por concertación.</i>		152.140	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	152.140		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		404.962	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	404.962		
3. ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>				91.954
<b>700 Zerbitzu-prestazioak partikularrei. Prestaciones de servicios a particulares.</b>			<b>9.015</b>	
7000	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		9.015	
<b>701 Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. Concertados con entidades aseguradoras privadas.</b>			<b>66.111</b>	
7010	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		66.111	
<b>702 Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</b>			<b>15.626</b>	
7020	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		601	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		15.025	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>706</b>	<b>Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak. Concertados con otras entidades y organismos públicos.</b>		<b>1.202</b>	
7066	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		601	
7069	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		601	
<b>IV.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</b>			<b>3.005</b>
<b>750</b>	<b>Diru-sarrerak iharduera osagarriengatik. Ingresos por actividades complementarias.</b>		<b>3.005</b>	
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>			<b>12.020</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS			12.020
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>			<b>152.945</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			152.945
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				<b>4.849.734</b>



## Hospital Leza - Lezako Ospitalea

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2002	2001	PASIBO PASIVO	2002	2001
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainteng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	200.424	67.451
B) Ibilgetua Inmovilizado	2.641.165	2.661.137	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	197.329	64.356
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	2.156.776	2.149.857	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	397	397	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatrimales	2.381.697	2.327.606	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	3.095	3.089
7. Amortizazioak Amortizaciones	(225.318)	(178.146)	VI. Galdutirabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	6
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	482.279	509.170	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	247.809	225.572	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoak Ingresos a distribuir en varios ejercicios	2.506.099	2.659.044
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	484.590	427.945	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	312.189	465.134
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	27.015	27.015	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitald. banatzeko Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	2.193.910	2.193.910
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	145.710	145.710	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(422.845)	(317.072)	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	2.110	2.110	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	2.110	2.110	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
D) Aktibo zirkulatuzailea Activo circulante	514.782	514.782	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
II. Izakinak Existencias	105.280	105.280	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	449.424	449.424
III. Zordunak Deudores	236.579	236.579	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	129.266	129.266
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	11.954	11.954	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	320.158	320.158
VI. Altxortegia Tesorería	160.969	160.969			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>3.155.947</b>	<b>3.175.919</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>3.155.947</b>	<b>3.175.919</b>

## Hospital Leza - Lezako Ospitalea

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2002	2001	JATORRIAK ORIGENES	2002	2001
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	1
2. Hastapen-gastuak eta zoren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	132.973	----
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	132.973	78.883	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	132.973	----
a) Ibilgetze inmaterialak <i>Inmovilizaciones inmatrimoniales</i>	54.091	----	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	78.882
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	78.882	78.883	a) Kapital diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>	----	78.882
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	132.973	78.883	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	132.973	78.883
<b>APLIKAZIOEN GAIKEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAIKEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2002	2001
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzegatiko doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Hospital Leza - Lezako Ospitalea

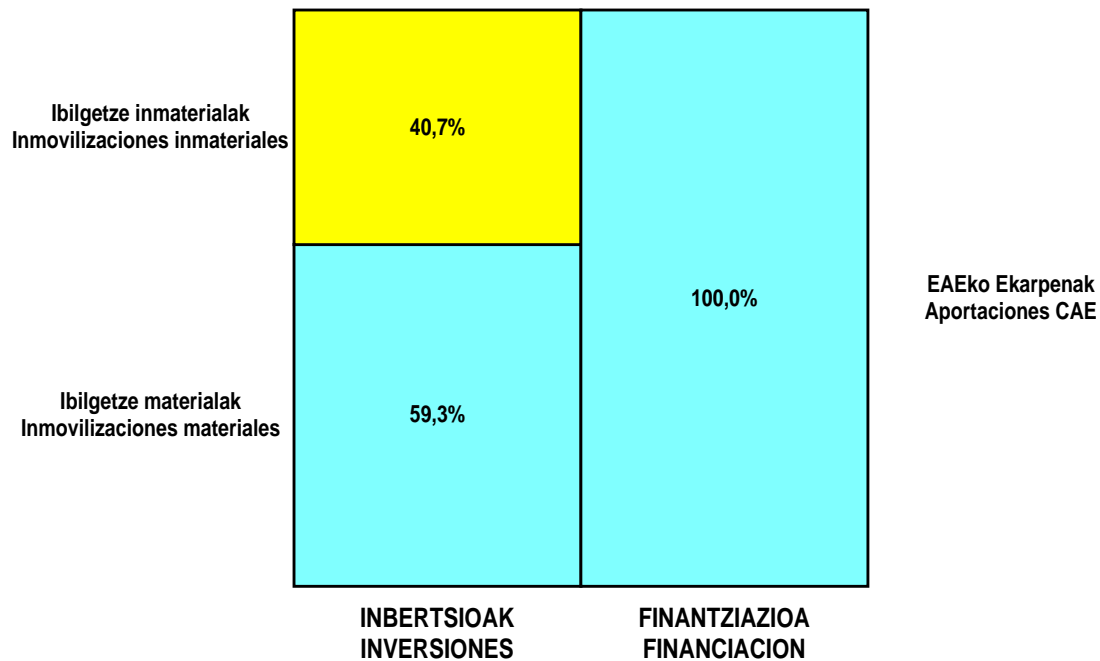
## AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

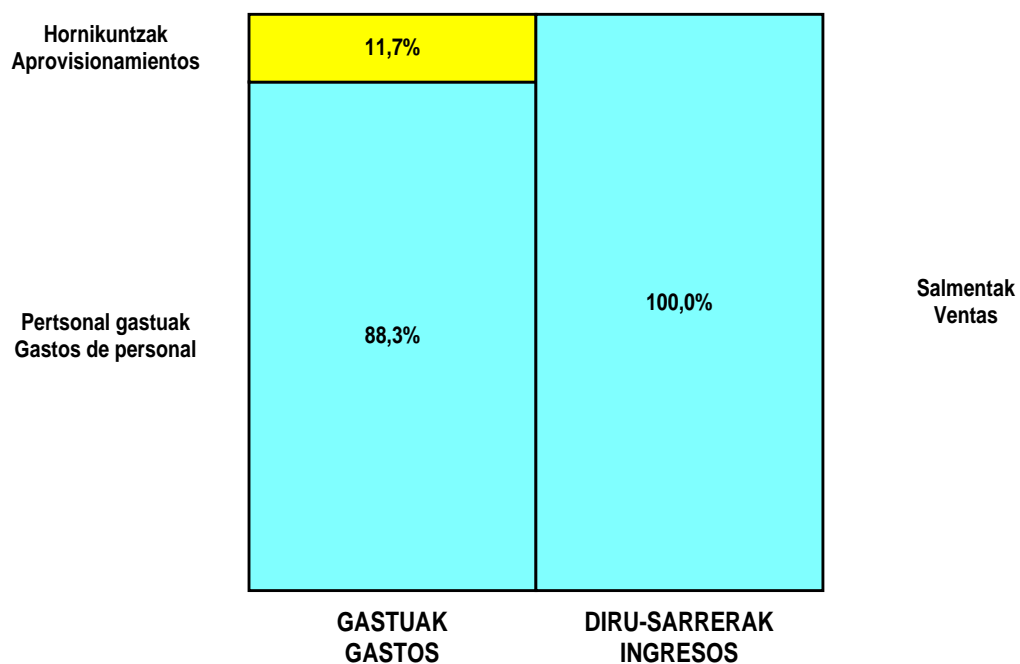
ZOR DEBE	2002	2001	HARTZEKO HABER	2002	2001
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	4.681.764	4.409.060
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	535.703	510.290	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	4.681.764	4.409.060
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	4.046.588	3.796.639	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subpdts, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	3.106.252	2.922.301	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	940.336	874.338	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	3.005	2.080
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	152.945	114.805	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	3.005	2.080
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	114.498	104.986			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	113.154	103.694			
b) Zergak <i>Tributos</i>	1.344	1.292			
<b>I. USTIAPENENKO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENENKO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	<b>164.965</b>	<b>115.580</b>
7. Gastu finantzarioak eta asimilatua <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatua <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	12.020	775
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	<b>12.020</b>	<b>775</b>	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>152.945</b>	<b>114.805</b>
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ek. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	152.945	114.805
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>152.945</b>	<b>114.805</b>	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

## Hospital Leza - Lezako Ospitalea

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN



**2002**

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**Gipuzkoako Ekialdeko Eskualdea**  
***Comarca Gipuzkoa-Este***

## Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III.</b>	<b>IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>			<b>1.445.433</b>
1.	IBILGETZE INMATERIALAK INMOVILIZACIONES INMATERIALES			60.101
216	Eskubideak, adskripzioan jasotako ibilgetuaren gainekoak. Derechos sobre inmovilizado recibido en adscripción.		60.101	
2161	Eskubideak, adskripzioan jasotako eraikinen gainekoak. Derechos sobre construcciones recibidas en adscripción.		60.101	
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			1.385.332
221	Eraikinak. Construcciones.		60.101	
2210	Erabilpen klinikoa. De uso clínico.		60.101	
222	Instalazio teknikoak. Instalaciones técnicas.		57.096	
2220	Diagnosia. De diagnóstico.		57.096	
223	Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.		60.101	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako. Maquinaria de uso clínico.		60.101	
224	Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.		36.061	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		36.061	
225	Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.		21.035	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		21.035	
226	Altzariak. Mobiliario.		147.248	
2261	Erabilpen ez klinikorako altzariak. Mobiliario de uso no clínico.		147.248	
231	Bideango eraikinak. Construcciones en curso.		1.003.690	
1	Osasun-zentro berriak (Amara) Nuevos centros de salud (Amara)	943.589		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 2.145 M ; 2004 : 2.145 M ; 2005 : 2.055 M			
2	Osasun-zentro berriak (Hondarribi) Nuevos centros de salud (Hondarribi)	60.101		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 300 M ; 2004 : 300 M			
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>1.445.433</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II.</b>	<b>AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>			<b>1.445.433</b>
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE			1.445.433
101	Fondo soziala. Fondo social.		1.445.433	

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1010	Fondo Soziala. EAeko Arlo Publikoa. <i>Fondo Social. Sector Público de la CAE</i>		1.445.433	
1	Inbertsioak finantzatzeko E.A.E.k, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. <i>Ampliación del Fondo Social a suscribir por la CAE, Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.</i>	1.445.433		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>1.445.433</b>

## Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.

## USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>2.640.193</b>
1.	EROSKETAK COMPRAS			1.615.471
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		297.008	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		946.113	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		25.855	
604	Erosketak: Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		7.399	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		339.096	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		67.217	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		9.165	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		8.865	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		63.377	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		72.103	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		118.369	
2.	BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			1.024.722
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>		12.916	
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		1.011.806	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		970.360	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		39.601	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		1.845	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>33.984.588</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		27.519.856	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		13.399.835	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		7.933.048	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		681.350	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		221.833	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		4.052.148	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		80.767	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		1.150.875	



GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
642	Gizarte segurantza, balzuaren kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i>		6.235.735	
643	Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemetarako. <i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</i>		218.793	
646	Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik. <i>Compensación de asistencia a tribunales.</i>		7.390	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		2.814	
<b>IV. AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>				<b>1.027.937</b>
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		303.390	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		724.547	
<b>VI. USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>				<b>1.260.190</b>
1.	KANPO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			1.235.464
621	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>		14.034	
6211	Errentamenduak, eraikuntzenak. <i>Arrendamientos de construcciones.</i>		11.726	
6216	Errentamenduak, altzarietak. <i>Arrendamientos de mobiliario.</i>		2.308	
622	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>		574.524	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		246.565	
1	Eraikinak <i>Construcciones</i>	246.565		
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		263.033	
1	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	263.033		
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		23.409	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		12.146	
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		889	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		192	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		24	
6229	Bestelako ibilgetua. <i>Otro inmovilizado.</i>		28.266	
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		39.853	
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		39.853	
624	Garraioak. <i>Transportes.</i>		70.829	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>		7.952	
6270	Publizitatea eta propaganda. <i>Publicidad y propaganda.</i>		3.324	
6275	Protokolo eta ordezkariak. <i>Atenciones protocolarias y representación.</i>		4.628	
628	Hornidurak. <i>Suministros.</i>		269.169	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		200.582	
1	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	200.582		
6282	Gasa. <i>Gas.</i>		10.926	
6283	Erregaiak. <i>Combustibles.</i>		54.488	
6289	Bestelako hornidurak. <i>Otros suministros.</i>		3.173	
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i></b>		<b>259.103</b>	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		10.668	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		182.401	
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		24.209	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		3.925	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		13.763	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		24.137	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			24.726
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>38.912.908</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i></b>			<b>37.752.863</b>
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			37.692.762
704	Osasun Sistema Nazionaleko entitate edo erakundeekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</i>		37.692.762	
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		37.692.762	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	37.692.762		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			60.101
700	Zerbitzu-prestazioak partikularrei. <i>Prestaciones de servicios a particulares.</i>		2.404	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		2.404	
701	Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades aseguradoras privadas.</i>		19.833	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		19.833	
702	Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. <i>Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</i>		28.248	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		28.248	
706	Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak. <i>Concertados con otras entidades y organismos públicos.</i>		9.616	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7069	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		9.616	
<b>IV.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</b>			<b>72.007</b>
754	Diru-sarrerak irakaskuntza zerbitzuak prestatzeagatik. <i>Ingresos por prestación de servicios docentes.</i>		<b>72.007</b>	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	72.007		
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>			<b>60.101</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			60.101
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>			<b>1.027.937</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			1.027.937
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				<b>38.912.908</b>

## Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2002	2001	PASIBO PASIVO	2002	2001
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	1.572.235	126.802
B) Ibilgetua Inmovilizado	29.012.412	28.594.916	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	1.532.556	87.123
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmateriales	17.778.234	18.021.523	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	541	541	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmateriales	19.400.995	19.340.894	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	39.679	39.691
7. Amortizazioak Amortizaciones	(1.623.302)	(1.319.912)	VI. Galdu-irabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	(12)
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	11.213.119	10.552.334	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	9.201.495	9.141.394	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	27.545.945	28.573.882
2. Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	57.096	----	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	9.142.281	10.170.218
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	1.182.340	1.086.178	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitald. banatzekoa Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	18.403.664	18.403.664
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	2.248.603	2.080.320	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	1.366.160	362.470	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	1.002.042	1.002.042	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(3.844.617)	(3.120.070)	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	21.059	21.059	III. Zorrak, taldeko balizu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	21.059	21.059	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s'acciones no exigidos	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoa Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	4.282.944	4.282.944
D) Aktibo zirkulatzailea Activo circulante	4.388.712	4.388.712	III. Zorrak, taldeko balizu eta elkart. epe laburrera Deudas con empr. del grupo y asoc. c/p	367	367
II. Izakinak Existencias	289.978	289.978	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	1.828.242	1.828.242
III. Zordunak Deudores	2.620.509	2.620.509	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	2.454.335	2.454.335
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	54.626	54.626			
VI. Altxortegia Tesorería	1.423.599	1.423.599			
<b>AKTIBOA GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>33.401.124</b>	<b>32.983.628</b>	<b>PASIBOA GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>33.401.124</b>	<b>32.983.628</b>

Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.

AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA  
CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2002	2001	JATORRIAK ORIGENES	2002	2001
1. Ballabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	1	1. Ballabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	1.445.433	----
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	1.445.433	652.097	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	1.445.433	----
a) Ibilgetze inmaterialak <i>Inmovilizaciones inmatrimoniales</i>	60.101	----	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	652.098
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	1.385.332	652.097	a) Kapital diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>	----	652.098
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	4. Epe luze zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/1 bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a lp</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	1.445.433	652.098	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	1.445.433	652.098
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2002	2001
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.

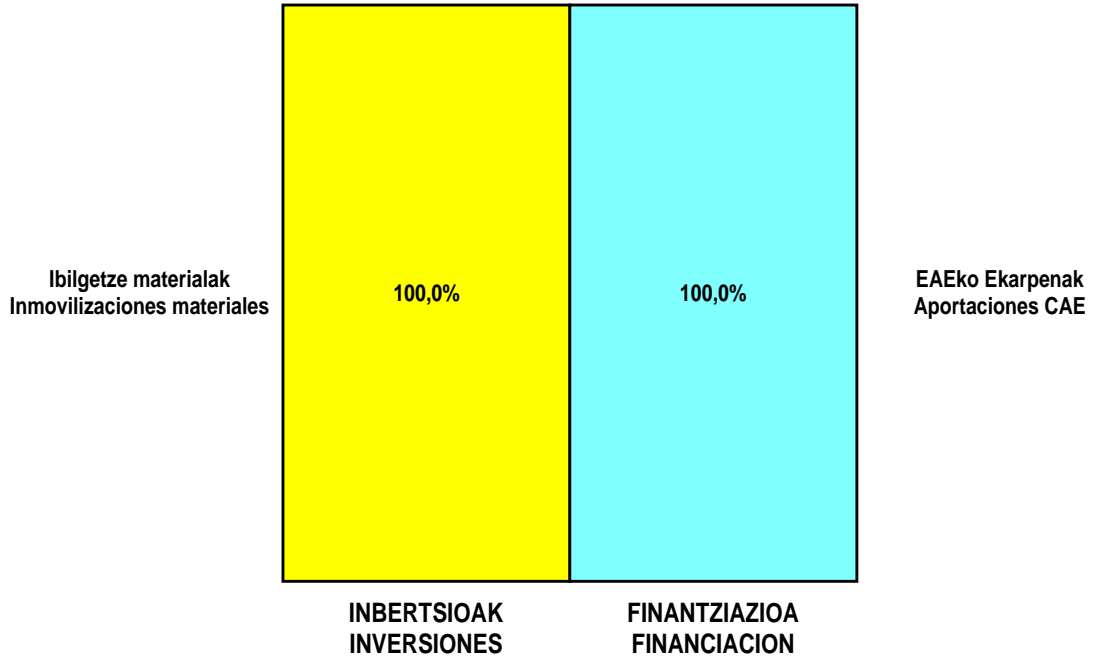
## AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

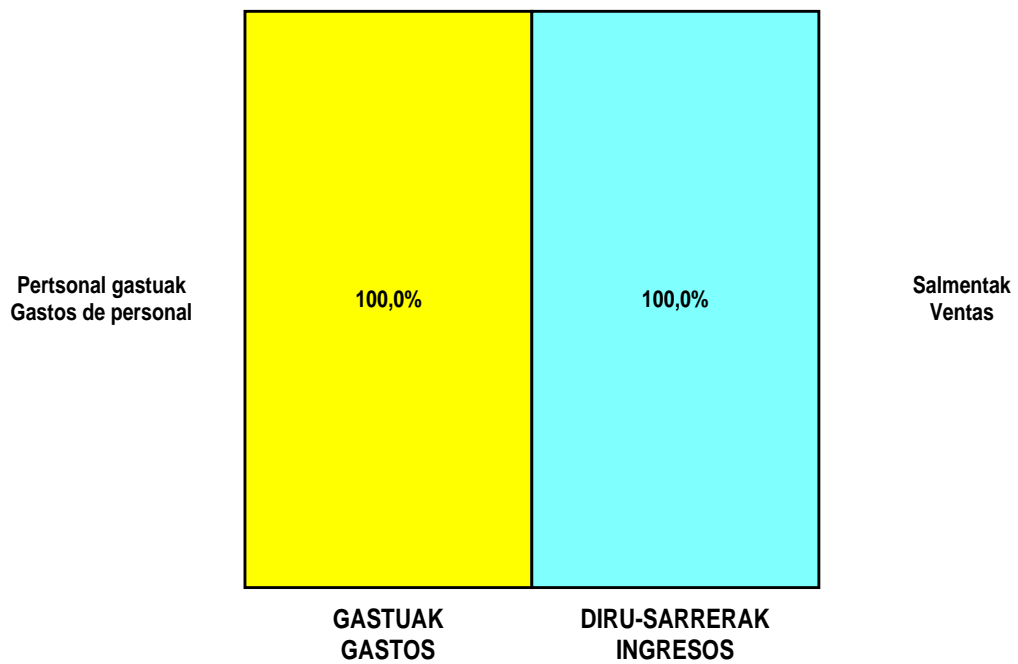
ZOR DEBE	2002	2001	HARTZEKO HABER	2002	2001
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	37.752.863	35.419.052
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	2.640.193	2.339.181	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	37.752.863	35.419.052
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	33.984.588	32.239.870	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	27.527.246	26.179.168	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	6.457.342	6.060.702	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	72.007	99.804
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	1.027.937	898.795	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	72.007	99.804
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	1.260.190	939.806			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	1.235.464	908.770			
b) Zergak <i>Tributos</i>	24.726	31.036			
<b>I. USTIAPENENKO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENENKO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	<b>1.088.038</b>	<b>898.796</b>
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	60.101	----
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	<b>60.101</b>	----	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>1.027.937</b>	<b>898.796</b>
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	1.027.937	898.796
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>1.027.937</b>	<b>898.796</b>	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

## Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN







**2002**

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**Gipuzkoako Mendebaldeko Eskualdea**  
***Comarca Gipuzkoa-Oeste***

## Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III.</b>	<b>IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>			<b>1.069.801</b>
1.	IBILGETZE INMATERIALAK INMOVILIZACIONES INMATERIALES			150.253
216	Eskubideak, adskripzioan jasotako ibilgetuaren gainekoak. <i>Derechos sobre inmovilizado recibido en adscripción.</i>		150.253	
2161	Eskubideak, adskripzioan jasotako eraikinen gainekoak. <i>Derechos sobre construcciones recibidas en adscripción.</i>		150.253	
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			919.548
221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		150.253	
2210	Erabilpen klinikoa. <i>De uso clínico.</i>		150.253	
223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		228.385	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . <i>Maquinaria de uso clínico.</i>		228.385	
1	Erradiologia makineriaz hornitzea <i>Equipamiento radiología</i>	60.101		
2	Makineria, erabilpen klinikorako <i>Maquinaria de uso clínico</i>	168.284		
224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		12.020	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. <i>Instrumental y utillaje de uso clínico.</i>		12.020	
226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		24.040	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. <i>Mobiliario de uso clínico.</i>		24.040	
231	Bideango eraikinak. <i>Construcciones en curso.</i>		504.850	
1	Osasun-zentro berriak (Beasain) <i>Nuevos centros de salud (Beasain)</i>	354.597		
.	Lehendik agindutako gastua <i>Gasto comprometido en años anteriores</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 360 M			
2	Osasun-zentroak eraberritzea (Arrasate) <i>Reforma centros de salud (Arrasate)</i>	30.051		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 601 M ; 2004 : 901 M ; 2005 : 450 M			
3	Osasun-zentroak eraberritzea (Mutriku, Eskoriatza) <i>Reforma centros de salud (Mutriku, Eskoriatza)</i>	60.101		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 661 M			
4	Bestelako eraberritzeak <i>Reformas diversas</i>	60.101		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 60 M			
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>1.069.801</b>

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>				<b>1.069.801</b>
1. EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE				1.069.801
101 Fondo soziala. Fondo social.			1.069.801	
1010 Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE			1.069.801	
1 Inbertsioak finantzatzeko E.A.E.k, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la CAE, Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.		1.069.801		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>1.069.801</b>

## Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.

## USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>2.635.406</b>
1.	EROSKETAK COMPRAS			1.601.667
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		235.549	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		1.014.508	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		39.066	
604	Erosketak: Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		10.842	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		301.702	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		108.693	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		6.010	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		12.405	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		42.071	
6055	Erosketak: Irakaskuntza eta ikerketarako materialak. <i>Compras de materiales para docencia e investigación.</i>		300	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		48.081	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		84.142	
2.	BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK <i>TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS</i>			1.033.739
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>		24.041	
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		1.009.698	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		994.673	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		15.025	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>31.950.764</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		25.807.731	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		12.853.573	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		7.775.162	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		644.012	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		223.703	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		2.924.330	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		114.241	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		1.272.710	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
642	Gizarte segurantza, baltzuren kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i>		6.015.245	
643	Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemetarako. <i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</i>		118.440	
646	Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik. <i>Compensación de asistencia a tribunales.</i>		6.248	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		3.100	
<b>IV. AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>				<b>949.372</b>
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		236.955	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		712.417	
<b>VI. USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>				<b>1.283.449</b>
1.	KANPO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			1.247.449
621	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>		3.229	
6211	Errentamenduak, eraikuntzenak. <i>Arrendamientos de construcciones.</i>		3.229	
622	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>		513.470	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		209.300	
1	Eraikinak <i>Construcciones</i>	209.300		
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		114.500	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		150.300	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		39.100	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		270	
624	Garraioak. <i>Transportes.</i>		126.200	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>		2.850	
6270	Publizitatea eta propaganda. <i>Publicidad y propaganda.</i>		2.500	
6275	Protokolo eta ordezkariaritzaren arretak. <i>Atenciones protocolarias y representación.</i>		350	
628	Hornidurak. <i>Suministros.</i>		243.900	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		210.500	
1	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	210.500		
6282	Gasa. <i>Gas.</i>		30.000	
6283	Erregaiak. <i>Combustibles.</i>		2.500	
6289	Bestelako hornidurak. <i>Otros suministros.</i>		900	
629	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>		357.800	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		12.000	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		226.000	
1	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	226.000		
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		54.000	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		15.000	
6295	Argitalpenak. <i>Publicaciones.</i>		300	
6297	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak. <i>Gastos de material informático no inventariable.</i>		12.000	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		6.000	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		32.500	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			36.000
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>36.818.991</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>			<b>35.722.740</b>
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			35.470.317
704	<b>Osasun Sistema Nazionalako entitate edo erakundeekin hitzartuak. Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</b>		<b>35.470.317</b>	
7046	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		1.626.056	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	1.626.056		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		33.844.261	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	33.844.261		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			252.423
700	<b>Zerbitzu-prestazioak partikularrei. Prestaciones de servicios a particulares.</b>		<b>137.030</b>	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		137.030	
701	<b>Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. Concertados con entidades aseguradoras privadas.</b>		<b>17.429</b>	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		17.429	
702	<b>Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</b>		<b>82.338</b>	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		82.338	
706	<b>Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak. Concertados con otras entidades y organismos públicos.</b>		<b>15.626</b>	
7069	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		15.626	
IV.	<b>USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</b>			<b>87.000</b>

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
754	Diru-sarrerak irakaskuntza zerbitzuak prestatzeagatik. <i>Ingresos por prestación de servicios docentes.</i>		85.000	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	85.000		
759	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>		2.000	
VI.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			59.879
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			59.879
VII.	APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS			949.372
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			949.372
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				<b>36.818.991</b>

## Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2002	2001	PASIBO PASIVO	2002	2001
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	1.529.492	459.691
B) Ibilgetua Inmovilizado	19.213.296	19.092.867	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	1.417.102	347.301
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	10.218.275	10.304.977	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	2.254	2.254	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatrimales	11.348.280	11.198.027	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	112.390	73.414
7. Amortizazioak Amortizaciones	(1.132.259)	(895.304)	VI. Galdurabaziazak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	38.976
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	8.973.848	8.766.717	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	6.444.881	6.294.628	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	18.122.334	19.071.706
3. Makineria, aparatuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utilaje	1.154.983	914.578	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	7.598.732	8.548.104
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	2.290.139	2.266.099	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	10.523.602	10.523.602
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	1.861.310	1.356.460	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	1.383.217	1.383.217	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(4.160.682)	(3.448.265)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	21.173	21.173	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	21.173	21.173	III. Zorrak, taldeko balzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s'acciones no exigidos	----	----
D) Aktibo zirkulatzailea Activo circulante	4.804.767	4.804.767	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	4.366.237	4.366.237
II. Izakinak Existencias	318.849	318.849	III. Zorrak, taldeko balzu eta elkart. epe laburrera Deudas con empr. del grupo y asoc. c/p	3.101	3.101
III. Zordunak Deudores	1.703.118	1.703.118	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	2.256.305	2.256.305
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	68.371	68.371	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	2.106.831	2.106.831
VI. Altxortegia Tesorería	2.714.429	2.714.429			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>24.018.063</b>	<b>23.897.634</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>24.018.063</b>	<b>23.897.634</b>



## Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2002	2001	JATORRIAK ORIGENES	2002	2001
1. Ballabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Ballabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	1
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	1.069.801	----
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	1.069.801	983.123	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	1.069.801	----
a) Ibilgetze inmaterialak <i>Inmovilizaciones inmatrimoniales</i>	150.253	----	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	983.122
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	919.548	983.123	a) Kapital diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>	----	983.122
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	4. Epe luze zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/1 bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a lp</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	1.069.801	983.123	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	1.069.801	983.123
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2002	2001
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.

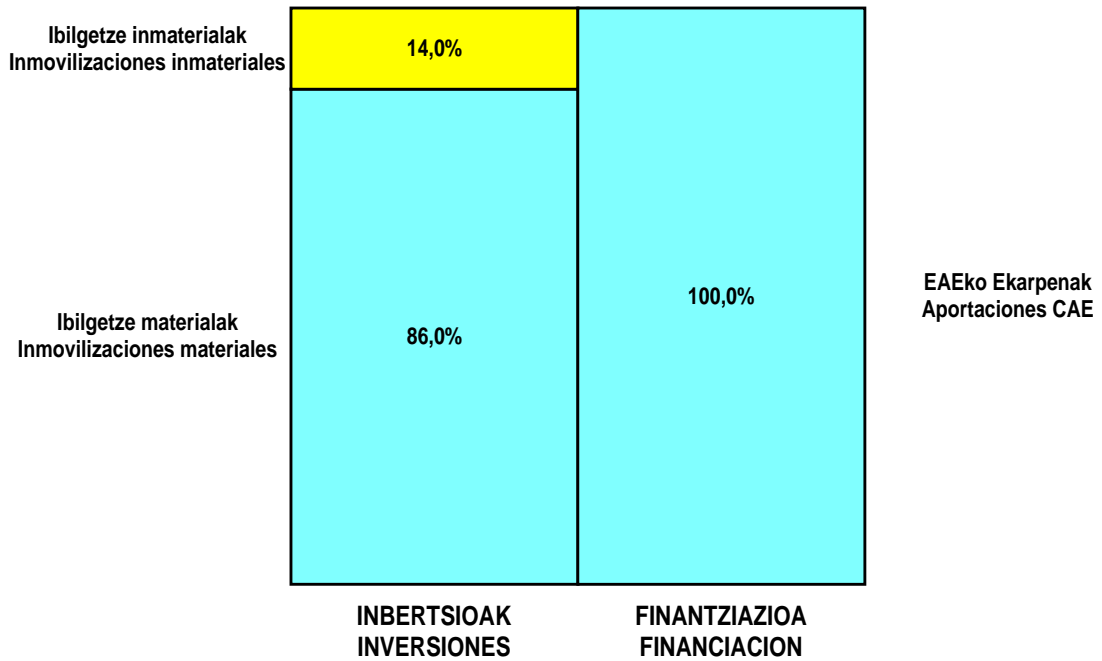
## AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

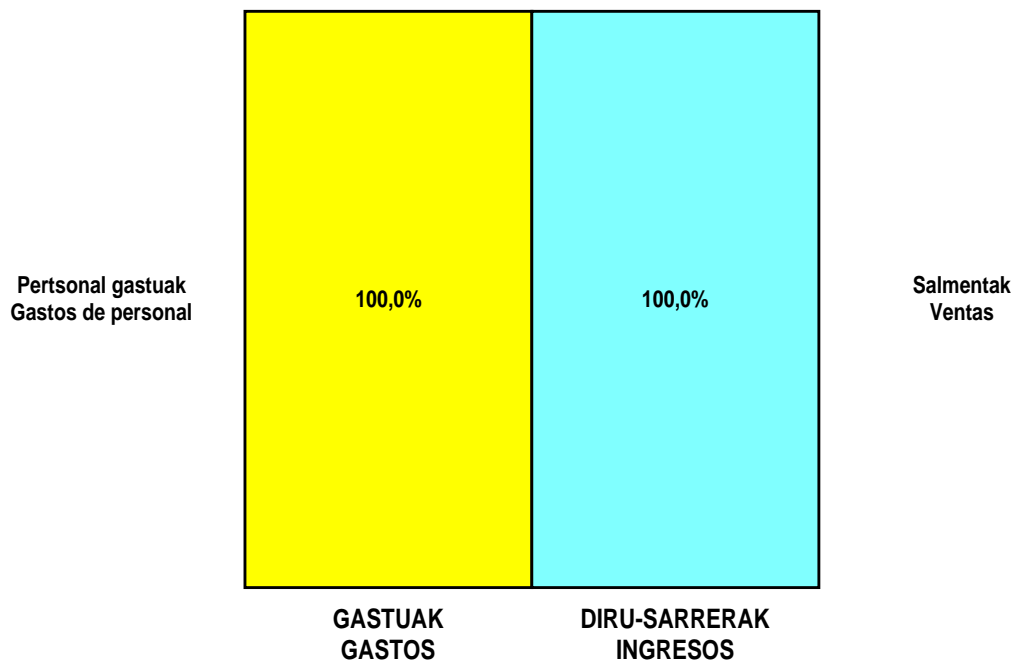
ZOR DEBE	2002	2001	HARTZEKO HABER	2002	2001
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	35.722.740	32.526.389
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	2.635.406	2.484.145	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	35.722.740	32.526.389
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	31.950.764	29.214.423	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater.berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater.recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	25.813.979	23.588.378	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	6.136.785	5.626.045	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	87.000	207.193
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	949.372	725.933	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	87.000	207.193
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	12.020			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	1.283.449	1.023.895			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	1.247.449	1.005.865			
b) Zergak <i>Tributos</i>	36.000	18.030			
<b>I. USTIAPENENKO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENENKO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	<b>1.009.251</b>	<b>726.834</b>
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	59.879	902
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	<b>59.879</b>	<b>902</b>	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>949.372</b>	<b>725.932</b>
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	949.372	725.932
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>949.372</b>	<b>725.932</b>	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.

KAPITAL AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE CAPITAL



USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





2002

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**Donostia Ospitalea**  
***Hospital Donostia***

## Hospital Donostia - Donostia Ospitalea

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				<b>6.194.932</b>
<b>1. IBILGETZE INMATERIALAK INMOVILIZACIONES INMATERIALES</b>				<b>1.772.986</b>
<b>216</b>	<b>Eskubideak, adskripzioan jasotako ibilgetuaren gainekoak. Derechos sobre inmovilizado recibido en adscripción.</b>		<b>1.772.986</b>	
2161	Eskubideak, adskripzioan jasotako eraikinen gainekoak. Derechos sobre construcciones recibidas en adscripción.		1.772.986	
1	Bestelako erreformak-hirigintza Reformas diversas-urbanización	901.518		
2	Zerbitzuak eraberritzea-ospitalizazioa Reforma servicios-hospitalización	673.134		
.	(Azpiegitura Ekonomiko eta Sozialetarako Plana) (Plan de Infraestructuras Económicas y Sociales). Euskadi 2000Tres			
3	Zerbitzuak eraberritzea-ZIU Reforma servicios-UCI	132.223		
4	Bestelako lanak Otras obras	66.111		
<b>2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES</b>				<b>4.421.946</b>
<b>221</b>	<b>Eraikinak. Construcciones.</b>		<b>175.496</b>	
2210	Erabilpen klinikoa. De uso clínico.		175.496	
<b>223</b>	<b>Makineria eta aparatuenak. Maquinaria y aparatos.</b>		<b>1.709.879</b>	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		1.709.879	
1	OTA TAC	528.891		
2	Anestesia Anestesia	36.061		
3	C-an arku Arco en C	84.142		
4	Inkubagailuak Incubadoras	90.152		
5	Alde batzuk makineriaz hornitzea Equipamiento diversas áreas	255.430		
6	Makineria, erabilpen klinikorako Maquinaria de uso clínico	715.203		
<b>224</b>	<b>Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.</b>		<b>18.030</b>	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		18.030	
<b>225</b>	<b>Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.</b>		<b>12.020</b>	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		12.020	
<b>226</b>	<b>Altzariak. Mobiliario.</b>		<b>176.397</b>	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.		176.397	
<b>228</b>	<b>Garraio osagaiak. Elementos de transporte.</b>		<b>4.207</b>	
<b>231</b>	<b>Bideango eraikinak. Construcciones en curso.</b>		<b>781.316</b>	

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Bestelako erreformak <i>Reformas diversas</i>	781.316		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 1.502 M			
<b>233</b>	<b>Makineria eta aparatuak muntaketan. <i>Maquinaria y aparatos en montaje.</i></b>		<b>751.265</b>	
1	Erradiologia makineriaz hornitzea <i>Equipamiento radiología</i>	240.405		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 312 M ; 2004 : 715 M			
2	Ekografia <i>Ecografía</i>	210.354		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 180 M ; 2004 : 168 M ; 2005 : 48 M			
3	Operazio-gelak makineriaz hornitzea <i>Equipamiento quirófanos</i>	150.253		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 150 M ; 2004 : 330 M			
4	Ospitalizazioa makineriaz hornitzea <i>Equipamiento hospitalización</i>	150.253		
.	(Azpiegitura Ekonomiko eta Sozialetarako Plana) <i>(Plan de Infraestructuras Económicas y Sociales). Euskadi 2000Tres</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 210 M			
<b>235</b>	<b>Bestelako instalazioak muntaketan. <i>Otras instalaciones en montaje.</i></b>		<b>793.336</b>	
1	Igogailuak <i>Ascensores</i>	540.911		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 540 M ; 2004 : 450 M ; 2005 : 450 M			
2	Garraio pneumatikoa <i>Transporte neumático</i>	72.121		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 72 M ; 2004 : 72 M ; 2005 : 72 M			
3	Suteen kontrako sistema <i>Instalación contra incendios</i>	120.202		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 120 M ; 2004 : 120 M ; 2005 : 120 M			
4	Elektrogeno taldea <i>Grupo eléctrico</i>	30.051		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 150 M			
5	Bestelako instalazioak <i>Instalaciones diversas</i>	30.051		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 30 M			
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>6.194.932</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II.</b>	<b>AKZIODUNEN EKARPENAK <i>APORTACIONES DE ACCIONISTAS</i></b>			<b>6.194.932</b>
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA <i>SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			6.194.932
<b>101</b>	<b>Fondo soziala. <i>Fondo social.</i></b>		<b>6.194.932</b>	

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1010	Fondo Soziala. EAeko Arlo Publikoa. <i>Fondo Social. Sector Público de la CAE</i>		6.194.932	
1	Inbertsioak finantzatzeko E.A.E.k, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. <i>Ampliación del Fondo Social a suscribir por la CAE, Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.</i>	6.194.932		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>6.194.932</b>



## Hospital Donostia - Donostia Ospitalea

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>50.935.777</b>
1.	EROSKETAK COMPRAS			42.179.033
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. Compras de productos farmacéuticos.		18.216.680	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. Compras de material sanitario de consumo.		19.815.358	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. Compras de instrumental y pequeño utillaje.		560.798	
603	Erosketak: Elikagaiak. Compras de productos alimenticios.		1.246.361	
604	Erosketak: Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. Compras de vestuario, lencería y calzado.		372.778	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. Compras de otros aprovisionamientos.		1.967.058	
6051	Erosketak: Erregaiak. Compras de Combustibles.		23.818	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. Compras de Repuestos.		408.917	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. Compras de Materiales para reparaciones y conservación.		458.626	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. Compras de Material de limpieza y aseo.		440.061	
6055	Erosketak: Irakaskuntza eta ikerketarako materialak. Compras de materiales para docencia e investigación.		26.396	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. Compras de material informático inventariable.		152.525	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. Compras de Materiales de oficina y diversos.		456.715	
2.	BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			8.756.744
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.		3.327.803	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila Contrato-Programa, Departamento de Sanidad	3.057.943		
2	Beste enpresa batzuk Otras empresas	269.860		
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.		5.428.941	
6070	Garbitegia. Lavandería.		498.840	
6071	Garbiketa. Limpieza.		4.501.580	
6072	Segurtasuna. Seguridad.		308.319	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. Otros trabajos y servicios.		120.202	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>143.388.399</b>
640	Soldata eta alokairuak. Sueldos y salarios.		113.199.467	
6400	Osasun lizentziadunak. De licenciados sanitarios.		34.920.545	
6401	Osasun teknikoak. De técnicos sanitarios.		37.769.691	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		19.601.695	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		494.514	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		7.681.737	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		8.075.430	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		4.654.939	
6409	Bestelako osasun pertsonal ez dena. <i>De otro personal no sanitario.</i>		916	
<b>641</b>	<b>Kalteordainak. Indemnizaciones.</b>		<b>225.128</b>	
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		207.712	
1	Langileen kalteordainak <i>Indemnizaciones plantilla</i>	207.712		
6412	Ordezkapenen kalteordainak. <i>Indemnizaciones sustituciones.</i>		17.416	
<b>642</b>	<b>Gizarte segurantzaren baltzueren kargurako. Seguridad social a cargo de la empresa.</b>		<b>29.041.692</b>	
<b>643</b>	<b>Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemetarako. Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</b>		<b>492.414</b>	
<b>646</b>	<b>Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik. Compensación de asistencia a tribunales.</b>		<b>14.292</b>	
<b>649</b>	<b>Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.</b>		<b>415.406</b>	
1	Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>	415.406		
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>			<b>5.620.762</b>
<b>681</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. Amortización del inmovilizado inmaterial.</b>		<b>1.063.518</b>	
<b>682</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu materialarena. Amortización del inmovilizado material.</b>		<b>4.557.244</b>	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			<b>7.347.366</b>
1.	KANPO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			7.302.290
<b>621</b>	<b>Errentamenduak eta kanonak. Arrendamientos y cánones.</b>		<b>135.565</b>	
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoenak. <i>Arrendamientos de maquinaria y aparatos.</i>		13.397	
6215	Errentamenduak, bestelako instalazioenak. <i>Arrendamientos de otras instalaciones.</i>		49.037	
6216	Errentamenduak, altzarienak. <i>Arrendamientos de mobiliario.</i>		21.468	
6218	Errentamenduak, garraio-osagaienak. <i>Arrendamientos de elementos de transporte.</i>		51.663	
<b>622</b>	<b>Konponketak eta kontserbazioa. Reparaciones y conservación.</b>		<b>3.156.917</b>	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		891.986	
1	Eraikinak <i>Construcciones</i>	891.986		
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		128.538	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		996.135	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Makineria eta aparatuak <i>Maquinaria y aparatos</i>	996.135		
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		284.333	
1	Tresna eta erreminta <i>Instrumental y utillaje</i>	284.333		
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		365.866	
1	Bestelako instalazioak <i>Otras instalaciones</i>	365.866		
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		281.400	
1	Altzariak <i>Mobiliario</i>	281.400		
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		5.006	
6229	Bestelako ibilgetua. <i>Otro inmovilizado.</i>		203.653	
1	Bestelako ibilgetua <i>Otro inmovilizado</i>	203.653		
<b>623</b>	<b>Zerbitzuak, profesional independenteenak.</b> <b><i>Servicios de profesionales independientes.</i></b>		<b>16.204</b>	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		8.102	
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		8.102	
<b>624</b>	<b>Garraioak.</b> <b><i>Transportes.</i></b>		<b>82.783</b>	
<b>628</b>	<b>Hornidurak.</b> <b><i>Suministros.</i></b>		<b>2.899.324</b>	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		2.655.842	
1	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	2.655.842		
6281	Ura. <i>Agua.</i>		177.671	
6283	Erregaiak. <i>Combustibles.</i>		22.724	
6289	Bestelako hornidurak. <i>Otros suministros.</i>		43.087	
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak.</b> <b><i>Otros servicios.</i></b>		<b>1.011.497</b>	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		8.871	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		364.640	
1	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	364.640		
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		111.361	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		67.157	
6295	Argitalpenak. <i>Publicaciones.</i>		5.872	
6297	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak. <i>Gastos de material informático no inventariable.</i>		5.319	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		238.301	
1	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak <i>Gastos de libros y otras publicaciones</i>	238.301		

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		209.976	
1	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	209.976		
2.	ZERGAK TRIBUTOS			45.076
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>207.292.304</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>			<b>200.721.943</b>
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			196.815.359
704	<b>Osasun Sistema Nazionaleko entitate edo erakundeekin hitzartuak. Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</b>		<b>196.815.359</b>	
7040	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		124.167.505	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	124.167.505		
7045	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		9.821.041	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	9.821.041		
7046	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		23.318.304	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	23.318.304		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		39.508.509	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	39.508.509		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			3.906.584
700	<b>Zerbitzu-prestazioak partikularrei. Prestaciones de servicios a particulares.</b>		<b>147.590</b>	
7000	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		97.364	
7005	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		38.236	
7006	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		1.881	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		10.109	
701	<b>Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. Concertados con entidades aseguradoras privadas.</b>		<b>2.859.357</b>	
7010	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		2.399.072	
7015	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		384.576	
7016	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		34.480	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		41.229	
702	<b>Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</b>		<b>774.247</b>	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7020	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		527.033	
7025	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		160.951	
7026	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		23.854	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		62.409	
<b>706</b>	<b>Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak. <i>Concertados con otras entidades y organismos públicos.</i></b>		<b>125.390</b>	
7060	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		68.636	
7065	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		37.323	
7066	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		11.149	
7069	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		8.282	
<b>IV.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</i></b>			<b>588.992</b>
750	Diru-sarrerak iharduera osagarriengatik. <i>Ingresos por actividades complementarias.</i>		54.091	
752	Diru-sarrerak, errentamenduengatikoak. <i>Ingresos por arrendamientos.</i>		138.233	
754	Diru-sarrerak irakaskuntza zerbitzuak prestatzeagatik. <i>Ingresos por prestación de servicios docentes.</i>		336.567	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, departamento de Sanidad</i>	336.567		
756	Diru-sarrerak ikerketa zerbitzuak prestatzeagatik. <i>Ingresos por prestación de servicios de investigación.</i>		6.010	
759	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>		54.091	
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i></b>			<b>360.607</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			360.607
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK <i>BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</i></b>			<b>5.620.762</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			5.620.762
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i></b>				<b>207.292.304</b>

## Hospital Donostia - Donostia Ospitalea

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2002	2001	PASIBO PASIVO	2002	2001
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	8.525.345	2.330.413
B) Ibilgetua Inmovilizado	79.445.421	78.871.251	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	8.766.871	2.571.939
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	46.147.830	45.438.362	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	116.212	116.212	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatrimales	50.854.455	49.081.469	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(241.526)	----
7. Amortizazioak Amortizaciones	(4.822.837)	(3.759.319)	VI. Galdu-irabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	(241.526)
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	33.203.512	33.338.810	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	12.966.799	12.791.303	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	73.155.410	78.776.172
3. Makineria, aparatuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	16.720.628	14.992.719	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	29.372.725	34.993.487
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	8.280.308	8.091.891	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitald. banatzekoa Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	43.782.685	43.782.685
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	8.440.279	6.114.362	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	4.510.391	4.506.184	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(17.714.893)	(13.157.649)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	94.079	94.079	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	94.079	94.079	III. Zorrak, taldeko balzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoa Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s'acciones no exigidos	----	----
D) Aktibo zirkulatzailea Activo circulante	27.847.390	27.847.390	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	25.612.056	25.612.056
II. Izakinak Existencias	3.006.009	3.006.009	III. Zorrak, taldeko balzu eta elkart. epe laburrera Deudas con empr. del grupo y asoc. c/p	257.403	257.403
III. Zordunak Deudores	17.631.109	17.631.109	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	14.633.988	14.633.988
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	276.279	276.279	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	10.720.665	10.720.665
VI. Altxortegia Tesorería	6.933.993	6.933.993			
<b>AKTIBOA GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>107.292.811</b>	<b>106.718.641</b>	<b>PASIBOA GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>107.292.811</b>	<b>106.718.641</b>

## Hospital Donostia - Donostia Ospitalea

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2002	2001	JATORRIAK ORIGENES	2002	2001
1. Ballabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Ballabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	6.194.932	----
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	6.194.932	----	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	6.194.932	----
a) Ibilgetze inmaterialak <i>Inmovilizaciones inmatrimoniales</i>	1.772.986	----	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	4.421.946	----	4. Epe luze zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----			
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a lp</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	6.194.932	----	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	6.194.932	----
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2002	2001
1. Akziodunak galdutako despoltsapengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Hospital Donostia - Donostia Ospitalea

## AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

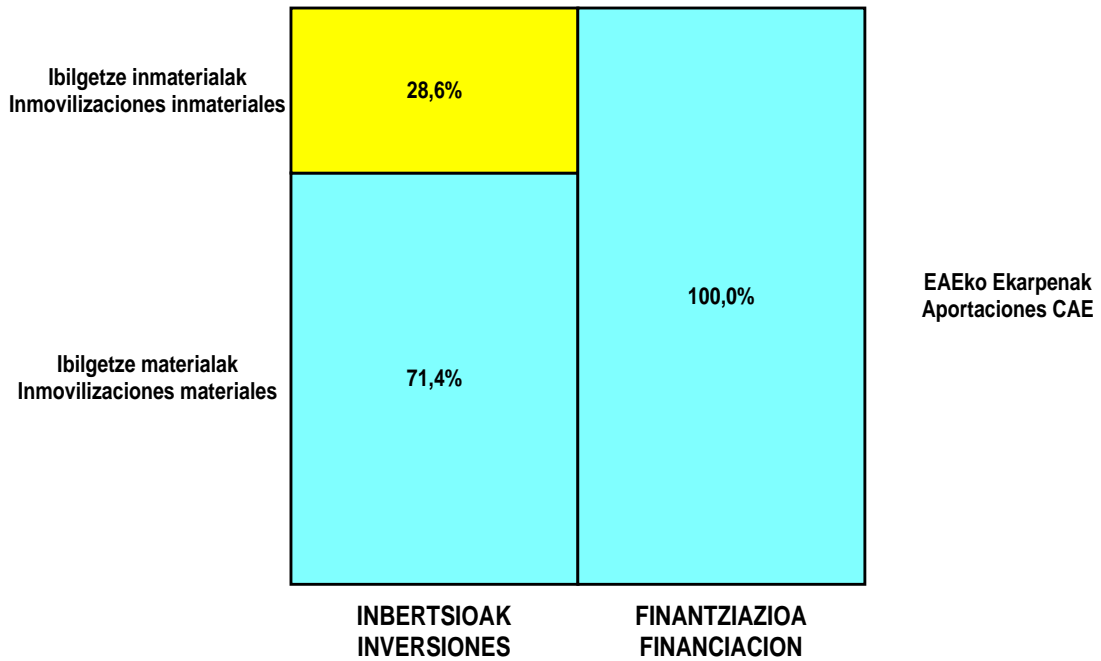
Euroak / Euros

ZOR DEBE	2002	2001	HARTZEKO HABER	2002	2001
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	200.721.943	----
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	50.935.777	----	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	200.721.943	----
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	143.388.399	----	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	113.438.887	----	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	29.949.512	----	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	588.992	----
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	5.620.762	----	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	588.992	----
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	7.347.366	----			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	7.302.290	----			
b) Zergak <i>Tributos</i>	45.076	----			
<b>I. USTIAPENENKO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENENKO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	5.981.369	----
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzekoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	360.607	----
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	360.607	----	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	5.620.762	----
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	5.620.762	----
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	5.620.762	----	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

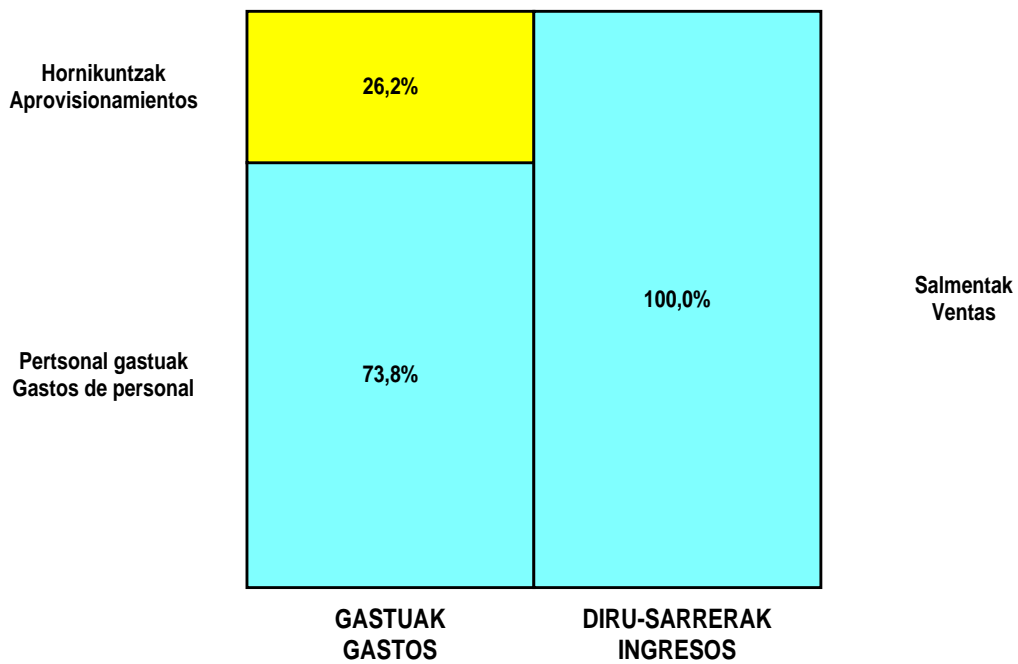


## Hospital Donostia - Donostia Ospitalea

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





2002

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**Bidasoako Ospitalea**  
*Hospital Bidasoa*

## Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				<b>339.571</b>
2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES				339.571
<b>223 Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.</b>			<b>207.349</b>	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		207.349	
1	Monitorizazio-zentrala Central de monitorización	120.202		
2	Operazio-gelak makineriaz hornitzea Equipamiento quirófanos	36.061		
3	Makineria, erabilpen klinikorako Maquinaria de uso clínico	51.086		
<b>226 Altzariak. Mobiliario.</b>			<b>12.020</b>	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.		12.020	
<b>233 Makineria eta aparatuak muntaketan. Maquinaria y aparatos en montaje.</b>			<b>120.202</b>	
1	Erradiologia digitalizazioa Digitalización radiología	120.202		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 150 M			
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>339.571</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>				<b>339.571</b>
1. EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE				339.571
<b>101 Fondo soziala. Fondo social.</b>			<b>339.571</b>	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		339.571	
1	Inbertsioak finantzatzeko E.A.E.k, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la CAE, Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.	339.571		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>339.571</b>

## Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>4.889.550</b>
1. EROSKETAK COMPRAS				3.545.435
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. Compras de productos farmacéuticos.		901.573	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. Compras de material sanitario de consumo.		2.207.192	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. Compras de instrumental y pequeño utillaje.		178.356	
604	Erosketak: Jantzi, lenteria eta oinetakoak. Compras de vestuario, lencería y calzado.		17.055	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. Compras de otros aprovisionamientos.		241.259	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. Compras de Repuestos.		43.888	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. Compras de Materiales para reparaciones y conservación.		16.300	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. Compras de Material de limpieza y aseo.		47.936	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. Compras de material informático inventariable.		64.410	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. Compras de Materiales de oficina y diversos.		68.725	
2. BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS				1.344.115
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.		38.149	
1	Osatek Osatek	33.679		
2	Beste enpresa batzuk Otras empresas	4.470		
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.		1.305.966	
6070	Garbitegia. Lavandería.		205.117	
6071	Garbiketa. Limpieza.		577.878	
6072	Segurtasuna. Seguridad.		103.784	
6073	Zaharberritze. Restauración.		336.567	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. Otros trabajos y servicios.		82.620	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>15.646.031</b>
640	Soldata eta alokairuak. Sueldos y salarios.		12.689.979	
6400	Osasun lizentziadunak. De licenciados sanitarios.		4.813.053	
6401	Osasun teknikoak. De técnicos sanitarios.		4.733.952	
6402	Osasun laguntzaileak. De auxiliares sanitarios.		1.394.865	
6405	Zuzendaritza. De dirección.		220.050	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		838.362	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		36.019	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		653.678	
<b>642</b>	<b>Gizarte segurantza, baltzuren kargurako.</b> <b><i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i></b>		<b>2.950.126</b>	
<b>649</b>	<b>Bestelako gastu sozialak.</b> <b><i>Otros gastos sociales.</i></b>		<b>5.926</b>	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK</b> <b>AMORTIZACIONES</b>			<b>558.200</b>
<b>681</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena.</b> <b><i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i></b>		<b>206.900</b>	
<b>682</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu materialarena.</b> <b><i>Amortización del inmovilizado material.</i></b>		<b>351.300</b>	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU</b> <b>OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			<b>1.437.261</b>
<b>1.</b>	<b>KANPO ZERBITZUAK</b> <b>SERVICIOS EXTERIORES</b>			<b>1.437.261</b>
<b>621</b>	<b>Errentamenduak eta kanonak.</b> <b><i>Arrendamientos y cánones.</i></b>		<b>5.807</b>	
6216	Errentamenduak, altzarietak. <i>Arrendamientos de mobiliario.</i>		5.807	
<b>622</b>	<b>Konponketak eta kontserbazioa.</b> <b><i>Reparaciones y conservación.</i></b>		<b>913.752</b>	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		144.347	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		370.910	
1	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	370.910		
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		246.003	
1	Makineria eta aparatuak <i>Maquinaria y aparatos</i>	246.003		
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		42.809	
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		29.351	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		49.558	
6227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>		19.347	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		10.050	
6229	Bestelako ibilgetua. <i>Otro inmovilizado.</i>		1.377	
<b>623</b>	<b>Zerbitzuak, profesional independenteenak.</b> <b><i>Servicios de profesionales independientes.</i></b>		<b>6.176</b>	
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		6.176	
<b>624</b>	<b>Garraioak.</b> <b><i>Transportes.</i></b>		<b>16.690</b>	
<b>627</b>	<b>Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak.</b> <b><i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i></b>		<b>3.667</b>	
6270	Publizitatea eta propaganda. <i>Publicidad y propaganda.</i>		2.400	
6275	Protokolo eta ordezkariaren arretak. <i>Atenciones protocolarias y representación.</i>		1.267	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>628</b>	<b>Hornidurak. Suministros.</b>		<b>299.877</b>	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		261.685	
1	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	261.685		
6281	Ura. <i>Agua.</i>		28.567	
6283	Erregaiak. <i>Combustibles.</i>		4.441	
6289	Bestelako hornidurak. <i>Otros suministros.</i>		5.184	
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak. Otros servicios.</b>		<b>191.292</b>	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		2.375	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		41.298	
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		50.510	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		30.284	
6295	Argitalpenak. <i>Publicaciones.</i>		3.125	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		21.102	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		42.598	
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>22.531.042</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>I.</b>	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>			<b>21.927.764</b>
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			21.514.246
<b>704</b>	<b>Osasun Sistema Nazionaleko entitate edo erakundeekin hitzartuak. Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</b>		<b>21.514.246</b>	
7040	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		11.530.058	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	11.530.058		
7045	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		3.421.155	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	3.421.155		
7046	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		4.782.635	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	4.782.635		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		1.780.398	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	1.780.398		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			413.518

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>700</b>	<b>Zerbitzu-prestazioak partikularrei. Prestaciones de servicios a particulares.</b>		<b>70.680</b>	
7000	Ospitalizazioa. Hospitalización.		30.050	
7005	Larrialdiak. Urgencias.		39.170	
7006	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		1.050	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		410	
<b>701</b>	<b>Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. Concertados con entidades aseguradoras privadas.</b>		<b>232.692</b>	
7010	Ospitalizazioa. Hospitalización.		126.842	
7015	Larrialdiak. Urgencias.		105.483	
7016	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		237	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		130	
<b>702</b>	<b>Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</b>		<b>90.202</b>	
7020	Ospitalizazioa. Hospitalización.		20.735	
7025	Larrialdiak. Urgencias.		67.536	
7026	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		1.668	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		263	
<b>706</b>	<b>Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak. Concertados con otras entidades y organismos públicos.</b>		<b>19.944</b>	
7060	Ospitalizazioa. Hospitalización.		9.226	
7065	Larrialdiak. Urgencias.		7.778	
7066	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		865	
7069	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		2.075	
<b>IV.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</b>			<b>6.012</b>
<b>750</b>	<b>Diru-sarrerak iharduera osagarriengatik. Ingresos por actividades complementarias.</b>		<b>6.012</b>	
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>			<b>39.066</b>
3.	BESTELAKO INTERESA KETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS			39.066
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>			<b>558.200</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			558.200
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				<b>22.531.042</b>



## Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2002	2001	PASIBO PASIVO	2002	2001
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	582.050	242.479
B) Ibilgetua Inmovilizado	10.685.419	10.904.048	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	543.591	204.020
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	9.238.978	9.445.878	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	10.974	10.974	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatrimales	10.235.272	10.235.272	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	38.459	46.404
7. Amortizazioak Amortizaciones	(1.007.268)	(800.368)	VI. Galdutirabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	(7.945)
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	1.433.669	1.445.398	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
2. Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	33.777	33.777	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	10.333.051	10.891.251
3. Makineria, aparatuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	1.425.150	1.217.801	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	1.012.153	1.570.353
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	574.874	562.854	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitald.banatzeko Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	9.320.898	9.320.898
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	399.793	279.591	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	398.164	398.164	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(1.398.089)	(1.046.789)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	12.772	12.772	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	12.772	12.772	III. Zorrak, taldeko baitzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
D) Aktibo zirkulatuak Activo circulante	3.135.786	3.135.786	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	2.906.104	2.906.104
II. Izakinak Existencias	316.829	316.829	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	1.815.639	1.815.639
III. Zordunak Deudores	2.295.902	2.295.902	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	1.090.465	1.090.465
VI. Altxortegia Tesorería	523.055	523.055			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>13.821.205</b>	<b>14.039.834</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>13.821.205</b>	<b>14.039.834</b>

## Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2002	2001	JATORRIAK ORIGENES	2002	2001
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zoren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	339.571	----
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	339.571	381.642	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	339.571	----
a) Ibilgetze inmaterialak <i>Inmovilizaciones inmatrimoniales</i>	----	318.536	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	381.642
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	339.571	63.106	a) Kapital diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>	----	381.642
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	339.571	381.642	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	339.571	381.642
<b>APLIKAZIOEN GAIKEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAIKEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2002	2001
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzegatiko doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea

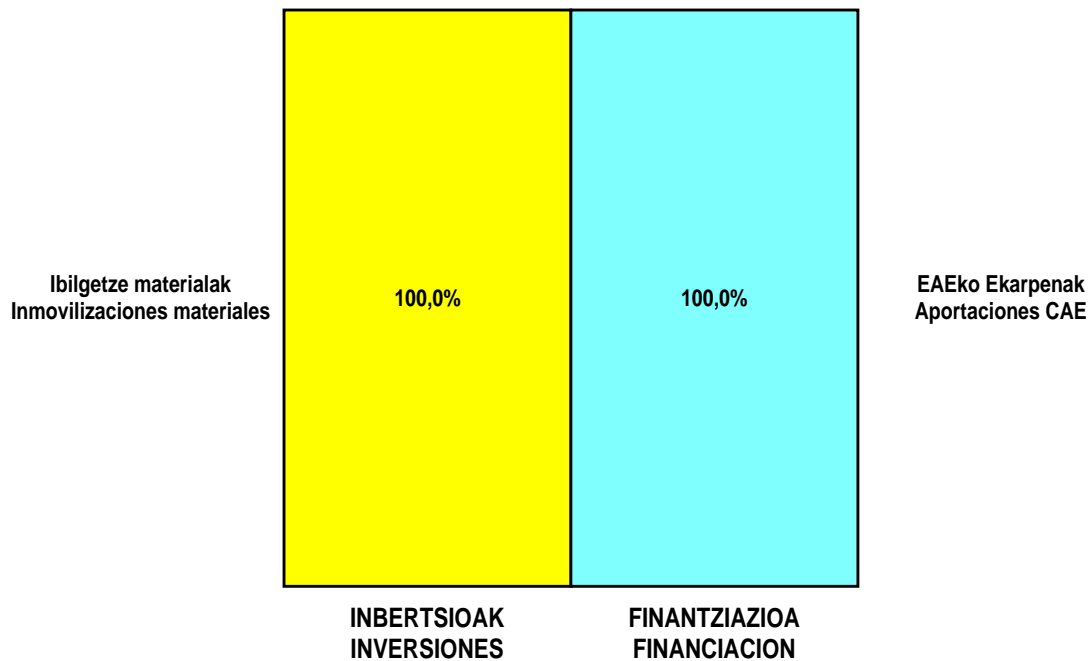
## AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

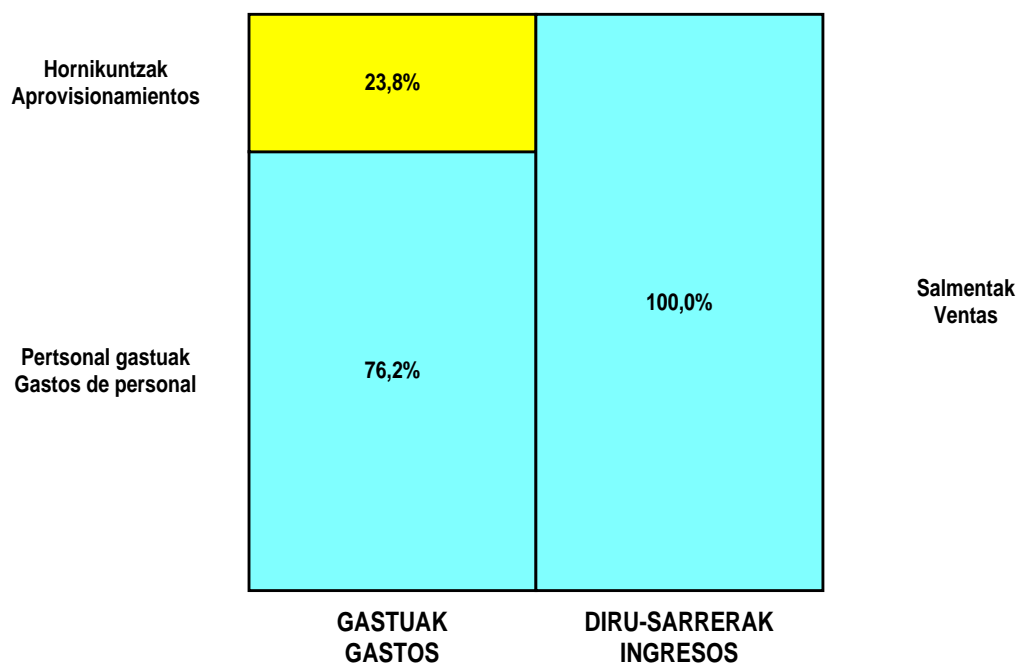
ZOR DEBE	2002	2001	HARTZEKO HABER	2002	2001
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifiren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	21.927.764	19.141.935
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	4.889.550	4.012.001	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	21.927.764	19.141.935
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	15.646.031	14.019.870	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subptos, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lantsariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	12.689.979	11.382.100	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	2.956.052	2.637.770	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	6.012	88.661
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	558.200	396.572	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	6.012	88.661
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	21.035			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	1.437.261	1.212.789			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	1.437.261	1.212.789			
<b>I. USTIAPENENKO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENENKO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	597.266	431.671
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetaketakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	39.066	35.099
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	39.066	35.099	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	558.200	396.572
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov, inmat, mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc. del inmov, inmat, mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ek. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	558.200	396.572
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	558.200	396.572	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

## Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN



2002

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**Zumarragako Ospitalea**  
***Hospital Zumarraga***

## Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				<b>1.015.710</b>
1. IBILGETZE INMATERIALAK INMOVILIZACIONES INMATERIALES				440.542
<b>216 Eskubideak, adskripzioan jasotako ibilgetuaren gainekoak. Derechos sobre inmovilizado recibido en adscripción.</b>			<b>440.542</b>	
2161	Eskubideak, adskripzioan jasotako eraikinen gainekoak. Derechos sobre construcciones recibidas en adscripción.		440.542	
1	Aurrekalde, leiho eta gainaldeetako konponketak Reparación fachadas, ventanas, cubiertas	252.425		
2	Bestelako lanak Otras obras	188.117		
2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES				575.168
<b>223 Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.</b>			<b>275.264</b>	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		275.264	
1	Operazio-gelak makineriaz hornitzea Equipamiento quirófanos	72.121		
2	Erradiologia makineriaz hornitzea Equipamiento radiología	30.051		
3	Anestesia makineriaz hornitzea Equipamiento anestesia	36.061		
4	Makineria, erabilpen klinikorako Maquinaria de uso clínico	137.031		
<b>224 Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.</b>			<b>22.237</b>	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		22.237	
<b>225 Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.</b>			<b>108.182</b>	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		48.081	
1	Goi tentsioko etengailua Interruptor alta tensión	48.081		
2252	Suteen kontrako sistemak. Sistemas contra incendios.		60.101	
<b>226 Altzariak. Mobiliario.</b>			<b>55.293</b>	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.		55.293	
<b>231 Bideango eraikinak. Construcciones en curso.</b>			<b>24.040</b>	
1	Aurrekalde, leiho eta gainaldeetako konponketak Reparación fachadas, ventanas, cubiertas	24.040		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 24 M ; 2004 : 24 M ; 2005 : 24 M			
<b>235 Bestelako instalazioak muntaketan. Otras instalaciones en montaje.</b>			<b>90.152</b>	
1	Igogailuak Ascensores	90.152		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 90 M			
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>1.015.710</b>

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>				<b>1.015.710</b>
1. EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE				1.015.710
101 Fondo soziala. Fondo social.			1.015.710	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		1.015.710	
1	Inbertsioak finantzatzeko E.A.E.k, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la CAE, Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.	1.015.710		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>1.015.710</b>

## Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea

## USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>6.296.000</b>
1. EROSKETAK COMPRAS				4.572.000
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		1.582.000	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		2.590.000	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		54.000	
604	Erosketak: Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		10.000	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		336.000	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		62.000	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		49.000	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		41.000	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		41.000	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		143.000	
2. BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS				1.724.000
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>		449.000	
1	Osatek <i>osatek</i>	351.863		
2	Beste enpresa batzuk <i>Otras empresas</i>	97.137		
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		1.275.000	
6070	Garbitegia. <i>Lavandería.</i>		199.000	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		614.000	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		88.000	
6073	Zaharberritze. <i>Restauración.</i>		313.000	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		61.000	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>18.883.899</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		15.243.314	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		5.455.695	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		5.327.490	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		2.094.440	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		171.703	



GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		1.048.127	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		493.616	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		652.243	
<b>641</b>	<b>Kalteordainak. Indemnizaciones.</b>		<b>5.389</b>	
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		5.389	
<b>642</b>	<b>Gizarte segurantza, baltzuren kargurako. Seguridad social a cargo de la empresa.</b>		<b>3.613.811</b>	
<b>643</b>	<b>Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemetarako. Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</b>		<b>5.433</b>	
<b>646</b>	<b>Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik. Compensación de asistencia a tribunales.</b>		<b>13.527</b>	
<b>649</b>	<b>Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.</b>		<b>2.425</b>	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>			<b>711.086</b>
<b>681</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. Amortización del inmovilizado inmaterial.</b>		<b>128.383</b>	
<b>682</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu materialarena. Amortización del inmovilizado material.</b>		<b>582.703</b>	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			<b>1.028.000</b>
<b>1.</b>	<b>KANPO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES</b>			<b>1.028.000</b>
<b>621</b>	<b>Errentamenduak eta kanonak. Arrendamientos y cánones.</b>		<b>6.000</b>	
6215	Errentamenduak, bestelako instalazioenak. <i>Arrendamientos de otras instalaciones.</i>		1.000	
6216	Errentamenduak, altzarienak. <i>Arrendamientos de mobiliario.</i>		5.000	
<b>622</b>	<b>Konponketak eta kontserbazioa. Reparaciones y conservación.</b>		<b>379.000</b>	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		22.000	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		234.000	
1	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	234.000		
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		109.000	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utilaje.</i>		1.000	
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		6.000	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		7.000	
<b>623</b>	<b>Zerbitzuak, profesional independenteenak. Servicios de profesionales independientes.</b>		<b>116.000</b>	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		71.000	
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		45.000	
<b>624</b>	<b>Garraioak. Transportes.</b>		<b>25.000</b>	
<b>628</b>	<b>Hornidurak. Suministros.</b>		<b>350.000</b>	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		303.000	
1	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	303.000		
6281	Ura. <i>Agua.</i>		41.000	
6282	Gasa. <i>Gas.</i>		6.000	
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i></b>		<b>152.000</b>	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		2.000	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		49.000	
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		37.000	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		28.000	
6295	Argitalpenak. <i>Publicaciones.</i>		10.000	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		18.000	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		8.000	
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>26.918.985</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>I.</b>	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i></b>			<b>26.121.005</b>
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			25.700.296
<b>704</b>	<b>Osasun Sistema Nazionalako entitate edo erakundeekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</i></b>		<b>25.700.296</b>	
7040	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		14.274.029	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	14.274.029		
7045	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		2.370.262	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	2.370.262		
7046	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		6.250.062	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	6.250.062		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		2.805.943	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	2.805.943		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			420.709
<b>700</b>	<b>Zerbitzu-prestazioak partikularrei. <i>Prestaciones de servicios a particulares.</i></b>		<b>11.035</b>	
7000	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		5.157	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7005	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		3.185	
7006	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		1.040	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		1.653	
<b>701</b>	<b>Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades aseguradoras privadas.</i></b>		<b>293.378</b>	
7010	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		191.615	
7015	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		76.371	
7016	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		12.873	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		12.519	
<b>702</b>	<b>Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. <i>Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</i></b>		<b>110.953</b>	
7020	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		36.217	
7025	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		62.499	
7026	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		3.991	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		8.246	
<b>706</b>	<b>Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak. <i>Concertados con otras entidades y organismos públicos.</i></b>		<b>5.343</b>	
7060	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		1.370	
7065	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		1.635	
7066	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		2.338	
<b>IV.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</i></b>			<b>32.802</b>
<b>754</b>	<b>Diru-sarrerak irakaskuntza zerbitzuak prestatzeagatik. <i>Ingresos por prestación de servicios docentes.</i></b>		<b>17.777</b>	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	17.777		
<b>759</b>	<b>Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i></b>		<b>15.025</b>	
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i></b>			<b>54.092</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			54.092
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK <i>BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</i></b>			<b>711.086</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			711.086
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i></b>				<b>26.918.985</b>

## Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2002	2001	PASIBO PASIVO	2002	2001
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	1.395.171	379.461
B) Ibilgetua Inmovilizado	8.313.587	8.008.963	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	1.450.031	434.321
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	5.524.821	5.212.662	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	18.565	18.565	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatrimales	6.085.356	5.644.814	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(54.860)	(21.582)
7. Amortizazioak Amortizaciones	(579.100)	(450.717)	VI. Galdututako irabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias (beneficio o pérdida)	----	(33.278)
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	2.778.897	2.786.432	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	107.533	107.533	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	7.288.017	7.999.103
2. Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	5.259	5.259	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	1.972.444	2.683.530
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	2.343.198	2.045.697	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	5.315.573	5.315.573
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	1.110.929	947.454	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	147.741	33.549	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	1.034.246	1.034.246	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(1.970.009)	(1.387.306)	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	9.869	9.869	III. Zorrak, taldeko balizu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	9.869	9.869	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s'acciones no exigidos	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	3.323.343	3.323.343
D) Aktibo zirkulatzailea Activo circulante	3.692.944	3.692.944	III. Zorrak, taldeko balizu eta elkart. epe laburrera Deudas con empr. del grupo y asoc. c/p	68.437	68.437
II. Izakinak Existencias	436.731	436.731	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	1.876.768	1.876.768
III. Zordunak Deudores	2.976.605	2.976.605	V. Bestelako zorak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	1.378.138	1.378.138
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	26.192	26.192			
VI. Altxortegia Tesorería	253.416	253.416			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>12.006.531</b>	<b>11.701.907</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>12.006.531</b>	<b>11.701.907</b>

## Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2002	2001	JATORRIAK ORIGENES	2002	2001
1. Ballabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Ballabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	1
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	1.015.710	----
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	1.015.710	744.570	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	1.015.710	----
a) Ibilgetze inmaterialak <i>Inmovilizaciones inmatrimoniales</i>	440.542	----	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	744.569
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	575.168	744.570	a) Kapital diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>	----	744.569
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	4. Epe luze zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/1 bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a lp</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	1.015.710	744.570	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	1.015.710	744.570
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2002	2001
1. Akziodunak galdutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea

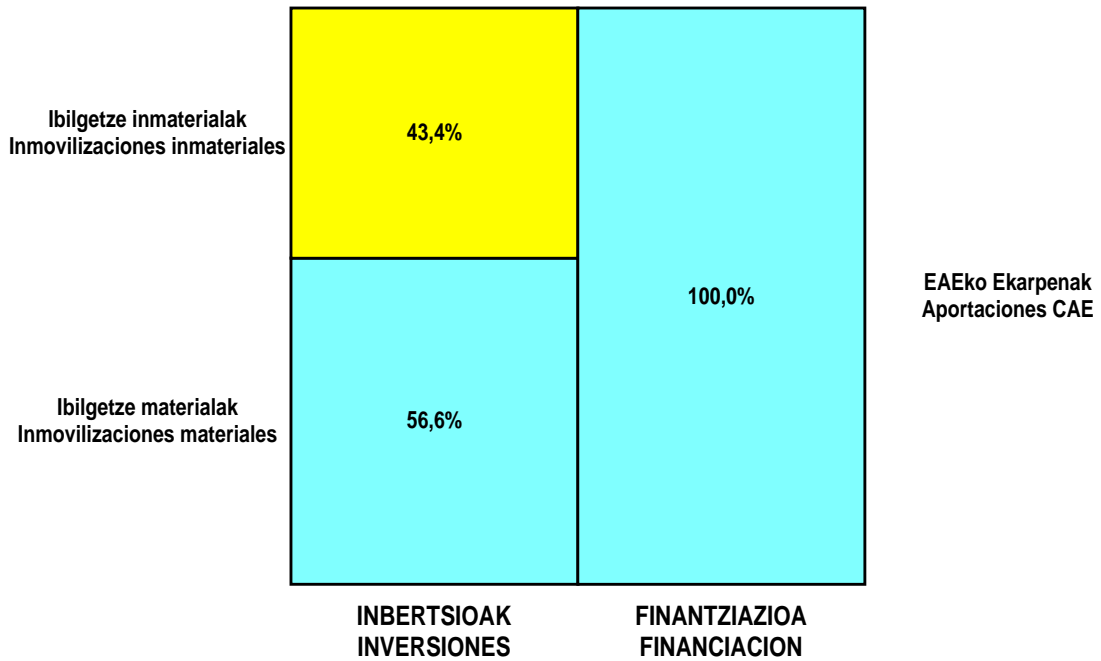
## AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

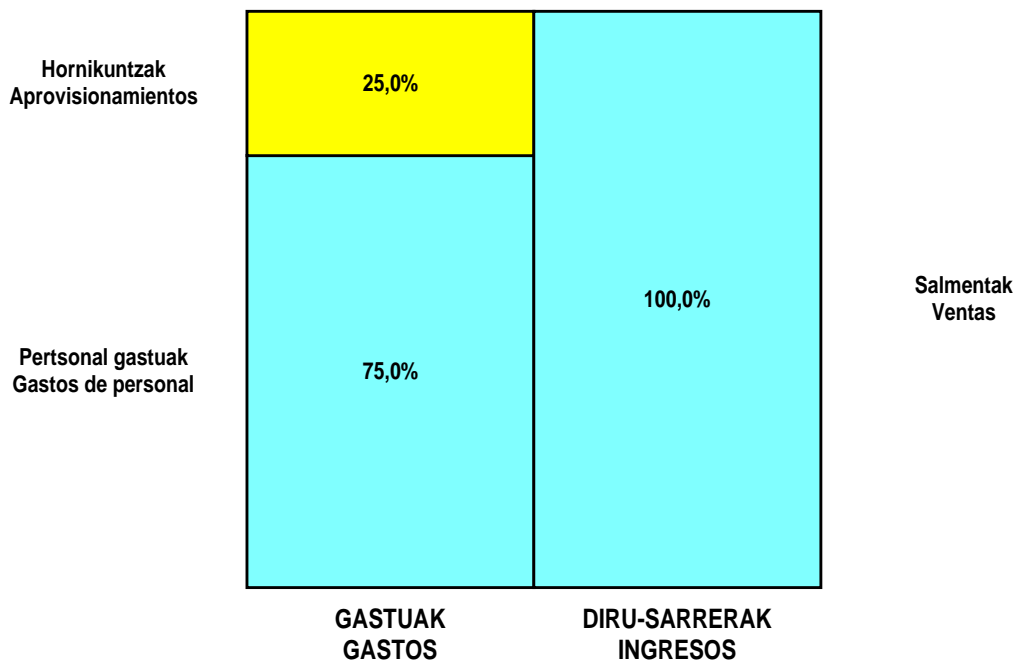
ZOR DEBE	2002	2001	HARTZEKO HABER	2002	2001
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	26.121.005	23.019.387
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	6.296.000	4.718.445	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	26.121.005	23.019.387
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	18.883.899	17.505.305	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subpdts, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	15.262.230	14.112.183	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	3.621.669	3.393.122	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	32.802	6.659
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	711.086	414.885	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	32.802	6.659
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	27.046			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	1.028.000	817.321			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	1.028.000	817.321			
<b>I. USTIAPENEO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENEO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	<b>765.178</b>	<b>456.956</b>
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créed. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	54.092	42.071
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	<b>54.092</b>	<b>42.071</b>	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>711.086</b>	<b>414.885</b>
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	711.086	414.885
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>711.086</b>	<b>414.885</b>	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

## Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN







2002

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**Mendaroko Ospitalea**  
*Hospital Mendaro*

## Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				<b>674.635</b>
2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES				674.635
<b>223 Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.</b>			<b>613.032</b>	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		613.032	
1	OTA TAC	336.567		
2	Alde batzuk makineriaz hornitzea Equipamiento diversas áreas	180.304		
	(Azpiegitura Ekonomiko eta Sozialetarako Plana) (Plan de Infraestructuras Económicas y Sociales). Euskadi 2000Tres			
3	Makineria, erabilpen klinikorako Maquinaria de uso clínico	96.161		
<b>224 Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.</b>			<b>24.040</b>	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		24.040	
<b>225 Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.</b>			<b>4.207</b>	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		4.207	
<b>226 Altzariak. Mobiliario.</b>			<b>33.356</b>	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.		33.356	
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>674.635</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>				<b>674.635</b>
1. EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE				674.635
<b>101 Fondo soziala. Fondo social.</b>			<b>674.635</b>	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		674.635	
1	Inbertsioak finantzatzeko E.A.E.k, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la CAE, Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.	674.635		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>674.635</b>

## Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>4.800.913</b>
1.	EROSKETAK COMPRAS			3.659.255
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. Compras de productos farmacéuticos.		996.682	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. Compras de material sanitario de consumo.		2.239.208	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. Compras de instrumental y pequeño utillaje.		82.699	
604	Erosketak: Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. Compras de vestuario, lencería y calzado.		14.382	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. Compras de otros aprovisionamientos.		326.284	
6051	Erosketak: Erregaiak. Compras de Combustibles.		100.730	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. Compras de Repuestos.		63.341	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. Compras de Materiales para reparaciones y conservación.		26.372	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. Compras de Material de limpieza y aseo.		29.726	
6055	Erosketak: Irakaskuntza eta ikerketarako materialak. Compras de materiales para docencia e investigación.		920	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. Compras de material informático inventariable.		22.123	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. Compras de Materiales de oficina y diversos.		83.072	
2.	BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			1.141.658
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.		31.469	
1	Osatek Osatek	16.597		
2	Beste enpresa batzuk Otras empresas	14.872		
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.		1.110.189	
6070	Garbitegia. Lavandería.		205.576	
6071	Garbiketa. Limpieza.		414.999	
6072	Segurtasuna. Seguridad.		121.651	
6073	Zaharberritze. Restauración.		349.915	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. Otros trabajos y servicios.		18.048	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>15.852.950</b>
640	Soldata eta alokairuak. Sueldos y salarios.		12.792.521	
6400	Osasun lizentziadunak. De licenciados sanitarios.		5.102.155	
6401	Osasun teknikoak. De técnicos sanitarios.		4.153.058	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		1.726.255	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		192.780	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		951.156	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		59.479	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		604.567	
6409	Bestelako osasun pertsonal ez dena. <i>De otro personal no sanitario.</i>		3.071	
<b>642</b>	<b>Gizarte segurantza, baltzuren kargurako.</b> <b><i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i></b>		<b>3.050.443</b>	
<b>643</b>	<b>Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemetarako.</b> <b><i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</i></b>		<b>9.171</b>	
<b>646</b>	<b>Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik.</b> <b><i>Compensación de asistencia a tribunales.</i></b>		<b>815</b>	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK</b> <b>AMORTIZACIONES</b>			<b>737.402</b>
<b>681</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena.</b> <b><i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i></b>		<b>151.444</b>	
<b>682</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu materialarena.</b> <b><i>Amortización del inmovilizado material.</i></b>		<b>585.958</b>	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU</b> <b>OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			<b>1.169.887</b>
<b>1.</b>	<b>KANPO ZERBITZUAK</b> <b>SERVICIOS EXTERIORES</b>			<b>1.169.887</b>
<b>622</b>	<b>Konponketak eta kontserbazioa.</b> <b><i>Reparaciones y conservación.</i></b>		<b>777.908</b>	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		529.263	
1	Eraikinak <i>Construcciones</i>	529.263		
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		23.710	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		224.935	
1	Makineriak eta aparatuak <i>Maquinaria y aparatos</i>	224.935		
<b>623</b>	<b>Zerbitzuak, profesional independenteenak.</b> <b><i>Servicios de profesionales independientes.</i></b>		<b>6.202</b>	
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		6.202	
<b>624</b>	<b>Garraioak.</b> <b><i>Transportes.</i></b>		<b>24.966</b>	
<b>628</b>	<b>Hornidurak.</b> <b><i>Suministros.</i></b>		<b>180.412</b>	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		125.948	
6281	Ura. <i>Agua.</i>		25.928	
6282	Gasa. <i>Gas.</i>		28.019	
6289	Bestelako hornidurak. <i>Otros suministros.</i>		517	
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak.</b> <b><i>Otros servicios.</i></b>		<b>180.399</b>	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		144	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6291	Komunikazioak. Comunicaciones.		48.147	
6293	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.		70.895	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. Gastos de reuniones, conferencias y cursos.		3.071	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. Gastos de libros y otras publicaciones.		25.128	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. Otros servicios diversos.		33.014	
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>22.561.152</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>I. NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>				<b>21.769.659</b>
2. ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE				21.529.255
<b>704 Osasun Sistema Nazionaleko entitate edo erakundeekin hitzartuak. Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</b>			<b>21.529.255</b>	
7040	Ospitalizazioa. Hospitalización.		12.845.424	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila Contrato-Programa, Departamento de Sanidad	12.845.424		
7045	Larrialdiak. Urgencias.		2.024.329	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila Contrato-Programa, Departamento de Sanidad	2.024.329		
7046	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		4.958.235	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila Contrato-Programa, Departamento de Sanidad	4.958.235		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		1.701.267	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila Contrato-Programa, Departamento de Sanidad	1.701.267		
3. ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES				240.404
<b>700 Zerbitzu-prestazioak partikularrei. Prestaciones de servicios a particulares.</b>			<b>29.335</b>	
7000	Ospitalizazioa. Hospitalización.		21.835	
7005	Larrialdiak. Urgencias.		7.014	
7006	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		222	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		264	
<b>701 Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. Concertados con entidades aseguradoras privadas.</b>			<b>152.904</b>	
7010	Ospitalizazioa. Hospitalización.		71.953	
7015	Larrialdiak. Urgencias.		66.388	
7016	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		7.477	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		7.086	
<b>702</b>	<b>Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak.</b> <b><i>Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</i></b>		<b>51.104</b>	
7020	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		10.987	
7025	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		39.973	
7026	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		144	
<b>706</b>	<b>Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak.</b> <b><i>Concertados con otras entidades y organismos públicos.</i></b>		<b>7.061</b>	
7060	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		3.113	
7065	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		2.999	
7066	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		138	
7069	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		811	
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK</b> <b><i>INGRESOS FINANCIEROS</i></b>			<b>54.091</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			54.091
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK</b> <b><i>BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</i></b>			<b>737.402</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			737.402
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA</b> <b><i>TOTAL INGRESOS</i></b>				<b>22.561.152</b>

## Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2002	2001	PASIBO PASIVO	2002	2001
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	1.029.221	354.586
B) Ibilgetua Inmovilizado	8.564.730	8.627.497	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	975.508	300.873
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatereales	6.633.729	6.785.173	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	14.502	14.502	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatereales	7.427.193	7.427.193	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	53.713	9.803
7. Amortizazioak Amortizaciones	(807.966)	(656.522)	VI. Galdutirabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	43.910
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	1.926.956	1.838.279	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
2. Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	5.283	5.283	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	7.886.040	8.623.442
3. Makineria, aparatuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	2.459.286	1.822.214	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	1.272.124	2.009.526
4. Beste instalazio batzuk eta alizariak Otras instalaciones y mobiliario	1.341.434	1.303.871	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitald.banatzekoa Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	6.613.916	6.613.916
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	126.783	126.783	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	476.513	476.513	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(2.482.343)	(1.896.385)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	4.045	4.045	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	4.045	4.045	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoa Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
D) Aktibo zirkulantea Activo circulante	3.080.493	3.080.493	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	2.729.962	2.729.962
II. Izakinak Existencias	335.365	335.365	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkart. epe laburrera Deudas con empr. del grupo y asoc. c/p	2.560	2.560
III. Zordunak Deudores	1.972.089	1.972.089	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	1.450.166	1.450.166
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	33.434	33.434	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	1.277.236	1.277.236
VI. Altxortegia Tesorería	739.605	739.605			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>11.645.223</b>	<b>11.707.990</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>11.645.223</b>	<b>11.707.990</b>

## Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2002	2001	JATORRIAK ORIGENES	2002	2001
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zoren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	674.635	----
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	674.635	584.785	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	674.635	----
a) Ibilgetze inmaterialak <i>Inmovilizaciones inmatrimoniales</i>	----	306.516	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	584.785
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	674.635	278.269	a) Kapital diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>	----	584.785
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	674.635	584.785	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	674.635	584.785
<b>APLIKAZIOEN GAIKEO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAIKEO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2002	2001
1. Akziodunak galdutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatiko doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----



## Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea

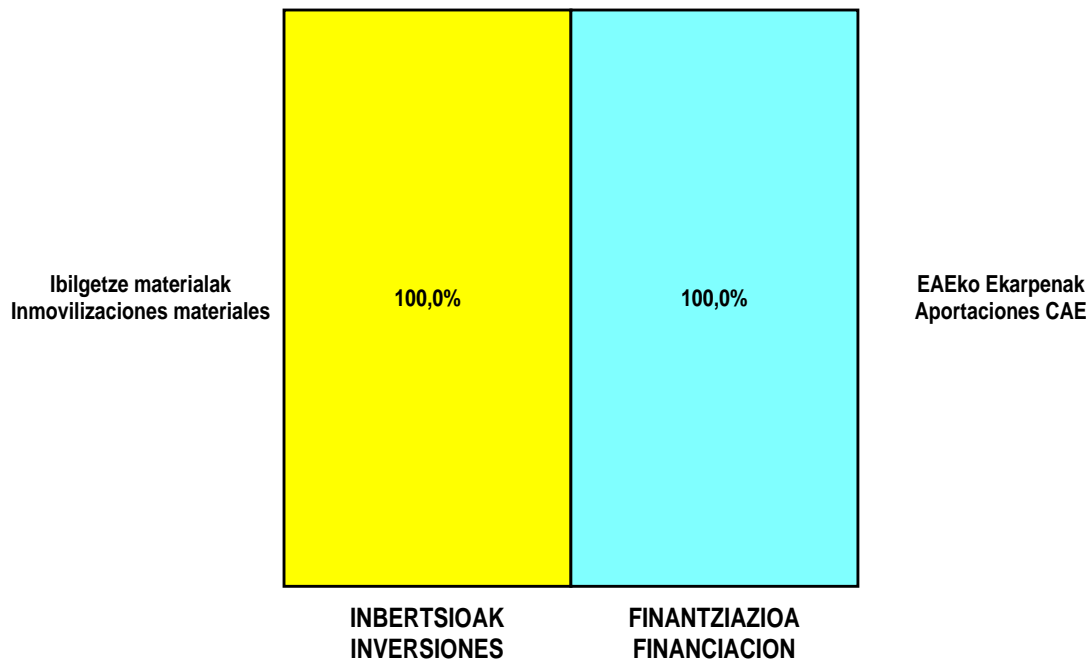
## AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

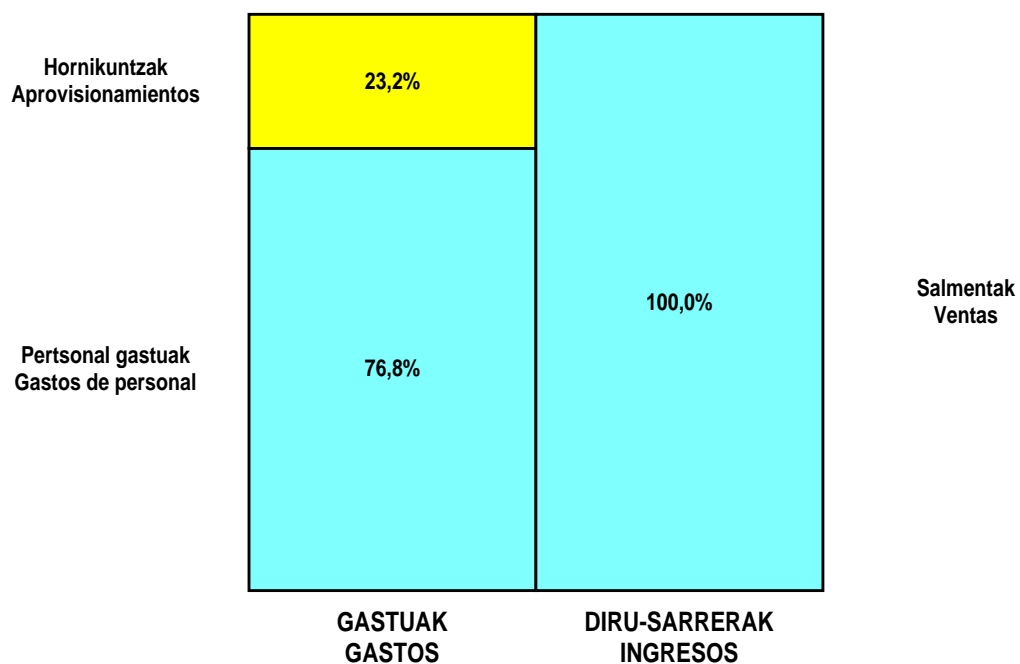
ZOR DEBE	2002	2001	HARTZEKO HABER	2002	2001
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	21.769.659	19.282.271
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	4.800.913	3.984.572	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	21.769.659	19.282.271
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	15.852.950	14.459.372	2. Izaki gehitu, subproduktu, hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subprod., resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldata, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	12.793.336	11.593.271	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	3.059.614	2.866.101	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	----	54.897
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	737.402	482.517	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	----	54.897
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	12.020			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	1.169.887	917.265			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	1.169.887	917.265			
<b>I. USTIAPENKO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENKO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	<b>791.493</b>	<b>518.578</b>
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetaketakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	54.091	36.061
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	<b>54.091</b>	<b>36.061</b>	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>737.402</b>	<b>482.517</b>
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov, inmat, mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc. del inmov, inmat, mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ek. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	737.402	482.517
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>737.402</b>	<b>482.517</b>	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

## Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN



**2002**

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**Gipuzkoako Ospitalez Kanpoko Osasun Mentala**  
***Salud Mental Extrahospitalaria Gipuzkoa***

## Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III.</b>	<b>IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>			<b>31.553</b>
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			31.553
221	Eraikinak. Construcciones.		16.828	
2210	Erabilpen klinikoa. De uso clínico.		16.828	
225	Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.		6.010	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		6.010	
226	Altzariak. Mobiliario.		8.715	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.		8.715	
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>31.553</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II.</b>	<b>AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>			<b>31.553</b>
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE			31.553
101	Fondo soziala. Fondo social.		31.553	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		31.553	
1	Inbertsioak finantzatzeko E.A.E.k, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la CAE, Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.	31.553		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>31.553</b>

## Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>238.002</b>
1.	EROSKETAK COMPRAS			96.803
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. Compras de productos farmacéuticos.		31.146	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. Compras de material sanitario de consumo.		36.172	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. Compras de instrumental y pequeño utillaje.		1.444	
603	Erosketak: Elikagaiak. Compras de productos alimenticios.		1.750	
604	Erosketak: Jantzi, lenteria eta oinetakoak. Compras de vestuario, lencería y calzado.		463	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. Compras de otros aprovisionamientos.		25.828	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. Compras de Repuestos.		219	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. Compras de Materiales para reparaciones y conservación.		2.781	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. Compras de Material de limpieza y aseo.		2.663	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. Compras de material informático inventariable.		2.757	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. Compras de Materiales de oficina y diversos.		17.408	
2.	BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			141.199
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.		2.342	
1	Osatek Osatek	2.342		
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.		138.857	
6071	Garbiketa. Limpieza.		92.103	
6072	Segurtasuna. Seguridad.		40.691	
6073	Zaharberritze. Restauración.		1.563	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. Otros trabajos y servicios.		4.500	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>5.461.071</b>
640	Soldata eta alokairuak. Sueldos y salarios.		4.313.797	
6400	Osasun lizentziadunak. De licenciados sanitarios.		2.272.662	
6401	Osasun teknikoak. De técnicos sanitarios.		1.050.399	
6402	Osasun laguntzaileak. De auxiliares sanitarios.		13.264	
6405	Zuzendaritza. De dirección.		43.454	
6406	Administrazioa. De administración.		934.018	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
641	Kalteordainak. Indemnizaciones.		81	
6410	Langileen kalteordainak. Indemnizaciones plantilla.		81	
642	Gizarte segurantzaren baltzueren kargurako. Seguridad social a cargo de la empresa.		1.138.080	
646	Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik. Compensación de asistencia a tribunales.		8.313	
649	Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.		800	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>			<b>70.352</b>
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. Amortización del inmovilizado inmaterial.		2.702	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. Amortización del inmovilizado material.		67.650	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			<b>195.334</b>
1.	KANPO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			194.321
620	Ekitaldiko gastuak, ikerketa eta garapenerako. Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio.		5.728	
621	Errentamenduak eta kanonak. Arrendamientos y cánones.		2.500	
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoenak. Arrendamientos de maquinaria y aparatos.		2.500	
622	Konponketak eta kontserbazioa. Reparaciones y conservación.		42.775	
6221	Eraikinak. Construcciones.		27.478	
6222	Instalazio teknikoak. Instalaciones técnicas.		11.828	
6223	Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.		81	
6224	Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.		2.950	
6225	Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.		125	
6227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.		313	
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak. Servicios de profesionales independientes.		7.386	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. Servicios de profesionales independientes.		3.750	
6231	Azterlanak eta irizpenak. Estudios y dictámenes.		3.636	
624	Garraioak. Transportes.		21.877	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. Publicidad, propaganda y relaciones públicas.		225	
6270	Publizitatea eta propaganda. Publicidad y propaganda.		225	
628	Hornidurak. Suministros.		36.227	
6280	Energia elektrikoa. Energía eléctrica.		26.176	
6281	Ura. Agua.		625	
6283	Erregaiak. Combustibles.		9.426	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
629	Bestelako zerbitzuak. Otros servicios.		77.603	
6290	Bulego-gastuak. Gastos de oficina.		156	
6291	Komunikazioak. Comunicaciones.		33.717	
6293	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.		21.314	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. Gastos de reuniones, conferencias y cursos.		10.251	
6295	Argitalpenak. Publicaciones.		2.669	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. Gastos de libros y otras publicaciones.		6.671	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. Otros servicios diversos.		2.825	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			1.013
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>5.964.759</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			5.869.017
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PÚBLICO DE LA CAE			5.849.755
704	Osasun Sistema Nazionaleko entitate edo erakundeekin hitzartuak. Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.		5.849.755	
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		5.849.755	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila Contrato-Programa, Departamento de Sanidad	5.849.755		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES			19.262
700	Zerbitzu-prestazioak partikularrei. Prestaciones de servicios a particulares.		577	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		577	
701	Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. Concertados con entidades aseguradoras privadas.		16.251	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		16.251	
706	Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak. Concertados con otras entidades y organismos públicos.		2.434	
7069	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		2.434	
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION			6.732
754	Diru-sarrerak irakaskuntza zerbitzuak prestatzeagatik. Ingresos por prestación de servicios docentes.		6.732	
VI.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			18.658
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS			18.658

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
VII.	APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS			70.352
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			70.352
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				5.964.759



## Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2002	2001	PASIBO PASIVO	2002	2001
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainteng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	68.713	37.160
B) Ibilgetua Inmovilizado	1.576.156	1.614.955	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	40.015	8.462
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	149.636	152.338	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	2.945	2.945	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatrimales	158.487	158.487	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	28.698	28.698
7. Amortizazioak Amortizaciones	(11.796)	(9.094)	VI. Galdututako irabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	----
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	1.421.874	1.457.971	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	755.190	738.362	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	1.539.964	1.610.316
3. Makineria, aparatuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	5.174	5.174	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	1.387.817	1.458.169
4. Beste instalazio batzuk eta alizariak Otras instalaciones y mobiliario	170.056	155.331	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	152.147	152.147
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	486.050	486.050	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	2.855	2.855
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	206.941	206.941	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(201.537)	(133.887)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	4.646	4.646	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	4.646	4.646	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoa Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
D) Aktibo zirkulantea Activo circulante	694.535	694.535	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	659.159	659.159
II. Izakinak Existencias	9.213	9.213	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	246.144	246.144
III. Zordunak Deudores	196.783	196.783	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	413.015	413.015
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	12.231	12.231			
VI. Altxortegia Tesorería	476.308	476.308			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>2.270.691</b>	<b>2.309.490</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>2.270.691</b>	<b>2.309.490</b>

## Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2002	2001	JATORRIAK ORIGENES	2002	2001
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	1
2. Hastapen-gastuak eta zoren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	31.553	----
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	31.553	512.363	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	31.553	----
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	31.553	512.363	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	512.362
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	a) Kapital diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>	----	512.362
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	31.553	512.363	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	31.553	512.363
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2002	2001
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala

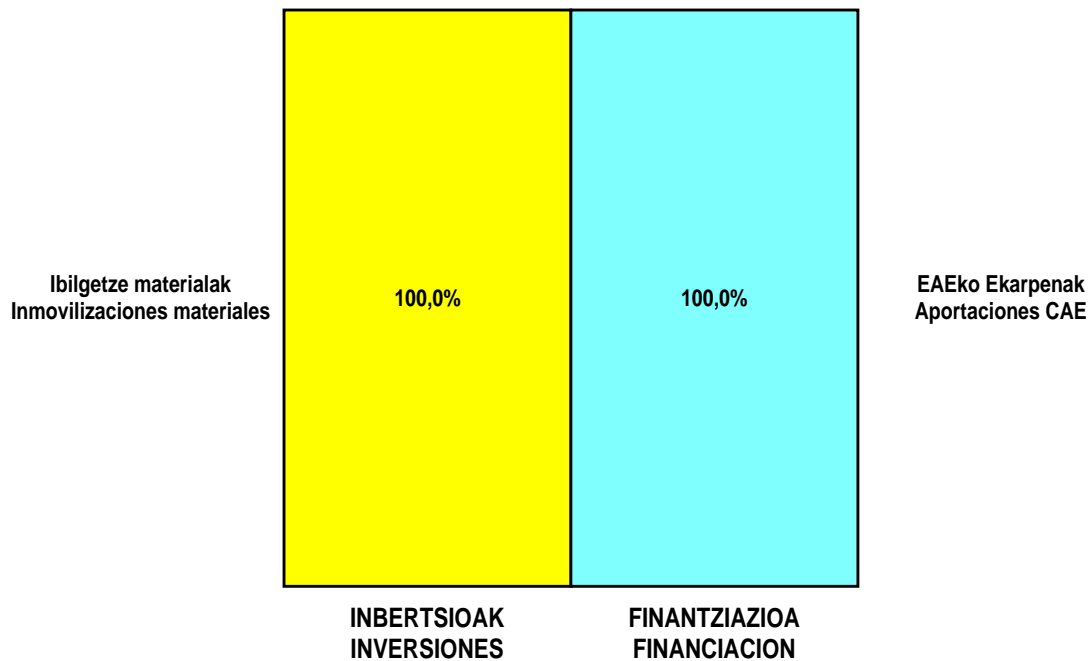
## AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

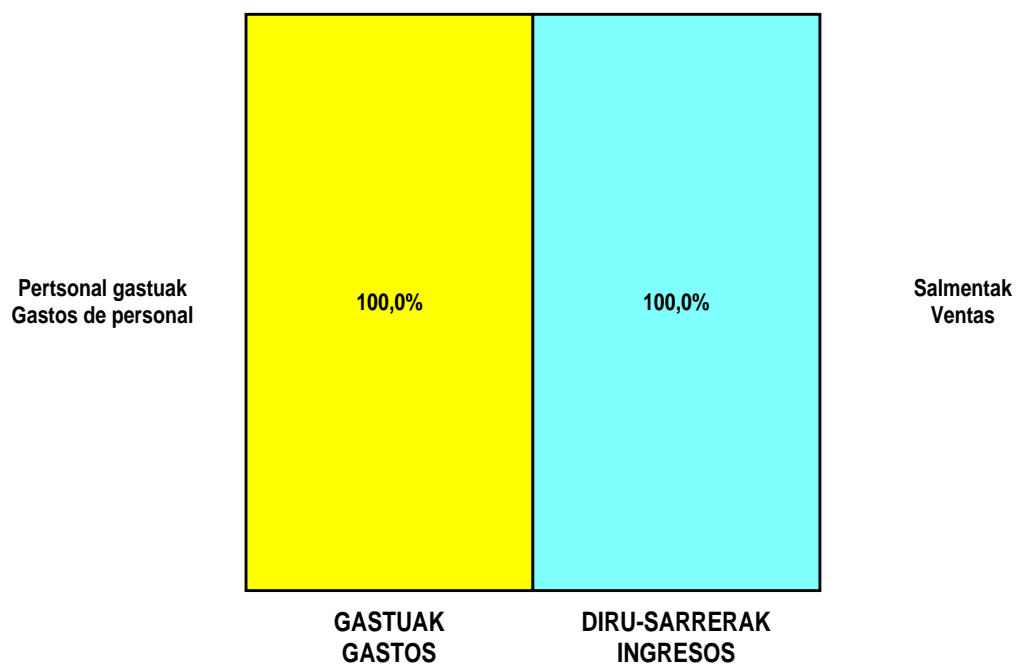
ZOR DEBE	2002	2001	HARTZEKO HABER	2002	2001
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid.y mat. recup.</i>	----	----	1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	5.869.017	5.453.167
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	238.002	232.357	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	5.869.017	5.453.167
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	5.461.071	5.060.371	2. Izaki.gehitu, subprduk.,hondakin ta mater.berrezku. <i>Aumento exist. de subpdts, resid. y mater.recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	4.322.191	3.985.407	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	1.138.880	1.074.964	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	6.732	1.563
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	70.352	36.879	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	6.732	1.563
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	195.334	162.001			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	194.321	160.697			
b) Zergak <i>Tributos</i>	1.013	1.304			
<b>I. USTIAPENEN MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENEN GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	<b>89.010</b>	<b>36.878</b>
7. Gastu finantzarioak eta asimilatua <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzetakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best.balore negoz.ta akt.ibilget.kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatua <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	18.658	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	<b>18.658</b>	----	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>70.352</b>	<b>36.878</b>
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov, inmat, mat, y cartera control</i>	----	----	9. Mozk.ibilg.inmat, mater.ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat, mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc.del inmov, inmat, mat, y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak,akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac.con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac.con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap.diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	70.352	36.878
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>70.352</b>	<b>36.878</b>	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

## Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN



**2002**

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**Bilboko Eskualdea**  
***Comarca Bilbao***

## Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III.</b>	<b>IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>			<b>1.958.397</b>
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			1.958.397
221	<b>Eraikinak. Construcciones.</b>		<b>546.921</b>	
2210	Erabilpen klinikoa. De uso clínico.		546.921	
1	Osasun-zentro berriak-Arangoiti Nuevos centros de salud-Arangoiti	540.911		
2	Bestelako lanak Otras obras	6.010		
222	<b>Instalazio teknikoak. Instalaciones técnicas.</b>		<b>22.237</b>	
2220	Diagnosia. De diagnóstico.		22.237	
223	<b>Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.</b>		<b>235.597</b>	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		235.597	
1	Zentro batzuk makineriaz hornitzea Equipamiento diversos centros	90.152		
2	Makineria, erabilpen klinikorako Maquinaria de uso clínico	145.445		
224	<b>Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.</b>		<b>12.020</b>	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		12.020	
225	<b>Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.</b>		<b>63.106</b>	
2253	Klimatizazioa. Climatización.		63.106	
226	<b>Altzariak. Mobiliario.</b>		<b>225.079</b>	
2261	Erabilpen ez klinikorako altzariak. Mobiliario de uso no clínico.		225.079	
1	Erabilpen ez klinikorako altzariak Mobiliario de uso no clínico	225.079		
228	<b>Garraio osagaiak. Elementos de transporte.</b>		<b>12.020</b>	
231	<b>Bideango eraikinak. Construcciones en curso.</b>		<b>841.417</b>	
1	Osasun-zentro berriak-Zorroza Nuevos centros de salud-Zorroza	841.417		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 300 M ; 2004 : 901 M ; 2005 : 300 M			
	<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>			<b>1.958.397</b>

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>				<b>1.958.397</b>
1. EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE				1.958.397
101 Fondo soziala. Fondo social.			1.958.397	
1010 Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE			1.958.397	
1 Inbertsioak finantzatzeko E.A.E.k, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la CAE, Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.		1.958.397		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>1.958.397</b>

## Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea

## USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II.</b>	<b>HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>			<b>3.380.067</b>
1.	EROSKETAK COMPRAS			2.237.981
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		333.670	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		1.495.802	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		20.170	
603	Erosketak: Elikagaiak. <i>Compras de productos alimenticios.</i>		541	
604	Erosketak: Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		33.038	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		354.760	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		78.949	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		16.612	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		10.638	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		72.176	
6055	Erosketak: Irakaskuntza eta ikerketarako materialak. <i>Compras de materiales para docencia e investigación.</i>		12	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		40.484	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		135.889	
2.	BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			1.142.086
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>		6.569	
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		1.135.517	
6070	Garbitegia. <i>Lavandería.</i>		41.903	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		985.618	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		1.707	
6073	Zaharberritze. <i>Restauración.</i>		16.137	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		90.152	
<b>III.</b>	<b>PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>			<b>33.401.236</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		26.290.791	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		11.959.311	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		7.827.041	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		896.880	



GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		230.872	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		4.126.236	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		549.634	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		700.817	
642	Gizarte segurantza, baltzuren kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i>		6.479.728	
643	Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemetarako. <i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</i>		618.817	
646	Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik. <i>Compensación de asistencia a tribunales.</i>		7.140	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		4.760	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>			992.469
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		209.003	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		783.466	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			1.344.488
1.	KANPO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			1.321.018
620	Ekitaldiko gastuak, ikerketa eta garapenerako. <i>Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio.</i>		2.560	
621	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>		255.310	
6211	Errentamenduak, eraikuntzenak. <i>Arrendamientos de construcciones.</i>		247.244	
1	Errentamenduak, eraikuntzenak <i>Arrendamientos de construcciones</i>	247.244		
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoenak. <i>Arrendamientos de maquinaria y aparatos.</i>		5.097	
6215	Errentamenduak, bestelako instalazioenak. <i>Arrendamientos de otras instalaciones.</i>		2.350	
6216	Errentamenduak, altzarienak. <i>Arrendamientos de mobiliario.</i>		619	
622	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>		292.253	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		143.756	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		60.732	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		63.779	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		10.674	
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		4.670	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		3.167	
6227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>		5.475	
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		18	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		18	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
624	Garraioak. Transportes.		43.507	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. Publicidad, propaganda y relaciones públicas.		1.935	
6270	Publizitatea eta propaganda. Publicidad y propaganda.		1.791	
6275	Protokolo eta ordezkariaritzaren arretak. Atenciones protocolarias y representación.		144	
628	Hornidurak. Suministros.		363.384	
6280	Energia elektrikoa. Energía eléctrica.		295.488	
1	Energia elektrikoa Energía eléctrica	295.488		
6281	Ura. Agua.		28.963	
6282	Gasa. Gas.		32.899	
6283	Erregaiak. Combustibles.		553	
6289	Bestelako hornidurak. Otros suministros.		5.481	
629	Bestelako zerbitzuak. Otros servicios.		362.051	
6290	Bulego-gastuak. Gastos de oficina.		15.542	
6291	Komunikazioak. Comunicaciones.		261.645	
1	komunikazioak Comunicaciones	261.645		
6292	Pertsonalaren hautaketa eta sarrera gastuak. Gastos de selección e incorporación de personal.		1.515	
6293	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.		17.159	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. Gastos de reuniones, conferencias y cursos.		16.396	
6295	Argitalpenak. Publicaciones.		5.938	
6297	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak. Gastos de material informático no inventariable.		739	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. Gastos de libros y otras publicaciones.		4.466	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. Otros servicios diversos.		38.651	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			23.470
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>39.118.260</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			38.019.400
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE			38.010.986
704	Osasun Sistema Nazionaleko entitate edo erakundeekin hitzartuak. Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.		38.010.986	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		38.010.986	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	38.010.986		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			8.414
701	Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades aseguradoras privadas.</i>		2.404	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		2.404	
702	Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. <i>Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</i>		6.010	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		6.010	
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</i>			22.249
759	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>		22.249	
VI.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>			84.142
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			84.142
VII.	APARTEKO MOZKINAK <i>BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</i>			992.469
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			992.469
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				<b>39.118.260</b>

## Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2002	2001	PASIBO PASIVO	2002	2001
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	2.127.942	169.545
B) Ibilgetua Inmovilizado	30.031.373	29.065.445	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	2.012.007	53.610
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	16.001.963	16.210.966	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	3.678	3.678	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatrimales	16.901.746	16.901.746	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	115.935	99.690
7. Amortizazioak Amortizaciones	(903.461)	(694.458)	VI. Galdu-irabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	16.245
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	14.004.588	12.829.657	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	7.144.009	6.597.088	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	28.048.142	29.040.611
2. Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	25.500	3.263	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	11.634.621	12.627.090
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	1.365.420	1.117.803	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitald. banatzekoa Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	16.413.521	16.413.521
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	2.308.759	2.020.574	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	4.668.926	3.827.509	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	1.500.847	1.488.827	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(3.008.873)	(2.225.407)	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	24.822	24.822	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	24.305	24.305	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
4. Gordailu eta fidantzak, epe luzera eraturakoak Depósitos y fianzas constituidos a largo plazo	517	517	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	5.234.809	5.234.809
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoa Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	2.940.558	2.940.558
D) Aktibo zirkulatzailea Activo circulante	5.379.520	5.379.520	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	2.294.251	2.294.251
II. Izakinak Existencias	133.795	133.795			
III. Zordunak Deudores	2.713.607	2.713.607			
VI. Altxortegia Tesorería	2.532.118	2.532.118			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>35.410.893</b>	<b>34.444.965</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>35.410.893</b>	<b>34.444.965</b>

## Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2002	2001	JATORRIAK ORIGENES	2002	2001
1. Ballabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Ballabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	1
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	1.958.397	----
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	1.958.397	1.105.346	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	1.958.397	----
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	1.958.397	1.105.346	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	1.105.345
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	a) Kapital diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>	----	1.105.345
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	4. Epe luzeak zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	1.958.397	1.105.346	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	1.958.397	1.105.346
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2002	2001
1. Akziodunak galdutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatiko doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea

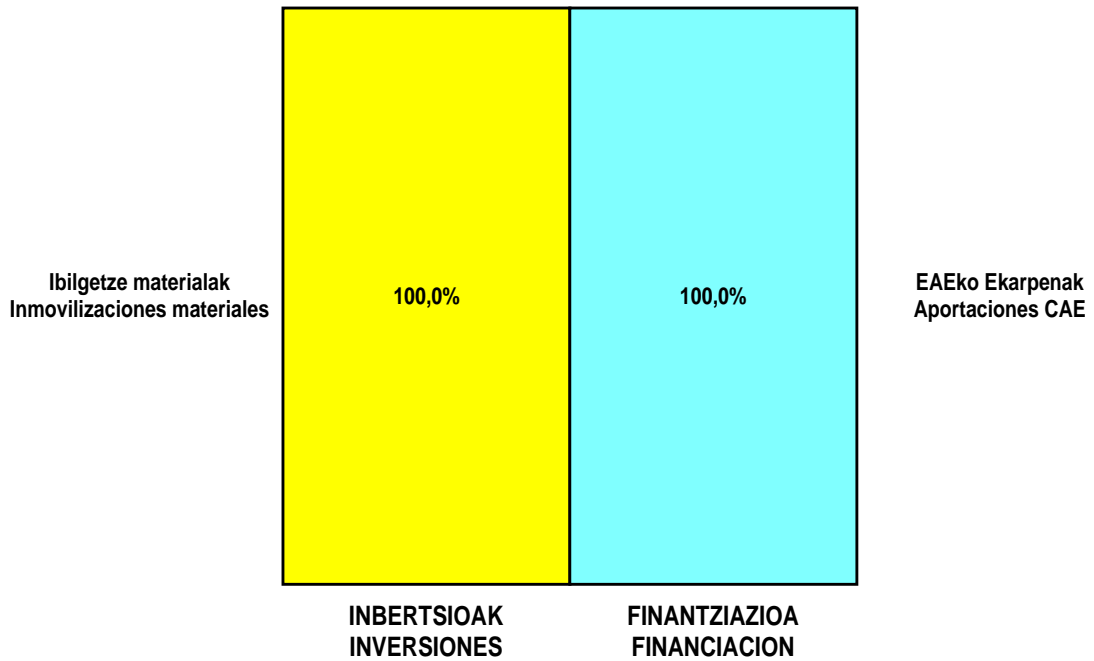
## AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

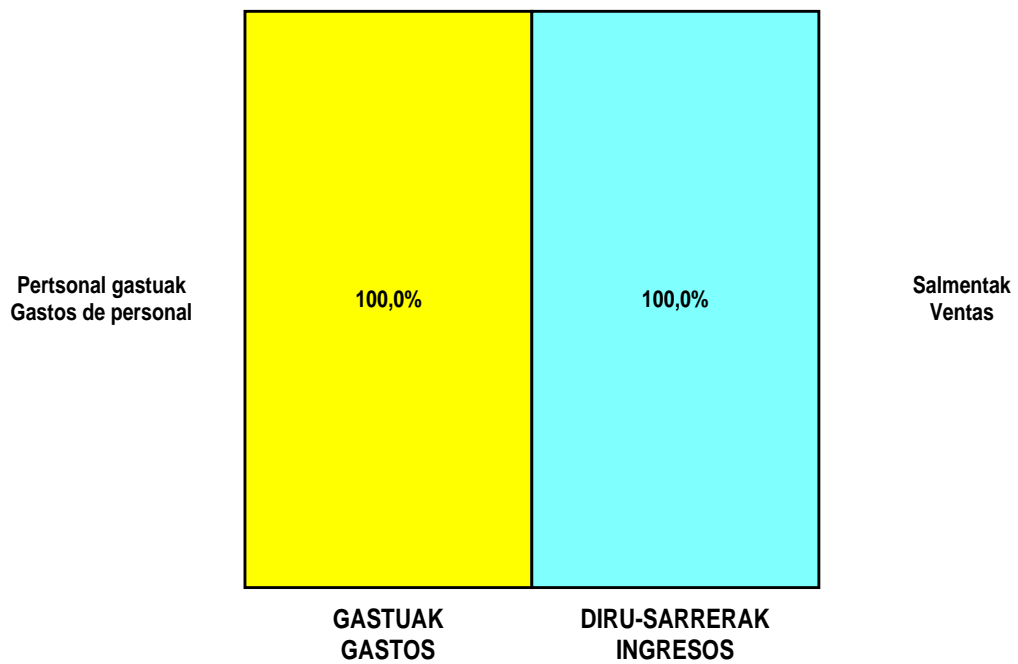
ZOR DEBE	2002	2001	HARTZEKO HABER	2002	2001
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	38.019.400	34.603.290
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	3.380.067	2.985.731	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	38.019.400	34.603.290
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	33.401.236	30.750.598	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	26.297.931	24.816.920	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	7.103.305	5.933.678	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	22.249	192.804
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	992.469	717.200	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	22.249	192.804
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	1.344.488	1.131.886			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	1.321.018	1.109.318			
b) Zergak <i>Tributos</i>	23.470	22.568			
<b>I. USTIAPENENKO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENENKO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	<b>1.076.611</b>	<b>789.321</b>
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	84.142	72.121
	<b>84.142</b>	<b>72.121</b>	8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>			<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>		
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>992.469</b>	<b>717.200</b>
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	992.469	717.200
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>992.469</b>	<b>717.200</b>	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>		
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>		
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>		

## Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN







2002

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**Barrualdeko Eskualdea**  
***Comarca Interior***

## Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III.</b>	<b>IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>			<b>1.187.600</b>
1.	IBILGETZE INMATERIALAK INMOVILIZACIONES INMATERIALES			40.869
216	<b>Eskubideak, adskripzioan jasotako ibilgetuaren gainekoak. Derechos sobre inmovilizado recibido en adscripción.</b>		<b>40.869</b>	
2161	Eskubideak, adskripzioan jasotako eraikinen gainekoak. Derechos sobre construcciones recibidas en adscripción.		40.869	
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			1.146.731
221	<b>Eraikinak. Construcciones.</b>		<b>152.357</b>	
2210	Erabilpen klinikoak. De uso clínico.		152.357	
1	Osasun-zentro berriak-San Miguel Nuevos centros de salud-San Miguel	152.357		
223	<b>Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.</b>		<b>108.783</b>	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		108.783	
1	Zentro batzuk makineriaz hornitzea Equipamiento diversos centros	90.152		
2	Makineria, erabilpen klinikorako Maquinaria de uso clínico	18.631		
225	<b>Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.</b>		<b>142.440</b>	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		142.440	
226	<b>Altzariak. Mobiliario.</b>		<b>69.116</b>	
2261	Erabilpen ez klinikorako altzariak. Mobiliario de uso no clínico.		69.116	
227	<b>Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.</b>		<b>902</b>	
229	<b>Bestelako ibilgetu materiala. Otro inmovilizado material.</b>		<b>12.020</b>	
231	<b>Bideango eraikinak. Construcciones en curso.</b>		<b>661.113</b>	
1	Osasun-zentro berriak-Etxebarri Nuevos centros de salud-Etxebarri	601.012		
.	Lehendik agindutako gastua Gasto comprometido en años anteriores			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 1.202 M			
2	Osasun-zentro berriak-Berriz Nuevos centros de salud-Berriz	60.101		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 300 M ; 2004 : 240 M			
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>1.187.600</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>				<b>1.187.600</b>
1. EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE				1.187.600
101 Fondo soziala. Fondo social.			1.187.600	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		1.187.600	
1	Inbertsioak finantzatzeko E.A.E.k, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la CAE, Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.	1.187.600		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>1.187.600</b>

## Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea

## USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>2.787.589</b>
1. EROSKETAK COMPRAS				1.688.267
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		287.525	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		1.099.468	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		36.253	
603	Erosketak: Elikagaiak. <i>Compras de productos alimenticios.</i>		1.250	
604	Erosketak: Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		16.876	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		246.895	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		34.378	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		3.125	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		9.376	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		46.879	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		40.628	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		112.509	
2. BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS				1.099.322
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>		3.750	
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		1.095.572	
6070	Garbitegia. <i>Lavandería.</i>		1.250	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		1.063.791	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		14.905	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		15.626	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>31.789.932</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		25.620.756	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		12.522.821	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		7.987.947	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		667.943	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		228.499	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		2.885.395	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		282.648	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		1.045.503	
<b>641</b>	<b>Kalteordainak.</b> <b><i>Indemnizaciones.</i></b>		<b>140.431</b>	
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		114.249	
6411	Behin-behineko kalteordainak. <i>Indemnizaciones temporales.</i>		9.521	
6412	Ordezkapenen kalteordainak. <i>Indemnizaciones sustituciones.</i>		16.661	
<b>642</b>	<b>Gizarte segurantza, baltzuren kargurako.</b> <b><i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i></b>		<b>5.971.323</b>	
<b>643</b>	<b>Ekarpinak, pentsioak osatzeko sistemetarako.</b> <b><i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</i></b>		<b>49.389</b>	
<b>646</b>	<b>Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik.</b> <b><i>Compensación de asistencia a tribunales.</i></b>		<b>4.165</b>	
<b>649</b>	<b>Bestelako gastu sozialak.</b> <b><i>Otros gastos sociales.</i></b>		<b>3.868</b>	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK</b> <b><i>AMORTIZACIONES</i></b>			<b>778.540</b>
<b>681</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena.</b> <b><i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i></b>		<b>114.686</b>	
<b>682</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu materialarena.</b> <b><i>Amortización del inmovilizado material.</i></b>		<b>663.854</b>	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENEO BESTE ZENBAIT GASTU</b> <b><i>OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</i></b>			<b>1.308.645</b>
<b>1.</b>	<b>KANPO ZERBITZUAK</b> <b><i>SERVICIOS EXTERIORES</i></b>			<b>1.305.520</b>
<b>621</b>	<b>Errentamenduak eta kanonak.</b> <b><i>Arrendamientos y cánones.</i></b>		<b>11.876</b>	
6211	Errentamenduak, eraikuntzenak. <i>Arrendamientos de construcciones.</i>		11.251	
6216	Errentamenduak, altzarienak. <i>Arrendamientos de mobiliario.</i>		625	
<b>622</b>	<b>Konponketak eta kontserbazioa.</b> <b><i>Reparaciones y conservación.</i></b>		<b>446.720</b>	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		131.165	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		12.501	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		84.142	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utilaje.</i>		2.500	
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		155.782	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		40.628	
6227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>		1.250	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		6.251	
6229	Bestelako ibilgetua. <i>Otro inmovilizado.</i>		12.501	
<b>623</b>	<b>Zerbitzuak, profesional independenteenak.</b> <b><i>Servicios de profesionales independientes.</i></b>		<b>21.877</b>	
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		21.877	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
624	Garraioak. Transportes.		80.536	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. Publicidad, propaganda y relaciones públicas.		1.875	
6275	Protokolo eta ordezkariaritzaren arretak. Atenciones protocolarias y representación.		1.875	
628	Hornidurak. Suministros.		356.208	
6280	Energia elektrikoa. Energía eléctrica.		205.787	
1	Energia elektrikoa Energía eléctrica	205.787		
6281	Ura. Agua.		28.007	
6282	Gasa. Gas.		99.287	
6283	Erregaiak. Combustibles.		6.251	
6289	Bestelako hornidurak. Otros suministros.		16.876	
629	Bestelako zerbitzuak. Otros servicios.		386.428	
6290	Bulego-gastuak. Gastos de oficina.		7.501	
6291	Komunikazioak. Comunicaciones.		236.799	
1	Komunikazioak Comunicaciones	236.799		
6293	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.		49.523	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. Gastos de reuniones, conferencias y cursos.		78.853	
6295	Argitalpenak. Publicaciones.		11.251	
6297	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak. Gastos de material informático no inventariable.		938	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. Gastos de libros y otras publicaciones.		1.563	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			3.125
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>36.664.706</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			35.743.649
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE			35.703.020
704	Osasun Sistema Nazionalako entitate edo erakundeekin hitzartuak. Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.		35.703.020	
7048	Itun-diferentziak. Diferencias por concertación.		714.123	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila Contrato-Programa, Departamento de Sanidad	714.123		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		34.988.897	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	34.988.897		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			40.629
700	Zerbitzu-prestazioak partikularrei. <i>Prestaciones de servicios a particulares.</i>		19.690	
7006	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		938	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		18.752	
701	Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades aseguradoras privadas.</i>		1.875	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		1.875	
702	Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. <i>Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</i>		18.439	
7026	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		1.250	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		17.189	
706	Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak. <i>Concertados con otras entidades y organismos públicos.</i>		625	
7069	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		625	
IV.	USTIAPENEO BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</i>			59.817
750	Diru-sarrerak iharduera osagarriengatik. <i>Ingresos por actividades complementarias.</i>		625	
754	Diru-sarrerak irakaskuntza zerbitzuak prestatzeagatik. <i>Ingresos por prestación de servicios docentes.</i>		59.192	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	59.192		
VI.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>			82.700
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			82.700
VII.	APARTEKO MOZKINAK <i>BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</i>			778.540
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			778.540
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>				36.664.706

## Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2002	2001	PASIBO PASIVO	2002	2001
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	1.696.712	509.112
B) Ibilgetua Inmovilizado	13.465.176	13.056.116	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	1.780.577	592.977
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatereales	5.448.619	5.522.436	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatereales	5.964.967	5.924.098	IV. Erreserbak Reservas	----	----
7. Amortizazioak Amortizaciones	(516.348)	(401.662)	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(83.865)	(83.871)
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	7.993.406	7.510.529	VI. Galdu-irabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias (beneficio o pérdida)	----	6
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	4.300.339	4.147.982	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utilaje	920.774	811.991	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	12.254.414	13.032.954
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	1.949.329	1.737.773	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	6.617.233	7.395.773
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	1.901.896	1.240.783	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitald. banatzeko Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	5.637.181	5.637.181
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	1.617.132	1.604.210	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(2.696.064)	(2.032.210)	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	23.151	23.151	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	23.151	23.151	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoa Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
D) Aktibo zirkulatzailea Activo circulante	4.218.048	4.218.048	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
II. Izakinak Existencias	186.429	186.429	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	3.732.098	3.732.098
III. Zordunak Deudores	2.262.257	2.262.257	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	1.547.582	1.547.582
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	1.731	1.731	V. Bestelako zorak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	2.184.516	2.184.516
VI. Altxortegia Tesorería	1.767.631	1.767.631			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>17.683.224</b>	<b>17.274.164</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>17.683.224</b>	<b>17.274.164</b>



## Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2002	2001	JATORRIAK ORIGENES	2002	2001
1. Ballabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Ballabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	1.187.600	----
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	1.187.600	1.504.033	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	1.187.600	----
a) Ibilgetze inmaterialak <i>Inmovilizaciones inmatrimoniales</i>	40.869	----	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	1.504.033
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	1.146.731	1.504.033	a) Kapital diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>	----	1.504.033
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	4. Epe luze zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/1 bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a lp</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	1.187.600	1.504.033	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	1.187.600	1.504.033
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2002	2001
1. Akziodunak galdutako despoltsapengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea

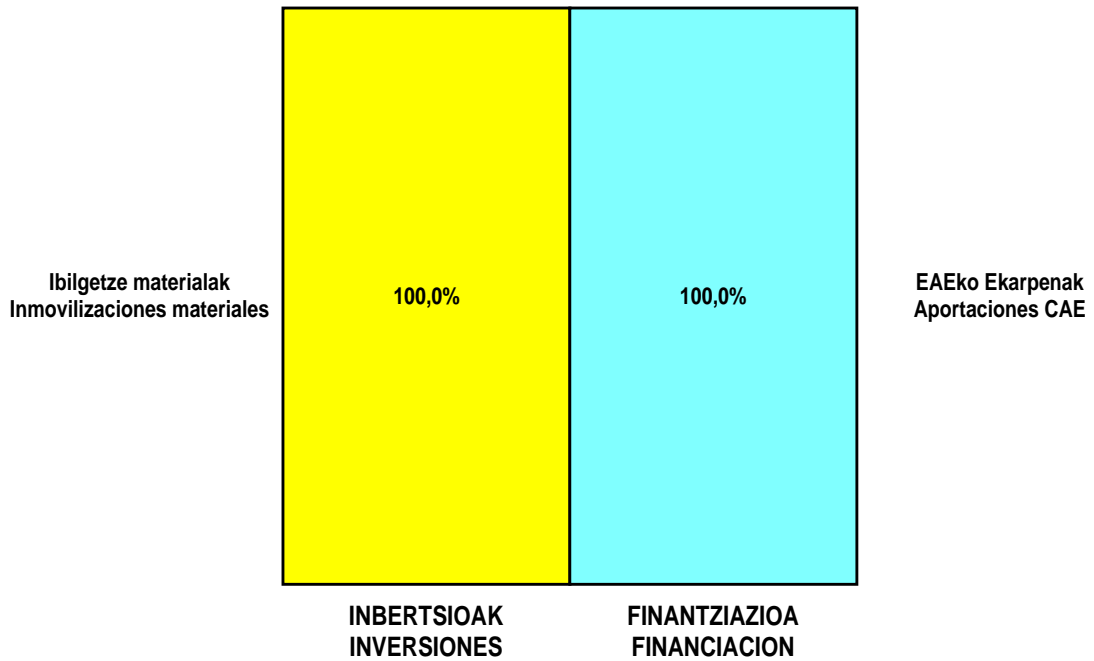
## AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

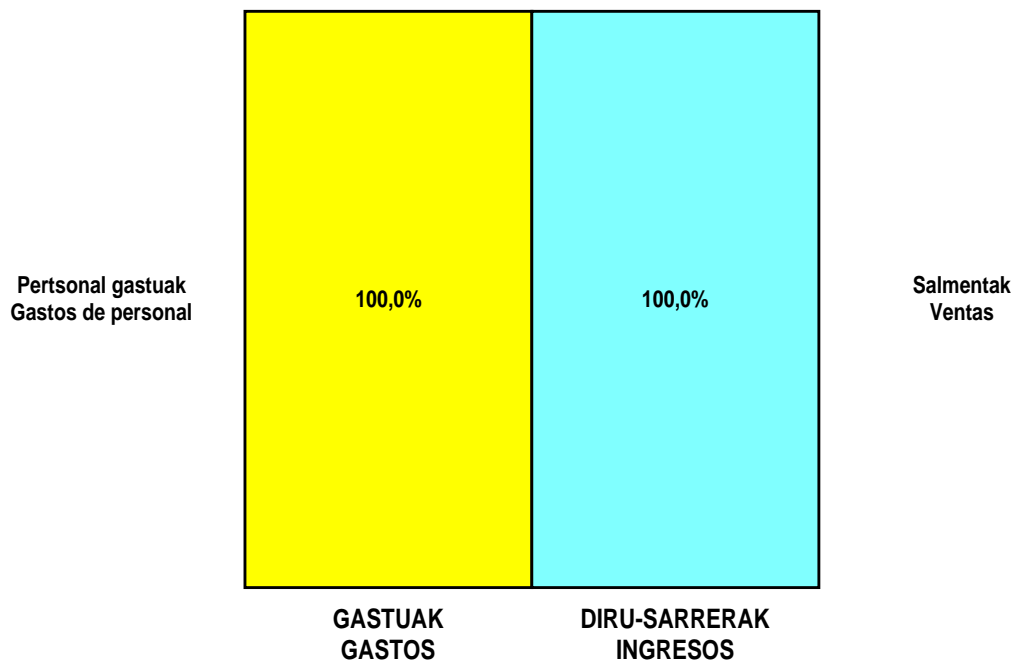
ZOR DEBE	2002	2001	HARTZEKO HABER	2002	2001
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	35.743.649	32.907.048
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	2.787.589	2.266.758	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	35.743.649	32.907.048
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	31.789.932	29.981.496	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	25.765.352	24.311.115	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	6.024.580	5.670.381	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	59.817	220.878
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	778.540	539.324	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	59.817	220.878
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	1.308.645	880.273			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	1.305.520	871.258			
b) Zergak <i>Tributos</i>	3.125	9.015			
<b>I. USTIAPENENKO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENENKO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	<b>861.240</b>	<b>539.925</b>
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzekoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	82.700	601
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	<b>82.700</b>	<b>601</b>	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>778.540</b>	<b>539.324</b>
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	778.540	539.324
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>778.540</b>	<b>539.324</b>	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

## Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





2002

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**Uribe-Kostako Eskualdea**  
*Comarca Uribe-Kosta*

## Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				<b>993.173</b>
1. IBILGETZE INMATERIALAK INMOVILIZACIONES INMATERIALES				32.154
<b>216 Eskubideak, adskripzioan jasotako ibilgetuaren gainekoak. Derechos sobre inmovilizado recibido en adscripción.</b>			<b>32.154</b>	
2161	Eskubideak, adskripzioan jasotako eraikinen gainekoak. Derechos sobre construcciones recibidas en adscripción.		32.154	
2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES				961.019
<b>221 Eraikinak. Construcciones.</b>			<b>480.810</b>	
2210	Erabilpen klinikoa. De uso clínico.		480.810	
1	Osasun zentro-berriak-Berango Nuevos centros de salud-Berango	480.810		
<b>223 Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.</b>			<b>289.688</b>	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		289.688	
1	Erradiologiaz makineriaz hornitzea Equipamiento-radiología	114.192		
2	Osasun zentroak makineriaz hornitzea Equipamiento diversos centros	120.202		
3	Makineria, erabilpen klinikorako Maquinaria de uso clínico	55.294		
<b>224 Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.</b>			<b>40.268</b>	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		40.268	
<b>226 Altzariak. Mobiliario.</b>			<b>30.051</b>	
2261	Erabilpen ez klinikorako altzariak. Mobiliario de uso no clínico.		30.051	
<b>231 Bideango eraikinak. Construcciones en curso.</b>			<b>60.101</b>	
1	Algorta-Getxoko osasun zentroa Centro de salud Algorta-Getxo	60.101		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 901 M ; 2004 : 661 M			
<b>235 Bestelako instalazioak muntaketan. Otras instalaciones en montaje.</b>			<b>60.101</b>	
1	Instalazioak-berokuntza Instalaciones-calefacción	60.101		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 30 M ; 2004 : 30 M			
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>993.173</b>



## Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea

## USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>1.413.525</b>
1. EROSKETAK COMPRAS				951.650
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		152.062	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		576.610	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		21.814	
604	Erosketak: Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		13.300	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		187.864	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		33.103	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		7.562	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		4.751	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		29.157	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		38.705	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		74.586	
2. BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS				461.875
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		461.875	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		450.756	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		4.508	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		6.611	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>17.170.756</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		14.048.746	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		7.320.225	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		3.645.616	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		337.476	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		205.549	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		1.758.986	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		195.192	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		585.702	
641	Kalteordainak. <i>Indemnizaciones.</i>		20.710	



GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		20.710	
<b>642</b>	<b>Gizarte segurantzak, baltzuen kargurako.</b> <b><i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i></b>		<b>3.074.422</b>	
<b>643</b>	<b>Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistematarako.</b> <b><i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</i></b>		<b>26.536</b>	
<b>649</b>	<b>Bestelako gastu sozialak.</b> <b><i>Otros gastos sociales.</i></b>		<b>342</b>	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK</b> <b><i>AMORTIZACIONES</i></b>			<b>572.437</b>
<b>681</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena.</b> <b><i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i></b>		<b>60.246</b>	
<b>682</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu materialarena.</b> <b><i>Amortización del inmovilizado material.</i></b>		<b>512.191</b>	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU</b> <b><i>OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</i></b>			<b>599.957</b>
<b>1.</b>	<b>KANPO ZERBITZUAK</b> <b><i>SERVICIOS EXTERIORES</i></b>			<b>599.457</b>
<b>621</b>	<b>Errentamenduak eta kanonak.</b> <b><i>Arrendamientos y cánones.</i></b>		<b>2.304</b>	
6211	Errentamenduak, eraikuntzenak. <i>Arrendamientos de construcciones.</i>		2.304	
<b>622</b>	<b>Konponketak eta kontserbazioa.</b> <b><i>Reparaciones y conservación.</i></b>		<b>221.174</b>	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		100.369	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		65.450	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		35.038	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		8.925	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		3.927	
6227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>		2.791	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		4.349	
6229	Bestelako ibilgetua. <i>Otro inmovilizado.</i>		325	
<b>623</b>	<b>Zerbitzuak, profesional independenteenak.</b> <b><i>Servicios de profesionales independientes.</i></b>		<b>15.746</b>	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		9.736	
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		6.010	
<b>624</b>	<b>Garraioak.</b> <b><i>Transportes.</i></b>		<b>45.136</b>	
<b>627</b>	<b>Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak.</b> <b><i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i></b>		<b>649</b>	
6270	Publizitatea eta propaganda. <i>Publicidad y propaganda.</i>		649	
<b>628</b>	<b>Hornidurak.</b> <b><i>Suministros.</i></b>		<b>159.898</b>	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		119.634	
6281	Ura. <i>Agua.</i>		9.015	
6283	Erregaiak. <i>Combustibles.</i>		31.217	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6289	Bestelako hornidurak. <i>Otros suministros.</i>		32	
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak. Otros servicios.</b>		<b>154.550</b>	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		2.174	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		106.559	
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		21.735	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		11.035	
6297	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak. <i>Gastos de material informático no inventariable.</i>		65	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		3.895	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		9.087	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			500
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>19.756.675</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>I.</b>	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>			<b>19.090.348</b>
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			19.084.038
<b>704</b>	<b>Osasun Sistema Nazionalako entitate edo erakundeekin hitzartuak. Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</b>		<b>19.084.038</b>	
7048	Itun-diferentziak. <i>Diferencias por concertación.</i>		469.277	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	469.277		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		18.614.761	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	18.614.761		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			6.310
<b>701</b>	<b>Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. Concertados con entidades aseguradoras privadas.</b>		<b>4.808</b>	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		4.808	
<b>702</b>	<b>Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaila eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</b>		<b>1.502</b>	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		1.502	
<b>IV.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</b>			<b>75.860</b>
<b>750</b>	<b>Diru-sarrerak iharduera osagarriengatik. Ingresos por actividades complementarias.</b>		<b>1.503</b>	
<b>754</b>	<b>Diru-sarrerak irakaskuntza zerbitzuak prestatzeagatik. Ingresos por prestación de servicios docentes.</b>		<b>30.051</b>	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	30.051		

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
756	Diru-sarrerak ikerketa zerbitzuak prestatzeagatik. <i>Ingresos por prestación de servicios de investigación.</i>		24.040	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	24.040		
759	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>		20.266	
<b>VI. DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>				18.030
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			18.030
<b>VII. APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>				572.437
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			572.437
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				19.756.675

## Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2002	2001	PASIBO PASIVO	2002	2001
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	1.095.423	102.250
B) Ibilgetua Inmovilizado	9.514.349	9.093.613	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	1.105.496	112.323
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	2.907.357	2.935.449	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	1.436	1.436	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatrimales	3.196.945	3.164.791	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(10.073)	(10.079)
7. Amortizazioak Amortizaciones	(291.024)	(230.778)	VI. Galdurabaziazak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias (beneficio o pérdida)	----	6
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	6.590.638	6.141.810	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	4.567.482	4.086.672	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	8.504.833	9.077.270
3. Makineria, aparatuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utilaje	1.261.982	932.026	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	5.511.414	6.083.851
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	1.130.160	1.100.109	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	2.993.419	2.993.419
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	844.145	723.943	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	774.764	774.764	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(1.987.895)	(1.475.704)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoci.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	16.354	16.354	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	16.354	16.354	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoci.	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s'acciones no exigidos	----	----
D) Aktibo zirkulatzailea Activo circulante	2.089.923	2.089.923	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	2.004.016	2.004.016
II. Izakinak Existencias	182.990	182.990	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	896.922	896.922
III. Zordunak Deudores	1.172.178	1.172.178	V. Bestelako zorak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	1.107.094	1.107.094
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	78	78			
VI. Altxortegia Tesorería	734.677	734.677			
<b>AKTIBOA GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>11.604.272</b>	<b>11.183.536</b>	<b>PASIBOA GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>11.604.272</b>	<b>11.183.536</b>

## Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2002	2001	JATORRIAK ORIGENES	2002	2001
1. Ballabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Ballabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	2
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	993.173	----
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	993.173	778.190	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	993.173	----
a) Ibilgetze inmaterialak <i>Inmovilizaciones inmatrimoniales</i>	32.154	----	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	778.188
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	961.019	778.190	a) Kapital diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>	----	778.188
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	4. Epe luzeak zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/1 bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a lp</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	993.173	778.190	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	993.173	778.190
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2002	2001
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea

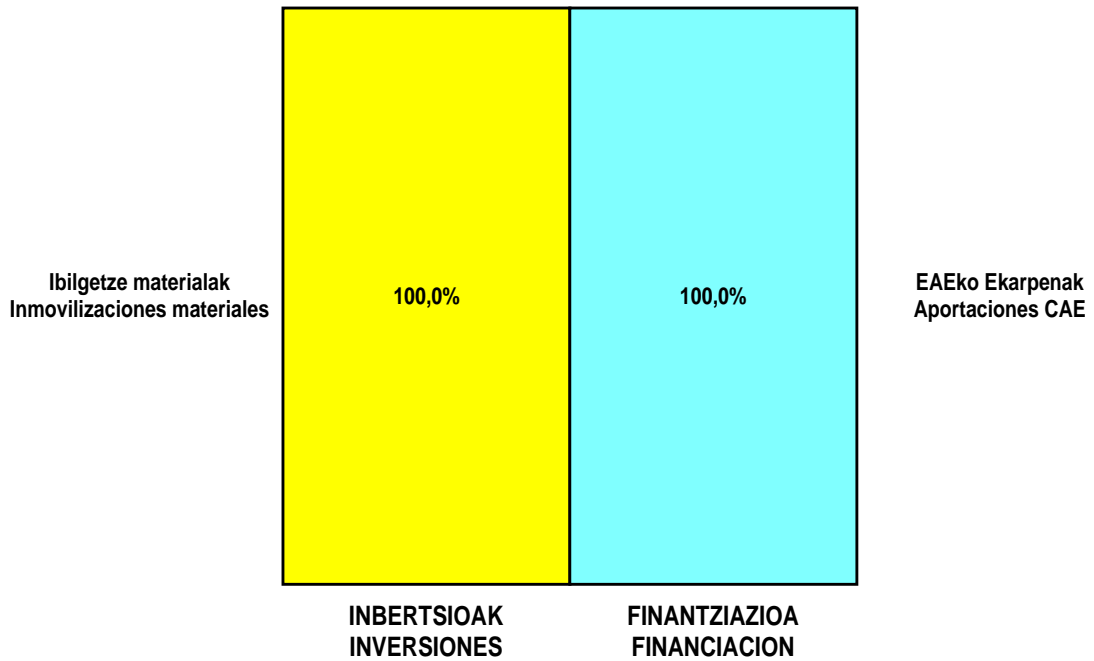
## AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

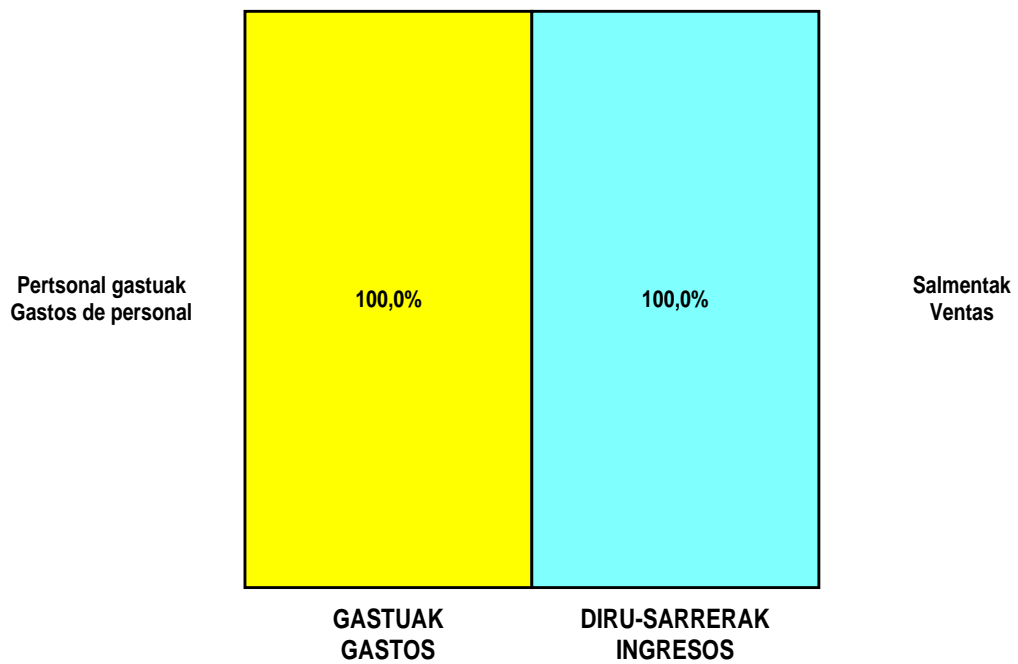
ZOR DEBE	2002	2001	HARTZEKO HABER	2002	2001
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	19.090.348	16.700.965
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	1.413.525	1.322.051	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	19.090.348	16.700.965
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	17.170.756	14.925.570	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	14.069.456	12.128.219	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	3.101.300	2.797.351	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	75.860	30.231
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	572.437	385.357	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	75.860	30.231
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	599.957	483.575			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	599.457	483.214			
b) Zergak <i>Tributos</i>	500	361			
<b>I. USTIAPENEO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENEO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	590.467	385.357
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	18.030	----
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	18.030	----	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	572.437	385.357
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ek. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	572.437	385.357
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	572.437	385.357	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

## Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN







2002

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**Ezkerraldea-Enkartazioetako Eskualdea**  
***Comarca Ezkerraldea-Enkarterri***

## Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III.</b>	<b>IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>			<b>560.443</b>
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			560.443
221	Eraikinak. Construcciones.		32.755	
2210	Erabilpen klinikoa. De uso clínico.		32.755	
223	Makineria eta aparatua. Maquinaria y aparatos.		220.571	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		220.571	
1	Erradiologia makineriaz hornitzea Equipamiento radiología	57.096		
2	Makineria, erabilpen klinikorako Maquinaria de uso clínico	163.475		
224	Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.		96.162	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		96.162	
225	Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.		13.222	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		13.222	
226	Altzariak. Mobiliario.		150.253	
2261	Erabilpen ez klinikorako altzariak. Mobiliario de uso no clínico.		150.253	
227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.		6.010	
228	Garraio osagaiak. Elementos de transporte.		11.419	
231	Bideango eraikinak. Construcciones en curso.		30.051	
1	Osasun-zentro berriak-Abanto Nuevos centros de salud-Abanto	30.051		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 300 M			
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>560.443</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II.</b>	<b>AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>			<b>560.443</b>
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE			560.443
101	Fondo soziala. Fondo social.		560.443	

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1010	Fondo Soziala. EAeko Arlo Publikoa. <i>Fondo Social. Sector Público de la CAE</i>		560.443	
1	Inbertsioak finantzatzeko E.A.E.k, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. <i>Ampliación del Fondo Social a suscribir por la CAE, Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.</i>	560.443		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>560.443</b>

## Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea

## USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>2.680.516</b>
1.	EROSKETAK COMPRAS			1.682.835
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		300.508	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		1.081.822	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		16.251	
604	Erosketak: Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		28.513	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		255.741	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		26.252	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		15.001	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		9.376	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		53.129	
6055	Erosketak: Irakaskuntza eta ikerketarako materialak. <i>Compras de materiales para docencia e investigación.</i>		2.500	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		49.595	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		99.888	
2.	BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			997.681
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		997.681	
6070	Garbitegia. <i>Lavandería.</i>		34.258	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		941.666	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		21.757	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>30.988.189</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		24.989.142	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		12.277.542	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		7.316.778	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		730.031	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		245.322	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		3.281.433	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		263.982	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		874.054	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
641	Kalteordainak. <i>Indemnizaciones.</i>		19.184	
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		19.184	
642	Gizarte segurantza, baltzuren kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i>		5.798.861	
643	Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemetarako. <i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</i>		178.162	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		2.840	
IV.	AMORTIZAZIOAK <i>AMORTIZACIONES</i>			1.033.898
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		145.386	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		888.512	
VI.	USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU <i>OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</i>			955.609
1.	KANPO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			949.358
621	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>		128.136	
6211	Errentamenduak, eraikuntzenak. <i>Arrendamientos de construcciones.</i>		126.261	
6219	Bestelako errentamendu eta kanonak. <i>Otros arrendamientos y canones.</i>		1.875	
622	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>		272.907	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		144.772	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		50.004	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		62.505	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		12.501	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		625	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		625	
6229	Bestelako ibilgetua. <i>Otro inmovilizado.</i>		1.875	
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		13.631	
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		13.631	
624	Garraioak. <i>Transportes.</i>		84.262	
628	Hornidurak. <i>Suministros.</i>		236.775	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		143.762	
6281	Ura. <i>Agua.</i>		10.506	
6282	Gasa. <i>Gas.</i>		20.002	
6283	Erregaiak. <i>Combustibles.</i>		62.505	
629	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>		213.647	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		9.376	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		155.013	
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		25.002	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		6.130	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		3.750	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		14.376	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			6.251
		<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>		<b>35.658.212</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>			<b>34.495.864</b>
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			34.474.828
704	<b>Osasun Sistema Nazionaleko entitate edo erakundeekin hitzartuak. Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</b>		<b>34.474.828</b>	
7048	Itun-diferentziak. <i>Diferencias por concertación.</i>		607.401	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	607.401		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		33.867.427	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	33.867.427		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			21.036
700	<b>Zerbitzu-prestazioak partikularrei. Prestaciones de servicios a particulares.</b>		<b>601</b>	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		601	
701	<b>Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. Concertados con entidades aseguradoras privadas.</b>		<b>7.727</b>	
7016	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		902	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		6.825	
702	<b>Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</b>		<b>12.020</b>	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		12.020	
706	<b>Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak. Concertados con otras entidades y organismos públicos.</b>		<b>688</b>	
7066	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		625	
7069	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		63	
IV.	<b>USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</b>			<b>68.348</b>

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
750	Diru-sarrerak iharduera osagarriengatik. <i>Ingresos por actividades complementarias.</i>		6.250	
754	Diru-sarrerak irakaskuntza zerbitzuak prestatzeagatik. <i>Ingresos por prestación de servicios docentes.</i>		53.323	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	53.323		
759	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>		8.775	
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>			<b>60.102</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			60.102
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>			<b>1.033.898</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			1.033.898
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				<b>35.658.212</b>

## Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2002	2001	PASIBO PASIVO	2002	2001
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	1.013.149	452.706
B) Ibilgetua Inmovilizado	16.496.974	16.970.429	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	856.393	295.950
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	7.034.387	7.179.773	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	541	541	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatrimales	7.748.812	7.748.812	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	156.756	(41.860)
7. Amortizazioak Amortizaciones	(714.966)	(569.580)	VI. Galdurabaziazak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias (beneficio o pérdida)	----	198.616
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	9.431.971	9.760.040	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	7.009.267	6.976.512	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	15.905.911	16.939.809
3. Makineria, aparatuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utilaje	1.813.374	1.496.641	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	8.959.148	9.993.046
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	2.921.116	2.757.641	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	6.946.763	6.946.763
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	89.497	59.446	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	781	781
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	1.174.101	1.156.672	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(3.575.384)	(2.686.872)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoci.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	30.616	30.616	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	30.616	30.616	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoci.	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s'acciones no exigidos	----	----
D) Aktibo zirkulatzailea Activo circulante	4.536.380	4.536.380	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	4.113.513	4.113.513
II. Izakinak Existencias	324.215	324.215	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	1.595.206	1.595.206
III. Zordunak Deudores	1.673.219	1.673.219	V. Bestelako zorak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	2.518.307	2.518.307
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	48	48			
VI. Altxortegia Tesorería	2.538.898	2.538.898			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>21.033.354</b>	<b>21.506.809</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>21.033.354</b>	<b>21.506.809</b>



Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea

AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA  
CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2002	2001	JATORRIAK ORIGENES	2002	2001
1. Ballabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Ballabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	560.443	----
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	560.443	1.071.640	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	560.443	----
a) Ibilgetze inmaterialak <i>Inmovilizaciones inmatrimoniales</i>	----	375.969	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	1.071.640
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	560.443	695.671	a) Kapital diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>	----	1.071.640
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	4. Epe luzeak zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/1 bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a lp</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	560.443	1.071.640	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	560.443	1.071.640
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2002	2001
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea

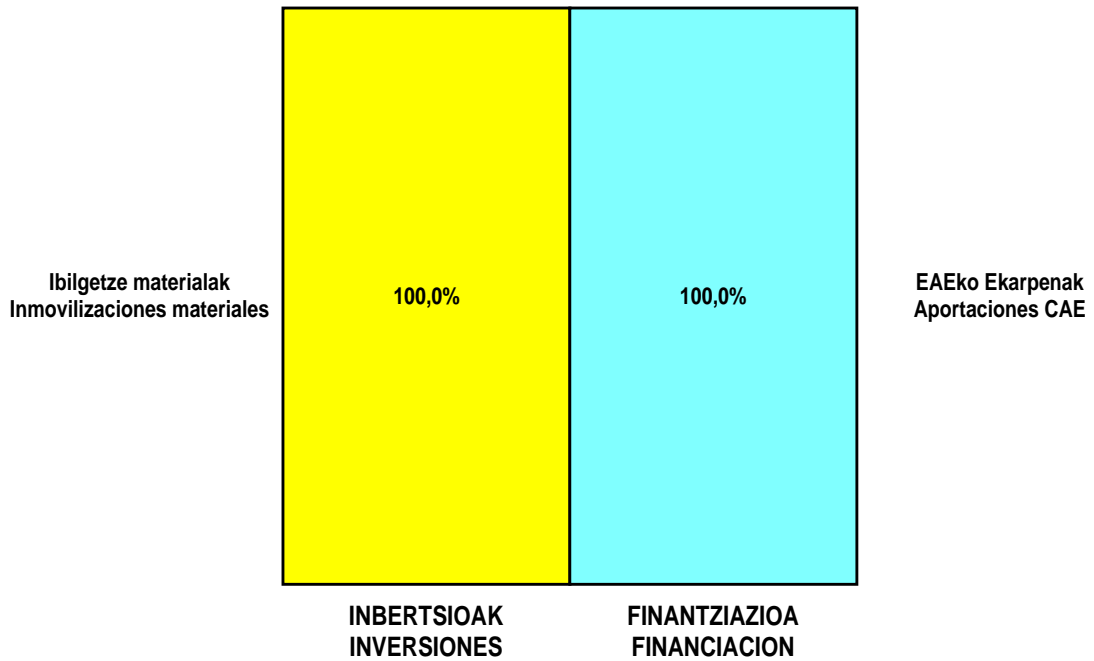
## AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

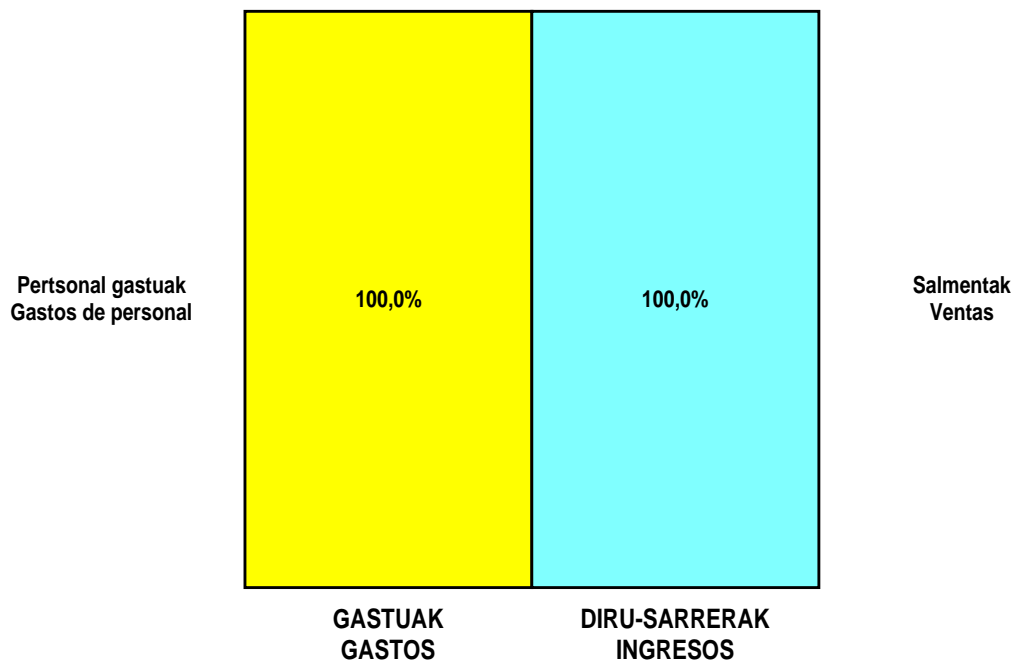
ZOR DEBE	2002	2001	HARTZEKO HABER	2002	2001
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	34.495.864	32.421.958
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	2.680.516	2.399.811	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	34.495.864	32.421.958
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	30.988.189	29.228.613	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	25.008.326	23.463.806	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	5.979.863	5.764.807	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	68.348	106.752
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	1.033.898	752.468	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	68.348	106.752
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	955.609	900.285			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	949.358	894.275			
b) Zergak <i>Tributos</i>	6.251	6.010			
<b>I. USTIAPENEN MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENEN GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	<b>1.094.000</b>	<b>752.467</b>
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	60.102	----
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	<b>60.102</b>	----	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>1.033.898</b>	<b>752.467</b>
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	1.033.898	752.467
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>1.033.898</b>	<b>752.467</b>	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

## Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





**2002**

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**Transfusioen eta Giza Ehunen Euskal Zentroa**  
***Centro Vasco de Transfusiones y Tejidos Humanos***

## Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III.</b>	<b>IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>			<b>75.728</b>
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			75.728
223	<b>Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.</b>		<b>74.225</b>	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		74.225	
225	<b>Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.</b>		<b>601</b>	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		601	
226	<b>Altzariak. Mobiliario.</b>		<b>902</b>	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.		902	
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>75.728</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II.</b>	<b>AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>			<b>75.728</b>
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE			75.728
101	<b>Fondo soziala. Fondo social.</b>		<b>75.728</b>	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		75.728	
1	Inbertsioak finantzatzeko E.A.E.k, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la CAE, Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.	75.728		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>75.728</b>

## Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>5.665.099</b>
1.	<b>EROSKETAK COMPRAS</b>			4.795.026
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		1.366.701	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		3.345.232	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		8.114	
603	Erosketak: Elikagaiak. <i>Compras de productos alimenticios.</i>		7.663	
604	Erosketak: Jantzi, lenteria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		5.710	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		61.606	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		11.420	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		601	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		1.202	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		5.710	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		8.114	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		34.559	
2.	<b>BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS</b>			870.073
607	<b>Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i></b>		<b>870.073</b>	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		38.128	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		625	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		831.320	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>2.596.162</b>
640	<b>Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i></b>		<b>2.039.828</b>	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		501.574	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		1.199.263	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		65.793	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		172.608	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		100.590	
642	<b>Gizarte segurantzaren baltzuen kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i></b>		<b>556.059</b>	
649	<b>Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i></b>		<b>275</b>	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>			<b>149.393</b>
	682 Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		149.393	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENeko BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			<b>308.850</b>
1.	KANPO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			308.249
	<b>621 Errentamenduak eta kanonak. Arrendamientos y cánones.</b>		<b>17.429</b>	
	6213 Errentamenduak, makineria eta aparatoenak. <i>Arrendamientos de maquinaria y aparatos.</i>		12.621	
	6215 Errentamenduak, bestelako instalazioenak. <i>Arrendamientos de otras instalaciones.</i>		4.808	
	<b>622 Konponketak eta kontserbazioa. Reparaciones y conservación.</b>		<b>88.350</b>	
	6221 Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		5.710	
	6222 Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		6.611	
	6223 Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		42.071	
	6224 Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		601	
	6225 Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		601	
	6226 Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		4.508	
	6228 Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		27.647	
	6229 Bestelako ibilgetua. <i>Otro inmovilizado.</i>		601	
	<b>623 Zerbitzuak, profesional independenteenak. Servicios de profesionales independientes.</b>		<b>10.818</b>	
	6230 Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		10.818	
	<b>624 Garraioak. Transportes.</b>		<b>59.380</b>	
	<b>625 Aseguru-sariak. Primas de seguros.</b>		<b>601</b>	
	6259 Bestelako aseguru sariak. <i>Otras primas de seguros.</i>		601	
	<b>627 Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</b>		<b>601</b>	
	6270 Publizitatea eta propaganda. <i>Publicidad y propaganda.</i>		601	
	<b>628 Hornidurak. Suministros.</b>		<b>66.412</b>	
	6280 Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		38.465	
	6281 Ura. <i>Agua.</i>		3.306	
	6282 Gasa. <i>Gas.</i>		23.439	
	6283 Erregaiak. <i>Combustibles.</i>		601	
	6289 Bestelako hornidurak. <i>Otros suministros.</i>		601	
	<b>629 Bestelako zerbitzuak. Otros servicios.</b>		<b>64.658</b>	



Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		1.250	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		52.889	
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		3.907	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		601	
6295	Argitalpenak. <i>Publicaciones.</i>		601	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		2.705	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		2.705	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			601
		<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>		<b>8.719.504</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>I.</b>	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>			<b>8.555.086</b>
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			7.954.074
704	Osasun Sistema Nazionaleko entitate edo erakundeekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</i>		7.954.074	
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		7.954.074	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	7.954.074		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			601.012
701	Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades aseguradoras privadas.</i>		6.010	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		6.010	
702	Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. <i>Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</i>		595.002	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		595.002	
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>			<b>15.025</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			15.025
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>			<b>149.393</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			149.393
		<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>		<b>8.719.504</b>

## Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2002	2001	PASIBO PASIVO	2002	2001
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	129.338	53.610
B) Ibilgetua Inmovilizado	354.582	428.247	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	138.173	62.445
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	----	----	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	354.149	427.814	IV. Erreserbak Reservas	----	----
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utilaje	548.779	474.554	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(8.835)	(8.835)
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	173.081	171.578	VI. Galdurabaziaz (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias (beneficio o pérdida)	----	----
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	314.967	314.967	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(682.678)	(533.285)	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	278.425	427.818
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	433	433	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	278.425	427.818
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	433	433	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
D) Aktibo zirkulatuak Activo circulante	1.169.398	1.169.398	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
II. Izakinak Existencias	345.209	345.209	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
III. Zordunak Deudores	417.253	417.253	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
VI. Altxortegia Tesorería	406.936	406.936	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
			E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	1.116.217	1.116.217
			IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	903.796	903.796
			V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	212.421	212.421
AKTIBOA GUZTIRA TOTAL ACTIVO	1.523.980	1.597.645	PASIBOA GUZTIRA TOTAL PASIVO	1.523.980	1.597.645

Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.

AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA  
CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2002	2001	JATORRIAK ORIGENES	2002	2001
1. Ballabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Ballabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	1
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	75.728	----
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	75.728	75.728	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	75.728	----
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	75.728	75.728	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	75.727
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	a) Kapital diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>	----	75.727
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/1 bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a lp</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	75.728	75.728	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	75.728	75.728
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2002	2001
1. Akziodunak galdutako despoltsapengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatiko doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.

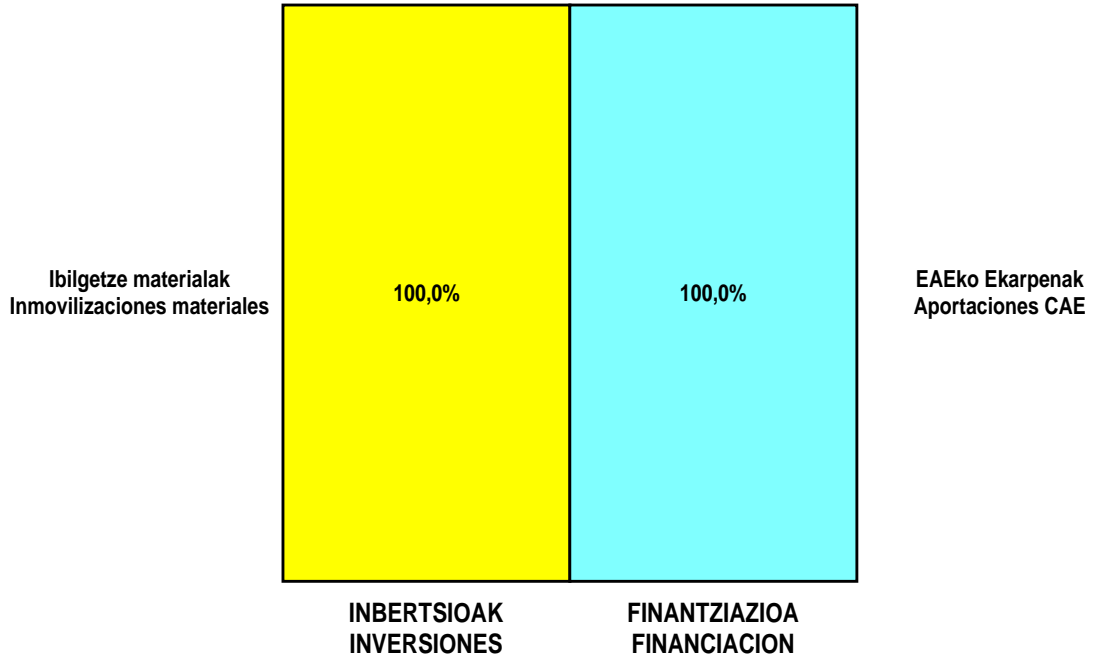
## AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

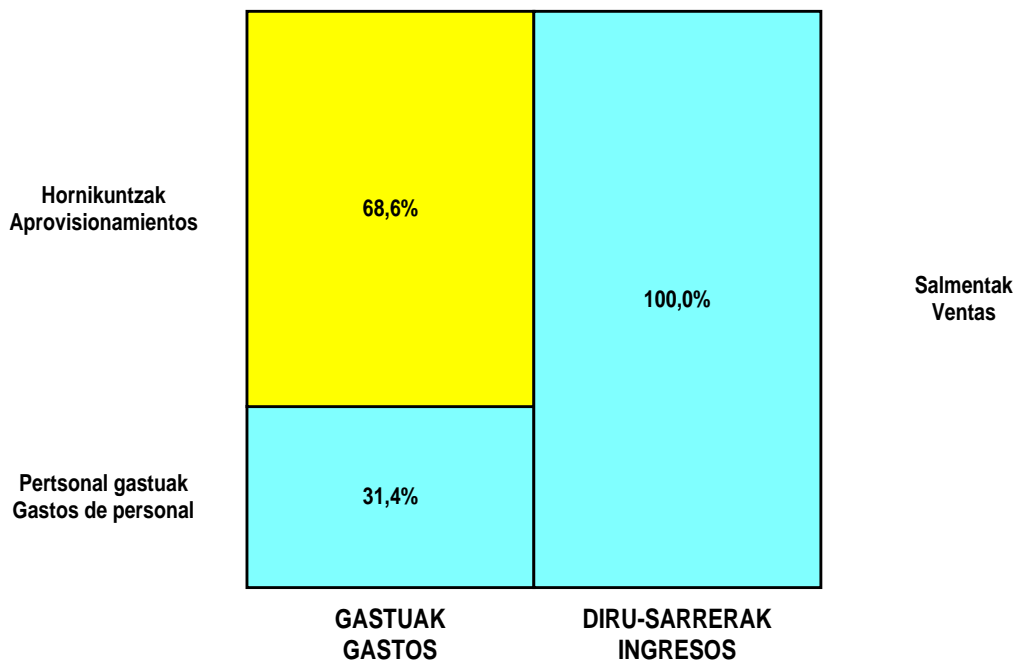
ZOR DEBE	2002	2001	HARTZEKO HABER	2002	2001
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	8.555.086	6.923.538
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	5.665.099	4.464.319	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	8.555.086	6.923.538
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.596.162	2.334.655	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	2.039.828	1.833.730	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	556.334	500.925	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	----	144.243
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	149.393	92.183	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	----	144.243
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	308.850	270.454			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	308.249	270.454			
b) Zergak <i>Tributos</i>	601	----			
<b>I. USTIAPENENKO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENENKO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	164.418	93.830
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	15.025	1.647
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	15.025	1.647	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	149.393	92.183
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	149.393	92.183
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	149.393	92.183	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.

KAPITAL AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE CAPITAL



USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





**2002**

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**Santa Marina Ospitalea**  
***Hospital Santa Marina***

## Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				<b>924.957</b>
2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES				924.957
<b>221 Eraikinak. Construcciones.</b>			<b>818.578</b>	
2210	Erabilpen klinikoa. De uso clínico.		818.578	
1	Zerbitzuak eraberritzea-zainketa aringarriak Reforma servicios-cuidados paliativos	631.063		
2	Bestelako erreformak Reformas diversos	120.202		
3	Bestelako lanak Otras obras	67.313		
<b>223 Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.</b>			<b>46.278</b>	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		46.278	
<b>231 Bideango eraikinak. Construcciones en curso.</b>			<b>60.101</b>	
1	Aurrekaldeak, leihoak eta gainaldeak konpontzea Reparación fachadas, ventanas, cubiertas	60.101		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 180 M ; 2004 : 300 M			
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>924.957</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>				<b>924.957</b>
1. EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE				924.957
<b>101 Fondo soziala. Fondo social.</b>			<b>924.957</b>	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		924.957	
1	Inbertsioak finantzatzeko E.A.E.k, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la CAE, Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.	924.957		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>924.957</b>



## Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea

## USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>1.884.617</b>
1.	<b>EROSKETAK COMPRAS</b>			1.698.304
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		709.387	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		456.653	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		45.076	
603	Erosketak: Elikagaiak. <i>Compras de productos alimenticios.</i>		245.814	
604	Erosketak: Jantzi, lenteria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		24.942	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		216.432	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		10.818	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		73.392	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		72.121	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		12.020	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		48.081	
2.	<b>BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS</b>			186.313
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>		601	
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		185.712	
6070	Garbitegia. <i>Lavandería.</i>		148.750	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		11.720	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		25.242	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>9.743.131</b>
640	<b>Soldata eta alokairuak. Sueldos y salarios.</b>		7.592.036	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		1.414.383	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		2.231.478	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		1.598.424	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		213.374	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		602.490	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		1.097.700	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		434.187	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
642	Gizarte segurantz, baltzuen kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i>		2.118.623	
643	Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemarako. <i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</i>		18.347	
646	Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik. <i>Compensación de asistencia a tribunales.</i>		2.124	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		12.001	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>			358.284
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		815	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		357.469	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			540.911
1.	KANPO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			540.911
621	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>		13.823	
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoenak. <i>Arrendamientos de maquinaria y aparatos.</i>		1.202	
6216	Errentamenduak, altzariak. <i>Arrendamientos de mobiliario.</i>		10.818	
6219	Bestelako errentamendu eta kanonak. <i>Otros arrendamientos y cánones.</i>		1.803	
622	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>		158.065	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		75.126	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		21.636	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		30.051	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		6.010	
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		23.439	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		601	
6229	Bestelako ibilgetua. <i>Otro inmovilizado.</i>		1.202	
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		4.207	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		601	
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		3.606	
624	Garraioak. <i>Transportes.</i>		27.046	
625	Aseguru-sariak. <i>Primas de seguros.</i>		300	
6259	Bestelako aseguru sariak. <i>Otras primas de seguros.</i>		300	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>		2.705	
6270	Publizitatea eta propaganda. <i>Publicidad y propaganda.</i>		1.202	
6275	Protokolo eta ordezkariak. <i>Atenciones protocolarias y representación.</i>		1.503	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>628</b>	<b>Hornidurak. Suministros.</b>		<b>269.256</b>	
6280	Energia elektrikoa. Energía eléctrica.		216.367	
1	Energia elektrikoa Energía eléctrica	216.367		
6281	Ura. Agua.		30.051	
6282	Gasa. Gas.		12.020	
6283	Erregaiak. Combustibles.		7.212	
6289	Bestelako hornidurak. Otros suministros.		3.606	
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak. Otros servicios.</b>		<b>65.509</b>	
6290	Bulego-gastuak. Gastos de oficina.		2.404	
6291	Komunikazioak. Comunicaciones.		24.040	
6293	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.		12.020	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. Gastos de reuniones, conferencias y cursos.		4.808	
6295	Argitalpenak. Publicaciones.		15.025	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. Gastos de libros y otras publicaciones.		1.202	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. Otros servicios diversos.		6.010	
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>12.526.943</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>I.</b>	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>			<b>12.108.558</b>
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE			12.015.402
<b>704</b>	<b>Osasun Sistema Nazionalako entitate edo erakundeekin hitzartuak. Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</b>		<b>12.015.402</b>	
7040	Ospitalizazioa. Hospitalización.		12.015.402	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila Contrato-Programa, Departamento de Sanidad	12.015.402		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES			93.156
<b>700</b>	<b>Zerbitzu-prestazioak partikularrei. Prestaciones de servicios a particulares.</b>		<b>601</b>	
7006	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		601	
<b>701</b>	<b>Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. Concertados con entidades aseguradoras privadas.</b>		<b>88.950</b>	
7010	Ospitalizazioa. Hospitalización.		87.748	
7016	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		1.202	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>702</b>	<b>Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</b>		<b>3.305</b>	
7025	Larrialdiak. Urgencias.		300	
7026	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		1.803	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		1.202	
<b>706</b>	<b>Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak. Concertados con otras entidades y organismos públicos.</b>		<b>300</b>	
7066	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		300	
<b>IV.</b>	<b>USTIAPENEKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</b>			<b>24.040</b>
<b>750</b>	<b>Diru-sarrerak iharduera osagarriengatik. Ingresos por actividades complementarias.</b>		<b>6.611</b>	
<b>752</b>	<b>Diru-sarrerak, errentamenduengatikoak. Ingresos por arrendamientos.</b>		<b>14.424</b>	
<b>759</b>	<b>Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. Ingresos por servicios diversos.</b>		<b>3.005</b>	
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>			<b>36.061</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS			36.061
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>			<b>358.284</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			358.284
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				<b>12.526.943</b>

## Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2002	2001	PASIBO PASIVO	2002	2001
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainteng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	1.215.041	290.084
B) Ibilgetua Inmovilizado	6.997.801	6.430.313	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	1.136.050	211.093
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	3.101	3.101	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	4.075	4.075	IV. Erreserbak Reservas	----	----
7. Amortizazioak Amortizaciones	(974)	(974)	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	78.991	44.926
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	6.979.182	6.411.694	VI. Galdutirabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	34.065
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	5.903.591	5.085.013	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	838.918	792.640	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	6.057.319	6.414.788
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	696.002	696.002	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	6.057.319	6.414.788
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	303.258	243.157	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	621.193	621.193	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(1.383.780)	(1.026.311)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	15.518	15.518	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	15.518	15.518	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
D) Aktibo zirkulatzaila Activo circulante	1.897.280	1.897.280	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	1.622.721	1.622.721
II. Izakinak Existencias	185.959	185.959	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	937.261	937.261
III. Zordunak Deudores	992.877	992.877	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	685.460	685.460
VI. Altxortegia Tesorería	718.444	718.444			
<b>AKTIBOA GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>8.895.081</b>	<b>8.327.593</b>	<b>PASIBOA GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>8.895.081</b>	<b>8.327.593</b>

## Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2002	2001	JATORRIAK ORIGENES	2002	2001
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	1	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	924.957	----
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	924.957	444.147	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	924.957	----
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	924.957	444.147	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	444.148
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	a) Kapital diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>	----	444.148
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	924.957	444.148	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	924.957	444.148
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2002	2001
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea

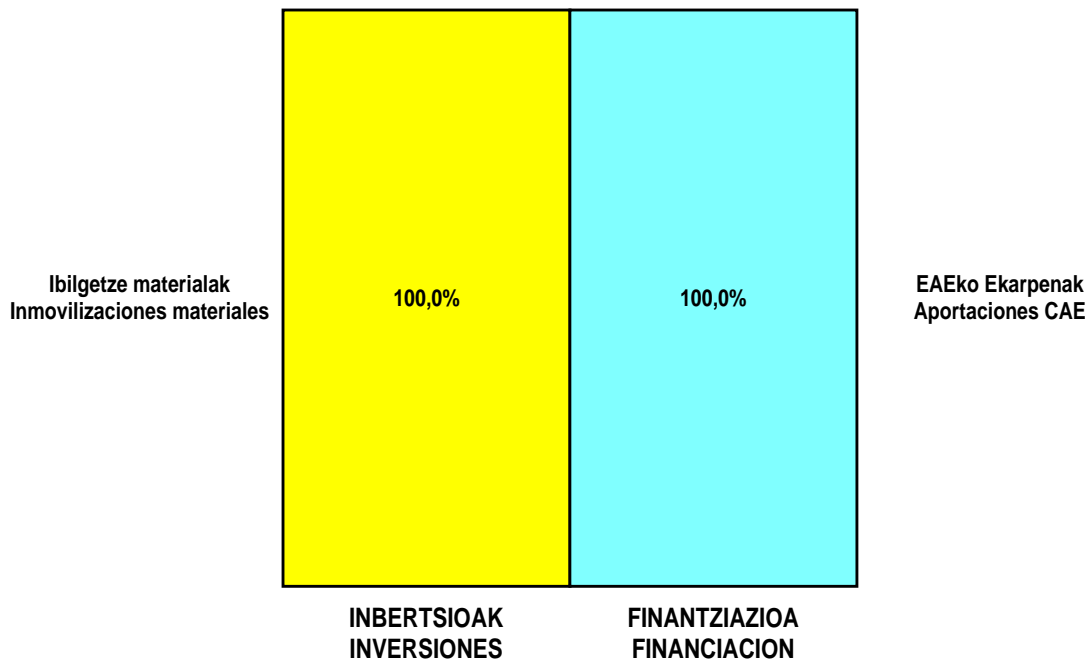
## AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

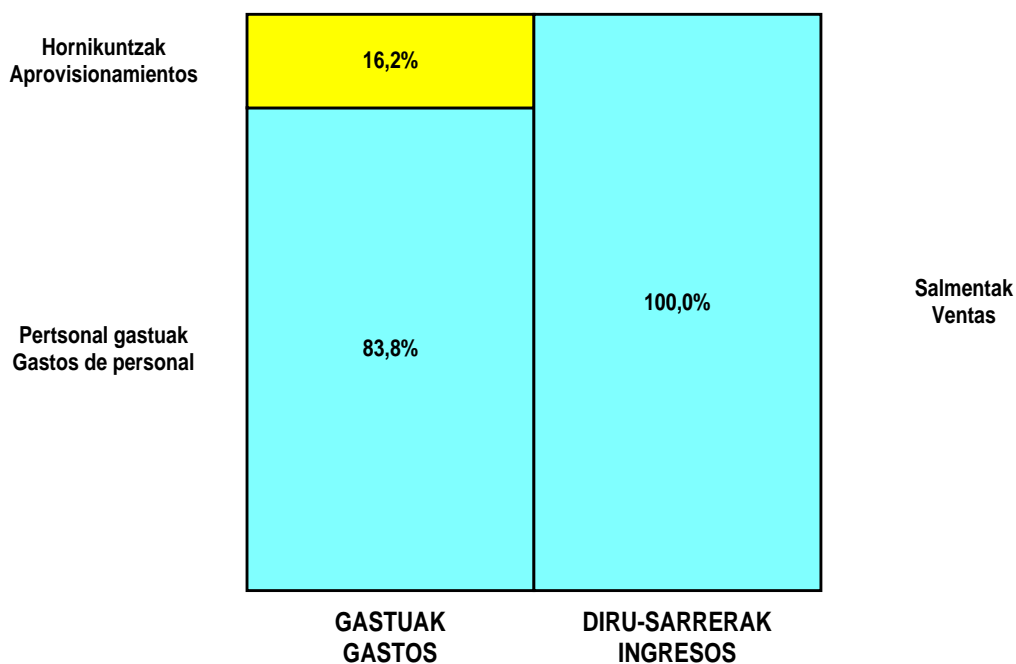
ZOR DEBE	2002	2001	HARTZEKO HABER	2002	2001
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	12.108.558	10.953.961
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	1.884.617	1.518.415	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	12.108.558	10.953.961
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	9.743.131	9.074.729	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subptos, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	7.594.160	7.060.052	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	2.148.971	2.014.677	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	24.040	32.490
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	358.284	236.763	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	24.040	32.490
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	9.015			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	540.911	407.130			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	540.911	407.130			
<b>I. USTIAPENENKO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENENKO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	<b>394.345</b>	<b>259.601</b>
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetaketakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	36.061	22.838
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	<b>36.061</b>	<b>22.838</b>	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	<b>----</b>	<b>----</b>
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>----</b>	<b>----</b>	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>358.284</b>	<b>236.763</b>
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov, inmat, mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat, mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc. del inmov, inmat, mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ek. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	358.284	236.763
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>358.284</b>	<b>236.763</b>	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	<b>----</b>	<b>----</b>
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	<b>----</b>	<b>----</b>	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	<b>----</b>	<b>----</b>
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	<b>----</b>	<b>----</b>	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	<b>----</b>	<b>----</b>

## Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





2002

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**Bermeoko Ospitalea**  
*Hospital Bermeo*

## Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				<b>287.584</b>
2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES				287.584
<b>221 Eraikinak. Construcciones.</b>			<b>180.304</b>	
2210	Erabilpen klinikoa. De uso clínico.		180.304	
1	Aurrekalde, leiho eta gainaldeetako konponketak Reparación fachadas, ventanas, cubiertas	150.253		
2	Bestelako erreformak Reformas diversas	30.051		
<b>223 Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.</b>			<b>38.465</b>	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		38.465	
<b>225 Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.</b>			<b>23.439</b>	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		23.439	
<b>226 Altzariak. Mobiliario.</b>			<b>45.376</b>	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.		45.376	
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>287.584</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>				<b>287.584</b>
1. EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE				287.584
<b>101 Fondo soziala. Fondo social.</b>			<b>287.584</b>	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		287.584	
1	Inbertsioak finantzatzeko E.A.E.k, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la CAE, Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.	287.584		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>287.584</b>

## Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea

## USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>1.290.131</b>
1.	<b>EROSKETAK COMPRAS</b>			510.619
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		219.970	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		81.257	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		12.020	
603	Erosketak: Elikagaiak. <i>Compras de productos alimenticios.</i>		21.937	
604	Erosketak: Jantzi, lenteria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		20.735	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		154.700	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		75.848	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		721	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		18.631	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		46.879	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		2.404	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		10.217	
2.	<b>BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS</b>			779.512
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>		601	
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		778.911	
6070	Garbitegia. <i>Lavandería.</i>		171.889	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		3.306	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		73.323	
6073	Zaharberritze. <i>Restauración.</i>		522.880	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		7.513	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>8.455.404</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		6.363.281	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		434.533	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		1.090.132	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		3.253.955	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		136.986	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		284.580	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		1.006.026	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		157.069	
<b>642</b>	<b>Gizarte segurantza, baltzuren kargurako.</b> <b><i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i></b>		<b>2.091.522</b>	
<b>649</b>	<b>Bestelako gastu sozialak.</b> <b><i>Otros gastos sociales.</i></b>		<b>601</b>	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK</b> <b>AMORTIZACIONES</b>			<b>184.668</b>
<b>681</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena.</b> <b><i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i></b>		<b>369</b>	
<b>682</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu materialarena.</b> <b><i>Amortización del inmovilizado material.</i></b>		<b>184.299</b>	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU</b> <b>OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			<b>259.548</b>
<b>1.</b>	<b>KANPO ZERBITZUAK</b> <b>SERVICIOS EXTERIORES</b>			<b>253.538</b>
<b>621</b>	<b>Errentamenduak eta kanonak.</b> <b><i>Arrendamientos y cánones.</i></b>		<b>18.932</b>	
6212	Errentamenduak, instalazio teknikoak. <i>Arrendamientos de instalaciones técnicas.</i>		12.621	
6216	Errentamenduak, altzariak. <i>Arrendamientos de mobiliario.</i>		6.311	
<b>622</b>	<b>Konponketak eta kontserbazioa.</b> <b><i>Reparaciones y conservación.</i></b>		<b>95.021</b>	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		53.190	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		18.631	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		12.621	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		3.306	
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		1.202	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		1.803	
6227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>		2.765	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		1.503	
<b>624</b>	<b>Garraioak.</b> <b><i>Transportes.</i></b>		<b>3.306</b>	
<b>628</b>	<b>Hornidurak.</b> <b><i>Suministros.</i></b>		<b>78.883</b>	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		44.475	
6281	Ura. <i>Agua.</i>		31.253	
6283	Erregaiak. <i>Combustibles.</i>		2.554	
6289	Bestelako hornidurak. <i>Otros suministros.</i>		601	
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak.</b> <b><i>Otros servicios.</i></b>		<b>57.396</b>	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		13.823	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		15.025	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		7.212	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		7.513	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		13.823	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			6.010
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>10.189.751</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>I. NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>				<b>9.981.043</b>
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			9.981.043
704	Osasun Sistema Nazionalako entitate edo erakundeekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</i>		<b>9.981.043</b>	
7040	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		8.260.737	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	8.260.737		
7048	Itun-diferentziak. <i>Diferencias por concertación.</i>		1.219.593	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	1.219.593		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		500.713	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	500.713		
<b>VI. DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>				<b>24.040</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			24.040
<b>VII. APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>				<b>184.668</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			184.668
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				<b>10.189.751</b>

## Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2002	2001	PASIBO PASIVO	2002	2001
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	385.712	98.128
B) Ibilgetua Inmovilizado	2.638.881	2.535.965	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	445.410	157.826
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmateriales	575	944	III. Errebalorazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	1.845	1.845	IV. Erreserbak Reservas	----	----
7. Amortizazioak Amortizaciones	(1.270)	(901)	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(59.698)	(31.030)
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	2.631.515	2.528.230	VI. Galdu-irabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	(28.668)
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	2.139.002	1.958.698	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utilaje	189.969	151.504	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	2.344.511	2.529.179
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	891.745	822.930	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	2.344.511	2.529.179
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	204.199	204.199	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(793.400)	(609.101)	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	6.791	6.791	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	6.791	6.791	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
D) Aktibo zirkulatzailea Activo circulante	1.366.880	1.366.880	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
II. Izakinak Existencias	169.965	169.965	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	1.275.538	1.275.538
III. Zordunak Deudores	745.982	745.982	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	380.513	380.513
VI. Altxortegia Tesorería	450.933	450.933	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	895.025	895.025
AKTIBOA GUZTIRA TOTAL ACTIVO	4.005.761	3.902.845	PASIBOA GUZTIRA TOTAL PASIVO	4.005.761	3.902.845

## Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2002	2001	JATORRIAK ORIGENES	2002	2001
1. Ballabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	1	1. Ballabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	287.584	----
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	287.584	108.554	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	287.584	----
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	287.584	108.554	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	108.555
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	a) Kapital diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>	----	108.555
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/1 bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a lp</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	287.584	108.555	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	287.584	108.555
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2002	2001
1. Akziodunak galdutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatiko doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea

## AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

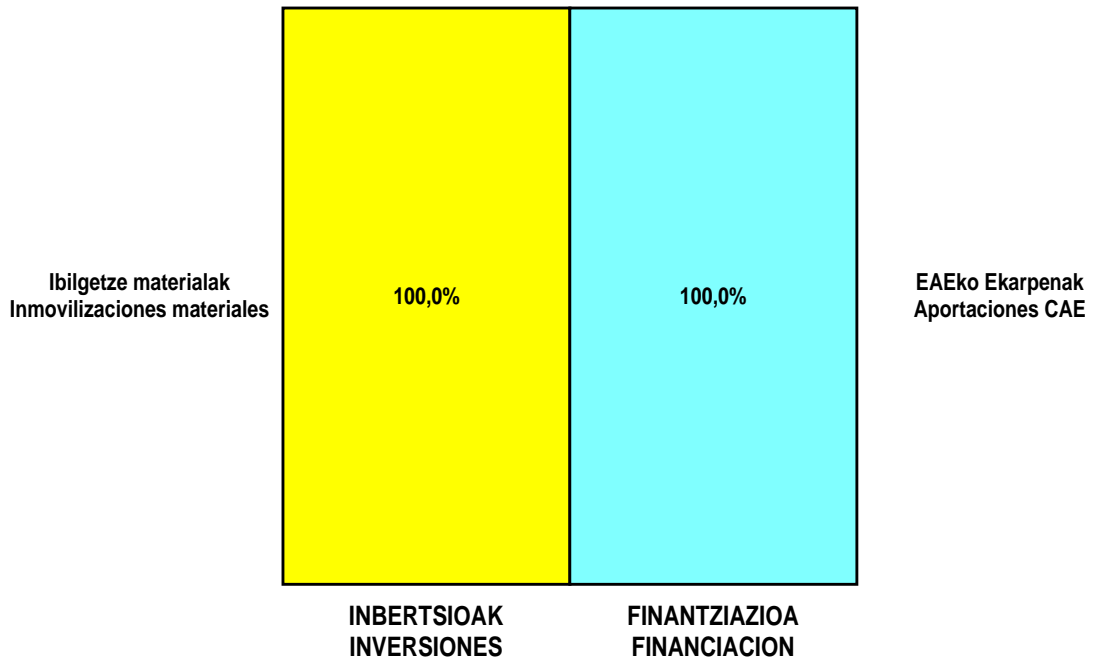
Euroak / Euros

ZOR DEBE	2002	2001	HARTZEKO HABER	2002	2001
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid.y mat. recup.</i>	----	----	1. Negozio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	9.981.043	8.995.473
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	1.290.131	1.070.443	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	9.981.043	8.995.473
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	8.455.404	7.690.761	2. Izaki.gehitu, subprduk.,hondakin ta mater.berrezku. <i>Aumento exist. de subpdtos, resid. y mater.recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	6.363.281	5.782.091	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	2.092.123	1.908.670	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	----	5.042
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	184.668	138.304	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	----	5.042
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	259.548	239.462			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	253.538	237.358			
b) Zergak <i>Tributos</i>	6.010	2.104			
<b>I. USTIAPENENKO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENENKO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	<b>208.708</b>	<b>138.455</b>
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzekoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best.balore negoz.ta akt.ibilget.kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	24.040	150
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	<b>24.040</b>	<b>150</b>	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>184.668</b>	<b>138.305</b>
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk.ibilg.inmat. mater.ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc.del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak,akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac.con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac.con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap.diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	184.668	138.305
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>184.668</b>	<b>138.305</b>	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

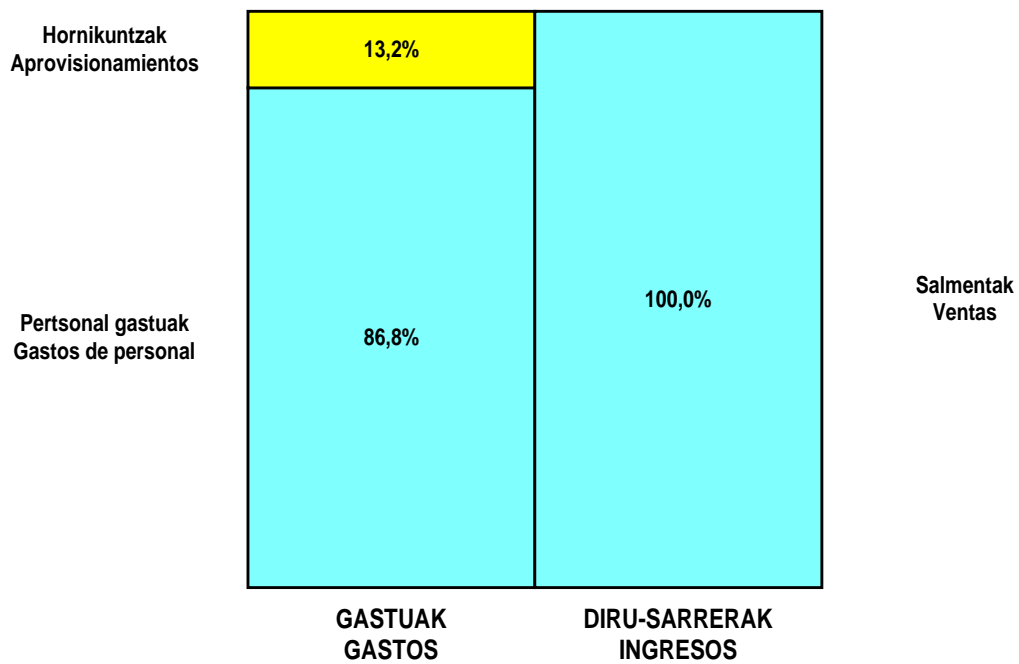


## Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





2002

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**Zaldibarko Ospitalea**  
*Hospital Zaldibar*

## Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				<b>247.917</b>
2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES				247.917
221	<b>Eraikinak. Construcciones.</b>		72.121	
2210	Erabilpen klinikoa. De uso clínico.		72.121	
223	<b>Makineria eta aparatua. Maquinaria y aparatos.</b>		21.336	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		21.336	
225	<b>Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.</b>		23.439	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		23.439	
226	<b>Altzariak. Mobiliario.</b>		40.869	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.		40.869	
231	<b>Bideango eraikinak. Construcciones en curso.</b>		90.152	
1	Bestelako erreformak-Administrazioa Reformas diversas- Administración	60.101		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 180 M ; 2004 : 180 M			
2	Bestelako erreformak Reformas diversas	30.051		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 120 M			
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>247.917</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>				<b>247.917</b>
1. EAeko ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE				247.917
101	<b>Fondo soziala. Fondo social.</b>		247.917	
1010	Fondo Soziala. EAeko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		247.917	
1	Inbertsioak finantzatzeko E.A.E.k, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la CAE, Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.	247.917		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>247.917</b>

## Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>1.164.929</b>
1.	EROSKETAK COMPRAS			736.256
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. Compras de productos farmacéuticos.		172.262	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. Compras de material sanitario de consumo.		51.442	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. Compras de instrumental y pequeño utillaje.		31.221	
603	Erosketak: Elikagaiak. Compras de productos alimenticios.		271.851	
604	Erosketak: Jantzi, lenteria eta oinetakoak. Compras de vestuario, lencería y calzado.		18.752	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. Compras de otros aprovisionamientos.		190.728	
6051	Erosketak: Erregaiak. Compras de Combustibles.		103.071	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. Compras de Materiales para reparaciones y conservación.		21.877	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. Compras de Material de limpieza y aseo.		55.080	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. Compras de material informático inventariable.		1.856	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. Compras de Materiales de oficina y diversos.		8.844	
2.	BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			428.673
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.		3.013	
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.		425.660	
6071	Garbiketa. Limpieza.		156.126	
6072	Segurtasuna. Seguridad.		211.417	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. Otros trabajos y servicios.		58.117	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>8.095.032</b>
640	Soldata eta alokairuak. Sueldos y salarios.		6.142.146	
6400	Osasun lizentziadunak. De licenciados sanitarios.		613.170	
6401	Osasun teknikoak. De técnicos sanitarios.		1.109.885	
6402	Osasun laguntzaileak. De auxiliares sanitarios.		2.696.588	
6405	Zuzendaritza. De dirección.		214.411	
6406	Administrazioa. De administración.		405.848	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. De manuales y oficios.		999.610	
6408	Ez gaituak. De no cualificados.		102.634	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
642	Gizarte segurantzaren baltzuen kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i>		1.952.446	
646	Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik. <i>Compensación de asistencia a tribunales.</i>		315	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		125	
<b>IV. AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>				170.175
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		428	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		169.747	
<b>VI. USTIAPENEKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>				308.814
1. KANPO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>				303.687
621	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>		5.288	
6211	Errentamenduak, eraikuntzenak. <i>Arrendamientos de construcciones.</i>		3.900	
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoenak. <i>Arrendamientos de maquinaria y aparatos.</i>		1.388	
622	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>		164.070	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		97.233	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		44.566	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		20.139	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		263	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		1.869	
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		5.063	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		5.063	
624	Garraioak. <i>Transportes.</i>		6.732	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>		1.875	
6270	Publizitatea eta propaganda. <i>Publicidad y propaganda.</i>		1.875	
628	Hornidurak. <i>Suministros.</i>		61.117	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		56.255	
6283	Erregaiak. <i>Combustibles.</i>		2.556	
6289	Bestelako hornidurak. <i>Otros suministros.</i>		2.306	
629	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>		59.542	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		1.175	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		27.021	
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		12.907	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		7.438	
6295	Argitalpenak. <i>Publicaciones.</i>		6.032	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		4.969	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			5.127
		<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>		<b>9.738.950</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>			<b>9.530.310</b>
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			9.530.310
704	Osasun Sistema Nazionalako entitate edo erakundeekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</i>		<b>9.530.310</b>	
7040	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		8.375.450	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	8.375.450		
7046	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		9.520	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	9.520		
7048	Itun-diferentziak. <i>Diferencias por concertación.</i>		639.444	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	639.444		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		505.896	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	505.896		
IV.	<b>USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</b>			<b>3.005</b>
752	Diru-sarrerak, errentamenduengatikoak. <i>Ingresos por arrendamientos.</i>		<b>3.005</b>	
VI.	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>			<b>35.460</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			35.460
VII.	<b>APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>			<b>170.175</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			170.175
		<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>		<b>9.738.950</b>

## Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2002	2001	PASIBO PASIVO	2002	2001
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	609.138	361.221
B) Ibilgetua Inmovilizado	4.104.481	4.026.739	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	345.918	98.001
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	739	1.167	III. Errebalorazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	2.140	2.140	IV. Erreserbak Reservas	----	----
7. Amortizazioak Amortizaciones	(1.401)	(973)	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	263.220	185.100
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	4.102.054	4.023.884	VI. Galdututako irabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias (beneficio o pérdida)	----	78.120
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	3.380.825	3.308.704	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utilaje	118.321	96.985	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoak Ingresos a distribuir en varios ejercicios	3.854.876	4.025.051
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	624.018	559.710	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	3.854.876	4.025.051
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	462.984	372.832	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	246.372	246.372	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(730.466)	(560.719)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	1.688	1.688	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	1.688	1.688	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
D) Aktibo zirkulatzailea Activo circulante	1.382.513	1.382.513	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	1.022.980	1.022.980
II. Izakinak Existencias	98.751	98.751	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	381.739	381.739
III. Zordunak Deudores	521.997	521.997	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	641.241	641.241
VI. Altxortegia Tesorería	761.765	761.765			
<b>AKTIBOA GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>5.486.994</b>	<b>5.409.252</b>	<b>PASIBOA GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>5.486.994</b>	<b>5.409.252</b>



## Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2002	2001	JATORRIAK ORIGENES	2002	2001
1. Ballabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	1	1. Ballabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	247.917	----
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	247.917	157.765	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	247.917	----
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	247.917	157.765	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	157.766
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	a) Kapital diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>	----	157.766
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	4. Epe luzeak zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/1 bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a lp</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	247.917	157.766	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	247.917	157.766
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2002	2001
1. Akziodunak galdutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea

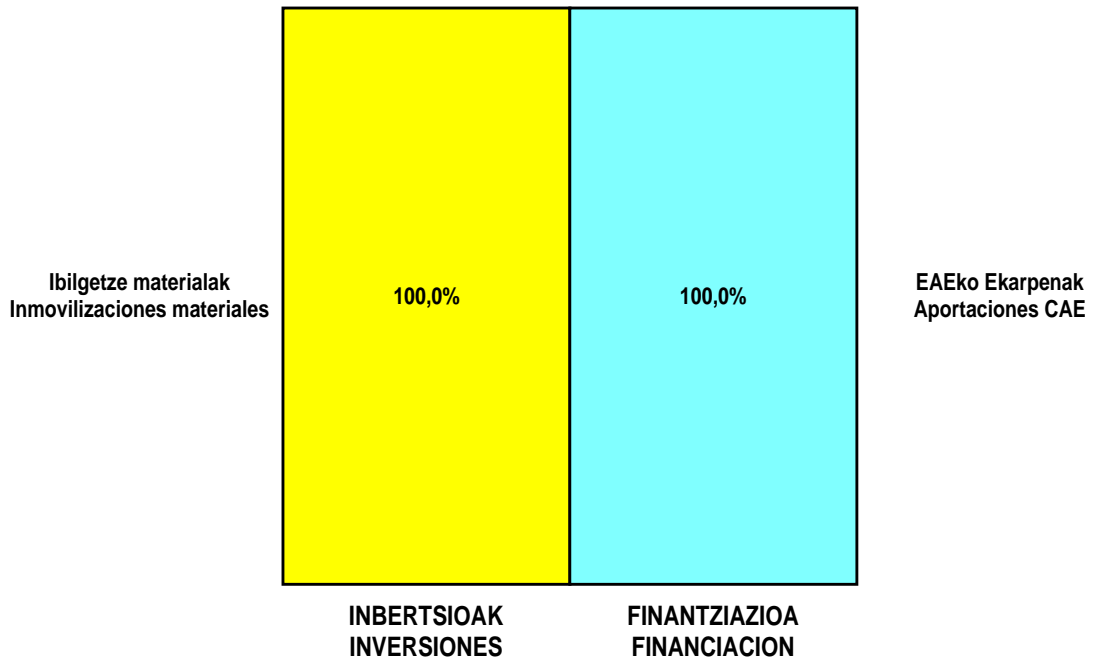
## AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

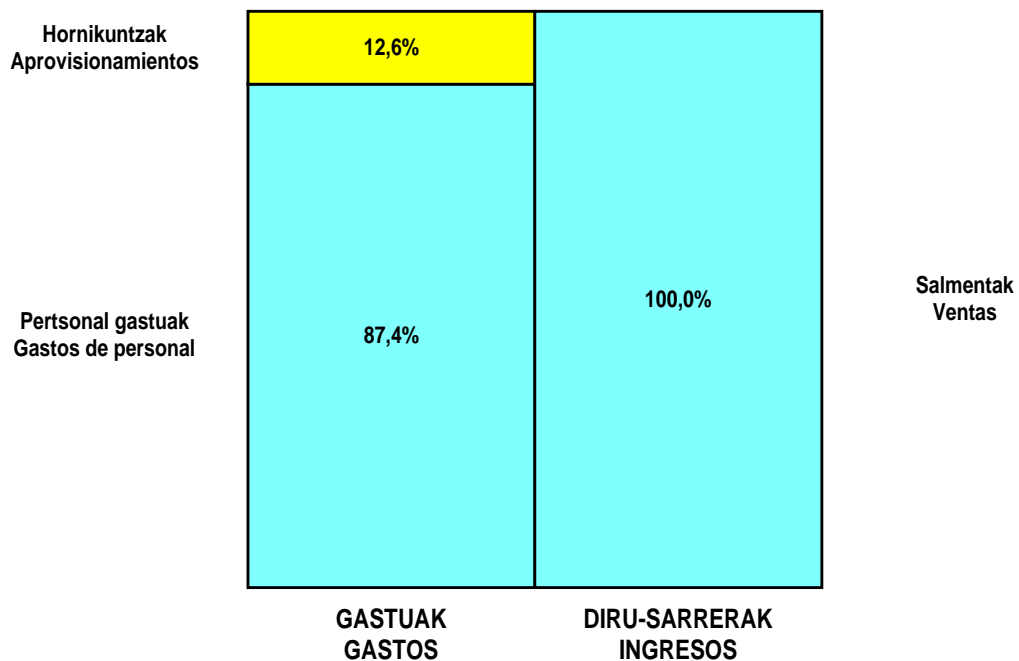
ZOR DEBE	2002	2001	HARTZEKO HABER	2002	2001
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	9.530.310	8.684.204
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	1.164.929	999.929	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	9.530.310	8.684.204
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	8.095.032	7.431.520	2. Izaki.gehitu, subprduk.,hondakin ta mater.berrezku. <i>Aumento exist. de subpdtos, resid. y mater.recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	6.142.461	5.634.013	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	1.952.571	1.797.507	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	3.005	15.963
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	170.175	130.107	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	3.005	15.963
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	308.814	268.994			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	303.687	265.196			
b) Zergak <i>Tributos</i>	5.127	3.798			
<b>I. USTIAPENENKO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENENKO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	<b>205.635</b>	<b>130.383</b>
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzekoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best.balore negoz.ta akt.ibilget.kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	35.460	276
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	<b>35.460</b>	<b>276</b>	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>170.175</b>	<b>130.107</b>
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk.ibilg.inmat. mater.ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc.del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak.akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac.con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac.con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap.diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	170.175	130.107
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>170.175</b>	<b>130.107</b>	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

## Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





**2002**

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**Zamudioko Ospitalea**  
*Hospital Zamudio*

## Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				<b>785.822</b>
2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES				785.822
<b>221 Eraikinak. Construcciones.</b>			<b>691.164</b>	
2210	Erabilpen klinikoa. De uso clínico.		691.164	
1	Zerbitzuak eraberritzea-ospitalizazioa Reformas servicios-Hospitalización	691.164		
<b>223 Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.</b>			<b>23.439</b>	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		23.439	
<b>224 Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.</b>			<b>7.813</b>	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		7.813	
<b>225 Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.</b>			<b>16.828</b>	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		16.828	
<b>226 Altzariak. Mobiliario.</b>			<b>46.578</b>	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.		46.578	
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>785.822</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>				<b>785.822</b>
1. EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE				785.822
<b>101 Fondo soziala. Fondo social.</b>			<b>785.822</b>	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		785.822	
1	Inbertsioak finantzatzeko E.A.E.k, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la CAE, Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.	785.822		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>785.822</b>

## Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>1.148.199</b>
1.	<b>EROSKETAK COMPRAS</b>			449.105
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		159.265	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		66.139	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		29.697	
604	Erosketak: Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		12.683	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		181.321	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		58.457	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		569	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		23.297	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		38.879	
6055	Erosketak: Irakaskuntza eta ikerketarako materialak. <i>Compras de materiales para docencia e investigación.</i>		32.341	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		5.738	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		22.040	
2.	<b>BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS</b>			699.094
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>		23.046	
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		676.048	
6070	Garbitegia. <i>Lavandería.</i>		54.775	
6071	Garbiketza. <i>Limpieza.</i>		20.721	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		105.449	
6073	Zaharberritze. <i>Restauración.</i>		488.715	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		6.388	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>9.966.232</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		7.648.806	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		1.561.992	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		1.323.535	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		3.156.389	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		184.220	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		438.315	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		854.762	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		129.593	
<b>642</b>	<b>Gizarte segurantza, baltzuren kargurako.</b> <b><i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i></b>		<b>2.317.001</b>	
<b>649</b>	<b>Bestelako gastu sozialak.</b> <b><i>Otros gastos sociales.</i></b>		<b>425</b>	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK</b> <b>AMORTIZACIONES</b>			<b>227.621</b>
<b>681</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena.</b> <b><i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i></b>		<b>2.736</b>	
<b>682</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu materialarena.</b> <b><i>Amortización del inmovilizado material.</i></b>		<b>224.885</b>	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU</b> <b>OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			<b>435.271</b>
<b>1.</b>	<b>KANPO ZERBITZUAK</b> <b>SERVICIOS EXTERIORES</b>			<b>435.271</b>
<b>621</b>	<b>Errentamenduak eta kanonak.</b> <b><i>Arrendamientos y cánones.</i></b>		<b>14.602</b>	
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoenak. <i>Arrendamientos de maquinaria y aparatos.</i>		1.582	
6214	Errentamenduak, tresna eta erremintak. <i>Arrendamientos de instrumental y utillaje.</i>		175	
6215	Errentamenduak, bestelako instalazioenak. <i>Arrendamientos de otras instalaciones.</i>		400	
6216	Errentamenduak, altzarienak. <i>Arrendamientos de mobiliario.</i>		5.650	
6218	Errentamenduak, garraio-osagaienak. <i>Arrendamientos de elementos de transporte.</i>		6.795	
<b>622</b>	<b>Konponketak eta kontserbazioa.</b> <b><i>Reparaciones y conservación.</i></b>		<b>103.693</b>	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		26.784	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		30.540	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		9.083	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		3.181	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		4.626	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		2.438	
6229	Bestelako ibilgetua. <i>Otro inmovilizado.</i>		27.041	
<b>624</b>	<b>Garraioak.</b> <b><i>Transportes.</i></b>		<b>90.104</b>	
<b>627</b>	<b>Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak.</b> <b><i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i></b>		<b>7.019</b>	
6275	Protokolo eta ordezkariaritzaren arretak. <i>Atenciones protocolarias y representación.</i>		7.019	
<b>628</b>	<b>Hornidurak.</b> <b><i>Suministros.</i></b>		<b>92.053</b>	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		48.974	
6281	Ura. <i>Agua.</i>		35.466	



Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6283	Erregaiak. Combustibles.		4.226	
6289	Bestelako hornidurak. Otros suministros.		3.387	
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak. Otros servicios.</b>		<b>127.800</b>	
6290	Bulego-gastuak. Gastos de oficina.		338	
6291	Komunikazioak. Comunicaciones.		21.558	
6293	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.		22.721	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. Gastos de reuniones, conferencias y cursos.		20.533	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. Gastos de libros y otras publicaciones.		32.691	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. Otros servicios diversos.		29.959	
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>11.777.323</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>I.</b>	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>			<b>11.177.714</b>
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PÚBLICO DE LA CAE			11.177.714
<b>704</b>	<b>Osasun Sistema Nazionaleko entitate edo erakundeekin hitzartuak. Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</b>		<b>11.177.714</b>	
7040	Ospitalizazioa. Hospitalización.		8.081.779	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila Contrato-Programa, Departamento de Sanidad	8.081.779		
7045	Larrialdiak. Urgencias.		5.981	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila Contrato-Programa, Departamento de Sanidad	5.981		
7046	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		11.127	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila Contrato-Programa, Departamento de Sanidad	11.127		
7048	Itun-diferentziak. Diferencias por concertación.		1.332.791	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila Contrato-Programa, Departamento de Sanidad	1.332.791		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		1.746.036	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila Contrato-Programa, Departamento de Sanidad	1.746.036		
<b>IV.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</b>			<b>346.746</b>
<b>752</b>	<b>Diru-sarrerak, errentamenduengatikoak. Ingresos por arrendamientos.</b>		<b>7.813</b>	
<b>754</b>	<b>Diru-sarrerak irakaskuntza zerbitzuak prestatzeagatik. Ingresos por prestación de servicios docentes.</b>		<b>44.097</b>	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila Contrato-Programa, Departamento de Sanidad	35.082		

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
2	Beste batzuk <i>Otros</i>	9.015		
756	Diru-sarrerak ikerketa zerbitzuak prestatzeagatik. <i>Ingresos por prestación de servicios de investigación.</i>		287.023	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	287.023		
759	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>		7.813	
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>			25.242
3.	BESTELAKO INTERESA K ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			25.242
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>			227.621
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			227.621
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				11.777.323

## Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2002	2001	PASIBO PASIVO	2002	2001
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	826.961	41.139
B) Ibilgetua Inmovilizado	4.713.806	4.155.605	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	856.669	70.847
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	32.825	35.561	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	10.752	10.752	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatrimales	29.317	29.317	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(29.708)	(34.997)
7. Amortizazioak Amortizaciones	(7.244)	(4.508)	VI. Galdurabaziaz (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	5.289
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	4.673.799	4.112.862	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	4.188.922	3.497.758	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	3.920.804	4.148.425
3. Makineria, aparatuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	230.362	199.110	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	3.893.248	4.120.869
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	682.316	618.910	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitald.banatzeko Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	27.556	27.556
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	235.819	235.819	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	283.191	283.191	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(946.811)	(721.926)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	7.182	7.182	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	7.182	7.182	III. Zorrak, taldeko batzuek eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
D) Aktibo zirkulatuak Activo circulante	1.521.103	1.521.103	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	1.487.144	1.487.144
II. Izakinak Existencias	68.005	68.005	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	713.522	713.522
III. Zordunak Deudores	697.115	697.115	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	773.622	773.622
VI. Altxortegia Tesorería	755.983	755.983			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>6.234.909</b>	<b>5.676.708</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>6.234.909</b>	<b>5.676.708</b>

## Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2002	2001	JATORRIAK ORIGENES	2002	2001
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	1
2. Hastapen-gastuak eta zoren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	785.822	----
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	785.822	156.618	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	785.822	----
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	785.822	156.618	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	156.617
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	a) Kapital diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>	----	156.617
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	785.822	156.618	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	785.822	156.618
<b>APLIKAZIOEN GAINENAKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINENAKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2002	2001
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea

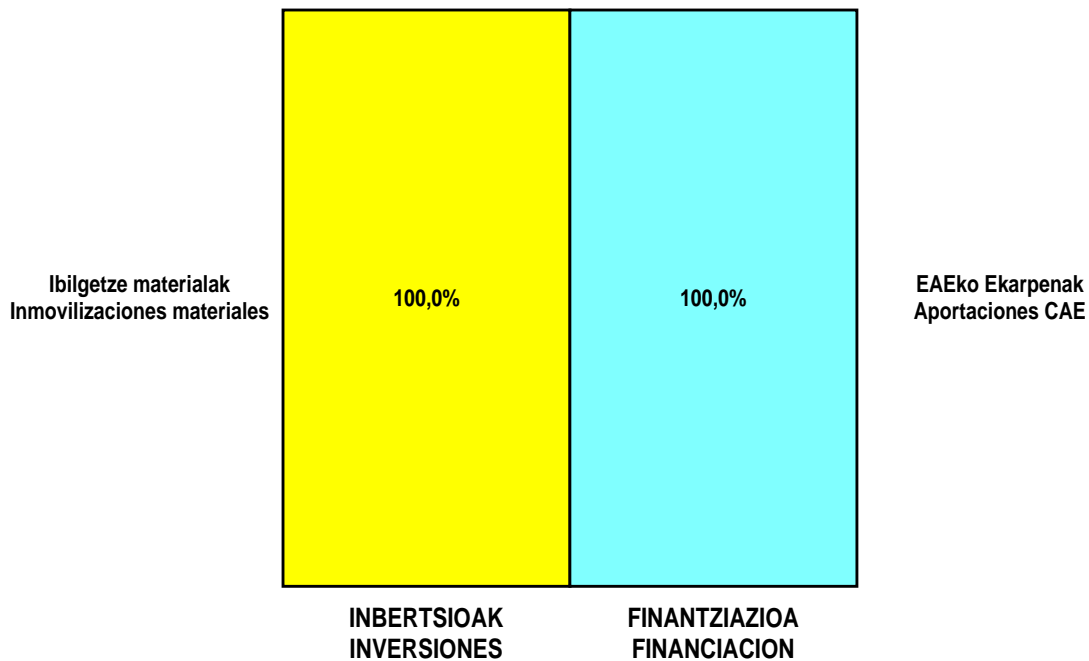
## AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

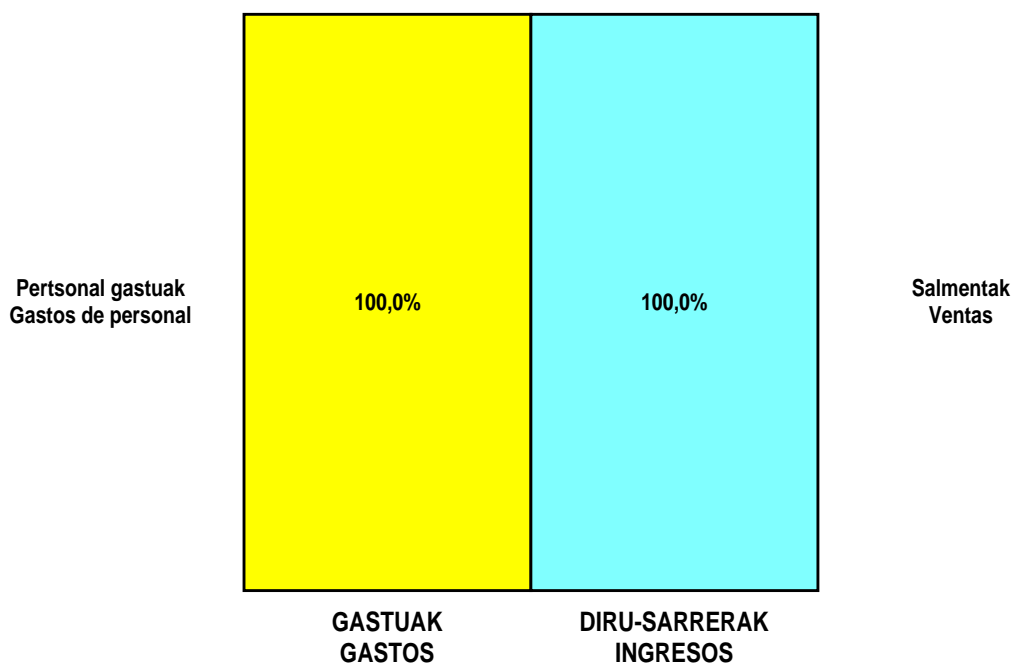
ZOR DEBE	2002	2001	HARTZEKO HABER	2002	2001
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recup.</i>	----	----	1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	11.177.714	10.563.882
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	1.148.199	986.608	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	11.177.714	10.563.882
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	9.966.232	9.375.525	2. Izaki.gehitu, subprduk.,hondakin ta mater.berrezku. <i>Aumento exist. de subpdts, resid. y mater.recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	7.648.806	7.186.873	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	2.317.426	2.188.652	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	346.746	200.930
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	227.621	159.346	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	346.746	200.930
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	435.271	402.679			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	435.271	402.072			
b) Zergak <i>Tributos</i>	----	607			
<b>I. USTIAPENENKO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENENKO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	<b>252.863</b>	<b>159.346</b>
7. Gastu finantzarioak eta asimilatua <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best.balore negoz.ta akt.ibilget.kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatua <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	25.242	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	<b>25.242</b>	----	8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov, inmat, mat, y cartera control</i>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>227.621</b>	<b>159.346</b>
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc.del inmov, inmat, mat, y cartera control</i>	----	----	9. Mozk.inmat, mater.ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat, mater. y cartera control</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac.con acciones y oblig. propias</i>	----	----	10. Mozkinak,akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac.con acciones y oblig. propias</i>	----	----
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	11. Kap.diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	227.621	159.346
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>227.621</b>	<b>159.346</b>	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

## Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN



**2002**

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**Gorlizko Ospitalea**  
***Hospital Gorliz***

## Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				<b>492.829</b>
2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES				492.829
<b>221 Eraikinak. Construcciones.</b>			<b>25.243</b>	
2210	Erabilpen klinikoa. De uso clínico.		25.243	
<b>223 Makineria eta aparatua. Maquinaria y aparatos.</b>			<b>21.636</b>	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		21.636	
<b>224 Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.</b>			<b>9.015</b>	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		9.015	
<b>225 Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.</b>			<b>275.263</b>	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		167.081	
1	Igogailuak Ascensores	114.192		
2	Elektrogeno grupoa Grupo eléctrico	48.081		
3	Bestelako instalazioak, hartze eta banaketarako Otras instalaciones para recepción y distribución	4.808		
2252	Suteen kontrako sistemak. Sistemas contra incendios.		108.182	
<b>226 Altzariak. Mobiliario.</b>			<b>65.510</b>	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.		65.510	
<b>231 Bideango eraikinak. Construcciones en curso.</b>			<b>60.101</b>	
1	Zerbitzuak eraberritzea-zainketa aringarriak Reforma servicios-cuidados paliativos	60.101		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 300 M ; 2004 : 601 M			
<b>235 Bestelako instalazioak muntaketan. Otras instalaciones en montaje.</b>			<b>36.061</b>	
1	Igogailuak Ascensores	36.061		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 36 M			
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>492.829</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>				<b>492.829</b>
1. EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE				492.829
<b>101 Fondo soziala. Fondo social.</b>			<b>492.829</b>	



Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1010	Fondo Soziala. EAeko Arlo Publikoa. <i>Fondo Social. Sector Público de la CAE</i>		492.829	
1	Inbertsioak finantzatzeko E.A.E.k, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. <i>Ampliación del Fondo Social a suscribir por la CAE, Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.</i>	492.829		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>492.829</b>

## Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea

## USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>1.253.946</b>
1.	EROSKETAK COMPRAS			582.978
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		162.566	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		161.875	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		11.388	
603	Erosketak: Elikagaiak. <i>Compras de productos alimenticios.</i>		169	
604	Erosketak: Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		10.188	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		236.792	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		139.990	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		1.275	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		10.063	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		58.053	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		7.369	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		20.042	
2.	BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			670.968
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		670.968	
6070	Garbitegia. <i>Lavandería.</i>		151.359	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		22.057	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		66.773	
6073	Zaharberitze. <i>Restauración.</i>		420.553	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		10.226	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>10.033.707</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		7.685.303	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		890.358	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		2.344.346	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		2.355.257	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		178.967	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		451.966	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		1.074.470	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		389.939	
<b>641</b>	<b>Kalteordainak.</b> <b><i>Indemnizaciones.</i></b>		<b>64.693</b>	
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		64.693	
<b>642</b>	<b>Gizarte segurantza, baltzuren kargurako.</b> <b><i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i></b>		<b>2.283.706</b>	
<b>649</b>	<b>Bestelako gastu sozialak.</b> <b><i>Otros gastos sociales.</i></b>		<b>5</b>	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK</b> <b><i>AMORTIZACIONES</i></b>			<b>304.195</b>
<b>681</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena.</b> <b><i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i></b>		<b>916</b>	
<b>682</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu materialarena.</b> <b><i>Amortización del inmovilizado material.</i></b>		<b>303.279</b>	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU</b> <b><i>OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</i></b>			<b>487.718</b>
1.	KANPO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			487.618
<b>622</b>	<b>Konponketak eta kontserbazioa.</b> <b><i>Reparaciones y conservación.</i></b>		<b>255.023</b>	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		115.143	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		3.125	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		28.283	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		1.875	
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		89.218	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		17.379	
<b>624</b>	<b>Garraioak.</b> <b><i>Transportes.</i></b>		<b>18.632</b>	
<b>628</b>	<b>Hornidurak.</b> <b><i>Suministros.</i></b>		<b>115.413</b>	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		82.036	
6281	Ura. <i>Agua.</i>		33.377	
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak.</b> <b><i>Otros servicios.</i></b>		<b>98.550</b>	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		375	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		20.645	
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		9.313	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		1.250	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		5.932	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		61.035	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			100
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>12.079.566</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>I.</b>	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>			<b>11.742.930</b>
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			11.234.717
<b>704</b>	<b>Osasun Sistema Nazionalako entitate edo erakundeekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</i></b>		<b>11.234.717</b>	
7040	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		8.246.509	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	8.246.509		
7046	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		603.971	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	603.971		
7048	Itun-diferentziak. <i>Diferencias por concertación.</i>		562.402	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	562.402		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		1.821.835	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	1.821.835		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			508.213
<b>701</b>	<b>Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades aseguradoras privadas.</i></b>		<b>474.562</b>	
7010	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		448.691	
7016	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		3.027	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		22.844	
<b>702</b>	<b>Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. <i>Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</i></b>		<b>33.651</b>	
7020	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		30.457	
7026	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		390	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		2.804	
<b>IV.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</b>			<b>60</b>
<b>759</b>	<b>Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i></b>		<b>60</b>	
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>			<b>32.381</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			32.381

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
VII. APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS			304.195
2. KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			304.195
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS			12.079.566

## Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2002	2001	PASIBO PASIVO	2002	2001
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	551.380	58.551
B) Ibilgetua Inmovilizado	6.018.260	5.829.626	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	545.045	52.216
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	2.907	3.823	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	4.580	4.580	IV. Erreserbak Reservas	----	----
7. Amortizazioak Amortizaciones	(1.673)	(757)	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	6.335	2.140
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	6.013.352	5.823.802	VI. Galdututako irabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias (beneficio o pérdida)	----	4.195
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	5.392.570	5.367.327	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utilaje	342.198	311.547	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoak Ingresos a distribuir en varios ejercicios	5.523.416	5.827.611
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	1.185.171	844.398	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	5.523.416	5.827.611
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	285.830	189.668	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	237.454	237.454	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(1.429.871)	(1.126.592)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	2.001	2.001	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	2.001	2.001	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
D) Aktibo zirkulatzailea Activo circulante	1.530.416	1.530.416	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	1.473.880	1.473.880
II. Izakinak Existencias	62.850	62.850	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	704.380	704.380
III. Zordunak Deudores	862.527	862.527	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	769.500	769.500
VI. Altxortegia Tesorería	605.039	605.039			
AKTIBOA GUZTIRA TOTAL ACTIVO	7.548.676	7.360.042	PASIBOA GUZTIRA TOTAL PASIVO	7.548.676	7.360.042

## Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2002	2001	JATORRIAK ORIGENES	2002	2001
1. Ballabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Ballabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	492.829	----
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	492.829	126.591	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	492.829	----
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	492.829	126.591	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	126.591
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	a) Kapital diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>	----	126.591
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/1 bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a lp</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	492.829	126.591	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	492.829	126.591
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2002	2001
1. Akziodunak galdutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatiko doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea

## AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

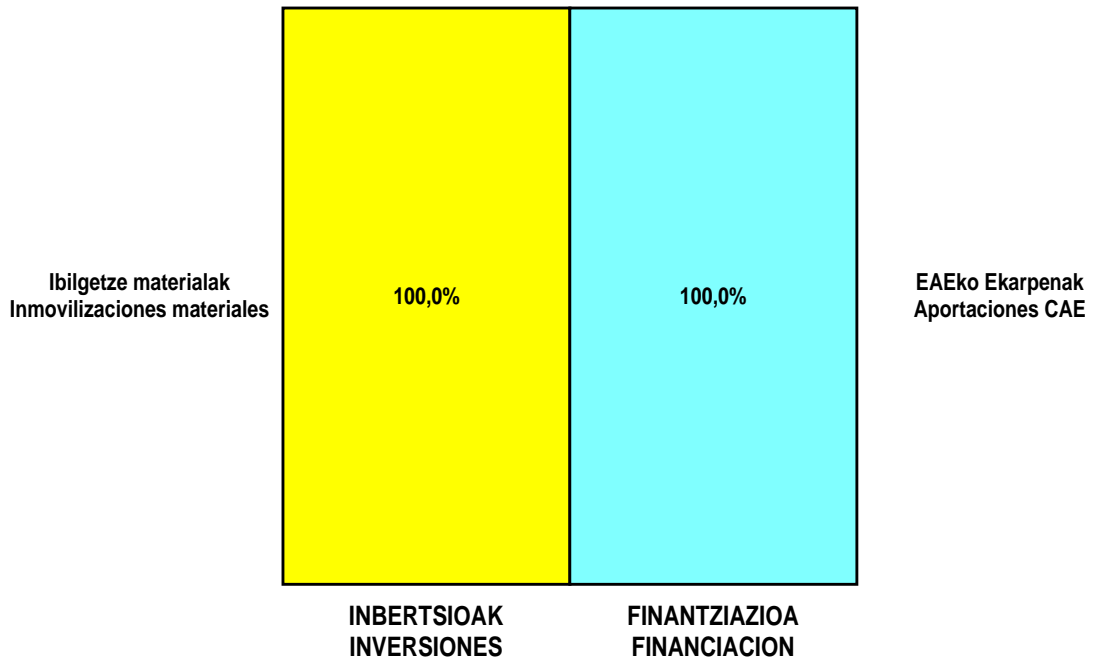
Euroak / Euros

ZOR DEBE	2002	2001	HARTZEKO HABER	2002	2001
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	11.742.930	10.511.144
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	1.253.946	1.128.076	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	11.742.930	10.511.144
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	10.033.707	8.989.836	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	7.749.996	6.924.380	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	2.283.711	2.065.456	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	60	13.546
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	304.195	236.264	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	60	13.546
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	33.056			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	487.718	386.998			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	487.618	386.998			
b) Zergak <i>Tributos</i>	100	----			
<b>I. USTIAPENENKO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENENKO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	<b>336.576</b>	<b>249.540</b>
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzekoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	32.381	13.276
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	<b>32.381</b>	<b>13.276</b>	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>304.195</b>	<b>236.264</b>
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	304.195	236.264
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>304.195</b>	<b>236.264</b>	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

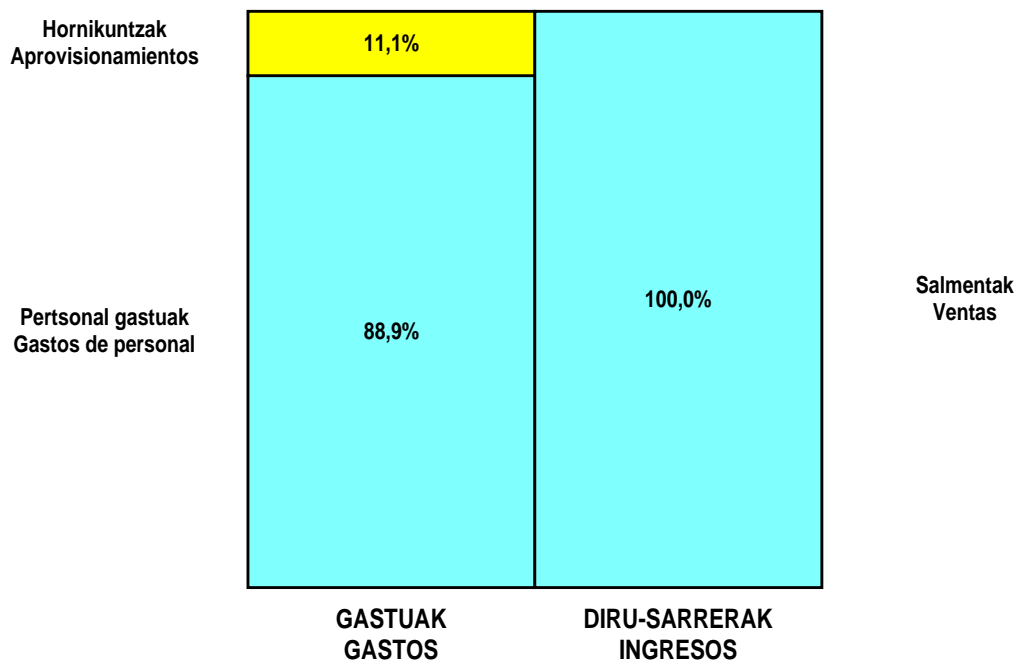


## Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





2002

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**Bizkaiko Ospitalez Kanpoko Osasun Mentala**  
***Salud Mental Extrahospitalaria Bizkaia***

## Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				<b>221.172</b>
2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES				221.172
<b>221 Eraikinak. Construcciones.</b>			<b>114.192</b>	
2210	Erabilpen klinikoa. De uso clínico.		114.192	
1	Osasun mentaleko zentroak eraberritzea Reforma de centros de salud mental	60.101		
2	Bestelako lanak Otras obras	54.091		
<b>223 Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.</b>			<b>6.010</b>	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		6.010	
<b>225 Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.</b>			<b>7.212</b>	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		7.212	
<b>226 Altzariak. Mobiliario.</b>			<b>28.849</b>	
2261	Erabilpen ez klinikorako altzariak. Mobiliario de uso no clínico.		28.849	
<b>227 Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.</b>			<b>4.808</b>	
<b>231 Bideango eraikinak. Construcciones en curso.</b>			<b>60.101</b>	
1	Osasun mentaleko zentroak eraberritzea (Ortuella, Sestao) Reforma de centros de salud mental (Ortuella, Sestao)	60.101		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 240 M			
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>221.172</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>				<b>221.172</b>
1. EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE				221.172
<b>101 Fondo soziala. Fondo social.</b>			<b>221.172</b>	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		221.172	
1	Inbertsioak finantzatzeko E.A.E.k, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la CAE, Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.	221.172		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>221.172</b>

## Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>695.126</b>
1.	EROSKETAK COMPRAS			230.379
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. Compras de productos farmacéuticos.		23.857	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. Compras de material sanitario de consumo.		55.254	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. Compras de instrumental y pequeño utillaje.		23.402	
603	Erosketak: Elikagaiak. Compras de productos alimenticios.		27.465	
604	Erosketak: Jantzi, lenteria eta oinetakoak. Compras de vestuario, lencería y calzado.		1.885	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. Compras de otros aprovisionamientos.		98.516	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. Compras de Materiales para reparaciones y conservación.		2.308	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. Compras de Material de limpieza y aseo.		10.401	
6055	Erosketak: Irakaskuntza eta ikerketarako materialak. Compras de materiales para docencia e investigación.		13.001	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. Compras de material informático inventariable.		14.301	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. Compras de Materiales de oficina y diversos.		58.505	
2.	BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			464.747
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.		209.181	
1	Beste enpresa batzuk Otras empresas	209.181		
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.		255.566	
6071	Garbiketa. Limpieza.		180.692	
6072	Segurtasuna. Seguridad.		58.622	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. Otros trabajos y servicios.		16.252	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>10.617.346</b>
640	Soldata eta alokairuak. Sueldos y salarios.		8.402.864	
6400	Osasun lizentziadunak. De licenciados sanitarios.		4.583.057	
6401	Osasun teknikoak. De técnicos sanitarios.		1.324.848	
6402	Osasun laguntzaileak. De auxiliares sanitarios.		427.073	
6405	Zuzendaritza. De dirección.		57.263	
6406	Administrazioa. De administración.		1.778.979	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. De manuales y oficios.		40.379	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		191.265	
<b>641</b>	<b>Kalteordainak.</b> <b>Indemnizaciones.</b>		<b>6.500</b>	
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		6.500	
<b>642</b>	<b>Gizarte segurantzaren baltzueren kargurako.</b> <b>Seguridad social a cargo de la empresa.</b>		<b>2.204.082</b>	
<b>646</b>	<b>Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik.</b> <b>Compensación de asistencia a tribunales.</b>		<b>1.300</b>	
<b>649</b>	<b>Bestelako gastu sozialak.</b> <b>Otros gastos sociales.</b>		<b>2.600</b>	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK</b> <b>AMORTIZACIONES</b>			<b>143.165</b>
<b>681</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena.</b> <b>Amortización del inmovilizado inmaterial.</b>		<b>4.655</b>	
<b>682</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu materialarena.</b> <b>Amortización del inmovilizado material.</b>		<b>138.510</b>	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU</b> <b>OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			<b>374.163</b>
<b>1.</b>	<b>KANPO ZERBITZUAK</b> <b>SERVICIOS EXTERIORES</b>			<b>374.163</b>
<b>621</b>	<b>Errentamenduak eta kanonak.</b> <b>Arrendamientos y cánones.</b>		<b>25.053</b>	
6211	Errentamenduak, eraikuntzenak. <i>Arrendamientos de construcciones.</i>		24.208	
6218	Errentamenduak, garraio-osagaienak. <i>Arrendamientos de elementos de transporte.</i>		650	
6219	Bestelako errentamendu eta kanonak. <i>Otros arrendamientos y cánones.</i>		195	
<b>622</b>	<b>Konponketak eta kontserbazioa.</b> <b>Reparaciones y conservación.</b>		<b>125.314</b>	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		79.863	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		11.650	
6223	Makinaria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		3.250	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		1.300	
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		9.750	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		5.200	
6227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>		9.101	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		5.200	
<b>623</b>	<b>Zerbitzuak, profesional independenteenak.</b> <b>Servicios de profesionales independientes.</b>		<b>9.511</b>	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		670	
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		8.841	
<b>624</b>	<b>Garraioak.</b> <b>Transportes.</b>		<b>14.951</b>	
<b>627</b>	<b>Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak.</b> <b>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</b>		<b>1.950</b>	
6275	Protokolo eta ordezkariaren arretak. <i>Atenciones protocolarias y representación.</i>		1.950	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>628</b>	<b>Hornidurak. Suministros.</b>		<b>82.261</b>	
6280	Energia elektrikoa. Energía eléctrica.		53.009	
6281	Ura. Agua.		4.550	
6282	Gasa. Gas.		16.251	
6283	Erregaiak. Combustibles.		8.451	
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak. Otros servicios.</b>		<b>115.123</b>	
6290	Bulego-gastuak. Gastos de oficina.		1.625	
6291	Komunikazioak. Comunicaciones.		78.006	
6293	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.		16.251	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. Gastos de reuniones, conferencias y cursos.		650	
6295	Argitalpenak. Publicaciones.		325	
6297	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak. Gastos de material informático no inventariable.		65	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. Gastos de libros y otras publicaciones.		6.500	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. Otros servicios diversos.		11.701	
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>11.829.800</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>I.</b>	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>			<b>11.659.590</b>
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE			11.659.590
<b>704</b>	<b>Osasun Sistema Nazionaleko entitate edo erakundeekin hitzartuak. Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</b>		<b>11.659.590</b>	
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		11.659.590	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila Contrato-Programa, Departamento de Sanidad	11.659.590		
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>			<b>27.045</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS			27.045
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>			<b>143.165</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			143.165
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				<b>11.829.800</b>

## Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2002	2001	PASIBO PASIVO	2002	2001
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	259.660	38.488
B) Ibilgetua Inmovilizado	5.748.689	5.670.682	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	266.001	44.829
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	177.379	182.034	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	7.332	7.332	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatrimales	189.048	189.048	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(6.341)	(6.341)
7. Amortizazioak Amortizaciones	(19.001)	(14.346)	VI. Galdurabaziazak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	----
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	5.559.969	5.477.307	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	5.210.721	5.096.529	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	5.516.189	5.659.354
3. Makineria, aparatuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	54.536	48.526	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	5.336.702	5.479.867
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	463.825	427.764	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	179.487	179.487
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	145.451	85.350	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	285.907	281.099	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(600.471)	(461.961)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	11.341	11.341	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	11.341	11.341	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
D) Aktibo zirkulatzailea Activo circulante	1.123.086	1.123.086	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	1.095.926	1.095.926
II. Izakinak Existencias	20.469	20.469	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	342.806	342.806
III. Zordunak Deudores	715.625	715.625	V. Bestelako zorak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	753.120	753.120
VI. Altxortegia Tesorería	386.992	386.992			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>6.871.775</b>	<b>6.793.768</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>6.871.775</b>	<b>6.793.768</b>



## Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2002	2001	JATORRIAK ORIGENES	2002	2001
1. Ballabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	1	1. Ballabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	221.172	----
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	221.172	227.182	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	221.172	----
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	221.172	227.182	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	227.183
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	a) Kapital diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>	----	227.183
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/1 bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	221.172	227.183	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	221.172	227.183
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2002	2001
1. Akziodunak galdutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatiko doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala

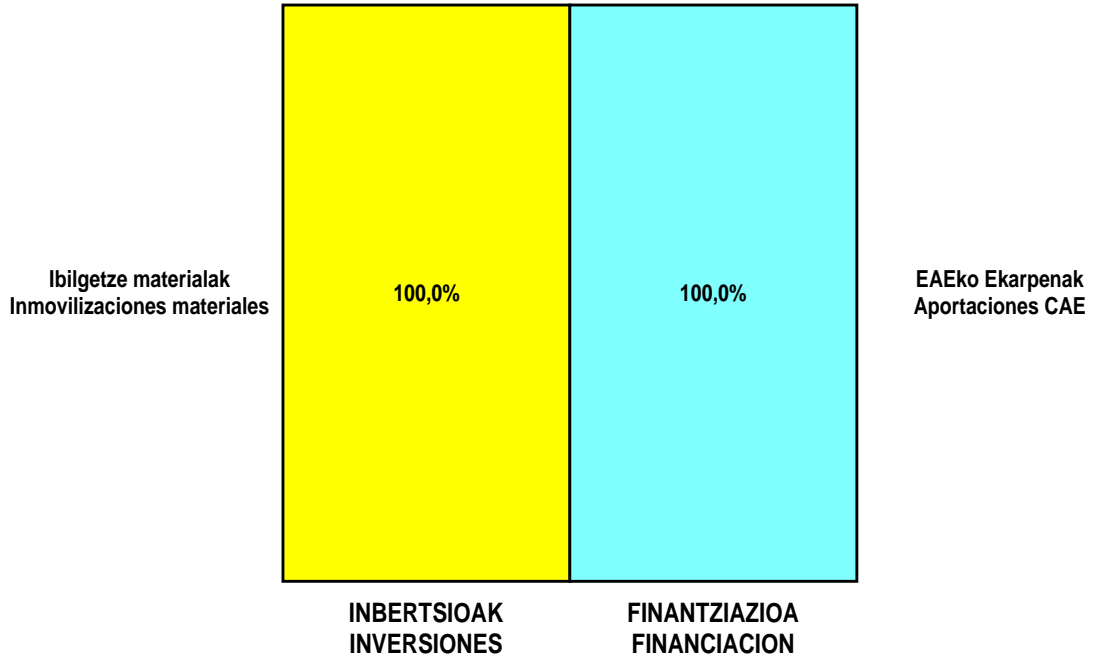
## AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

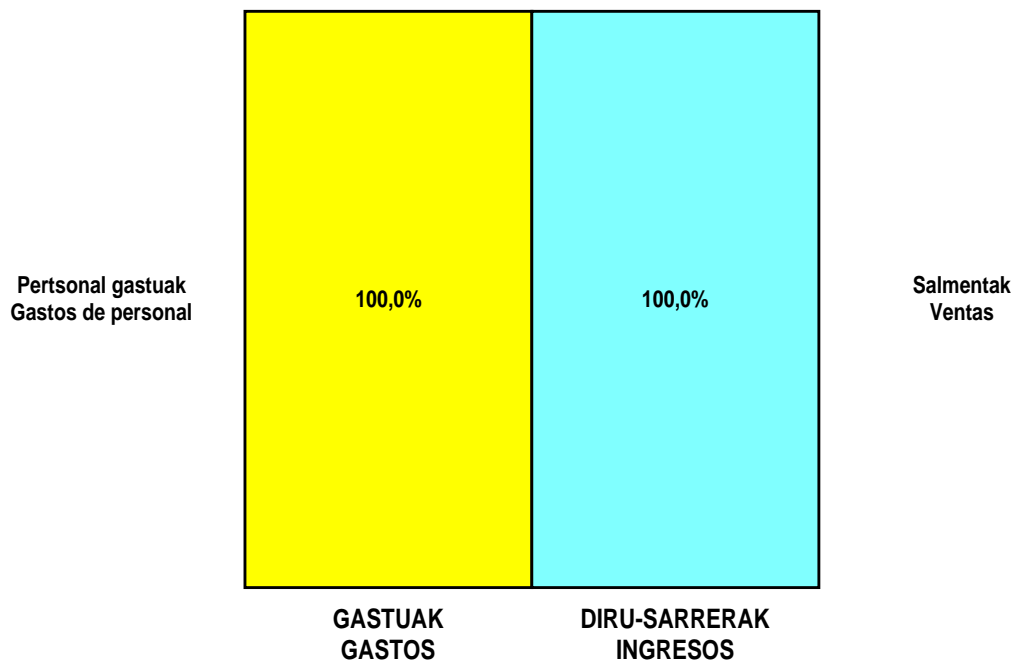
ZOR DEBE	2002	2001	HARTZEKO HABER	2002	2001
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	11.659.590	9.857.854
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	695.126	595.105	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	11.659.590	9.857.854
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	10.617.346	8.932.609	2. Izaki.gehitu, subprduk.,hondakin ta mater.berrezku. <i>Aumento exist. de subpdtos, resid. y mater.recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	8.410.664	7.032.443	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	2.206.682	1.900.166	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	----	----
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	143.165	116.999			
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	374.163	330.447			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	374.163	330.447			
<b>I. USTIAPENEO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENEO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	<b>170.210</b>	<b>117.306</b>
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr, best.balore negoz.ta akt.ibilget.kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créed. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	27.045	307
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	<b>27.045</b>	<b>307</b>	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>143.165</b>	<b>116.999</b>
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov, inmat, mat, y cartera control</i>	----	----	9. Mozk.ibilg.inmat, mater.ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer, ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc.del inmov, inmat, mat, y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak,akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac.con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac.con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap.diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	143.165	116.999
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>143.165</b>	<b>116.999</b>	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

## Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



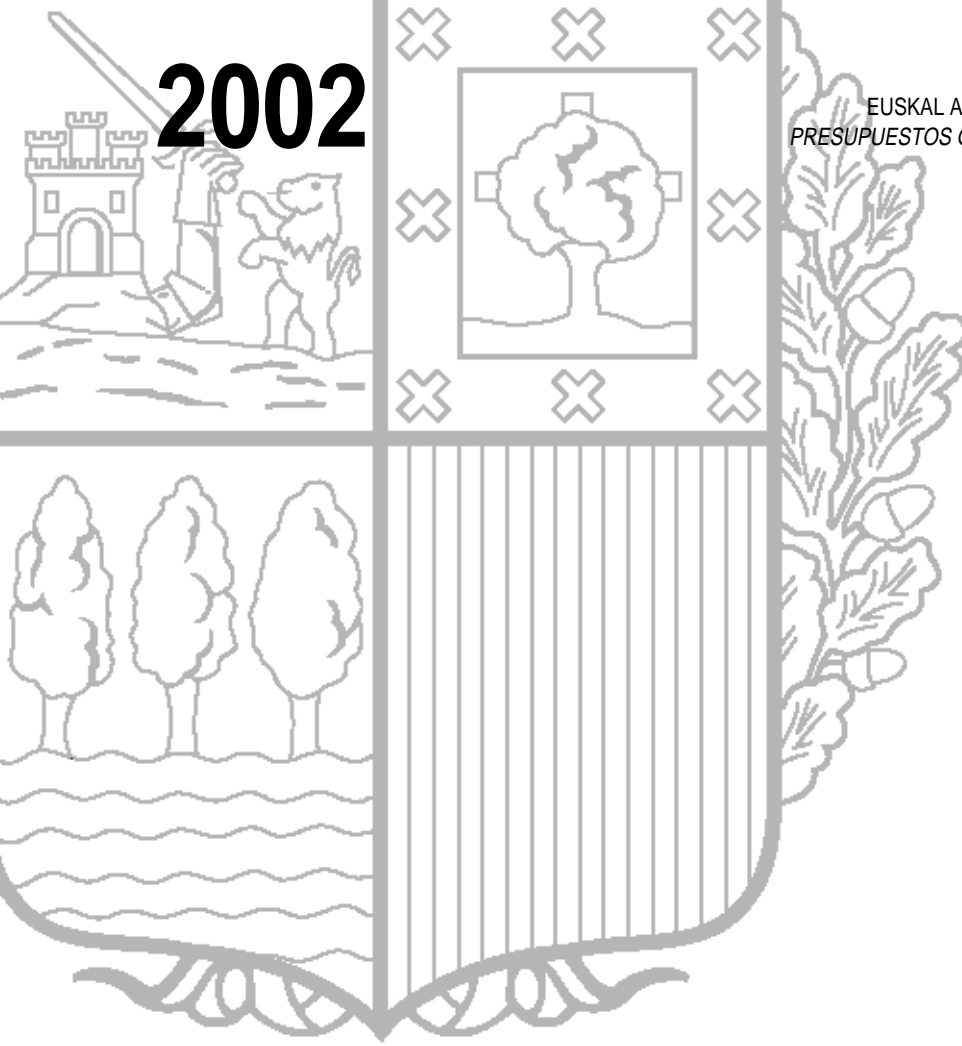
### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





**2002**

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**Basurtuko Ospitalea**  
*Hospital Basurto*

## Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III.</b>	<b>IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>			<b>6.109.288</b>
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			6.109.288
221	<b>Eraikinak. Construcciones.</b>		<b>883.488</b>	
2210	Erabilpen klinikoa. De uso clínico.		883.488	
1	Zerbitzuak eraberritzea-azeleragailu Reforma servicios-acelerador	721.215		
.	(Azpiegitura Ekonomiko eta Sozialetarako Plana) (Plan de Infraestructuras Económicas y Sociales). Euskadi 2000Tres			
2	Bestelako lanak Otras obras	162.273		
223	<b>Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.</b>		<b>658.108</b>	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		658.108	
1	Erradiologia makineriaz hornitzea Equipamiento radiología	57.096		
2	Makineria, erabilpen klinikorako Maquinaria de uso clínico	601.012		
224	<b>Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.</b>		<b>135.228</b>	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		135.228	
225	<b>Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.</b>		<b>120.202</b>	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		120.202	
1	Eraldaketako zentroa Centro de transformación	21.035		
2	Instalazioak, hartze eta banaketarako Instalaciones para recepción y distribución	99.167		
226	<b>Altzariak. Mobiliario.</b>		<b>153.258</b>	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.		153.258	
227	<b>Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.</b>		<b>18.030</b>	
228	<b>Garraio osagaiak. Elementos de transporte.</b>		<b>30.051</b>	
231	<b>Bideango eraikinak. Construcciones en curso.</b>		<b>3.936.629</b>	
1	Zerbitzu berriak-bloke kirurgikoa Nuevos servicios-bloque quirúrgico	2.404.048		
.	(Azpiegitura Ekonomiko eta Sozialetarako Plana) (Plan de Infraestructuras Económicas y Sociales). Euskadi 2000Tres			
.	Lehendik agindutako gastua Gasto comprometido en años anteriores			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 3.210 M			
2	Gurtubayko pabilioko laboratoriora gaikuntza Habilitación laboratorio pabellón Gurtubay	1.038.849		
.	(Azpiegitura Ekonomiko eta Sozialetarako Plana) (Plan de Infraestructuras Económicas y Sociales). Euskadi 2000Tres			

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
.	Lehendik agindutako gastua <i>Gasto comprometido en años anteriores</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 797 M			
3	Zerbitzuak eraberritzea-laboratorioak <i>Reforma servicios-laboratorios</i>	163.175		
.	Lehendik agindutako gastua <i>Gasto comprometido en años anteriores</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 656 M ; 2004 : 2.896 M			
4	Zerbitzu berriak-haur-gazte psikiatria <i>Nuevos servicios-psiquiatría infanto-juvenil</i>	300.506		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 360 M			
5	Zerbitzuak eraberritzea-Areilzako mamografia <i>Reforma servicios-mamografía Areilza</i>	30.051		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 240 M			
<b>233</b>	<b>Makineria eta aparatuak muntaketan. <i>Maquinaria y aparatos en montaje.</i></b>		<b>174.294</b>	
1	Erradiologia makineriaz hornitzea <i>Equipamiento- radiología</i>	174.294		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 270 M ; 2004 : 150 M ; 2005 : 150 M			
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>6.109.288</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II.</b>	<b>AKZIODUNEN EKARPENAK <i>APORTACIONES DE ACCIONISTAS</i></b>			<b>6.109.288</b>
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA <i>SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			6.109.288
<b>101</b>	<b>Fondo soziala. <i>Fondo social.</i></b>		<b>6.109.288</b>	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. <i>Fondo Social. Sector Público de la CAE</i>		6.109.288	
1	Inbertsioak finantzatzeko E.A.E.k, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. <i>Ampliación del Fondo Social a suscribir por la CAE, Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.</i>	6.109.288		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>6.109.288</b>

## Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea

## USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>40.360.879</b>
1.	EROSKETAK COMPRAS			32.367.424
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		14.821.371	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		15.379.789	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		687.815	
604	Erosketak: Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		170.433	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		1.308.016	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		102.154	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		201.813	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		130.485	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		278.022	
6055	Erosketak: Irakaskuntza eta ikerketarako materialak. <i>Compras de materiales para docencia e investigación.</i>		167.165	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		80.836	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		347.541	
2.	BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			7.993.455
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>		1.033.319	
1	Osatek <i>Osatek</i>	551.661		
2	Beste enpresa batzuk <i>Otras empresas</i>	481.658		
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		6.960.136	
6070	Garbitegia. <i>Lavandería.</i>		1.231.203	
6071	Garbiketeta. <i>Limpieza.</i>		3.152.223	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		346.734	
6073	Zaharberritze. <i>Restauración.</i>		1.794.279	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		435.697	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>107.689.072</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		83.721.077	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		28.654.595	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		27.333.437	



GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		12.792.643	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		231.911	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		6.229.001	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		3.929.784	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		4.549.706	
<b>641</b>	<b>Kalteordainak. Indemnizaciones.</b>		<b>134.000</b>	
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		134.000	
<b>642</b>	<b>Gizarte segurantza, baltzuren kargurako. Seguridad social a cargo de la empresa.</b>		<b>22.734.994</b>	
<b>646</b>	<b>Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik. Compensación de asistencia a tribunales.</b>		<b>76.332</b>	
<b>649</b>	<b>Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.</b>		<b>1.022.669</b>	
1	Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>	1.022.669		
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>			<b>3.776.819</b>
<b>681</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. Amortización del inmovilizado inmaterial.</b>		<b>52.264</b>	
<b>682</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu materialarena. Amortización del inmovilizado material.</b>		<b>3.724.555</b>	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			<b>5.456.357</b>
1.	KANPO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			5.445.876
<b>621</b>	<b>Errentamenduak eta kanonak. Arrendamientos y cánones.</b>		<b>775</b>	
6211	Errentamenduak, eraikuntzenak. <i>Arrendamientos de construcciones.</i>		775	
<b>622</b>	<b>Konponketak eta kontserbazioa. Reparaciones y conservación.</b>		<b>3.248.632</b>	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		354.079	
1	Eraikinak <i>Construcciones</i>	354.079		
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		930.528	
1	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	930.528		
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		1.385.428	
1	Makineria eta aparatuak <i>Maquinaria y aparatos</i>	1.385.428		
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		23.535	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		129.746	
6227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>		415.707	
1	Ekipoak, informazioa prozesatzeko <i>Equipos para procesos de información</i>	415.707		
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		7.398	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6229	Bestelako ibilgetua. Otro inmovilizado.		2.211	
<b>623</b>	<b>Zerbitzuak, profesional independenteenak.</b> <b>Servicios de profesionales independientes.</b>		<b>46.445</b>	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. Servicios de profesionales independientes.		1.394	
6231	Azterlanak eta irizpenak. Estudios y dictámenes.		45.051	
<b>624</b>	<b>Garraioak.</b> <b>Transportes.</b>		<b>126.933</b>	
<b>625</b>	<b>Aseguru-sariak.</b> <b>Primas de seguros.</b>		<b>853</b>	
6259	Bestelako aseguru sariak. Otras primas de seguros.		853	
<b>628</b>	<b>Hornidurak.</b> <b>Suministros.</b>		<b>1.486.986</b>	
6280	Energia elektrikoa. Energía eléctrica.		1.219.483	
1	Energia elektrikoa Energía eléctrica	1.219.483		
6281	Ura. Agua.		221.406	
1	Ura Agua	221.406		
6282	Gasa. Gas.		46.097	
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak.</b> <b>Otros servicios.</b>		<b>535.252</b>	
6290	Bulego-gastuak. Gastos de oficina.		2.007	
6291	Komunikazioak. Comunicaciones.		245.026	
1	Komunikazioak Comunicaciones	245.026		
6293	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.		46.271	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. Gastos de reuniones, conferencias y cursos.		34.768	
6295	Argitalpenak. Publicaciones.		189.066	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. Otros servicios diversos.		18.114	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			10.481
<b>GASTUAK GUZTIRA</b> <b>TOTAL GASTOS</b>				<b>157.283.127</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA</b> <b>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>			<b>152.856.906</b>
1.	SALMENTAK VENTAS			10.589
<b>703</b>	<b>Salmentak, subproduktu eta hondarrenak.</b> <b>Ventas de subproductos y residuos.</b>		<b>10.589</b>	
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE			149.662.493

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>704</b>	<b>Osasun Sistema Nazionaleko entitate edo erakundeekin hitzartuak. Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</b>		<b>149.662.493</b>	
7040	Ospitalizazioa. Hospitalización.		103.433.047	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila Contrato-Programa, Departamento de Sanidad	103.433.047		
7045	Larrialdiak. Urgencias.		6.769.679	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila Contrato-Programa, Departamento de Sanidad	6.769.679		
7046	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		19.708.253	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila Contrato-Programa, Departamento de Sanidad	19.708.253		
7048	Itun-diferentziak. Diferencias por concertación.		5.231.539	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila Contrato-Programa, Departamento de Sanidad	5.231.539		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		14.519.975	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila Contrato-Programa, Departamento de Sanidad	14.519.975		
<b>3.</b>	<b>ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</b>			<b>3.183.824</b>
<b>700</b>	<b>Zerbitzu-prestazioak partikularrei. Prestaciones de servicios a particulares.</b>		<b>634.468</b>	
7000	Ospitalizazioa. Hospitalización.		384.996	
7005	Larrialdiak. Urgencias.		243.854	
7006	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		2.349	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		3.269	
<b>701</b>	<b>Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. Concertados con entidades aseguradoras privadas.</b>		<b>1.977.537</b>	
7010	Ospitalizazioa. Hospitalización.		1.528.066	
7015	Larrialdiak. Urgencias.		396.949	
7016	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		28.524	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		23.998	
<b>702</b>	<b>Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</b>		<b>571.819</b>	
7020	Ospitalizazioa. Hospitalización.		347.264	
7025	Larrialdiak. Urgencias.		106.878	
7026	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		32.460	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		85.217	
<b>IV.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</b>			<b>315.163</b>
<b>750</b>	<b>Diru-sarrerak iharduera osagarriengatik. Ingresos por actividades complementarias.</b>		<b>44.070</b>	
<b>752</b>	<b>Diru-sarrerak, errentamenduengatikoak. Ingresos por arrendamientos.</b>		<b>201.640</b>	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Diru-sarrerak, errentamenduengatikoak <i>Ingresos por arrendamientos</i>	201.640		
756	Diru-sarrerak ikerketa zerbitzuak prestatzeagatik. <i>Ingresos por prestación de servicios de investigación.</i>		68.846	
759	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>		607	
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>			334.239
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			334.239
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>			3.776.819
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			3.776.819
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				157.283.127

## Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2002	2001	PASIBO PASIVO	2002	2001
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	7.360.721	1.251.433
B) Ibilgetua Inmovilizado	52.178.514	49.846.045	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	7.696.603	1.587.315
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatereales	900.339	952.603	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	174.708	174.708	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatereales	896.139	896.139	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(335.882)	(370.356)
7. Amortizazioak Amortizaciones	(170.508)	(118.244)	VI. Galdutirabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	34.474
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	51.204.563	48.819.830	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	32.219.339	31.335.851	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	45.995.576	49.772.395
3. Makineria, aparatuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	9.427.874	8.634.538	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	45.119.950	48.896.769
4. Beste instalazio batzuk eta alizariak Otras instalaciones y mobiliario	10.254.047	9.980.587	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitald. banatzeko Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	875.626	875.626
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	12.465.964	8.355.041	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	668.079	668.079
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	3.688.610	3.640.529	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	30.351	30.351
8. Amortizazioak Amortizaciones	(16.851.271)	(13.126.716)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	73.612	73.612	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	73.017	73.017	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
4. Gordailu eta fidantzak, epe luzera eratuak Depósitos y fianzas constituidos a largo plazo	595	595	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	30.351	30.351
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	24.212.612	24.212.612
D) Aktibo zirkulatuak Activo circulante	26.088.825	26.088.825	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkart. epe laburrera Deudas con empr. del grupo y asoc. c/p	47.047	47.047
II. Izakinak Existencias	2.584.355	2.584.355	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	15.133.273	15.133.273
III. Zordunak Deudores	15.904.522	15.904.522	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	9.032.292	9.032.292
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	291.010	291.010			
VI. Altxortegia Tesorería	7.308.938	7.308.938			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>78.267.339</b>	<b>75.934.870</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>78.267.339</b>	<b>75.934.870</b>

## Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2002	2001	JATORRIAK ORIGENES	2002	2001
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	1	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	6.109.288	----
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	6.109.288	9.648.048	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	6.109.288	----
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	6.109.288	9.648.048	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	9.648.047
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	a) Kapital diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>	----	9.648.047
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	48.081			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	6.109.288	9.696.130	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	6.109.288	9.648.047
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	48.083

KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2002	2001
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	(2)
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	(48.081)
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	<b>(48.083)</b>

## Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea

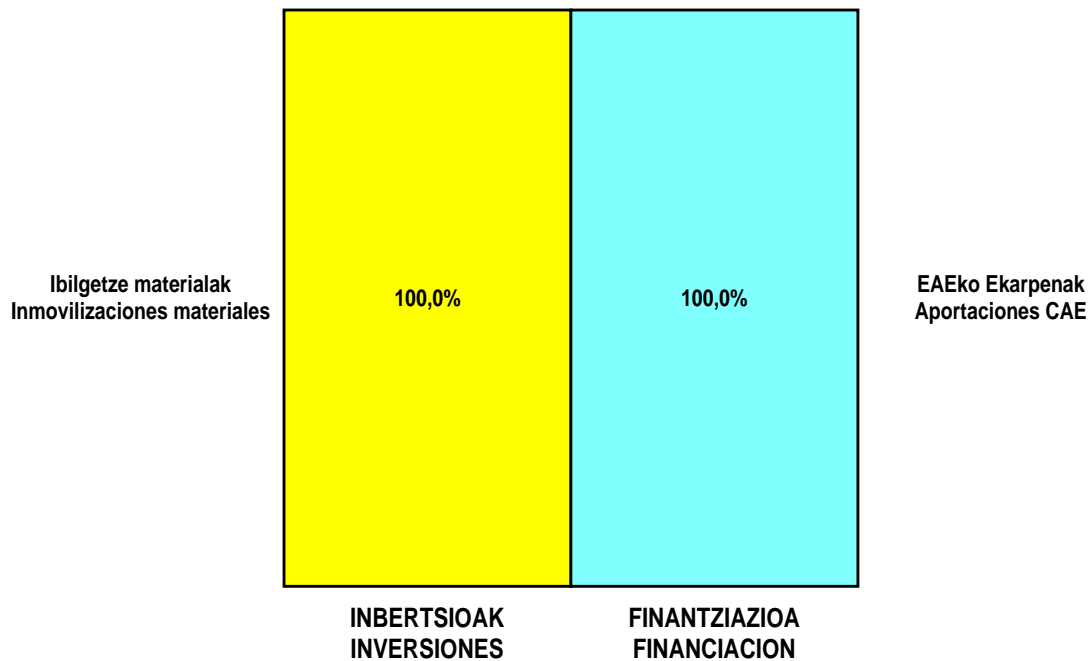
## AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

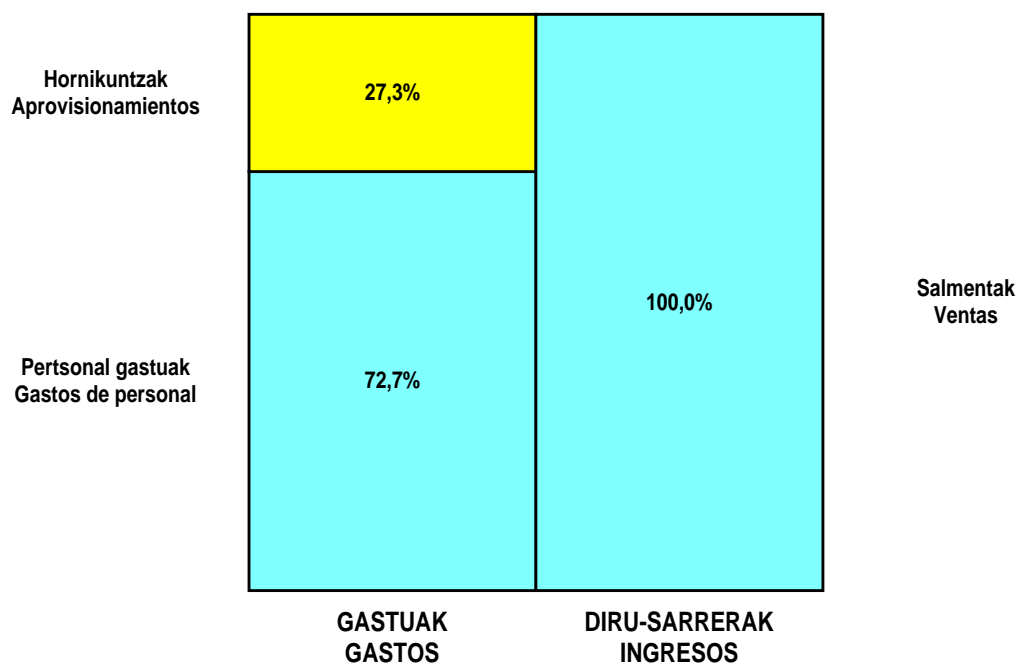
ZOR DEBE	2002	2001	HARTZEKO HABER	2002	2001
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izaki gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifiren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	152.846.317	140.281.568
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	40.360.879	33.765.658	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	152.846.317	140.281.568
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	107.689.072	102.543.567	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater.berrezku. <i>Aumento exist. de subpdts, resid. y mater.recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	83.931.409	78.964.089	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	23.757.663	23.579.478	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	325.752	459.155
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	3.776.819	2.521.949	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	325.752	459.155
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	210.354			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	5.456.357	4.494.323			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	5.445.876	4.422.646			
b) Zergak <i>Tributos</i>	10.481	4.063			
c) Bestelako gastuak, kudeaketa arruntakoak <i>Otros gastos de gestión corriente</i>	----	67.614			
<b>I. USTIAPENEO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENEO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	<b>4.111.058</b>	<b>2.795.128</b>
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	52.708	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzetakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
c) Besterekiko zor eta gastu asimilatuengatik <i>Por deudas con terceros y gastos asimilados</i>	----	52.708	6. Diru-sarr. best.balore negoz.ta akt.ibilget.kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	334.239	325.887
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	<b>334.239</b>	<b>273.179</b>	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>3.776.819</b>	<b>2.521.949</b>
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov, inmat, mat, y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg.inmat, mater.ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat, mater, y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc.del inmov, inmat, mat, y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatik <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap.diru-lag. ta ek. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	3.776.819	2.521.949
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>3.776.819</b>	<b>2.521.949</b>	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

## Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



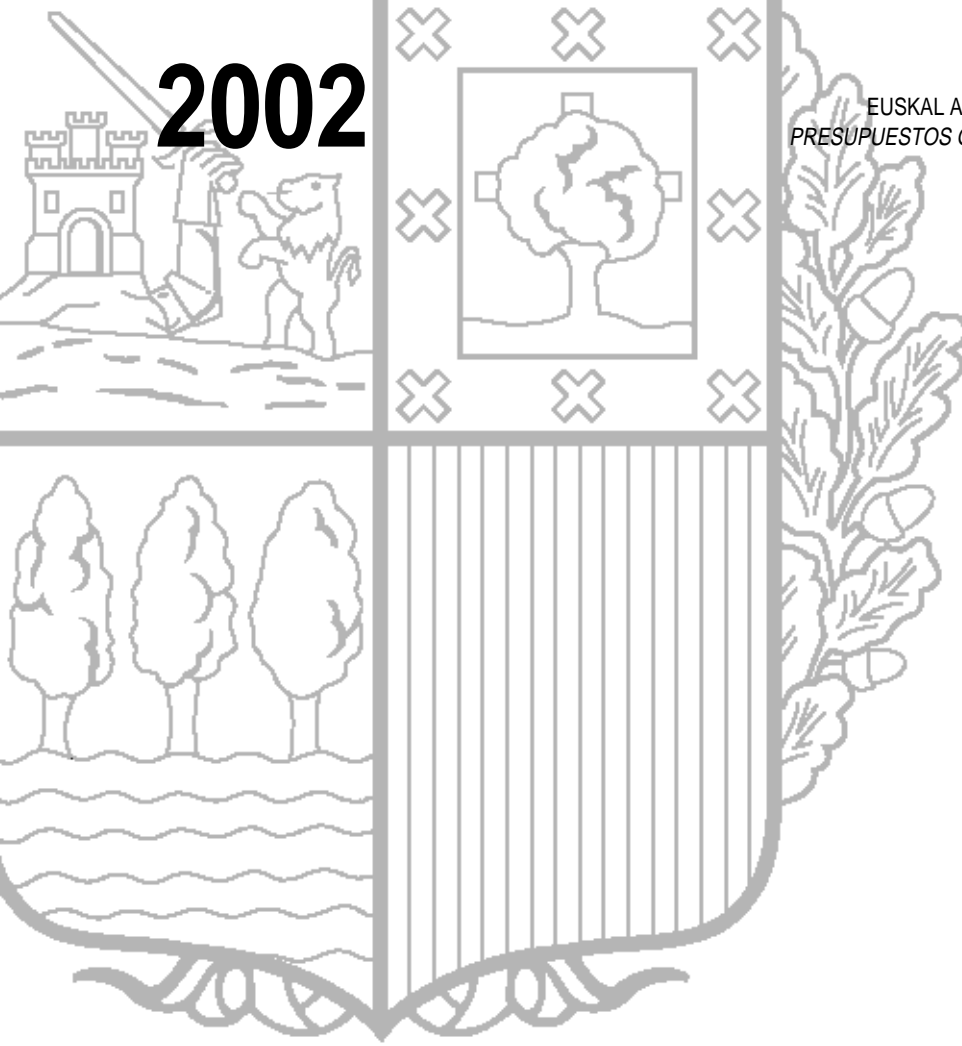
### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





**2002**

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**Galdakaoko Ospitalea**  
*Hospital Galdakao*

## Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III.</b>	<b>IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>			<b>4.234.731</b>
1.	IBILGETZE INMATERIALAK INMOVILIZACIONES INMATERIALES			1.674.420
216	<b>Eskubideak, adskripzioan jasotako ibilgetuaren gainekoak. Derechos sobre inmovilizado recibido en adscripción.</b>		<b>1.674.420</b>	
2161	Eskubideak, adskripzioan jasotako eraikinen gainekoak. Derechos sobre construcciones recibidas en adscripción.		1.674.420	
1	Zerbitzuak eraberritzea-ospitalizazioa 1. fasea Reforma servicios-hospitalización 1ª fase	1.141.923		
2	Zerbitzuak eraberritzea-larrialdiak Reforma servicios-urgencias	480.810		
3	Bestelako lanak Otras obras	51.687		
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			2.560.311
223	<b>Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.</b>		<b>318.536</b>	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		318.536	
1	Makineria, erabilpen klinikorako Maquinaria de uso clínico	318.536		
224	<b>Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.</b>		<b>57.096</b>	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		57.096	
225	<b>Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.</b>		<b>48.081</b>	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		48.081	
226	<b>Altzariak. Mobiliario.</b>		<b>96.162</b>	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.		96.162	
227	<b>Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.</b>		<b>3.005</b>	
228	<b>Garraio osagaiak. Elementos de transporte.</b>		<b>6.010</b>	
231	<b>Bideango eraikinak. Construcciones en curso.</b>		<b>1.202.024</b>	
1	Zerbitzu berriak-bloke kirurgikoa, PHAU, bizkortzea Nuevos servicios-bloque quirúrgico, URPA, reanimación	1.202.024		
.	(Azpiegitura Ekonomiko eta Sozialetarako Plana) (Plan de Infraestructuras Económicas y Sociales). Euskadi 2000Tres			
.	Lehendik agindutako gastua Gasto comprometido en años anteriores			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 1.821 M			
233	<b>Makineria eta aparatuak muntaketan. Maquinaria y aparatos en montaje.</b>		<b>739.245</b>	
1	Operazio-gelak makineriaz hornitzea Equipamiento quirófanos	150.253		
.	(Azpiegitura Ekonomiko eta Sozialetarako Plana) (Plan de Infraestructuras Económicas y Sociales). Euskadi 2000Tres			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 871 M			

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
2	Erradiologia makineriaz hornitzea <i>Equipamiento radiología</i>	282.476		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 144 M			
3	Alde batzuk makineriaz hornitzea <i>Equipamiento diversas áreas</i>	210.354		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 90 M			
4	Ekografia <i>Ecografía</i>	60.101		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 90 M			
5	Anestesia makineriaz hornitzea <i>Equipamiento anestesia</i>	36.061		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 144 M			
<b>235</b>	<b>Bestelako instalazioak muntaketan. Otras instalaciones en montaje.</b>		<b>90.152</b>	
1	Suteen kontrako sistemak <i>Instalación contra incendios</i>	90.152		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 90 M ; 2004 : 90 M ; 2005 : 90 M			
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>4.234.731</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II.</b>	<b>AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>			<b>4.234.731</b>
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA <i>SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			4.234.731
<b>101</b>	<b>Fondo soziala. Fondo social.</b>		<b>4.234.731</b>	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. <i>Fondo Social. Sector Público de la CAE</i>		4.234.731	
1	Inbertsioak finantzatzeko E.A.E.k, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. <i>Ampliación del Fondo Social a suscribir por la CAE, Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.</i>	4.234.731		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>4.234.731</b>

Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>22.205.860</b>
1.	EROSKETAK COMPRAS			17.621.929
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		7.308.469	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		8.794.589	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		425.036	
604	Erosketak: Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		168.758	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		925.077	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		218.768	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		250.021	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		206.267	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		50.004	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		200.017	
2.	BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			4.583.931
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>		1.583.463	
1	Osatek Osatek	1.583.463		
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		3.000.468	
6070	Garbitegia. <i>Lavandería.</i>		1.792.449	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		270.626	
6073	Zaharberritze. <i>Restauración.</i>		856.538	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		80.855	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>53.101.102</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		42.666.451	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		15.863.741	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		13.448.614	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		5.932.340	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		282.653	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		2.863.161	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		1.967.582	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		2.308.360	
<b>641</b>	<b>Kalteordainak.</b> <b>Indemnizaciones.</b>		<b>48.272</b>	
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		48.272	
<b>642</b>	<b>Gizarte segurantza, baltzuren kargurako.</b> <b>Seguridad social a cargo de la empresa.</b>		<b>10.348.551</b>	
<b>643</b>	<b>Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemetarako.</b> <b>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</b>		<b>13.709</b>	
<b>646</b>	<b>Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik.</b> <b>Compensación de asistencia a tribunales.</b>		<b>12.829</b>	
<b>649</b>	<b>Bestelako gastu sozialak.</b> <b>Otros gastos sociales.</b>		<b>11.290</b>	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK</b> <b>AMORTIZACIONES</b>			<b>2.461.831</b>
<b>681</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena.</b> <b>Amortización del inmovilizado inmaterial.</b>		<b>777.327</b>	
<b>682</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu materialarena.</b> <b>Amortización del inmovilizado material.</b>		<b>1.684.504</b>	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU</b> <b>OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			<b>3.525.277</b>
<b>1.</b>	<b>KANPO ZERBITZUAK</b> <b>SERVICIOS EXTERIORES</b>			<b>3.522.290</b>
<b>620</b>	<b>Ekitaldiko gastuak, ikerketa eta garapenerako.</b> <b>Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio.</b>		<b>117.905</b>	
<b>621</b>	<b>Errentamenduak eta kanonak.</b> <b>Arrendamientos y cánones.</b>		<b>36.500</b>	
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoenak. <i>Arrendamientos de maquinaria y aparatos.</i>		26.389	
6218	Errentamenduak, garraio-osagaienak. <i>Arrendamientos de elementos de transporte.</i>		10.111	
<b>622</b>	<b>Konponketak eta kontserbazioa.</b> <b>Reparaciones y conservación.</b>		<b>1.581.316</b>	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		458.635	
1	Eraikinak <i>Construcciones</i>	458.635		
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		43.277	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		1.049.351	
1	Makineria eta aparatuak <i>Maquinaria y aparatos</i>	1.049.351		
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		20.536	
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		58	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		271	
6227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>		319	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		2.037	
6229	Bestelako ibilgetua. <i>Otro inmovilizado.</i>		6.832	
<b>623</b>	<b>Zerbitzuak, profesional independenteenak.</b> <b>Servicios de profesionales independientes.</b>		<b>16.958</b>	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		195	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		16.763	
<b>624</b>	<b>Garraioak.</b> <b>Transportes.</b>		<b>12.340</b>	
<b>627</b>	<b>Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak.</b> <b>Publicidad, propaganda y relaciones publicas.</b>		<b>563</b>	
6270	Publizitatea eta propaganda. <i>Publicidad y propaganda.</i>		563	
<b>628</b>	<b>Hornidurak.</b> <b>Suministros.</b>		<b>1.358.089</b>	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		1.140.981	
1	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	1.140.981		
6281	Ura. <i>Agua.</i>		175.935	
6282	Gasa. <i>Gas.</i>		15.614	
6283	Erregaiak. <i>Combustibles.</i>		25.559	
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak.</b> <b>Otros servicios.</b>		<b>398.619</b>	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		2.046	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		133.169	
6292	Pertsonalaren hautaketa eta sarrera gastuak. <i>Gastos de selección e incorporación de personal.</i>		780	
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		124.159	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		23.844	
6295	Argitalpenak. <i>Publicaciones.</i>		89.190	
6297	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak. <i>Gastos de material informático no inventariable.</i>		611	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		17.878	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		6.942	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			2.987
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>81.294.070</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>I.</b>	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA</b> <b>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>			<b>78.491.574</b>
1.	SALMENTAK VENTAS			1.630
<b>703</b>	<b>Salmentak, subproduktu eta hondarrenak.</b> <b>Ventas de subproductos y residuos.</b>		<b>1.630</b>	
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE			77.302.077
<b>704</b>	<b>Osasun Sistema Nazionaleko entitate edo erakundeekin hitzartuak.</b> <b>Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</b>		<b>77.302.077</b>	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7040	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		47.962.316	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	47.962.316		
7045	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		3.848.316	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	3.848.316		
7046	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		14.750.860	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	14.750.860		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		10.740.585	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	10.740.585		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			1.187.867
700	Zerbitzu-prestazioak partikularrei. <i>Prestaciones de servicios a particulares.</i>		68.202	
7000	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		50.938	
7005	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		7.070	
7006	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		3.682	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		6.512	
701	Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades aseguradoras privadas.</i>		746.977	
7010	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		431.206	
7015	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		266.696	
7016	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		10.010	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		39.065	
702	Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. <i>Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</i>		341.435	
7020	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		156.117	
7025	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		86.237	
7026	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		40.825	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		58.256	
709	Bestelako diru-sarrerak, zerbitzu prestazioengatik. <i>Otros ingresos por prestación de servicios.</i>		31.253	
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</i>			223.753
750	Diru-sarrerak iharduera osagarriengatik. <i>Ingresos por actividades complementarias.</i>		4.995	
752	Diru-sarrerak, errentamenduengatik. <i>Ingresos por arrendamientos.</i>		147.597	
754	Diru-sarrerak irakaskuntza zerbitzuak prestatzeagatik. <i>Ingresos por prestación de servicios docentes.</i>		171	
759	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>		70.990	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>			<b>116.912</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS			116.912
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>			<b>2.461.831</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			2.461.831
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				<b>81.294.070</b>



## Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2002	2001	PASIBO PASIVO	2002	2001
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainteng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	4.747.244	512.513
B) Ibilgetua Inmovilizado	53.920.105	52.147.205	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	5.188.477	953.746
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	42.674.870	41.777.777	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	24.143	24.143	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatrimales	46.163.843	44.489.423	V. Aurreko ekitaldierako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(441.233)	105.099
7. Amortizazioak Amortizaciones	(3.513.116)	(2.735.789)	VI. Galdu-irabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	(546.332)
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	11.213.964	10.338.157	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	3.714	3.714	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	49.654.110	52.115.941
3. Makineria, aparatuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	7.374.466	6.998.834	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	9.366.748	11.828.579
4. Beste instalazio batzuk eta alizariak Otras instalaciones y mobiliario	2.137.595	1.993.352	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitald.banatzeko Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	40.287.362	40.287.362
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	5.873.619	3.842.198	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	1.476.139	1.467.124	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(5.651.569)	(3.967.065)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoci.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	31.271	31.271	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	31.271	31.271	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
D) Aktibo zirkulatuak Activo circulante	11.612.984	11.612.984	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	11.131.735	11.131.735
II. Izakinak Existencias	1.522.647	1.522.647	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkart. epe laburrera Deudas con empr. del grupo y asoc. c/p	130.858	130.858
III. Zordunak Deudores	6.341.680	6.341.680	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	7.105.748	7.105.748
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	34.865	34.865	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	3.895.129	3.895.129
VI. Altxortegia Tesorería	3.713.792	3.713.792			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>65.533.089</b>	<b>63.760.189</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>65.533.089</b>	<b>63.760.189</b>

## Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2002	2001	JATORRIAK ORIGENES	2002	2001
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	4.234.731	----
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	4.234.731	5.387.088	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	4.234.731	----
a) Ibilgetze inmaterialak <i>Inmovilizaciones inmatrimoniales</i>	1.674.420	2.163.644	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	5.387.088
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	2.560.311	3.223.444	a) Kapital diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>	----	5.387.088
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	4.234.731	5.387.088	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	4.234.731	5.387.088
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2002	2001
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzegatiko doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea

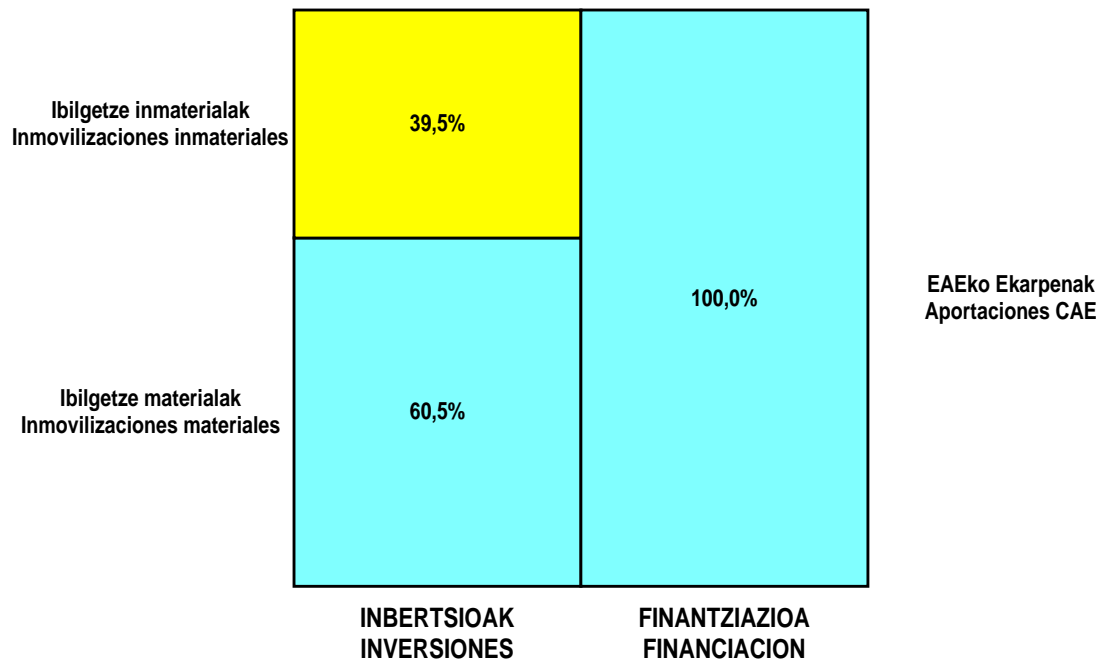
## AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

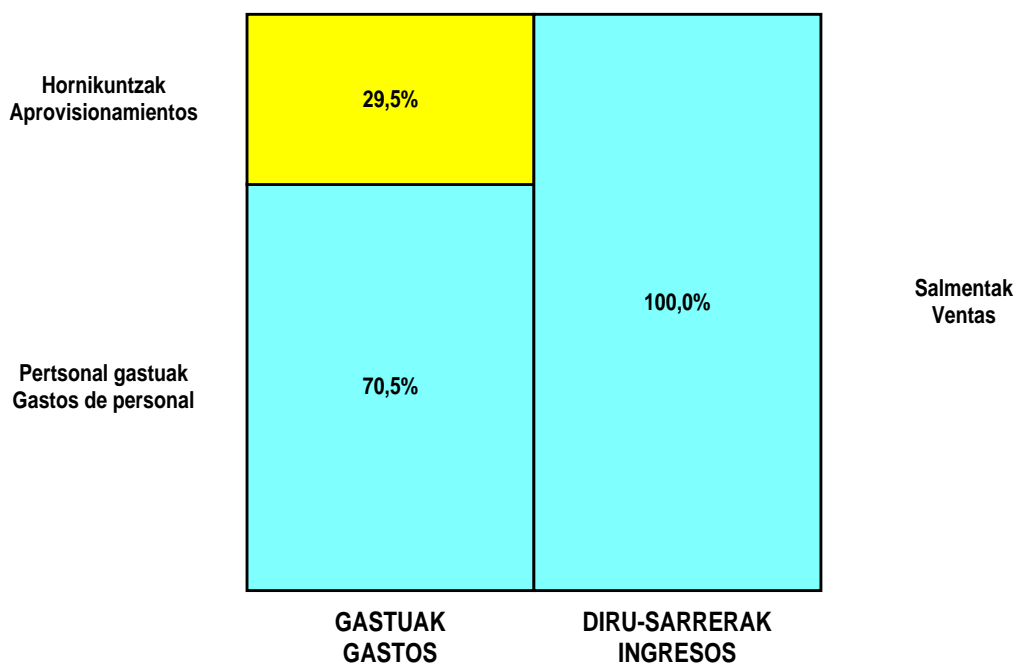
ZOR DEBE	2002	2001	HARTZEKO HABER	2002	2001
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid.y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	78.489.944	72.477.117
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	22.205.860	19.650.199	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	78.489.944	72.477.117
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	53.101.102	49.459.448	2. Izaki.gehitu, subprduk.,hondakin ta mater.berrezku. <i>Aumento exist. de subpdts, resid. y mater.recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	42.727.552	39.776.897	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	10.373.550	9.682.551	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	225.383	----
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	2.461.831	1.518.054	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	225.383	----
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	114.192			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	3.525.277	3.397.521			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	3.522.290	3.397.521			
b) Zergak <i>Tributos</i>	2.987	----			
<b>I. USTIAPENENKO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENENKO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	2.578.743	1.662.297
7. Gastu finantzarioak eta asimilatua <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzetakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best.balore negoz.ta akt.ibilget.kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatua <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	116.912	144.243
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	116.912	144.243	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	2.461.831	1.518.054
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov, inmat, mat, y cartera control</i>	----	----	9. Mozk.inbilg.inmat, mater.ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat, mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc.del inmov, inmat, mat, y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak,akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac.con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac.con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap.diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	2.461.831	1.518.054
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	2.461.831	1.518.054	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

## Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN



**2002**

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**San Eloy Ospitalea**  
*Hospital San Eloy*

## Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				<b>1.350.775</b>
1. IBILGETZE INMATERIALAK INMOVILIZACIONES INMATERIALES				530.093
<b>216 Eskubideak, adskripzioan jasotako ibilgetuaren gainekoak. Derechos sobre inmovilizado recibido en adscripción.</b>			<b>530.093</b>	
2161	Eskubideak, adskripzioan jasotako eraikinen gainekoak. Derechos sobre construcciones recibidas en adscripción.		530.093	
1	Bestelako erreformak Reformas diversas	390.658		
2	Bestelako lanak Otras obras	139.435		
2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES				820.682
<b>223 Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.</b>			<b>388.855</b>	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		388.855	
1	Alde batzuk makineriaz hornitzea Equipamiento diversas áreas	300.506		
2	Makineria, erabilpen klinikorako Maquinaria de uso clínico	88.349		
<b>225 Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.</b>			<b>56.195</b>	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		56.195	
<b>231 Bideango eraikinak. Construcciones en curso.</b>			<b>60.101</b>	
1	Zerbitzu berriak-IKU Nuevos servicios-UCSI	60.101		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 270 M			
<b>233 Makineria eta aparatuak muntaketan. Maquinaria y aparatos en montaje.</b>			<b>105.177</b>	
1	Erradiologia makineriaz hornitzea Equipamiento radiología	69.116		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 168 M ; 2004 : 48 M			
2	Anestesia makineriaz hornitzea Equipamiento-anestesia	36.061		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 36 M ; 2004 : 36 M			
<b>235 Bestelako instalazioak muntaketan. Otras instalaciones en montaje.</b>			<b>210.354</b>	
1	Igogailuak Ascensores	210.354		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 180 M ; 2004 : 180 M			
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>1.350.775</b>



## Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea

## USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>7.644.466</b>
1. EROSKETAK COMPRAS				5.451.830
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		1.862.777	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		3.275.901	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		82.507	
604	Erosketak: Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		8.751	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		221.894	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		7.501	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		28.127	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		18.752	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		62.505	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		10.001	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		95.008	
2. BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS				2.192.636
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>		370.507	
1	Osatek Osatek	370.507		
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		1.822.129	
6070	Garbitegia. <i>Lavandería.</i>		187.516	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		1.108.944	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		106.884	
6073	Zaharberritze. <i>Restauración.</i>		333.153	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		85.632	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>20.421.860</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		16.490.673	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		6.039.905	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		5.753.308	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		2.143.890	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		238.976	



GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		1.312.060	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		186.778	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		815.756	
<b>641</b>	<b>Kalteordainak.</b> <b>Indemnizaciones.</b>		<b>6.962</b>	
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		6.962	
<b>642</b>	<b>Gizarte segurantza, baltzuren kargurako.</b> <b>Seguridad social a cargo de la empresa.</b>		<b>3.897.835</b>	
<b>643</b>	<b>Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemetarako.</b> <b>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</b>		<b>23.857</b>	
<b>646</b>	<b>Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik.</b> <b>Compensación de asistencia a tribunales.</b>		<b>215</b>	
<b>649</b>	<b>Bestelako gastu sozialak.</b> <b>Otros gastos sociales.</b>		<b>2.318</b>	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK</b> <b>AMORTIZACIONES</b>			<b>843.594</b>
<b>681</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena.</b> <b>Amortización del inmovilizado inmaterial.</b>		<b>177.677</b>	
<b>682</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu materialarena.</b> <b>Amortización del inmovilizado material.</b>		<b>665.917</b>	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU</b> <b>OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			<b>1.163.997</b>
<b>1.</b>	<b>KANPO ZERBITZUAK</b> <b>SERVICIOS EXTERIORES</b>			<b>1.163.997</b>
<b>621</b>	<b>Errentamenduak eta kanonak.</b> <b>Arrendamientos y cánones.</b>		<b>46.091</b>	
6212	Errentamenduak, instalazio teknikoak. <i>Arrendamientos de instalaciones técnicas.</i>		8.632	
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoenak. <i>Arrendamientos de maquinaria y aparatos.</i>		9.332	
6215	Errentamenduak, bestelako instalazioenak. <i>Arrendamientos de otras instalaciones.</i>		15.626	
6216	Errentamenduak, altzariak. <i>Arrendamientos de mobiliario.</i>		12.501	
<b>622</b>	<b>Konponketak eta kontserbazioa.</b> <b>Reparaciones y conservación.</b>		<b>635.734</b>	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		112.509	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		50.004	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		423.786	
1	Makineria eta aparatuak <i>Maquinaria y aparatos</i>	423.786		
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		13.945	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		35.490	
<b>624</b>	<b>Garraioak.</b> <b>Transportes.</b>		<b>31.253</b>	
<b>627</b>	<b>Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak.</b> <b>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</b>		<b>21.877</b>	
6275	Protokolo eta ordezkari-tza arretak. <i>Atenciones protocolarias y representación.</i>		21.877	
<b>628</b>	<b>Hornidurak.</b> <b>Suministros.</b>		<b>315.764</b>	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		193.766	
6281	Ura. <i>Agua.</i>		56.380	
6282	Gasa. <i>Gas.</i>		62.505	
6289	Bestelako hornidurak. <i>Otros suministros.</i>		3.113	
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak. Otros servicios.</b>		<b>113.278</b>	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		57.505	
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		14.670	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		3.919	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		29.671	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		7.513	
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>30.073.917</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>I.</b>	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>			<b>29.171.430</b>
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			29.002.662
<b>704</b>	<b>Osasun Sistema Nazionalako entitate edo erakundeekin hitzartuak. Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</b>		<b>29.002.662</b>	
7040	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		13.843.253	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	13.843.253		
7045	Larrialdia. <i>Urgencias.</i>		1.838.298	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	1.838.298		
7046	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		5.030.348	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	5.030.348		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		8.290.763	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	8.290.763		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			168.768
<b>701</b>	<b>Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. Concertados con entidades aseguradoras privadas.</b>		<b>112.510</b>	
7010	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		25.002	
7015	Larrialdia. <i>Urgencias.</i>		87.508	
<b>702</b>	<b>Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</b>		<b>25.004</b>	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7020	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		12.502	
7025	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		12.502	
<b>706</b>	<b>Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak. <i>Concertados con otras entidades y organismos públicos.</i></b>		<b>31.254</b>	
7065	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		6.251	
7066	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		6.251	
7069	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		18.752	
<b>IV.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</i></b>			<b>19.827</b>
759	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>		19.827	
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i></b>			<b>39.066</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			39.066
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK <i>BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</i></b>			<b>843.594</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			843.594
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i></b>				<b>30.073.917</b>

## Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2002	2001	PASIBO PASIVO	2002	2001
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	1.809.221	458.446
B) Ibilgetua Inmovilizado	14.607.439	14.100.258	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	1.770.618	419.843
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	10.449.755	10.097.339	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	10.860	10.860	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatrimales	11.259.824	10.729.731	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	38.603	38.609
7. Amortizazioak Amortizaciones	(820.929)	(643.252)	VI. Galdurabaziazak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	(6)
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	4.133.842	3.979.077	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	361.485	361.485	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	13.232.818	14.076.412
3. Makineria, aparatuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	2.840.340	2.451.485	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	2.977.959	3.821.553
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	678.152	621.957	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	10.254.859	10.254.859
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	1.632.409	1.256.777	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	811.908	811.908	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(2.190.452)	(1.524.535)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	23.842	23.842	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	23.842	23.842	III. Zorrak, taldeko balzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s'acciones no exigidos	----	----
D) Aktibo zirkulatzailea Activo circulante	5.669.461	5.669.461	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	5.234.861	5.234.861
II. Izakinak Existencias	473.604	473.604	III. Zorrak, taldeko balzu eta elkart. epe laburrera Deudas con empr. del grupo y asoc. c/p	31.776	31.776
III. Zordunak Deudores	1.763.730	1.763.730	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	3.749.248	3.749.248
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	59.656	59.656	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	1.453.837	1.453.837
VI. Altxortegia Tesorería	3.372.471	3.372.471			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>20.276.900</b>	<b>19.769.719</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>20.276.900</b>	<b>19.769.719</b>

## Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2002	2001	JATORRIAK ORIGENES	2002	2001
1. Ballabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Ballabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	1
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	1.350.775	----
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	1.350.775	1.157.412	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	1.350.775	----
a) Ibilgetze inmaterialak <i>Inmovilizaciones inmatrimoniales</i>	530.093	----	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	1.157.411
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	820.682	1.157.412	a) Kapital diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>	----	1.157.411
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	4. Epe luzeak zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/1 bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a lp</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	1.350.775	1.157.412	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	1.350.775	1.157.412
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2002	2001
1. Akziodunak galdutako despoltsapengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea

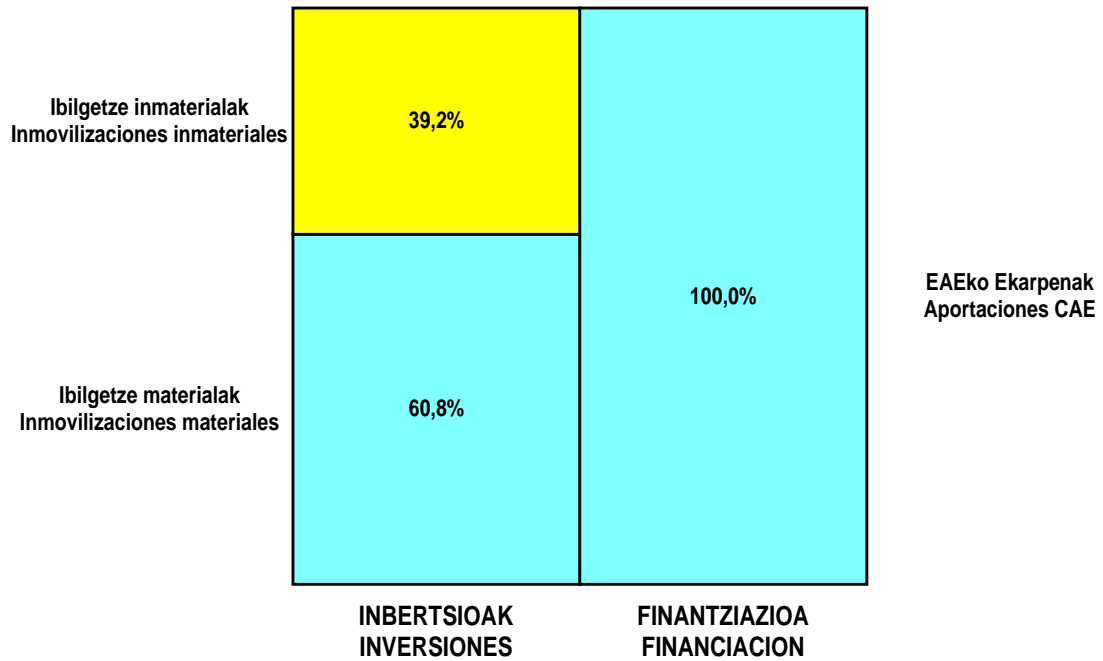
## AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

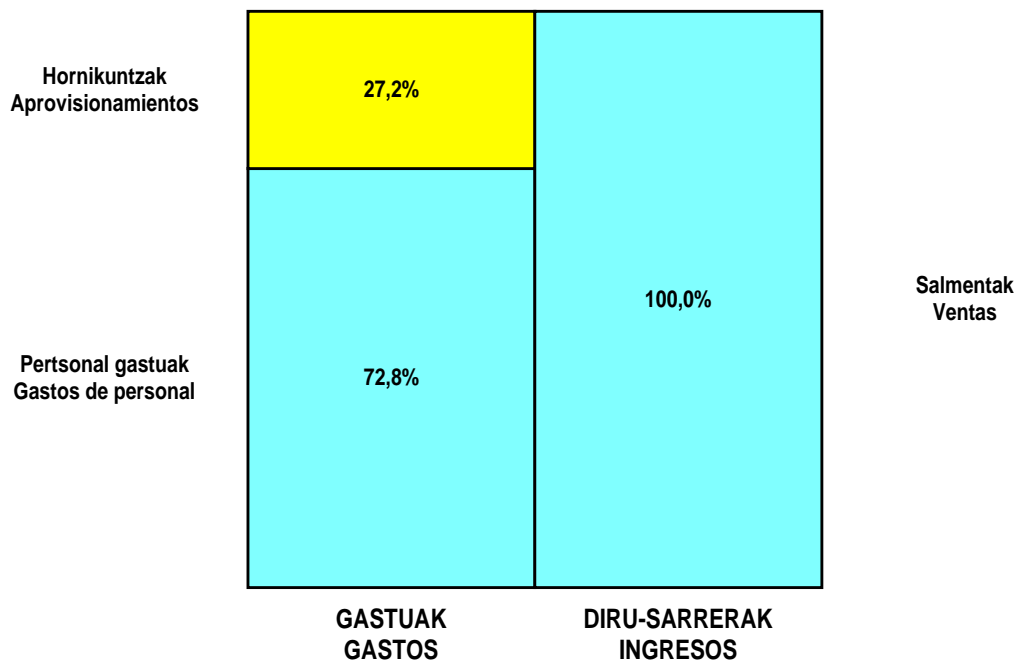
ZOR DEBE	2002	2001	HARTZEKO HABER	2002	2001
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	29.171.430	26.858.232
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	7.644.466	6.844.760	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	29.171.430	26.858.232
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	20.421.860	19.031.311	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	16.497.850	15.382.723	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	3.924.010	3.648.588	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	19.827	18.030
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	843.594	527.304	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	19.827	18.030
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	12.020			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	1.163.997	1.064.295			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	1.163.997	1.064.295			
<b>I. USTIAPENEO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENEO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	<b>882.660</b>	<b>603.428</b>
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créed. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	39.066	76.124
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	<b>39.066</b>	<b>76.124</b>	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>843.594</b>	<b>527.304</b>
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr. kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	843.594	527.304
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>843.594</b>	<b>527.304</b>	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

## Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN







**2002**

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**Gurutzetako Ospitalea**  
*Hospital Cruces*

## Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				<b>6.605.122</b>
1. IBILGETZE INMATERIALAK INMOVILIZACIONES INMATERIALES				350.991
<b>216 Eskubideak, adskripzioan jasotako ibilgetuaren gainekoak. Derechos sobre inmovilizado recibido en adscripción.</b>			<b>350.991</b>	
2161	Eskubideak, adskripzioan jasotako eraikinen gainekoak. Derechos sobre construcciones recibidas en adscripción.		350.991	
1	Lanak Obras	350.991		
2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES				6.254.131
<b>223 Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.</b>			<b>1.274.146</b>	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		1.274.146	
1	Alde batzuk makineriaz hornitzea Equipamiento diversas áreas	360.607		
.	(Azpiegitura Ekonomiko eta Sozialetarako Plana) (Plan de Infraestructuras Económicas y Sociales). Euskadi 2000Tres			
2	Anestesia makineriaz hornitzea Equipamiento anestesia	36.061		
3	Makineria, erabilpen klinikorako Maquinaria de uso clínico	877.478		
<b>224 Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.</b>			<b>70.919</b>	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		70.919	
<b>225 Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.</b>			<b>984.458</b>	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		293.294	
1	Instalazioak, hartze eta banaketarako Instalaciones para recepción y distribución	293.294		
2252	Suteen kontrako sistemak. Sistemas contra incendios.		360.607	
1	Suteen kontrako sistemak Instalaciones contra incendios	360.607		
2253	Klimatizazioa. Climatización.		330.557	
1	Klimatizazioa Climatización	330.557		
<b>226 Altzariak. Mobiliario.</b>			<b>280.072</b>	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.		280.072	
1	Erabilpen klinikorako altzariak Mobiliario de uso clínico	280.072		
<b>227 Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.</b>			<b>20.434</b>	
<b>231 Bideango eraikinak. Construcciones en curso.</b>			<b>2.217.734</b>	
1	Zerbitzuak eraberritzea-ospitalizazioa Reforma servicios-hospitalización	1.096.847		
.	Lehendik agindutako gastua Gasto comprometido en años anteriores			

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 1.096 M			
2	Zerbitzuak eraberritzea-operazio-gelak <i>Reforma servicios-quirófanos</i>	1.000.685		
.	Lehendik agindutako gastua <i>Gasto comprometido en años anteriores</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 1.343 M			
3	Zerbitzuak eraberritzea-eguneko ospitalea <i>Reforma servicios-hospital de día</i>	120.202		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 1.202 M ; 2004 : 300 M			
<b>233</b>	<b>Makineria eta aparatuak muntaketan. <i>Maquinaria y aparatos en montaje.</i></b>		<b>865.457</b>	
1	Anestesia makineriaz hornitzea <i>Equipamiento-anestesia</i>	108.182		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 108 M ; 2004 : 108 M ; 2005 : 108 M			
2	Erradiologia makineriaz hornitzea <i>Equipamiento-radiología</i>	156.263		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 216 M ; 2004 : 216 M ; 2005 : 24 M			
3	Operazio-gelak makineriaz hornitzea <i>Equipamiento- quirófanos</i>	360.607		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 721 M			
4	Ospitalizazioa makineriaz hornitzea <i>Equipamiento -hospitalización</i>	240.405		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 240 M ; 2004 : 240 M ; 2005 : 240 M			
<b>235</b>	<b>Bestelako instalazioak muntaketan. <i>Otras instalaciones en montaje.</i></b>		<b>540.911</b>	
1	Igogailuak <i>Ascensores</i>	480.810		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 360 M ; 2004 : 360 M ; 2005 : 360 M			
2	Garraio neumatikoa <i>Transporte neumático</i>	60.101		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2003 : 300 M			
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>6.605.122</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II.</b>	<b>AKZIODUNEN EKARPENAK <i>APORTACIONES DE ACCIONISTAS</i></b>			<b>6.605.122</b>
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA <i>SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			6.605.122
<b>101</b>	<b>Fondo soziala. <i>Fondo social.</i></b>		<b>6.605.122</b>	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. <i>Fondo Social. Sector Público de la CAE</i>		6.605.122	
1	Inbertsioak finantzatzeko E.A.E.k, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. <i>Ampliación del Fondo Social a suscribir por la CAE, Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.</i>	6.605.122		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>6.605.122</b>

## Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea

## USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>61.691.958</b>
1. EROSKETAK COMPRAS				48.345.440
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		22.955.440	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		21.885.000	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		676.000	
603	Erosketak: Elikagaiak. <i>Compras de productos alimenticios.</i>		814.000	
604	Erosketak: Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		111.000	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		1.904.000	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		32.000	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		406.000	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		438.000	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		353.000	
6055	Erosketak: Irakaskuntza eta ikerketarako materialak. <i>Compras de materiales para docencia e investigación.</i>		94.000	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		131.000	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		450.000	
2. BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS				13.346.518
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>		1.516.000	
1	Osatek <i>Osatek</i>	1.431.386		
2	Beste enpresa batzuk <i>Otras empresas</i>	84.614		
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		11.830.518	
6070	Garbitegia. <i>Lavandería.</i>		1.593.000	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		9.213.518	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		309.000	
6073	Zaharberritze. <i>Restauración.</i>		306.000	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		409.000	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>146.690.762</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		117.470.006	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		37.203.572	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		43.431.747	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		20.725.016	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		323.849	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		7.494.587	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		3.441.333	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		4.849.902	
<b>641</b>	<b>Kalteordainak. Indemnizaciones.</b>		<b>187.203</b>	
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		165.170	
6411	Behin-behineko kalteordainak. <i>Indemnizaciones temporales.</i>		14.673	
6412	Ordezkapenen kalteordainak. <i>Indemnizaciones sustituciones.</i>		7.360	
<b>642</b>	<b>Gizarte segurantza, baltzuren kargurako. Seguridad social a cargo de la empresa.</b>		<b>28.436.248</b>	
<b>643</b>	<b>Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemetarako. Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</b>		<b>535.091</b>	
<b>646</b>	<b>Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik. Compensación de asistencia a tribunales.</b>		<b>35.171</b>	
<b>649</b>	<b>Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.</b>		<b>27.043</b>	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>			<b>6.267.565</b>
<b>681</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. Amortización del inmovilizado inmaterial.</b>		<b>1.045.383</b>	
<b>682</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu materialarena. Amortización del inmovilizado material.</b>		<b>5.222.182</b>	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			<b>8.452.000</b>
<b>1.</b>	<b>KANPO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES</b>			<b>8.432.000</b>
<b>621</b>	<b>Errentamenduak eta kanonak. Arrendamientos y cánones.</b>		<b>78.000</b>	
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoenak. <i>Arrendamientos de maquinaria y aparatos.</i>		3.000	
6217	Errentamenduak, informazioa prozesatzeko ekipamenduenak. <i>Arrendamientos de equipos para proceso de información.</i>		64.000	
6219	Bestelako errentamendu eta kanonak. <i>Otros arrendamientos y canones.</i>		11.000	
<b>622</b>	<b>Konponketak eta kontserbazioa. Reparaciones y conservación.</b>		<b>3.584.000</b>	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		499.000	
1	Eraikinak <i>Construcciones</i>	499.000		
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		993.000	
1	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	993.000		
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		1.962.000	
1	Makineria eta aparatuak <i>Maquinaria y aparatos</i>	1.962.000		

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		53.000	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		69.000	
6227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>		3.000	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		5.000	
<b>623</b>	<b>Zerbitzuak, profesional independenteenak.</b> <b><i>Servicios de profesionales independientes.</i></b>		<b>104.000</b>	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		41.000	
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		63.000	
<b>624</b>	<b>Garraioak.</b> <b><i>Transportes.</i></b>		<b>27.000</b>	
<b>625</b>	<b>Aseguru-sariak.</b> <b><i>Primas de seguros.</i></b>		<b>5.000</b>	
6259	Bestelako aseguru sariak. <i>Otras primas de seguros.</i>		5.000	
<b>627</b>	<b>Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak.</b> <b><i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i></b>		<b>9.000</b>	
6270	Publizitatea eta propaganda. <i>Publicidad y propaganda.</i>		9.000	
<b>628</b>	<b>Hornidurak.</b> <b><i>Suministros.</i></b>		<b>3.482.000</b>	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		2.423.000	
1	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	2.423.000		
6281	Ura. <i>Agua.</i>		379.000	
1	Ura <i>Agua</i>	379.000		
6282	Gasa. <i>Gas.</i>		600.000	
1	Gasa <i>Gas</i>	600.000		
6283	Erregaiak. <i>Combustibles.</i>		63.000	
6289	Bestelako hornidurak. <i>Otros suministros.</i>		17.000	
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak.</b> <b><i>Otros servicios.</i></b>		<b>1.143.000</b>	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		16.000	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		342.000	
1	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	342.000		
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		139.000	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		88.000	
6297	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak. <i>Gastos de material informático no inventariable.</i>		50.000	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		429.000	
1	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak <i>Gastos de libros y otras publicaciones</i>	429.000		

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		79.000	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			20.000
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>223.102.285</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>			<b>215.776.681</b>
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			209.767.066
704	<b>Osasun Sistema Nazionalako entitate edo erakundeekin hitzartuak. Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</b>		<b>209.767.066</b>	
7040	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		137.447.066	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	137.447.066		
7045	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		11.684.000	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	11.684.000		
7046	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		30.332.000	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	30.332.000		
7048	Itun-diferentziak. <i>Diferencias por concertación.</i>		663.000	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	663.000		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		29.641.000	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad</i>	29.641.000		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			6.009.615
700	<b>Zerbitzu-prestazioak partikularrei. Prestaciones de servicios a particulares.</b>		<b>800.521</b>	
7000	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		511.332	
7005	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		193.094	
7006	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		40.977	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		55.118	
701	<b>Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. Concertados con entidades aseguradoras privadas.</b>		<b>2.937.180</b>	
7010	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		2.088.559	
7015	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		712.886	
7016	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		51.865	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		83.870	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>702</b>	<b>Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</b>		<b>2.245.492</b>	
7020	Ospitalizazioa. Hospitalización.		1.575.176	
7025	Larrialdiak. Urgencias.		339.718	
7026	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		100.237	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		230.361	
<b>706</b>	<b>Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak. Concertados con otras entidades y organismos públicos.</b>		<b>26.422</b>	
7060	Ospitalizazioa. Hospitalización.		15.652	
7065	Larrialdiak. Urgencias.		6.625	
7066	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		2.820	
7069	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		1.325	
<b>IV.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</b>			<b>727.798</b>
<b>752</b>	<b>Diru-sarrerak, errentamenduengatikoak. Ingresos por arrendamientos.</b>		<b>727.798</b>	
1	Diru-sarrerak, errentamenduengatikoak Ingresos por arrendamientos	727.798		
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>			<b>330.241</b>
3.	BESTELAKO INTERESA ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS			330.241
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>			<b>6.267.565</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			6.267.565
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				<b>223.102.285</b>



## Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2002	2001	PASIBO PASIVO	2002	2001
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainteng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	8.534.870	1.929.748
B) Ibilgetua Inmovilizado	78.128.150	77.790.593	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	8.845.972	2.240.850
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	42.902.394	43.596.786	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	329.192	329.192	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatrimales	46.905.947	46.554.956	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(311.102)	(311.096)
7. Amortizazioak Amortizaciones	(4.332.745)	(3.287.362)	VI. Galdutirabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	(6)
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	35.150.497	34.118.548	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	20.537.371	19.192.306	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	71.447.760	77.715.325
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	10.595.728	9.331.198	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	30.348.353	36.615.918
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	15.497.553	11.873.451	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitald.banatzeko Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	41.099.407	41.099.407
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	5.963.993	5.943.559	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(17.444.148)	(12.221.966)	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	75.259	75.259	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	75.259	75.259	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoa Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
D) Aktibo zirkulatuzailea Activo circulante	37.814.529	37.814.529	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
II. Izakinak Existencias	2.559.520	2.559.520	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	35.960.049	35.960.049
III. Zordunak Deudores	21.141.009	21.141.009	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkart. epe laburrera Deudas con empr. del grupo y asoc. c/p	155.404	155.404
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	2.807	2.807	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	24.938.720	24.938.720
VI. Altxortegia Tesorería	14.111.193	14.111.193	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	10.865.925	10.865.925
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>115.942.679</b>	<b>115.605.122</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>115.942.679</b>	<b>115.605.122</b>

## Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2002	2001	JATORRIAK ORIGENES	2002	2001
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	1	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	6.605.122	----
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	6.605.122	8.765.142	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	6.605.122	----
a) Ibilgetze inmaterialak <i>Inmovilizaciones inmatrimoniales</i>	350.991	3.219.441	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	8.765.143
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	6.254.131	5.545.701	a) Kapital diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>	----	8.765.143
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	6.605.122	8.765.143	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	6.605.122	8.765.143
<b>APLIKAZIOEN GAIKOA JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAIKOA APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2002	2001
1. Akziodunak galdutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzegatiko doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea

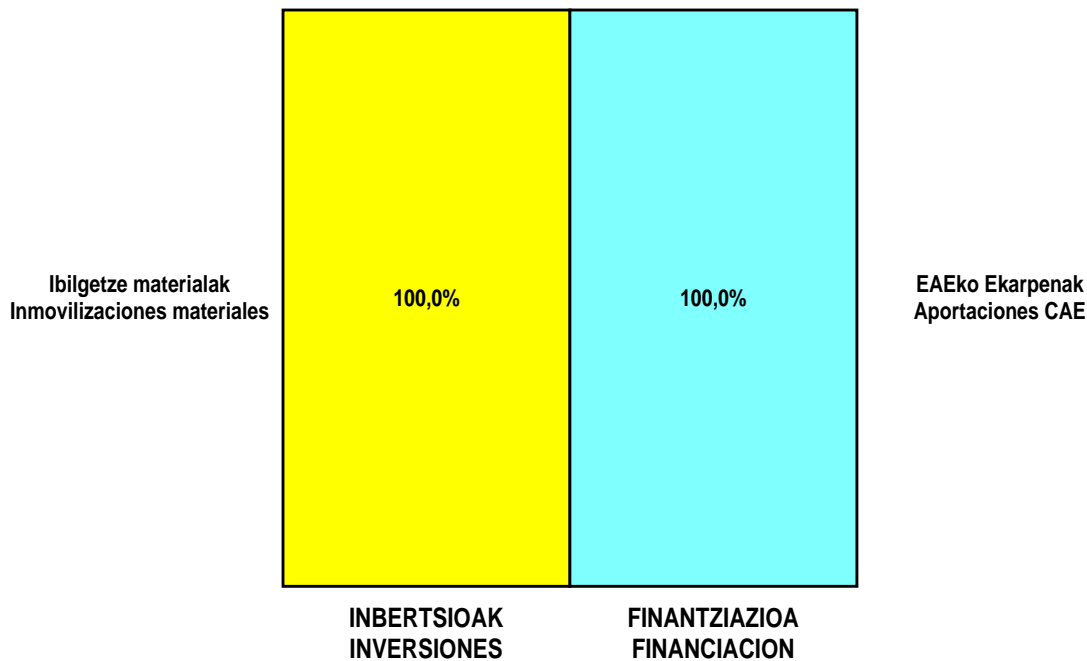
## AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

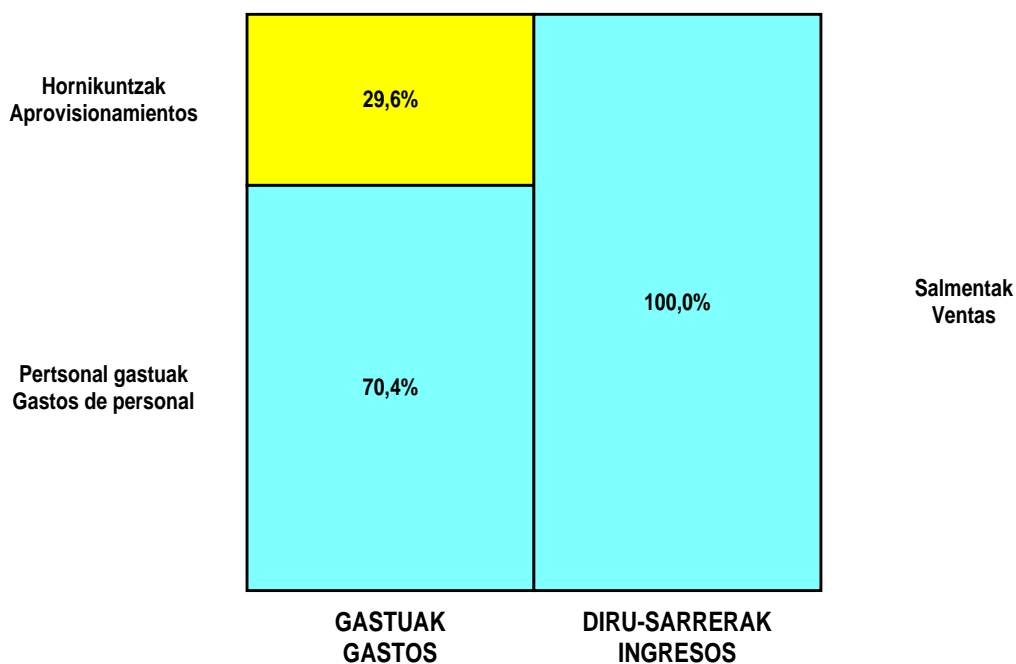
ZOR DEBE	2002	2001	HARTZEKO HABER	2002	2001
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	215.776.681	202.533.102
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	61.691.958	55.248.537	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	215.776.681	202.533.102
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	146.690.762	140.113.554	2. Izaki. gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subpdts, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	117.692.380	112.440.138	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	28.998.382	27.673.416	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	727.798	848.220
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	6.267.565	3.643.660	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	727.798	848.220
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	384.648			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	8.452.000	7.902.634			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	8.432.000	7.886.383			
b) Zergak <i>Tributos</i>	20.000	16.251			
<b>I. USTIAPENENKO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENENKO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	<b>6.597.806</b>	<b>3.911.711</b>
7. Gastu finantzarioak eta asimilatua <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatua <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	330.241	268.051
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	<b>330.241</b>	<b>268.051</b>	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>6.267.565</b>	<b>3.643.660</b>
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	6.267.565	3.643.660
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>6.267.565</b>	<b>3.643.660</b>	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

## Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN



**2002**

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**Osatek-Tecnología Sanitaria de Euskadi, S.A.**



## OSATEK, S.A.

### 1. SARRERA

OSATEK, S.A., sozietate publikoa 1992an Osakidetza Erakunde Autonomiadunak sortu zuen ekainaren 9ko 159/92 Dekretaren bidez.

Sozietatearen kapital soziala 1.876.923 eurokoa da, eta Osakidetzak izenpetu eta ordaindu du oso-osorik.

Sozietatearen helburu soziala hau da: goi-mailako teknologia aplikatzea eskatzen duten diagnostiko eta tratamendu zerbitzuak kudeatzea, administratzea eta ustiatzea. Ikerketa eta irakaskuntza ere izango dira sozietatearen helburu, Euskal Autonomia Erkidegoko politika sanitario orokorraren barruan finkatutako arauetara baldintzei jarraituz.

### 2. ERAKUNDEAREN JARDUERA OROKORRAK

Jarduera nagusiak hauek dira:

- Gaixotasunei buruzko diagnostikoak eta horien tratamendua egiteko asistentzia-zerbitzuak eskaintzea hiritarrei, horretarako goi-mailako teknologia duten teknikak, tresnak eta aparatuak erabiliz.
- Ikerketa-programak garatzea eta irakaskuntza eta ikerketako arloan jarduten duten instituzioekin lan egitea.
- Administrazio sanitarioarekin lan egitea goi mailako teknologia duten diagnostiko eta tratamenduei buruzko ikerketa lanetan.
- Helburuak betetzeko beharrezkoak diren ekintzak garatzea.

### 3. 2001ean EGINDAKO LAN NAGUSIAK

2001ean egindako ekintza nagusiak hauek dira:

- Erresonantzia Magnetikoaren erabilera areagotu egin da, baita burututako miaketan konplexutasuna ere. Urtez-urte EMaren eskaerak OSATEKek egindako aurreikuspenak gainditzen ditu. Zentzu honetan, 2001ko abuztuaren 31ra arte, OSATEKeko instalazioetan egindako EM bidezko miaketak 2000. Urteko denbora berean egindakoak baino % 11,4 gehiago dira.
- Eskanerrari dagokionez, Gipuzkoako Ospitaleko pertsonalak egindako miaketa-kopuruak zein OSATEKeko pertsonalak egindakoak gora egin dute.
- Sozietatearen ildo estrategikoei jarraiturik, erabateko kalitatearen aldeko apustua egin du OSATEKek. Horregatik duela bi urte Kalitate-plana ezarri zuen eta emaitzak jasotzen hasi gara dagoeneko. Aurtengo ekitaldian Zuzendaritzako Taldeak kudeaketari buruzko txosten bat egin du, kanpoko talde batek azter dezan. Euskaliti –EAEko Kalitaterako Fundazioa- arduratuko da abaluzio horretaz, eta bi helburu izango ditu:

OSATEKek kanpoko adituek kudeaketaren azterketa orokor eta sistematikoa egieta.

### 1. INTRODUCCIÓN

La Sociedad Pública OSATEK, S.A., fue creada en 1992 por el Ente Público Osakidetza-Servicio Vasco de Salud como consecuencia del Decreto 159/92 de 9 de junio.

Su Capital Social es de 1.876.923 euros y se encuentra suscrito y desembolsado íntegramente por el Ente Público Osakidetza-Servicio Vasco de Salud.

Su objetivo social es la gestión, administración y explotación de servicios de diagnóstico y tratamiento sanitarios que conlleven la aplicación de alta tecnología. Son, asimismo, objeto de la sociedad la docencia e investigación en el régimen y condiciones que se determinen en el marco de la política sanitaria global del País Vasco.

### 2. ACTIVIDADES GENERALES DE LA SOCIEDAD

Las actividades más significativas son las siguientes:

- Prestar asistencia a los ciudadanos en lo referente al diagnóstico y tratamiento de las enfermedades mediante la utilización de técnicas, aparatos e instrumentos de alta tecnología.
- Desarrollar programas de investigación y colaborar con las instituciones competentes en materia de docencia e investigación.
- Colaborar con la Administración Sanitaria en la elaboración de estudios en materia de diagnóstico y tratamiento a través de alta tecnología.
- Desarrollar todas las actuaciones que sean necesarias para el cumplimiento de sus objetivos.

### 3. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2001

Las principales realizaciones durante 2001 se centran en los siguientes aspectos:

- Incremento de actividad de la Resonancia Magnética y mayor complejidad de las exploraciones realizadas. Año tras año la demanda de RM supera las previsiones de Osatek. En este sentido a 31 de agosto de 2001 las exploraciones de RM realizadas en las instalaciones de Osatek superan en un 11,4% las realizadas por la sociedad para ese mismo período en el año 2000.
- En lo referente al Scanner se ha observado un incremento significativo tanto de las exploraciones realizadas con el personal del Hospital de Gipuzkoa como las llevadas a cabo con el personal de Osatek.
- Siguiendo las líneas estratégicas, Osatek ha apostado por la calidad total, iniciando desde hace dos años un Plan de Calidad que comienza a dar sus frutos. Durante este ejercicio el equipo directivo ha redactado una memoria para someterse a un proceso de evaluación externa por parte de Euskaliti-Fundación Vasca para la Calidad. Los objetivos son dos:

Realizar un análisis global y sistemático de la gestión de la organización por parte de expertos independientes.

Eusko Jaurlaritzak banatzen duen kreditazioa lortzea, zeina enpresei ematen baitie, bikaintasunaren EFQM ereduia ezarria izan eta kudeaketa-maila bikaina erakusten dutenean.

- Duela hiru ekitaldi abian jarritako aliantza estrategikoak bidaratzeko politikaren barruan, lankidetzak-akordio bat egin da SIEMENS etxeko Elektromedikuntzako adararekin. Horri esker, OSATEK Espainako Estatuako "erresonantzia magnetikoaren erreferentzia-zentro" izendatu dute. Era berean, antzeko akordioak izenpetu dira Philips eta Nycomed Amersham etzeekin; horrela, bada, gaur egun, OSATEK munduko aitzindariekin ari da elkarlanean.

- 2001ean ere OSATEKek jarduera zientifiko garrantzitsua garatu du. Zentzu honetan, Donostiako unitateak hemokromatosiaren diagnostikoari buruzko proiektuarekin jarraitzen du, Gipuzkoako Ospitaleko Digestio-aparatuko Zerbitzuaren eta Frantziako zentro baten laguntzaz. Halaber, gure Gazteizko unitatean, Santiago eta Txagorritxuko Ospitaleetako digestio-aparatu eta kirurgiako zerbitzuen laguntzaz, pankreaseko hantura eta neoplasiako prozesuetan EMaren eginkizuna frogatzen duen ikerlan bat garatu da.

- Era berean OSATEKek Estatuan eta nazioartean daukan presentzia ez da biltzarretan posterrak aurkeztera mugatzen. Izan ere, komunikazio eta hitzaldi asko ematen ari da; eta ez dugu ahaztu behar Estatuako eta nazioarteko aldizkari espezializatueta argitaratzen ari den artikuluena kopuru nabarmena.

- Azkenik, urtean zehar egindako ikerketa-lana ere azpimarratzekoa da; izan ere, arlo honetan, lehen aipatutako sektoreko enpresa handiekin izenpetutako lankidetzak-hitzarmenen barruan, zenbait saiakuntza kliniko garatzen jarraitzen dugu.

#### 4. 2002. URTERAKO HELBURU OROKORRAK ETA EUREN KOANTIFIKAZIOA

2002an garatu beharreko oinarritzko helburua Irudiaren bidezko diagnostikoko zerbitzuak eskaintzea izango da, orain arte bezala, hala nola prestakuntzan diharduten medikuen irakaskuntza eta Euskal Autonomi Erkidegoaren politika sanitario orokorrean barruko ikerketa.

Zahazki, merkataritza-politikak irudiaren bidezko diagnostikoko zerbitzuak eskainiko dizkie Euskal Osasun Publikoko erabiltzaileei Osakidetzarekin egindako hitzarmen baten bitartez. Aipatutako helburua zabaldu egingo da osasun-arloan eta aberasteko asmorik gabe lan egiten duten erakundeetara ere (Insalud, mutualitateak, etab.).

Eskainitako zerbitzuei ezarriko zaizkien prezioak sozietatearen geroko garapenari erantzuteko adinakoak izango dira. Zehazki, 2001eko ekitaldirako Erresonantzia Magnetikoko miaketa simple batengatik Euskal Osasun Publikoari aplikatuko zaion tarifa 139 eurokoa izango dela aurreikusten dugu.

Osatek sortu zenetik urtero gertatzen den legez, 2002. urtean ere Sozietateak inbertsio-ahalegin handia egingo du, dituen instalazioek tekninarik aurreratuenak erabiltzeko aukera izan dezaten, hain zuzen ere.

Finantza-ikuspuntutik, OSATEKek autofinantzaketa bitartez erantzun nahi die gastu eta inbertsio-beharrei, laguntza publikoetara jo gabe. Akzioduna erakunde autonomiadun publikoa denez gero ez da dibidendurik banatuko eta irabazirik balego berriro inbertituko litzateke.

Obtener uno de los reconocimientos que el Gobierno Vasco otorga a aquellas empresas que demuestren un nivel avanzado en sus prácticas de gestión mediante la implantación del modelo EFQM de excelencia.

- Dentro de la política, ya iniciada hace tres ejercicios, de establecer alianzas estratégicas, se ha mantenido con la firma SIEMENS – División de Electromedicina, un acuerdo de colaboración mediante el que OSATEK ha sido nombrada "centro de referencia de RM" para el Estado Español. Asimismo, se han suscrito similares acuerdos de colaboración con las compañías Philips y Nycomed Amersham por lo que Osatek actualmente se encuentra colaborando con las empresas líderes a nivel mundial de este sector.

- Durante 2001, OSATEK ha seguido desarrollando una importante actividad científica. En este sentido, en la Unidad de Donostia se continua con el proyecto diagnóstico de la hemocromatosis en colaboración con los servicios de digestivo de los Hospitales de Gipuzkoa y un centro de Francia. Asimismo, en nuestro centro de Vitoria, junto a los Servicios de Digestivo y Cirugía de los Hospitales de Txagorritxu y Santiago, se ha desarrollado un estudio para demostrar el papel de la RM en los procesos inflamatorios y neoplásicos del páncreas.

- Asimismo la presencia de OSATEK tanto a nivel nacional como internacional se ve constantemente reforzada por la presentación de posters en los congresos así como por la aportación de comunicaciones y ofreciendo un buen número de conferencias, sin olvidarnos de la publicación de artículos en revistas especializadas.

- Por último, es de destacar la labor de investigación que se ha desarrollado durante el año, ya que en este campo, en el marco de los acuerdos de colaboración con las grandes empresas del sector anteriormente mencionado, se siguen desarrollando una serie de ensayos clínicos.

#### 4. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2002 Y SU CUANTIFICACIÓN

El objetivo básico a desarrollar por OSATEK durante el 2002 continuará siendo la prestación de servicios sanitarios de diagnóstico por imagen, así como la docencia a los facultativos en formación y la investigación en el marco de la política sanitaria global de Euskadi.

En concreto la política comercial abarcará la prestación de servicios sanitarios de diagnóstico por imagen a los usuarios de la Sanidad Pública Vasca a través del oportuno convenio regulador con Osakidetza. Igualmente continuará siendo ampliado el objetivo anterior a aquellas entidades que sin ánimo de lucro operen en el ámbito sanitario (Insalud, Mutuas ...).

Los precios que se aplicarán a los servicios prestados serán suficientes para atender el futuro desarrollo de la sociedad. En concreto en el ámbito de RM la tarifa a aplicar a la Sanidad Pública Vasca en el año 2002 para la exploración simple prevemos que será de 139 euros.

Al igual que viene ocurriendo año tras año desde la creación de Osatek, la Sociedad durante el 2002 va a realizar un significativo esfuerzo inversor de forma que las instalaciones de las que dispone se sigan manteniendo en vanguardia.

Desde el punto de vista financiero, OSATEK pretende atender sus gastos y necesidades de inversión dentro de sus posibilidades de autofinanciación sin recurrir a subvenciones públicas. Dado que su accionista es un Ente Público no se prevé repartir dividendos, reinvertiendo los resultados que hubiese.



Kalitatearen kudeaketako arloan alderdi hauei heltzeko asmoa dago:

Prozesu gustiak definitzen eta kontrolatzen dituzten prozedurak egiten bukatzea, eta beraz, Prozesuen Mapa deitu duguna burutzea.

2001eko autoebaluazioan zahaztu ziren hobekuntza-arloei heltzea.

Azkenik, lan kontuei dagokienean, eta sozietatearen irizpideari jarraiki, instalazio eta lan-txanda baboitzeko 4 lagunek osatutako plantila estandarizatuari eutsiko zaie, eta beharrezkoa balitz, plantillatik kanpoko langileek hartuko dute bere gain gainerako lana. Sozietatearen beste irizpide bat da pizgarrien politikarekin jarraitzea, ordainsariak eta produktibitatea garbi lotuko dituen politikarekin alegia.

Laburbilduz, jarduera-bolumen hau espero da miaketa-kopurueta adierazita:

En el área de la Gestión de la Calidad, se pretende abordar los siguientes aspectos:

Finalización de la elaboración de los procedimientos que definen y controlan la totalidad de nuestros procesos, completando por tanto lo que hemos definido como Mapa de Procesos.

Abordar áreas de mejora identificadas en la autoevaluación del año 2001.

Por último, en lo tocante a asuntos laborales, es criterio de la Sociedad mantener una plantilla razonable estandarizada, en la medida de la posible, de cuatro trabajadores por instalación y turno de trabajo, completando el resto de la actividad si fuera necesario, con trabajadores ajenos a la misma. Es igualmente criterio de la Sociedad continuar con una política de incentivos que ligue con nitidez la productividad con los emolumentos.

Concretamente, se espera el siguiente volumen de actividad expresado en número de exploraciones:

E.M. R.M.	OSAKIDETZA	BESTEAK OTROS	GUZTIRA TOTAL
Bizkaiko instalazioak Instalaciones de Bizkaia	25.050	550	25.600
Arabako instalazioa Instalación de Alava	9.800	700	10.500
Gipuzkoako instalazioak Instalaciones de Gipuzkoa	21.600	300	21.900
GUZTIRA TOTAL	56.450	1.550	58.000

Erresonantzia Magnetikoaren jarduera 2001ekoarekin konparatuz gero %9,43 igo da.

Era berean, erakundearen helburua da prestakuntzan ari diren barne-mediku egoliarrei erresonantzia magnetikokoaren arloan prestatzen laguntzea, OSATEK finkatuta dagoen Osakidetza ospitaleetan.

Jarduera zientifikoaren ikuspuntutik, OSATEek gure arloko estatuko zein nazioarteko biltzar nagusietan lanak aurkezteko asmoa du.

Aurreko ekitaldietan hasitako aliantza estrategikoak politikari jarraiki, Sozietateak Siemens, Philips eta Nycomed Amersham konpainiekin sinatutako lankidetzak-akordioei eutsi eta indartzeko asmoa dauka.

## 5. GASTU ETA SARRERAK LURRALDEKA

Honela geratu dira sarrerak, gastuak eta inbertsioak lurralde historikoen arabera, eurotan:

Ello representa un incremento de actividad en RM sobre 2001 del 9,43%.

Asimismo, son objetivos de la Sociedad atender a los Médicos Internos Residentes en formación, en el ámbito de la RM en aquellos centros hospitalarios de Osakidetza donde Osatek esté implantada.

Desde el punto de vista de la actividad científica, es propósito de OSATEK presentar trabajos en los principales congresos de ámbito estatal e internacional de nuestro sector.

Es intención de la Sociedad, dentro de la política de alianzas estratégicas ya iniciada en ejercicios anteriores, mantener e incluso intensificar, los acuerdos de colaboración suscritos con las Compañías Philips, Siemens y Nycomed Amersham.

## 5. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL DE GASTOS E INVERSIONES

Por Territorio Histórico, los ingresos, gastos e inversiones, expresados en euros, quedan de la siguiente manera:

AZALPENA CONCEPTO	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	GUZTIRA TOTAL
Pertsonal gastuak Gastos de personal	666.236	1.732.219	2.043.121	4.441.576
Funtzionamendu gastuak Gastos de funcionamiento	742.876	1.782.507	2.121.577	4.646.960
Inbertsioak Inversiones	42.071	30.051	1.685.231	1.757.353
Portzentaia Porcentaje	13,38%	32,68%	53,94%	100%

## 6. 2002. URTERAKO AURREKONTUA

### 1. KAPITAL AURREKONTUA

Kapital aurrekontua bi inbertsio-eremu handitan erabiliko da gehien bat:

- Aktibo ibilgetua 1,76 milioi euro gehituko da gutxi gora behera.
- 0,6 milioi bat euroko banku-kreditua eskatuko da lau urterako, eta horrek sortzen duen finantza-zorra amortizatuko da: 0,26 milioi euro gutxi gorabehera..

Inbertsiorik garrantzisuenak (eurotan) hauek dira:

## 6. PRESUPUESTO PARA EL AÑO 2002

### 1. PRESUPUESTO DE CAPITAL

El presupuesto de Capital se centra básicamente en dos grandes áreas desde el punto de vista de las inversiones

- Incremento de activo inmovilizado por 1,76 millones de euros, aproximadamente.
- Obtención de un crédito bancario a cuatro años de 0,6 millones de euros, aproximadamente y amortización de la deuda financiera generada en aproximadamente, 0,26 millones de euros.

Las inversiones más significativas (en euros) son:

	ZENBATEKOA IMPORTE
Aplikazio Informatikoak Aplicaciones Informáticas	30.051
Irudi bidezko diagnostiko ekipoak Equipos de diagnóstico por imagen	1.442.429
Bobinak, releaseak eta beste zenbait tresna Bobinas releases y otros	164.677
Informazioa prozesatzeko ekipoak Equipos proceso de información	60.095
Beste zenbait ibilgetu Otro inmovilizado	60.101
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>1.757.353</b>

Inbertsioen finantziazioa sozietateak sortutako 1.369.844 euroko cash-flowaren bidez egingo da.

### 2. USTIAPEN AURREKONTUA

2002. urterako aurreikusitako ustiapeneko gastu guztiak sozietatearen zerbitzuen salmentetatik sortutako diru-sarreraren bidez finantziatuko dira.

La financiación de las inversiones recaerá en el cash-flow generado por la sociedad de ptas. 1.369.844 euros.

### 2. PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN

La totalidad de los gastos de explotación previstos para el 2002 se financiarán con los ingresos derivados de la venta de servicios de la sociedad.

### 3. PLANTILA

2002. urterako plantila-hankunde hau aurreikusten da:

Erradiologiako medikuak: 8

Teknikari maneiatzaileak: 8

Administrari laguntzaileak-idazkariak: 8

Laguntzaileak: 7

Ekonomilaria: 1

Enpresan Diplomata: 1

Zuzendaritza medikoko idazkaria: 1

Informatikaria: 1

Plantilaren banaketa ondoren zehaztu bezala geratuko da:

### 3. PLANTILLA

El incremento de plantilla previsto para el año 2002 se concreta en:

8 Médicos Radiólogos

8 Técnicos Manipuladores

8 Auxiliar-Secretarias

7 Asistentes

1 Economista

1 Diplomado Empresarial

1 Secretaria de Dirección Médica

1 Informático

La distribución de la plantilla quedará de la siguiente forma:

KATEGORIAK CATEGORÍAS	GIPUZKOA	BIZKAIA	ARABA	EGITURA ESTRUCTURA	GUZTIRA TOTAL
Zuzendari-Gerentea Director Gerente				1	1
Kontroler Controller				1	1
Teknologiako arduraduna Responsable de Tecnología				1	1
Administrazio burua Jefe Administrativo				2	2
Enpresan Diplomata Diplomado Empresar.				1	1
Zuzendaritza medikoko idazkaria Secretaría Dirección Médica				1	1
Informatikaria Informático				1	1
Idazkari Exekutiboa Secretaria Ejecutiva				1	1
Erradiologiako medikua Médico Radiólogo	10	12	5	1	28
Teknikaria Técnico	6	11	4		21
Idazkaria Secretaria	6	11	4		21
Laguntzaileak Asistentes	5	10	4		19
GUZTIRA TOTAL	27	44	17	10	98

Hona hemen, 2001. urteko eurotan adierazita, sozietatearen zuzendarientzat urteko lansari eta pizgarriak:

Las retribuciones anuales e incentivos de los cargos directivos de la Sociedad, referidos a euros del 2001, se detallan a continuación:

ZUZENDARI KARGUA CARGO DIRECTIVO	LANSARIAK RETRIBUCIONES	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
ZUZENDARI-GERENTEA DIRECTOR GERENTE	58.111	0	58.111

OSATEK, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				<b>1.785.258</b>
1.	IBILGETZE INMATERIALAK INMOVILIZACIONES INMATERIALES			30.051
215	Aplikazio informatikoak. Aplicaciones informáticas.		30.051	
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			1.727.302
222	Instalazio teknikoak. Instalaciones técnicas.		1.442.429	
2220	Diagnosia. De diagnóstico.		1.442.429	
1	RM ekipoa Equipos de RM	1.442.429		
223	Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.		164.677	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako. Maquinaria de uso clínico.		164.677	
227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.		60.095	
229	Bestelako ibilgetu materiala. Otro inmovilizado material.		60.101	
4.	BESTELAKO IBILGETZE FINANTZARIOAK OTRAS INMOVILIZACIONES FINANCIERAS			27.905
254	Epe luzerako kredituak, pertsonalari emandakoak. Créditos a largo plazo al personal.		27.905	
<b>VII. EPE LUZERAKO ZORRAK KITATU EDO EPE LABURRERA BIHURTU CANCELACION O TRASPASO A CORTO PLAZO DE DEUDAS A LARGO PLAZO</b>				<b>225.380</b>
2.	ZORRAK, KREDITU-ERAKUNDEEKIKOAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CREDITO			225.380
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>2.010.638</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>I. EKITALDIAN SORTUTAKO BALIABIDEAK RECURSOS GENERADOS EN EL EJERCICIO</b>				<b>1.369.844</b>
<b>IV. ZORRAK EPE LUZERA DEUDAS A LARGO PLAZO</b>				<b>601.012</b>
170	Epe luzerako zorrak, kreditu-erakundeekikoak. Deudas a largo plazo con entidades de crédito.		601.012	
1700	Epe luzerako maileguak, kreditu-erakundeekikoak. Préstamos a largo plazo de entidades de crédito.		601.012	
<b>V. IBILGETUA SALDU, AURRE KITATU EDO EPE LABURRERA BIHURTU ENAJENACION, CANCEL. ANTICIPADA O TRASPASO A C/P INMOV.</b>				<b>38.825</b>
4.	BESTELAKO IBILGETZE FINANTZARIOAK OTRAS INMOVILIZACIONES FINANCIERAS			38.825
254	Epe luzerako kredituak, pertsonalari emandakoak. Créditos a largo plazo al personal.		38.825	
<b>VII. KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN MURRIZKETA DISMINUCION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>				<b>957</b>
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>2.010.638</b>

OSATEK, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II.</b>	<b>HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>			<b>1.343.767</b>
1.	EROSKETAK COMPRAS			1.343.767
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		1.343.767	
<b>III.</b>	<b>PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>			<b>4.441.576</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		3.630.292	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		1.864.688	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		865.189	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		658.739	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		60.435	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		181.241	
642	Gizarte segurantza, baltzuren kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i>		811.284	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>			<b>1.315.784</b>
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		11.590	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		1.304.194	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			<b>1.951.349</b>
1.	KANPO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			1.947.142
621	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>		284.506	
6211	Errentamenduak, eraikuntzenak. <i>Arrendamientos de construcciones.</i>		284.506	
1	Lokalen erabilera <i>Uso de locales</i>	284.506		
622	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>		705.590	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		705.590	
1	Erresonantzia Magnetiko makinen mantenimendu kontratuak <i>Contratos de mantenimiento de las máquinas de Resonancia Magnética</i>	705.590		
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		289.016	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		289.016	
1	Osasun profesionalen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales sanitarios</i>	289.016		
624	Garraioak. <i>Transportes.</i>		4.921	
625	Aseguru-sariak. <i>Primas de seguros.</i>		41.125	
6253	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		41.125	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>		4.113	
6270	Publizitatea eta propaganda. <i>Publicidad y propaganda.</i>		4.113	
628	Hornidurak. <i>Suministros.</i>		106.732	
6289	Bestelako hornidurak. <i>Otros suministros.</i>		106.732	
1	Material suntsikorra <i>Material fungible</i>	41.888		
2	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	64.844		
629	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>		511.139	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		79.155	
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		58.047	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		373.937	
1	Formazio-Gastuak <i>Gastos de formación</i>	126.647		
2	Garbitasun-gastuak <i>Gastos de limpieza</i>	82.321		
3	Garbileku-Gastuak. <i>Gastos de lavandería.</i>	73.878		
4	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	91.091		
2.	ZERGAK TRIBUTOS			4.207
VIII.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			24.040
2.	INTERESAK, ZORRENGATIKOAK INTERESES DE DEUDAS			24.040
IX.	APARTEKO GALERAK PERDIDAS EXTRAORDINARIAS			12.020
3.	APARTEKO GASTUAK GASTOS EXTRAORDINARIOS			12.020
678	Aparteko gastuak. <i>Gastos extraordinarios.</i>		12.020	
XI.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO			54.060
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				9.142.596

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			9.142.596
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE			9.015.182
704	Osasun Sistema Nazionaleko entitate edo erakundeekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</i>		9.015.182	
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		9.015.182	
1	Euskal Osasunekin Hitzarmen Arautzailea <i>Convenio Regulador con Sanidad Vasca</i>	9.015.182		

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			127.414
700	Zerbitzu-prestazioak partikularrei. <i>Prestaciones de servicios a particulares.</i>		19.112	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		19.112	
701	Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades aseguradoras privadas.</i>		53.089	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		53.089	
702	Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. <i>Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</i>		53.089	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		53.089	
706	Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak. <i>Concertados con otras entidades y organismos públicos.</i>		2.124	
7069	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		2.124	
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				<b>9.142.596</b>



OSATEK, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA  
BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2002	2001	PASIBO PASIVO	2002	2001
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainteteng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	5.464.239	5.410.179
B) Ibilgetua Inmovilizado	5.080.608	4.649.959	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	2.297.669	2.297.669
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	61.752	43.291	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	304.942	304.942
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	120.762	90.711	IV. Erreserbak Reservas	2.807.568	2.807.568
7. Amortizazioak Amortizaciones	(59.010)	(47.420)	1. Legezko erreserba Reserva legal	265.810	265.810
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	4.996.234	4.573.126	5. Bestelako erreserbak Otras reservas	2.541.758	2.541.758
2. Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	12.083.447	10.641.018	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	----	----
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	1.893.115	1.728.438	VI. Galdututako irabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias (beneficio o pérdida)	54.060	----
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	713.365	713.365	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	391.421	271.225	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko Ingresos a distribuir en varios ejercicios	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(10.085.114)	(8.780.920)	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	22.622	33.542	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	375.632	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	21.889	32.809	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
4. Gordailu eta fidantzak, epe luzera eratutakoak Depósitos y fianzas constituidos a largo plazo	733	733	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	375.632	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzeko Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otras acreedores	----	----
D) Aktibo zirkulatuak Activo circulante	2.077.331	2.978.069	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
II. Izakinak Existencias	148.912	129.680	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	1.318.068	2.217.849
III. Zordunak Deudores	1.606.710	1.498.528	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	150.253	187.816
VI. Altxortegia Tesorería	321.709	1.349.440	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkart. epe laburrera Deudas con empr. del grupo y asoc. c/p	65.090	58.358
VII. Periodokatzegatiko doikuntzak Ajustes por periodificación	----	421	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	638.143	1.528.128
			V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	464.582	443.547
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>7.157.939</b>	<b>7.628.028</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>7.157.939</b>	<b>7.628.028</b>

OSATEK, S.A.

AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA  
CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2002	2001	JATORRIAK ORIGENES	2002	2001
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	1.369.844	1.364.658
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	----	420.708
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	1.785.258	1.658.493	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	----	420.708
a) Ibilgetze inmaterialak <i>Inmovilizaciones inmatrimoniales</i>	30.051	42.071	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	1.727.302	1.603.200	4. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	601.012	----
c) Ibilgetze finantzarioak <i>Inmovilizaciones financieras</i>	27.905	13.222	a) Zorrak kreditu erakundeekin <i>Deudas con entidades de crédito</i>	601.012	----
c3) Bestelako inbertsio finantzarioak <i>Otras inversiones financieras</i>	27.905	13.222	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	38.825	----
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	c) Ibilgetze finantzarioak <i>Inmovilizaciones financieras</i>	38.825	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	c3) Bestelako inbertsio finantzarioak <i>Otras inversiones financieras</i>	38.825	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	225.380	338.069			
a) Zorrak kreditu erakundeekin <i>Deudas con entidades de crédito</i>	225.380	338.069			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	<b>2.010.638</b>	<b>1.996.562</b>	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	<b>2.009.681</b>	<b>1.785.366</b>
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	<b>----</b>	<b>----</b>	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	<b>957</b>	<b>211.196</b>

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2002	2001
1. Akziodunen galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	19.232	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	108.182	(76.671)
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	899.781	108.182
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	(1.027.731)	(242.707)
8. Periodokatzegatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	(421)	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	<b>(957)</b>	<b>(211.196)</b>

OSATEK, S.A.

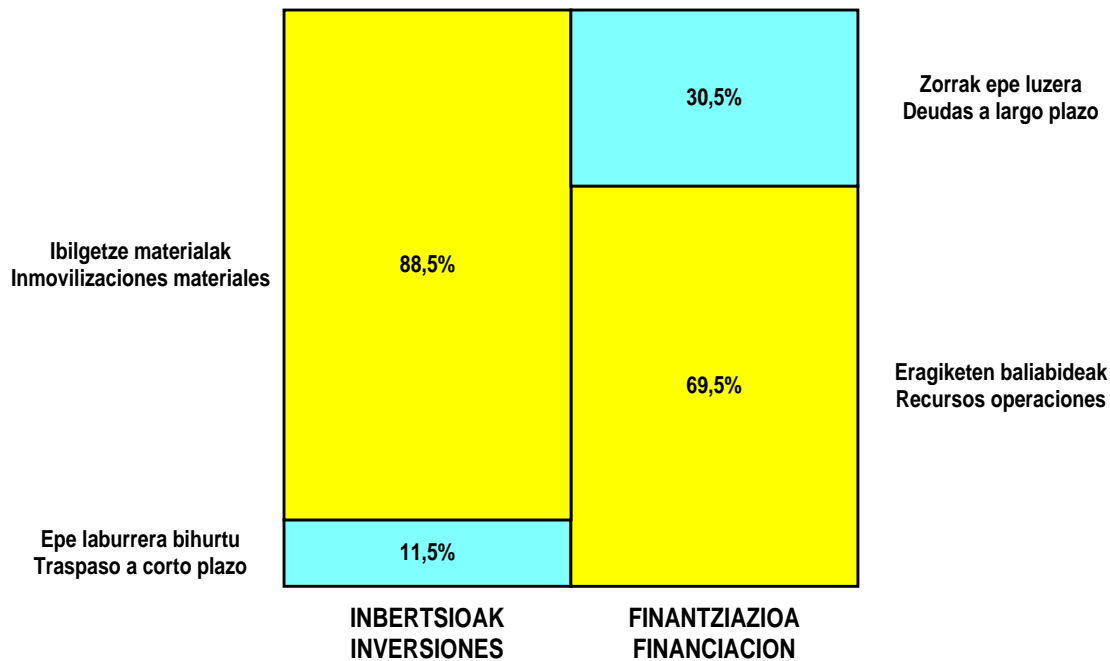
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

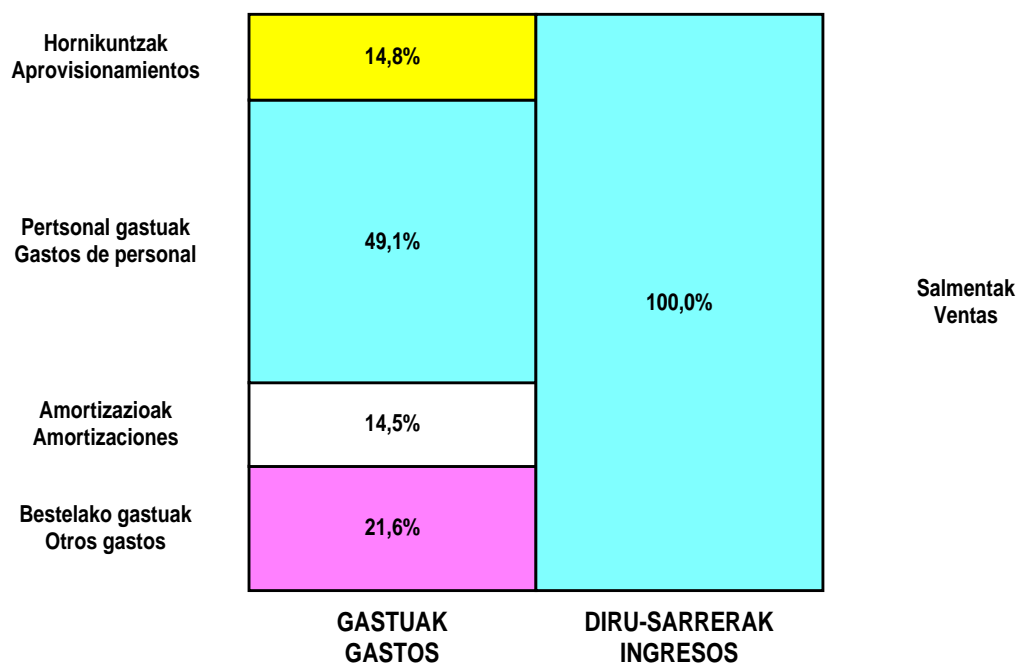
ZOR DEBE	2002	2001	HARTZEKO HABER	2002	2001
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	9.142.596	7.080.685
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	1.343.767	604.017	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	9.142.596	7.080.685
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	4.441.576	3.565.515	2. Izaki. gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	3.630.292	2.864.915	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	811.284	700.600	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	----	----
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	1.315.784	1.364.658			
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	1.951.349	1.510.434			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	1.947.142	1.506.569			
b) Zergak <i>Tributos</i>	4.207	3.865			
<b>I. USTIAPENEN MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	<b>90.120</b>	<b>36.061</b>	<b>I. USTIAPENEN GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	----	----
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	24.040	36.061	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzetakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
c) Besterekiko zor eta gastu asimilatuengatik <i>Por deudas con terceros y gastos asimilados</i>	24.040	36.061	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	----	6.010
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	----	----	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	<b>24.040</b>	<b>30.051</b>
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>66.080</b>	<b>6.010</b>	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	6.010	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	----	----
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	12.020	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	----	----	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	<b>12.020</b>	<b>6.010</b>
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	<b>54.060</b>	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	<b>54.060</b>	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

OSATEK, S.A.

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



## USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN



**2002**

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**Aurrekontu Bateratuak. Osakidetza Taldea**  
***Presupuestos Consolidados. Grupo Osakidetza***

## Grupo Osakidetza - Osakidetza Taldea

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

	INBERTSIOAK INVERSIONES	ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III	<b>IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>			57.529.130
1.	IBILGETZE INMATERIALAK INMOVILIZACIONES INMATERIALES			10.739.186
215	Aplikazio informatikoak. Aplicaciones informáticas.		5.424.135	
216	Eskubideak, adskripzioan jasotako ibilgetuaren gainekoak. Derechos sobre inmovilizado recibido en adscripción.		5.315.051	
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			45.109.256
221	Eraikinak eta higiezinak. Construcciones e inmuebles.		5.025.674	
222	Instalazio teknikoak. Instalaciones técnicas.		1.521.762	
223	Makineria. Maquinaria.		8.274.432	
224	Tresneria. Utillaje.		723.317	
225	Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.		4.002.437	
226	Altzariak. Mobiliario.		2.047.047	
227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.		5.203.856	
228	Garraio osagaiak. Elementos de transporte.		82.939	
229	Bestelako ibilgetu materiala. Otro inmovilizado material.		73.323	
231	Bideango eraikinak. Construcciones en curso.		12.465.889	
233	Makineria, muntaketan. Maquinaria en montaje.		3.278.521	
235	Bestelako instalazioak muntaketan. Otras instalaciones en montaje.		2.410.059	
4.	BESTELAKO IBILGETZE FINANTZARIOAK OTRAS INMOVILIZACIONES FINANCIERAS			1.680.688
254	Epe luzerako kredituak, pertsonalari emandakoak. Créditos a largo plazo al personal.		1.680.688	
VII	<b>EPE LUZERAKO ZORRAK KITATU EDO EPE LABURRERA BIHURTU CANCELACION O TRASPASO A CORTO PLAZO DE DEUDAS A LARGO PLAZO</b>			225.380
2.	ZORRAK, KREDITU-ERAKUNDEEKIKOAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CREDITO			225.380
170	Epe luzerako zorrak, kreditu-erakundeekikoak. Deudas a largo plazo con entidades de crédito.		225.380	
1700	Epe luzerako maileguak, kreditu-erakundeenak. Préstamos a largo plazo de entidades de crédito.		225.380	
	<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>			<b>57.754.510</b>

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	EKITALDIAN SORTUTAKO BALIABIDEAK <i>RECURSOS GENERADOS EN EL EJERCICIO</i>			1.369.844
II.	AKZIODUNEN EKARPENAK <i>APORTACIONES DE ACCIONISTAS</i>			54.091.089
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA <i>SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			54.091.089
101	Fondo soziala. <i>Fondo social.</i>		54.091.089	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. <i>Fondo Social. Sector Público de la CAE</i>		54.091.089	
IV.	ZORRAK EPE LUZERA <i>DEUDAS A LARGO PLAZO</i>			601.012
170	Epe luzerako zorrak, kreditu-erakundeekikoak. <i>Deudas a largo plazo con entidades de crédito.</i>		601.012	
1700	Epe luzerako maileguak, kreditu-erakundeenak. <i>Préstamos a largo plazo de entidades de crédito.</i>		601.012	
V.	IBILGETUA SALDU, AURRE KITATU EDO EPE LABURRERA BIHURTU <i>ENAJENACION, CANCEL. ANTICIPADA O TRASPASO A C/P DE INMOV.</i>			1.691.608
4.	BESTELAKO IBILGETZE FINANTZARIOAK <i>OTRAS INMOVILIZACIONES FINANCIERAS</i>			1.691.608
254	Epe luzerako kredituak, pertsonalari emandakoak. <i>Créditos a largo plazo al personal.</i>		1.691.608	
VII	KAPITAL ZIRKULTATZAILEAREN MURRIZKETA <i>DISMINUCION DEL CAPITAL CIRCULANTE</i>			957
FINANTZIAZIOA GUZTIRA <i>TOTAL FINANCIACION</i>				57.754.510

## Grupo Osakidetza - Osakidetza Taldea

## USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II.</b>	<b>HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>			264.595.774
1.	EROSKETAK COMPRAS			210.457.941
600	Erosketak: Salgai, lehengai eta bestelako hornikuntzak. <i>Compras de mercaderías, materias primas y otros aprovisionamientos.</i>		210.457.941	
2.	BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			54.137.833
607	Bestelako baltzuek egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas.</i>		54.137.833	
<b>IV.</b>	<b>PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>			961.713.222
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		761.537.208	
641	Kalteordainak. <i>Indemnizaciones.</i>		1.172.723	
642	Gizarte segurantz, baltzuen kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i>		190.857.280	
643	Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemarako. <i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</i>		3.917.133	
648	Bestelako pertsonal gastuak. <i>Otros gastos de personal.</i>		576.519	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		3.652.359	
<b>V.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>			43.293.139
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		10.895.414	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		32.397.725	
<b>VII.</b>	<b>USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			62.902.368
1.	KANPO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			62.445.419
620	Ekitaldiko gastuak, ikerketa eta garapenerako. <i>Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio.</i>		1.198.567	
621	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>		1.812.375	
622	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>		24.392.985	
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		1.147.120	
624	Garraioak. <i>Transportes.</i>		1.215.715	
625	Aseguru-sariak. <i>Primas de seguros.</i>		4.627.601	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>		431.124	
628	Hornidurak. <i>Suministros.</i>		15.517.935	
629	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>		12.101.997	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		377.884	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		5.913.436	



Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		1.512.947	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		1.155.379	
6295	Argitalpenak. <i>Publicaciones.</i>		455.725	
6297	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak. <i>Gastos de material informático no inventariable.</i>		86.675	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		2.599.951	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			404.457
631	Bestelako zergak. <i>Otros tributos.</i>		404.457	
3.	BESTELAKO GASTUAK, KUDEAKETA ARRUNTAKOAK OTROS GASTOS DE GESTION CORRIENTE			52.492
659	Bestelako galerak, kudeaketa arruntakoak. <i>Otras pérdidas en gestión corriente.</i>		52.492	
<b>VIII. EMAN BEHARREKO TRANSFERENTZIA ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES A CONCEDER</b>				<b>772.565</b>
652	Eman beharreko ustiapen diru-laguntzak. <i>Subvenciones de explotación a conceder.</i>		272.523	
6521	Ustiapen diru-laguntzak beste batzuei eman beharrekoak. <i>Subvenciones de explotación a conceder a otros.</i>		272.523	
653	Eman beharreko kapital diru-laguntzak. <i>Subvenciones de capital a conceder.</i>		500.042	
6531	Kapital diru-laguntzak beste batzuei eman beharrekoak. <i>Subvenciones de capital a conceder a otros.</i>		500.042	
<b>IX. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS</b>				<b>24.040</b>
2.	INTERESAK, ZORRENGATIKOAK INTERESES DE DEUDAS			24.040
662	Interesak, epe luzerako zorrenak. <i>Intereses de deudas a largo plazo.</i>		24.040	
6622	Interesak, kreditu-erakundeekiko epe luzerako zorrenak. <i>Intereses de deudas a largo plazo con entidades de crédito.</i>		24.040	
<b>X. APARTEKO GALERAK PERDIDAS EXTRAORDINARIAS</b>				<b>12.020</b>
3.	APARTEKO GASTUAK GASTOS EXTRAORDINARIOS			12.020
678	Aparteko gastuak. <i>Gastos extraordinarios.</i>		12.020	
<b>XII. EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO</b>				<b>54.060</b>
129	Galdu-irabaziak. <i>Pérdidas y ganancias.</i>		54.060	
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>1.333.367.188</b>

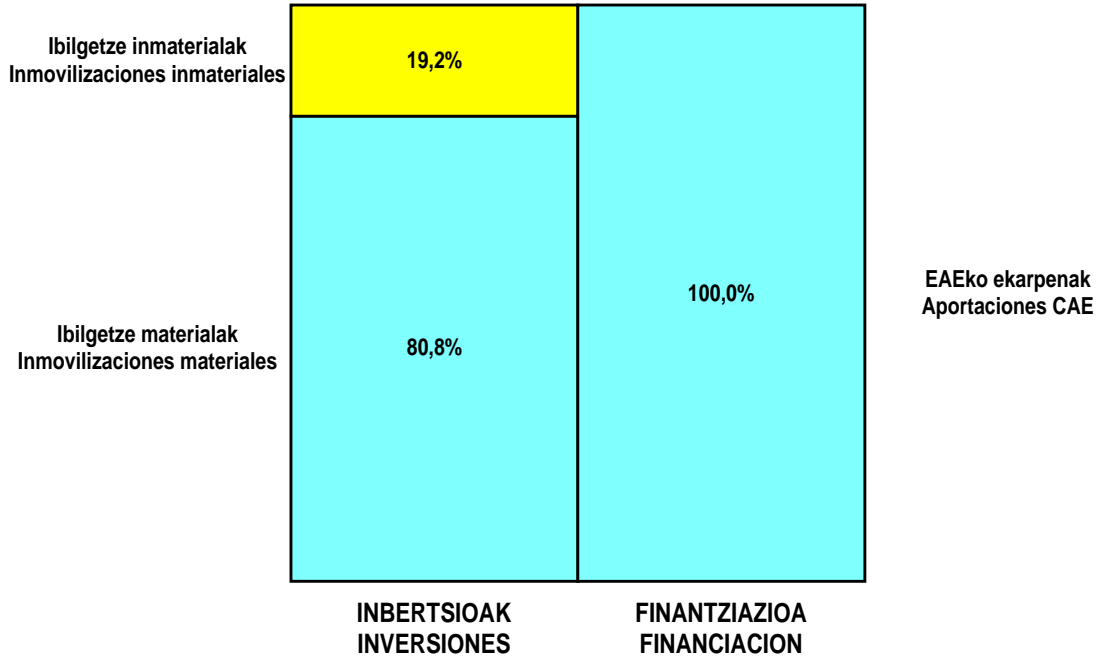
Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>I. NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>				<b>1.272.375.319</b>
1.	SALMENTAK ETA ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI VENTAS Y PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE			1.250.128.764
705	Zerbitzu-prestazioak. <i>Prestaciones de servicios.</i>		1.250.128.764	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7050	Zerbitzu-prestazioak EAEko Arlo Publikoari. <i>Prestaciones de servicios al Sector Público de la CAE</i>		1.250.128.764	
2.	SALMENTAK ETA ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>VENTAS Y PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			22.246.555
<b>703</b>	<b>Salmentak, subproduktu eta hondarrenak.</b> <b><i>Ventas de subproductos y residuos.</i></b>		<b>20.749</b>	
7031	Salmentak beste batzuei, subproduktu eta hondarrenak. <i>Ventas de subproductos y residuos a otros.</i>		20.749	
<b>705</b>	<b>Zerbitzu-prestazioak.</b> <b><i>Prestaciones de servicios.</i></b>		<b>22.225.806</b>	
7051	Zerbitzu-prestazioak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios a otros.</i>		22.225.806	
<b>V.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK</b> <b><i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</i></b>			<b>15.882.389</b>
752	Diru-sarrerak, errentamenduengatik. <i>Ingresos por arrendamientos.</i>		1.361.039	
759	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>		14.521.350	
<b>VI.</b>	<b>JASO BEHARREKO TRANSFERENTZIA ETA DIRU-LAGUNTZAK</b> <b><i>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES A RECIBIR</i></b>			<b>613.000</b>
740	Diru-laguntza ofizialak, ustiapenerako. <i>Subvenciones oficiales a la explotación.</i>		613.000	
7400	Diru-laguntza ofizialak ustiapenerako. EAEko Administrazioa. <i>Subvenciones oficiales a la explotación. Administración de la CAE</i>		613.000	
<b>VII.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK</b> <b><i>INGRESOS FINANCIEROS</i></b>			<b>2.519.125</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			2.519.125
765	Deskontuak erosketetan, goiz ordaintzeagatik. <i>Descuentos sobre compras por pronto pago.</i>		55.659	
7653	Deskontuak erosketetan goiz ordaintzeagatik, bestelako baltzuek egindakoak. <i>Descuentos sobre compras por pronto pago de otras empresas.</i>		55.659	
769	Bestelako diru-sarrera finantzarioak. <i>Otros ingresos financieros.</i>		2.463.466	
<b>VIII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK</b> <b><i>BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</i></b>			<b>41.977.355</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			41.977.355
775	Kapital diru-laguntzak eta ekitaldiko emaitzari esleitutako bestelako diru-sarrerak. <i>Subvenciones de capital y otros ingresos traspasados al resultado del ejercicio.</i>		41.977.355	
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA</b> <b><i>TOTAL INGRESOS</i></b>				<b>1.333.367.188</b>

## Grupo Osakidetza - Osakidetza Taldea

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN

